KÄRCHER

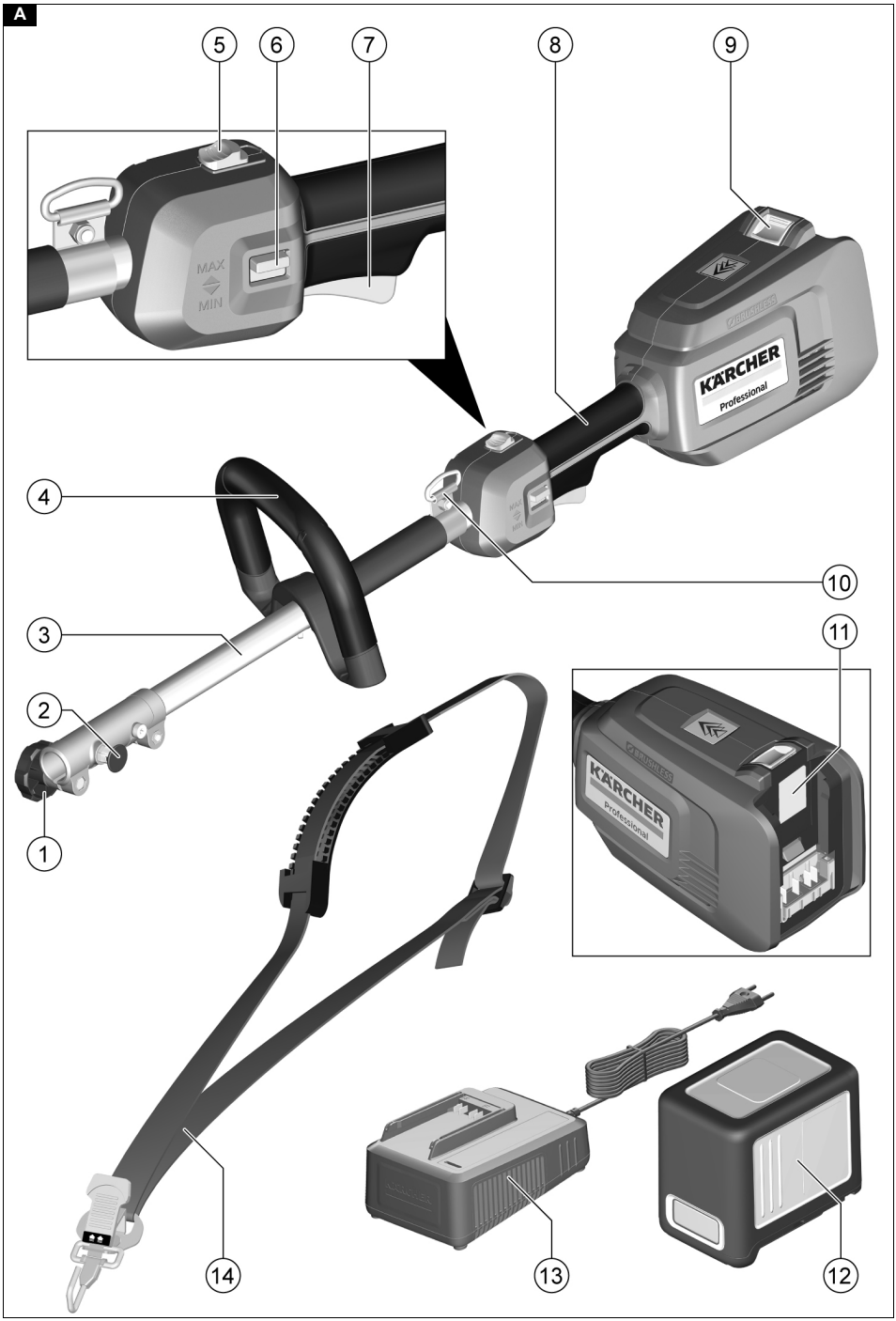
MT 36 Bp

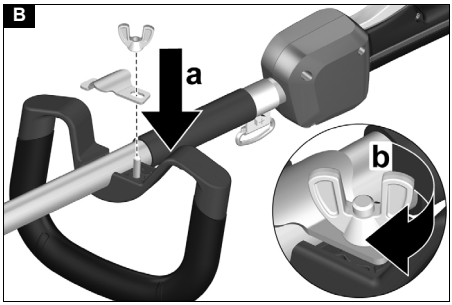
Deutsch	4
English	9
Français	14
Italiano	19
Nederlands	24
Español	29
Português	35
Dansk	40
Norsk	44
Svenska	49
Suomi	54
Ελληνικά	58
Türkçe	64
Русский	69
Magyar	75
Čeština	80
Slovenščina	85
Polski	90
Româneşte	95
Slovenčina	100
Hrvatski	105
Srpski	110
Български	115
Eesti	121
Latviešu	125
Lietuviškai	130
Українська	135
Қазақша	141
日本語	147
العربية	156

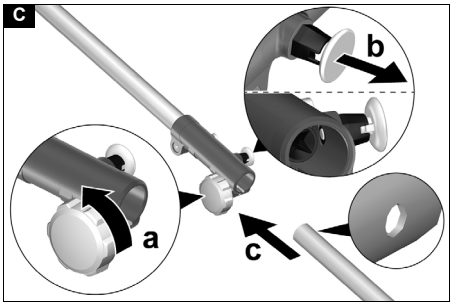
001

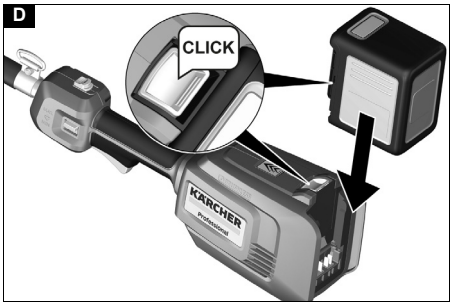
Register your product
www.kaercher.com/welcome

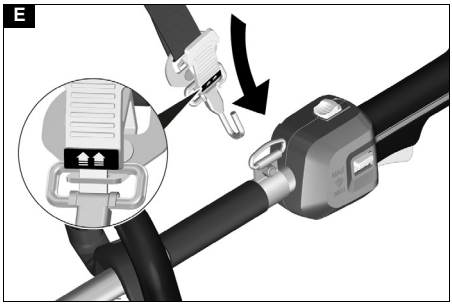
59697410 (08/22)

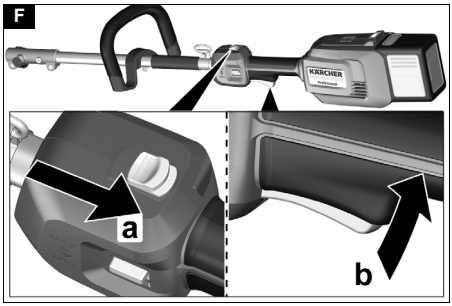

A
5
6
7
8
9
MAX
MIN
KÄRCHER
Professional
4
10
3
11
2
1
14
13
12

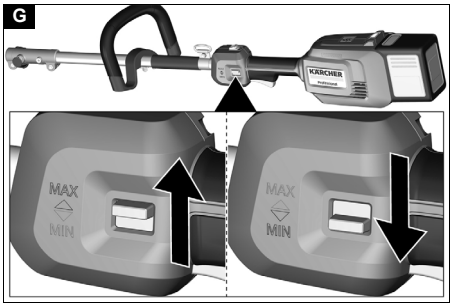

B
a
b

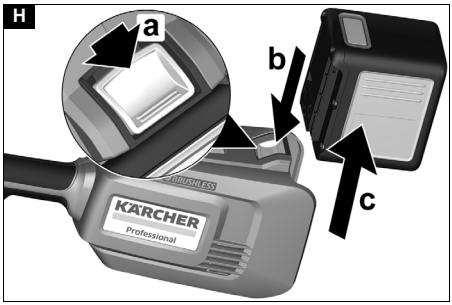

C
b
a
c

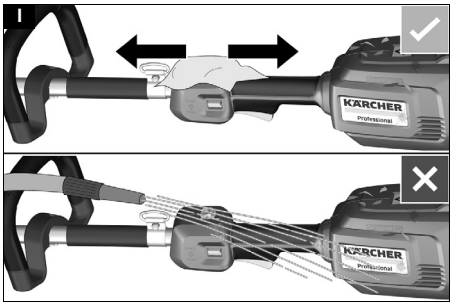

D
CLICK
KÄRCHER


E


F
KÄRCHER
a
b


G
KÄRCHER
MAX
MIN
MAX
MIN


H
a
b
c
BRUSHLESS
KÄRCHER
Professional


I
KÄRCHER
Professional
KÄRCHER
Professional

Inhalt

Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Umweltschutz	7
Zubehör und Ersatzteile	7
Lieferumfang	7
Symbole auf dem Gerät	7
Gerätebeschreibung	7
Montage	7
Inbetriebnahme	7
Betrieb	8
Transport	8
Lagerung	8
Pflege und Wartung	8
Hilfe bei Störungen	9
Garantie	9
Technische Daten	9

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Sicherheitshinweise, diese Originalbetriebsanleitung, die dem Akkupack beiliegenden Sicherheitshinweise und die beiliegende Originalbetriebsanleitung Akkupack / Ladegerät. Handeln Sie danach. Bewahren Sie die Hefte für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.
Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen Sie die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigen.

Gefahrenstufen

⚠ *GEFAHR*

- *Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

⚠ *WARNUNG*

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

⚠ *VORSICHT*

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

ACHTUNG

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ *WARNUNG*

- ***Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.***
  Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. ***Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.***

Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Produkt oder Ihr akkubetriebenes (schnurloses) Produkt.

1 Sicherheit im Arbeitsbereich
   a **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet**. *Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.*
   b **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
   c **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug betreiben.** *Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.*
2 **Elektrische Sicherheit**
   a **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Stromschlaggefahr.*
   b **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht eine erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
   c **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** *Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Stromschlaggefahr.*
   d **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder auszustecken. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.*
   e **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** *Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert die Stromschlaggefahr.*
   f **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) geschützte Stromversorgung.** *Die Verwendung eines FI-Schalters verringert die Stromschlaggefahr.*
3 **Persönliche Sicherheit**
   a **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug betreiben. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.*
   b **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Verletzungen.*

c **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, führt leicht zu Unfällen.*

d **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel.** *Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.*

e **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*

f **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

h **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, unvorsichtig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** *Eine unachtsame Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4 **Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen**

a **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Mit dem richtigen Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- und ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c **Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder entfernen Sie den Akkupack, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** *Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs verringert.*

d **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht bedienen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeübten Benutzern gefährlich.*

e **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor der Verwendung reparieren.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*

f **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*

g **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Einsatzwerkzeuge usw. gemäß diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*

h **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

5 **Einsatz und Pflege von Akkuwerkzeugen**

a **Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.*

b **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Bei Verwendung anderer Akkupacks besteht Verletzungs- und Brandgefahr.*

c **Wenn der Akkupack nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** *Das Kurzschließen der Akkukontakte kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.*

d **Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, zusätzlich einen Arzt aufsuchen.** *Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.*

e **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkupacks oder Werkzeuge.** *Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.*

f **Setzen Sie den Akkupack oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** *Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.*

g **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

6 **Service**

a **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Servicetechniker reparieren, der nur identische Ersatzteile verwendet.** *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*

b **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** *Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.*

Zusätzliche allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR *• Schwere Verletzungen durch unkonzentriertes Arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen oder müde sind.*

⚠ WARNUNG *•* ***Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.*** *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag und / oder schwere Verletzungen verursachen.* ***Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.*** *• Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, verwendet zu werden. Lokale Bestimmungen können das Alter des Bedieners einschränken. • Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Griffe ordnungsgemäß und sicher befestigt und in gutem Zustand sind. • Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass das Gerät, alle Bedienelemente und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß funktionieren. • Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn der Ein-/ Ausschalter am Handgriff nicht ordnungsgemäß ein- oder ausschaltet. • Prüfen Sie das Gehäuse vor jeder Verwendung auf Beschädigungen. • Halten Sie Kinder und andere Personen aus dem Arbeitsbereich fern, während Sie das Gerät verwenden. • Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen sind. • Betreiben Sie das Gerät nur auf einem festen, ebenen Untergrund und in der empfohlenen Position. • Sie müssen bei der Verwendung des Geräts den mitgelieferten Tragegurt tragen. Der Tragegurt ist mit einem Schnellverschluss ausgestattet. Der Tragegurt hilft Ihnen, das Gerät beim Senken nach dem Schnitt zu kontrollieren und das Gewicht des Geräts während des Schneidens abzufangen. • Der Rucksacklaubbläser ist mit einem Tragegeschirr ausgestattet. Passen Sie das Tragegeschirr sorgfältig an, um das Gewicht des Geräts zu verteilen. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit dem Tragegeschirr und dem Schnellverschluss vertraut. Im Gefahrenfall kann Sie die korrekte Verwendung vor schweren Verletzungen bewahren. Tragen Sie keine Kleidung über dem Tragegeschirr und behindern Sie auch anderweitig niemals den Zugriff zum Schnellverschluss.*

⚠ VORSICHT *• Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts vertraut.*

ACHTUNG *• Der Bediener des Geräts ist für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich. • Betreiben Sie das Gerät nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C. • Lagern Sie das Gerät an einem Ort zwischen 0 °C und 40 °C.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Akku

Um die Gefahr von Bränden, Verletzungen und Produktschäden aufgrund eines Kurzschlusses zu verringern, das Gerät, den Akkupack oder das Ladegerät niemals in Flüssigkeit tauchen oder Flüssigkeit in sie eindringen lassen. Korrosive oder leitende Flüssigkeiten wie Meerwasser, bestimmte Industriechemikalien, Bleichmittel oder bleichmittelhaltige Produkte usw. können einen Kurzschluss verursachen.

- *Laden Sie den Akkupack an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 38 °C liegt.*
- *Lagern Sie den Akkupack an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C liegt.*
- *Verwenden Sie den Akkupack an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C liegt.*

Sicherer Transport und Lagerung

⚠ WARNUNG *• Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es abkühlen und entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie es lagern oder transportieren.*

⚠ VORSICHT *• Verletzungsgefahr und Schäden am Gerät. Sichern Sie das Gerät beim Transport gegen Bewegung oder Fallen.*

ACHTUNG *• Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Gerät, bevor Sie es transportieren oder lagern. • Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Halten Sie das Gerät von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien fern. • Lagern Sie das Gerät nicht im Außenbereich.*

Sichere Wartung und Pflege

⚠ WARNUNG *• Schalten Sie den Motor aus, stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig angehalten sind und entfernen Sie den Akkupack bevor Sie das Gerät untersuchen, reinigen oder warten. • Service- und Wartungsarbeiten an diesem Gerät erfordern besondere Sorgfalt und Kenntnisstand und dürfen nur von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bringen Sie das Gerät zur Wartung zu einem autorisierten Kundendienst. • Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einem sicheren Zustand ist, indem Sie in regelmäßigen Abständen prüfen, ob Bolzen, Muttern und Schrauben fest angezogen sind.*

⚠ VORSICHT *• Verwenden Sie nur Ersatzteile, Zubehör und Aufsätze, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Ersatzteile, Original-Zubehör und Original-Aufsätze bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.*

ACHTUNG *• Reinigen Sie das Produkt nach jeder Verwendung mit einem weichen, trockenen Tuch.*

Restrisiken

⚠ WARNUNG

- *Auch wenn das Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, bleiben gewisse Restrisiken bestehen. Die folgenden Gefahren können bei der Benutzung des Geräts entstehen:*
- *Vibration kann Verletzungen verursachen. Verwenden Sie für jede Arbeit das richtige Werkzeug, verwenden Sie die vorgesehenen Griffe und schränken Sie die Arbeitszeit und Exposition ein.*

- *Lärm kann zu Hörschäden führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.*
- *Verletzungen durch geschleuderte Gegenstände. Tragen Sie immer einen Augenschutz.*

Risikoverringerung

⚠ *VORSICHT*

- *Längere Benutzungsdauer des Geräts kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen in den Händen führen. Eine allgemein gültige Dauer für die Benutzung kann nicht festgelegt werden, weil diese von mehreren Einflussfaktoren abhängt:*
- *Persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung (häufig kalte Finger, Fingerkribbeln)*
- *Niedrige Umgebungstemperatur. Tragen Sie warme Handschuhe zum Schutz der Hände.*
- *Durch festes Zugreifen behinderte Durchblutung.*
- *Ununterbrochener Betrieb ist schädlicher als durch Pausen unterbrochener Betrieb.*

Bei regelmäßiger, lang andauernder Benutzung des Geräts und bei wiederholtem Auftreten von Symptomen, wie z. B. Fingerkribbeln, kalte Finger, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Multi-Tool ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Das Multi-Tool ist für den Gebrauch mit dem Zubehör Hoch-Entaster oder Stab-Heckenschere und einer Verlängerung vorgesehen.
- Das Gerät ist nur zum Einsatz im Freien vorgesehen.
- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät immer mit beiden Händen sicher gehalten werden.

Jede andere Verwendung ist unzulässig. Für Gefährdungen, die durch unzulässige Verwendung entstehen, haftet der Anwender.

Umweltschutz

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)
Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: *www.kaercher.de/REACH*

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.
Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter *www.kaercher.com*.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Symbole auf dem Gerät

	Allgemeines Warnzeichen
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und alle Sicherheitshinweise.
	Ziehen: Schnellverschluss

Gerätebeschreibung

In dieser Betriebsanleitung wird die maximale Ausstattung beschrieben. Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung).
Bild siehe Grafikseiten
Abbildung A

(1) Klemmschraube
(2) Verriegelung
(3) Schaft
(4) Vorderer Griff
(5) Entriegelungstaste Geräteschalter
(6) Schalter Geschwindigkeit
(7) Geräteschalter
(8) Hinterer Griff
(9) Entriegelungstaste Akkupack
(10) Öse für Tragegurt
(11) Typenschild
(12) *Akkupack Battery Power+ 36V
(13) *Schnellladegerät Battery Power+ 36V
(14) Tragegurt

* optional

Akkupack

Das Gerät kann mit einem 36 V Kärcher Battery Power+ Akkupack betrieben werden.

Montage

Vorderen Handgriff montieren

1. Den vorderen Handgriff in gewünschter Position am Schaft festschrauben.
   Abbildung B

Inbetriebnahme

Zubehör montieren

ACHTUNG

Schmutz an den Verbindungsstellen
Schäden am Gerät, wenn bei der Montage Schmutz zwischen die Verbindungsstellen gelangt.
Kontrollieren Sie die Verbindungsstellen auf Verschmutzungen und entfernen Sie diese vor dem Zusammenbau.
Legen Sie demontierte Verbindungsteile nur auf saubere Untergründen ab.

1. Das Zubehör einstecken
   Abbildung C
   a Die Klemmschraube lockern.
   b Die Verriegelung herausziehen.
   c Den Schaft des Zubehörteils einstecken.
2. Die Verriegelung einrasten lassen. Darauf achten, dass die Verriegelung sicher im Loch des eingesteckten Schafts positioniert ist.
3. Die Klemmschraube festziehen.

Akkupack montieren

1. Den Akkupack in die Aufnahme des Geräts schieben, bis er hörbar einrastet.
   Abbildung D

Tragegurt einhängen

Der Tragegurt hilft, das Gerät nach dem Schnitt kontrolliert zu senken und das Gewicht des Geräts während der Nutzung abzufangen.

1. Den Haken des Tragegurts in die Öse am Schaft einhängen.
   Abbildung E
2. Den Tragegurt über eine Schulter hängen. Darauf achten, dass der Tragegurt im Gefahrenfall schnell gelöst werden kann.

Betrieb

Gerät einschalten

1. Die Entriegelungstaste Geräteschalter nach hinten bis zum Ende ziehen.
   Abbildung F
2. Den Geräteschalter drücken.
   Das Gerät läuft an.
3. Den Geräteschalter loslassen.
   Das Gerät stoppt.

Geschwindigkeit einstellen

1. Mit dem Schalter Geschwindigkeit die gewünschte Geschwindigkeit wählen.
   Abbildung G

Akkupack entfernen

Hinweis

Entfernen Sie bei längeren Arbeitsunterbrechungen den Akkupack aus dem Gerät und sichern Sie ihn gegen unbefugte Nutzung.

1. Die Taste Entriegelung Akkupack in Richtung Akkupack ziehen.
   Abbildung H
2. Die Entriegelungstaste Akkupack drücken, um den Akkupack zu entriegeln.
3. Den Akkupack aus dem Gerät entnehmen.

Betrieb beenden

1. Den Akkupack aus dem Gerät entfernen (siehe Kapitel *Akkupack entfernen*).
2. Das Gerät reinigen (siehe Kapitel *Gerät reinigen*).

Zubehör demontieren

1. Die Klemmschraube lockern.
2. Die Verriegelung herausziehen.
3. Den Schaft des Zubehörs entfernen.

Transport

⚠ *VORSICHT*

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Geräts.

1. Den Akkupack entfernen (siehe Kapitel *Akkupack entfernen*).
2. Beim Transport in Fahrzeugen das Gerät gegen Rutschen und Kippen sichern.

Lagerung

Vor jeder Lagerung das Gerät reinigen (siehe Kapitel *Gerät reinigen*).

⚠ *VORSICHT*

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Das Gerät kann auf geneigten Flächen kippen.

Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

1. Den Akkupack entfernen (siehe Kapitel *Akkupack entfernen*).
2. Ggf. das Zubehör demontieren (siehe Kapitel *Zubehör demontieren*).
3. Das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort lagern. Von korrodierend wirkenden Stoffen wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen fernhalten. Das Gerät nicht im Freien lagern.

Pflege und Wartung

⚠ *WARNUNG*

Unkontrollierter Anlauf bei montiertem Zubehör

Schnittverletzungen

Nehmen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Akkupack aus dem Gerät.

- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akkupack entnehmen.

Gerät reinigen

1. Das Gerät mit einem weichen, trockenen Lappen reinigen.
   Abbildung I

Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Mit zunehmender Alterung wird sich die Kapazität des Akkupacks auch bei guter Pflege verringern, sodass auch im vollgeladenen Zustand nicht mehr die volle Laufzeit erreicht wird. Dies stellt keinen Mangel dar.

Fehler	Ursache	Behebung
Gerät läuft nicht an	Akkupack ist nicht richtig eingesetzt.	● Akkupack in die Aufnahme schieben bis er einrastet.
	Akkupack ist leer.	● Akkupack aufladen.
	Akkupack ist defekt.	● Akkupack austauschen.
Gerät stoppt während des Betriebs	Der Akku ist überhitzt	● Die Arbeit unterbrechen und warten bis die Akkutemperatur wieder im Normalbereich liegt.
Probleme bei der Montage der Schaftteile	Die Verbindungsstellen sind verschmutzt.	● Die Schaftenden von anhaftendem Schmutz reinigen. ● Das Gerät nur auf sauberen Untergründen ablegen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
(Adresse siehe Rückseite)

Technische Daten

Leistungsdaten Gerät		
Betriebsspannung	V	36
Höchstgeschwindigkeit	/min	10000 ± 10%
Maße und Gewichte		
Länge x Breite x Höhe	mm	951 x 197 x 188
Gewicht (mit Akkupack)	kg	2,6

Technische Änderungen vorbehalten.

Contents

Safety instructions 9
Intended use 12
Environmental protection 12
Accessories and spare parts 12
Scope of delivery 12
Symbols on the device 12
Description of the device 12
Installation 12
Initial startup 12
Operation 13
Transport 13
Storage 13
Care and service 13
Troubleshooting guide 13
Warranty 14
Technical data 14

Safety instructions

Read these safety instructions, these original instructions, the safety instructions provided with the battery pack and the original instructions for the battery pack/ standard charger supplied before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the booklets for future reference or for future owners.
In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.

Hazard levels

⚠ DANGER

- *Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.*

⚠ WARNING

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.*

⚠ CAUTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

General Safety Instructions

⚠ WARNING

- ***Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.***
  Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. ***Save all warnings and instructions for future reference.***

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) product or battery-operated (cordless) product.

1 Work area safety
   a **Keep work area clean and well lit**. *Cluttered or dark areas invite accidents.*
   b **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2 **Electrical safety**

a **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.*

b **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3 **Personal safety**

a **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury with a fraction of a second.*

4 **Power tool use and care**

a **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5 **Battery tool use and care**

a **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

b **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

c **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

d **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

e **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged of modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*

f **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*

g **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6 **Service**

a **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

b **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

Additional General Safety Instructions

⚠ DANGER *● Severe injuries through a lack of concentration when working. Do not use the device when under the influence of drugs, alcohol, or medication, or when you are tired.*

⚠ WARNING *● **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** ● The device is not intended for use by children, persons with restricted physical, sensory or mental abilities or persons unfamiliar with these instructions. The age of the operator may be limited by local restrictions. ● Ensure that all protective devices and handles are correctly fitted, securely fastened and in good condition. ● Before operation, make sure the device, all control elements, and safety devices are working properly. ● Never use the device if the on/off switch on the handle does not switch on and off correctly. ● Check the housing for damage each time before using the device. ● Keep children and other persons out of the work area while you are using the device. ● Make sure that the ventilation openings are free of deposits. ● Operate the device only on a firm, level surface and in the recommended position. ● You must wear the carrying belt provided when using the device. The carrying belt is fitted with a quick-release buckle. The carrying belt helps you to control the device when it is lowered after cutting and to hold the weight of the device during cutting. ● The backpack blower is supplied with a harness. Carefully adjust the harness to comfortably help to support the weight of the product. Identify the quick-release mechanism and practise using it before you start using the device. Its correct use may prevent serious injury in the case of an emergency. Never wear additional clothing over the harness or otherwise restrict access to the quick-release mechanism.*

⚠ CAUTION *● Familiarise yourself with the controls and the correct use of the device.*

ATTENTION *● The device operator is responsible for accidents with other people and their property. ● Operate the product only in temperatures between 0°C and 40°C. ● Store the product in a location between 0 °C and 40°C.*

Additional Battery Safety Warnings

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the tool, battery back, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

- *Charge the battery pack in a location where the ambient temperature is between 10°C and 38°C.*
- *Store the battery pack in a location where the ambient temperature is between 0°C and 40°C.*
- *Use the battery pack in a location where the ambient temperature is between 0°C and 40°C.*

Safe transport and storage

⚠ WARNING *● Switch the device off, allow it to cool down and remove the battery pack before storage or transportation.*

⚠ CAUTION *● Risk of injury and damage to the device. Secure the device against movement or falling down during transport.*

ATTENTION *● Remove all foreign bodies from the device before storage or transportation. ● Store the device in a dry, well ventilated location out of the reach of children. Keep the device away from corrosive substances such as garden chemicals. ● Do not store the device outdoors.*

Safe servicing and care

⚠ WARNING *● Turn off the motor, make sure all moving parts have fully stopped and remove the battery pack before inspecting, cleaning, or servicing the device. ● Service and maintenance work on this device require special care and knowledge and may only be performed by appropriately qualified personnel. Take the device to an authorized Customer Service department for maintenance. ● Ensure that the device is in a safe condition by regularly checking that all bolts, nuts and screws are screwed tight.*

⚠ CAUTION *● Only use accessories and spare parts and attachments that are approved by the manufacturer. Only original spare parts, original accessories and original attachments ensure fault-free and safe operation of the device.*

ATTENTION *● Clean the product with a soft, dry cloth each time after use.*

Residual risks

⚠ WARNING

- *Certain residual risks remain present, even when the device is operated in the prescribed manner. The following dangers can be present when using the device:*
- *Vibration can cause injuries. Use the correct tools for the job, use the handles provided and restrict the working time and hazard exposure time.*
- *Noise can cause hearing injuries. Wear hearing protection and limit the duration of exposure.*
- *Injuries due to flung objects. Always wear eye protection.*

Risk reduction

⚠ CAUTION

- *Using the device for longer periods can cause poor circulation in the hands due to vibrations. A general period of use cannot be set, because this depends on several influencing factors:*

- *Personal tendency to suffer from poor circulation (frequently cold fingers, tingling sensation in the fingers)*
- *Low ambient temperature. Wear warm gloves to protect your hands.*
- *Holding the device too tightly hindering blood circulation.*
- *Continuous operation is more harmful than operation interrupted by work breaks.*

You should see a doctor if using the device regularly and for lengthy periods of time, and in the event of repeated occurrences of symptoms such as tingling in the fingers or cold fingers.

Intended use

- The Multi-Tool is suitable for commercial use.
- The Multi-Tool is intended for use with the pole saw accessory or with a pole hedge trimmer and a pole extension.
- The device is intended for outdoor use only.
- For safety reasons, always hold the device firmly with both hands.

Any other use is prohibited. The user shall be liable for hazards arising as a result of improper use.

Environmental protection

The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)
Current information on content materials can be found at: *www.kaercher.com/REACH*

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.
Information on accessories and spare parts can be found at *www.kaercher.com*.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Symbols on the device

	General warning symbol
	Read the operating instructions and all safety instructions before operating the device for the first time.
	Pull: Quick-release catch

Description of the device

The maximum amount of equipment is described in these operating instructions. Depending on the model used, there are differences in the scope of delivery (see packaging).
See graphics page for illustrations
Illustration A

(1) Clamping screw
(2) Lock
(3) Shaft
(4) Front handle
(5) Trigger lockout button
(6) Speed switch
(7) Trigger
(8) Rear handle
(9) Battery pack unlocking button
(10) Eyelet for carrying belt
(11) Type plate
(12) *Battery Pack Battery Power 36V
(13) *Quick Charger Battery Power 36V
(14) Carrying belt

* optional

Rechargeable battery pack

The device can be operated with a 36 V Kärcher Battery Power+ battery pack.

Installation

Installing the front handle

1. Screw the front handle to the shaft at the desired position.
   Illustration B

Initial startup

Installing accessories

ATTENTION
Dirt at the joints
Damage to the device if dirt gets between the connection points during assembly.
Check the joints for contamination and remove before assembly.
Only lay dismantled connecting parts on clean surfaces.

1. Plug in the accessories
   Illustration C
   a Loosen the clamping screw.
   b Pull out the lock.
   c Insert the shaft of the accessory.
2. Allow the lock to latch into place. Make sure that the lock is securely positioned in the hole of the inserted shaft.
3. Tighten the clamping screw.

Installing the battery pack

1. Push the battery pack into the mounting in the device until it audibly latches into place.
   Illustration D

Hooking the carrying belt

The carrying belt helps to lower the device in a controlled manner after cutting and to catch the weight of the device during use.

1. Fit the hook of the carrying belt into the eyelet on the shaft.
   Illustration E
2. Place the carrying belt over one shoulder. Make sure that the carrying belt can be released quickly in the event of danger.

Operation

Switch on the device

1. Pull the trigger lockout button backward to the end.
   Illustration F
2. Press the trigger.
   The device starts up.
3. Release the trigger.
   The device stops.

Setting the speed

1. Use the Speed switch to select the desired speed.
   Illustration G

Removing the battery pack

Note

During longer work breaks, remove the battery pack from the device and secure it against unauthorised use.

1. Pull the battery pack unlocking button in the direction of the battery pack.
   Illustration H
2. Press the battery pack unlocking button to unlock the battery pack.
3. Remove the battery pack from the device.

Finishing operation

1. Remove the battery pack from the device (see Chapter *Removing the battery pack*).
2. Clean the device (see Chapter *Cleaning the device*).

Removing accessories

1. Loosen the clamping screw.
2. Pull out the lock.
3. Remove the shaft of the accessory.

Transport

⚠ *CAUTION*

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

1. Remove the battery pack (see Chapter *Removing the battery pack*).
2. Secure the device against slipping and tipping over when transporting in vehicles.

Storage

Always clean the device before putting it into storage (see Chapter *Cleaning the device*).

⚠ *CAUTION*

Risk of injury and damage!

The device may tip over on sloping surfaces.

Be aware of the weight of the device during storage.

1. Remove the battery pack (see chapter *Removing the battery pack*).
2. Remove the accessories if necessary (see Chapter *Removing accessories*).
3. Store the device in a dry, well ventilated location. Keep away from corrosive substances such as garden chemicals and defrosting salt. Do not store the device outdoors.

Care and service

⚠ *WARNING*

Uncontrolled startup with mounted accessories

Incision injuries

Remove the battery from the device before all work on the device.

- Switch the device off and remove the battery before performing any work on the device.

Cleaning the device

1. Clean the device with a soft, dry cloth.
   Illustration I

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

As the battery pack ages, even if it is looked after, its capacity reduces such that the full run time will no longer be reached when fully charged. This does not indicate a defect.

Fault	Cause	Rectification
The device does not start up	Battery pack is not inserted correctly.	● Push the battery pack into the mounting until it latches into place.
	Battery pack is empty	● Charge the battery pack.
	Battery pack is defective.	● Replace the battery pack.
The device stops during operation	The battery has overheated	● Stop working and allow the battery to cool down to normal battery temperature.
Problems when mounting the shaft components	The connection points are dirty.	● Clean the shaft ends of adhering dirt. ● Only place the device on clean surfaces.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Technical data

Device performance data		
Working voltage of the battery	V	36
Maximum speed	/min	10000 ± 10%
Dimensions and weights		
Length x width x height	mm	951 x 197 x 188
Weight (with battery pack)	kg	2,6

Subject to technical modifications.

Contenu

Consignes de sécurité 14
Utilisation conforme 17
Protection de l'environnement 17
Accessoires et pièces de rechange 17
Etendue de livraison 17
Symboles sur l'appareil 17
Description de l'appareil 17
Montage 18
Mise en service 18
Utilisation 18
Transport 18
Stockage 18
Entretien et maintenance 18
Dépannage en cas de défaut 19
Garantie 19
Caractéristiques techniques 19

Consignes de sécurité

Veuillez lire ces consignes de sécurité, ce manuel d'instructions original, les consignes de sécurité jointes au bloc-batterie et le manuel d'instructions original joint à votre bloc-batterie/chargeur avant la première utilisation de votre appareil. Suivez ces instructions. Conservez les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.
Outre les remarques dans ce manuel d'utilisation, vous devez prendre en compte les directives générales de sécurité et les directives pour la prévention des accidents du législateur.

Niveaux de danger

⚠ *DANGER*

- *Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ *AVERTISSEMENT*

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ *PRÉCAUTION*

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.*

ATTENTION

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.*

Consignes de sécurité générales

⚠ *AVERTISSEMENT*

- ***Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications qui accompagnent cet outil électrique.***
  Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. ***Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.***

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à votre produit alimenté par le secteur (filaire) ou à votre produit alimenté par batterie (sans fil).

1 Sécurité dans la zone de travail
   a **Votre zone de travail doit toujours être propre et bien éclairée**. *Les zones sans visibilité ou sombres provoquent facilement des accidents.*
   b **N'utilisez pas d'outils électriques dans des zones à risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
   c **Tenez les enfants et les personnes à proximité à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Toutes distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*
2 **Sécurité électrique**
   a **Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** *Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque d'électrocution.*
   b **Evitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre.*
   c **Conservez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmente.*
   d **Ne pas utiliser le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'arêtes vives ou de pièces de l'appareil en mouvement.** *Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
   e **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** *L'utilisation d'un câble adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*
   f **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un**

disjoncteur de fuite à la terre (disjoncteur différentiel). *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.*

3 **Sécurité personnelle**

a **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un instant d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut causer de graves blessures.*

b **Portez un équipement de protection individuel.Portez toujours des lunettes de protection.** *Les équipements de protection tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque de protection ou les protections auditives, utilisés dans des conditions appropriées, réduisent le risque de blessures.*

c **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, avant de le prendre ou de le porter.** *Le port d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise en marche d'outils électriques dont l'interrupteur est enclenché provoque facilement des accidents.*

d **Retirez toutes les clés de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé ou une clé laissée sur une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*

e **Evitez toute posture anormale. Veillez toujours à une stabilité et maintenez l'équilibre.** *Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Les cheveux, vêtements et gants doivent être tenus à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*

g **S'il est possible d'installer des dispositifs d'aspiration ou de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont branchés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'une aspiration de la poussière peut réduire les risques dus à la poussière.*

h **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente d'outils vous rendre imprudent et vous faire ignorer les principes de sécurité des outils.***Tout acte d'inattention peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4 **Utilisation et entretien des outils électriques**

a **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** *Un outil électrique approprié garantit un meilleur travail en toute sécurité dans la gamme de puissance indiquée.*

b **N'utilisez pas l'outil électrique s'il ne peut pas être allumé et éteint avec l'interrupteur.** *Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.*

c **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le pack de batteries, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de stocker des outils électriques.** *Ces mesures de sécurité préventives permettent de réduire le risque de mise en service accidentelle de l'outil électrique.*

d **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou les présentes instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*

e **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées, que des pièces ne sont pas cassées ou que d'autres conditions ne risquent pas d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*

f **Veillez à ce que les outils de coupe soient toujours propres et bien tranchants.** *Les outils de coupe soigneusement entretenus avec des bords de coupe tranchants coincent moins et peuvent être guidés plus facilement.*

g **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils d'insertion, etc. conformément à ces instructions. Tenez alors compte des conditions de travail et de l'opération à exécuter.** *Tout usage des outils électriques pour des utilisations autres que celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.*

h **Les poignées et les surfaces des poignées doivent être sèches, propres et exemptes d'huile et de lubrifiants.** *Les poignées et surfaces de poignées glissantes empêchent le fonctionnement et le contrôle en toute sécurité de l'appareil dans des situations inattendues.*

5 **Utilisation et entretien des outils sans fil**

a **Ne rechargez l'appareil qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.*

b **N'utilisez les outils électriques qu'avec des packs de batteries spécialement conçus à cet effet.** *L'utilisation d'autres packs de batteries présente un risque de blessure et d'incendie.*

c **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre petit objet métallique susceptible d'établir une connexion d'un port à l'autre.** *Le fait de court-circuiter les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.*

d **Toute utilisation non conforme peut provoquer une fuite de liquide de la batterie. Evitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.** *Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.*

e **N'utilisez pas de packs de batteries ou d'outils endommagés ou modifiés.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un*

comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f **N'exposez pas le pack de batteries ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** *Il y a risque d'explosion en cas d'incendie ou de température supérieure à 130 °C.*

g **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le pack de batteries ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans le manuel.** *Une charge inappropriée ou une charge à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

6 **Service**

a **Faites réparer votre outil électrique par un technicien de service qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques.** *La sécurité de l'outil électrique est ainsi garantie.*

b **Ne faites jamais l'entretien des packs de batteries endommagés.** *L'entretien des packs de batteries ne peut être effectué que par le fabricant ou par des prestataires de services agréés.*

Consignes de sécurité supplémentaires

⚠ ***DANGER*** *• Blessures graves dues à un manque de concentration pendant le travail. N'utilisez jamais l'appareil sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments, ou si vous êtes fatigué.*

⚠ ***AVERTISSEMENT*** *• **Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions.** Tout manquement au respect des consignes de sécurité et des instructions risque de provoquer une électrocution et/ou de graves blessures. **Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et les instructions fournies en cas de besoin à l'avenir.** • L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires. Des dispositions locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur. • Assurez-vous que tous les dispositifs de protection et les poignées sont fixés correctement et en bon état. • Avant de l'utiliser, assurez-vous que l'appareil, tous les éléments de commande et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. • N'exploitez jamais l'appareil quand le bouton marche/arrêt sur la poignée ne s'allume ou ne s'éteint pas correctement. • Vérifiez avant chaque utilisation que le boîtier n'est pas endommagé. • Tenez les enfants et toute autre personne éloignés de la plage de travail lors de l'utilisation de l'appareil. • Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne contiennent pas de dépôts. • Utilisez l'appareil uniquement sur une surface ferme, plate et dans la position recommandée. • Vous devez porter la sangle de transport fournie lors de l'utilisation de l'appareil. La sangle de transport est équipée d'une fermeture rapide. La sangle de transport vous aide à contrôler l'appareil lorsqu'il est abaissé après la coupe et à amortir le poids de l'appareil pendant la coupe. • La souffleriе à sac-à-dos pour feuilles mortes est équipée d'un harnais. Ajustez soigneusement le harnais pour répartir le poids de l'appareil. Familiarisez-vous avec le harnais et le verrouillage rapide avant d'utiliser l'appareil. En cas de danger, une utilisation correcte peut vous protéger contre des blessures graves. Ne portez pas de vêtements par-dessus le harnais et ne gênez pas l'accès à la fermeture rapide.*

⚠ ***PRÉCAUTION*** *• Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil.*

ATTENTION *• L'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents avec d'autres personnes ou leur propriété. • Utilisez seulement l'appareil à des températures comprises entre - 0 °C et 40 °C. • Ne stockez l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre + 0 °C et + 40 °C.*

Consignes de sécurité supplémentaires pour les batteries

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures et de dommages au produit dus à un court-circuit, ne jamais immerger l'appareil, le pack de batterie ou le chargeur dans un liquide ou laisser un liquide s'y infiltrer. Les liquides corrosifs ou conducteurs tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc. peuvent provoquer un court-circuit.

- *Chargez le pack de batteries à un endroit où la température ambiante est comprise entre 10 °C et 38 °C.*
- *Stockez le pack de batteries dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 0 °C et 40 °C.*
- *Utilisez le pack de batteries dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 0 °C et 40 °C.*

Transport sûr et stockage

⚠ ***AVERTISSEMENT*** *• Coupez l'appareil, laissez-le refroidir et retirez le bloc-batterie avant de le stocker ou de le transporter.*

⚠ ***PRÉCAUTION*** *• Risque de blessures et dommages sur l'appareil. Bloquez l'appareil contre tout mouvement ou toute chute pendant le transport.*

ATTENTION *• Retirez tous les corps étrangers de l'appareil avant de le transporter ou de le stocker. • Stockez l'appareil dans un endroit sec, bien aéré et inaccessible pour les enfants. Tenez l'appareil éloigné des substances corrosives telles que les produits chimiques pour le jardin. • Ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.*

Maintenance et entretien en toute sécurité

⚠ ***AVERTISSEMENT*** *• Arrêtez le moteur, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées et retirez le bloc-batterie avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer la maintenance de l'appareil. • Les travaux d'entretien et de maintenance sur cet appareil nécessitent une attention et des connaissances particulières et ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé qualifié. Remettez l'appareil à un centre de service après-vente agréé pour la maintenance. • Veillez à ce que l'appareil soit dans un état sûr en vérifiant à intervalles réguliers que les goujons, les écrous et les vis sont bien serrés.*

⚠ ***PRÉCAUTION*** *• Utilisez exclusivement les accessoires, les pièces de rechange et les extensions autorisés par le fabricant. Les pièces de rechange, accessoires et extensions originaux garantissent le fonctionnement sûr et sans pannes de votre appareil.*

ATTENTION *• Nettoyez le produit après chaque utilisation avec un chiffon doux et sec.*

Risques résiduels

⚠ *AVERTISSEMENT*

- *Même si l'appareil est utilisé comme prévu, il y a encore certains risques résiduels. Les risques suivants peuvent être générés lors de l'utilisation de l'appareil :*
- *Une vibration peut causer des blessures. Pour chaque travail, utilisez l'outil approprié, utilisez les poignées prévues et limitez le temps de travail et l'exposition.*
- *Le bruit peut causer des lésions auditives. Portez une protection auditive et limitez la sollicitation.*
- *Blessures dues à des objets projetés. Portez toujours des lunettes de protection.*

Réduction des risques

⚠ *PRÉCAUTION*

- *Une durée d'utilisation prolongée de l'appareil peut provoquer des troubles circulatoires au niveau des mains en raison des vibrations. Il est impossible de définir une durée de validité générale pour l'utilisation car elle dépend de nombreux facteurs d'influence :*
- *Tendance personnelle à souffrir d'une mauvaise circulation sanguine (doigts souvent froids, démangeaison dans les doigts)*
- *Basse température ambiante. Portez des gants chauds pour protéger vos mains.*
- *Circulation sanguine entravée par une saisie trop ferme.*
- *Un usage en continu est plus dangereux qu'une utilisation interrompue par des pauses.*

Consultez un médecin en cas d'utilisation régulière et de longue durée de l'appareil ou d'apparition répétée de symptômes tels que les démangeaisons dans les doigts, les doigts froids.

Utilisation conforme

- Le Multi-Tool est conçu exclusivement pour une utilisation professionnelle.
- Le Multi-Tool est prévu pour être utilisé avec l'accessoire pour perche élagueuse ou taille-haie sur perche et un prolongateur.
- L'appareil est prévu uniquement pour l'emploi à l'air libre.
- Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être toujours fermement tenu à deux mains.

Toute autre utilisation est interdite. L'utilisateur est seul responsable des risques découlant d'une utilisation non autorisée.

Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : *www.kaercher.com/REACH*

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.
Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet *www.kaercher.com*.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Symboles sur l'appareil

	Symbole d'avertissement général
	Veuillez lire le manuel d'utilisation et toutes les consignes de sécurité avant la mise en service.
	Tirer : Verrouillage rapide

Description de l'appareil

Le présent manuel d'utilisation décrit l'équipement complet. L'étendue de livraison varie selon les modèles (voir l'emballage).

Illustration, voir pages graphiques
Illustration A

① Vis de serrage
② Verrouillage
③ Manche
④ Poignée avant
⑤ Touche de déverrouillage de l'interrupteur principal
⑥ Commutateur de vitesse
⑦ Interrupteur principal
⑧ Poignée arrière
⑨ Touche de déverrouillage du bloc-batterie
⑩ Œillet pour sangle
⑪ Plaque signalétique
⑫ *Bloc-batterie Battery Power+ 36V
⑬ *Chargeur rapide Battery Power+ 36V
⑭ Sangle de transport

* en option

Bloc-batterie

L'appareil peut être exploité avec un bloc-batterie Kärcher Battery Power+ 36 V.

Montage

Montage de la poignée avant

1. Visser la poignée avant sur la position souhaitée sur le manche.
   Illustration B

Mise en service

Montage des accessoires

ATTENTION

Salissures au niveau des points de raccordement

Risques d'endommagement de l'appareil si des salissures pénètrent entre les points de raccordement.

Vérifiez que les points de raccordement ne sont pas encrassés, nettoyez-les si nécessaire avant de procéder à l'assemblage.

Ne déposez les pièces de raccordement démontées que sur des supports propres.

1. Montage de l'accessoire
   Illustration C
   a Desserrer la vis de serrage.
   b Retirer le verrouillage.
   c Insérer le manche de l'accessoire.
2. Enclencher le verrouillage. S'assurer que le verrouillage est correctement positionné dans l'orifice du manche inséré.
3. Serrer la vis de serrage.

Montage du bloc-batterie

1. Pousser le bloc-batterie dans le logement de l'appareil jusqu'à ce que son enclenchement soit audible.
   Illustration D

Accrocher la sangle

La sangle aide à abaisser l'appareil de manière contrôlée après la coupe et à amortir le poids de l'appareil pendant l'utilisation.

1. Suspendre le crochet de la sangle de transport dans l'œillet sur le manche.
   Illustration E
2. Suspendre la sangle de transport sur une épaule. S'assurer que la sangle de transport peut être détachée rapidement en cas de danger.

Utilisation

Mise en marche de l'appareil

1. Tirer le bouton de verrouillage de la gâchette vers l'arrière jusqu'à l'extrémité.
   Illustration F
2. Appuyer sur la gâchette.
   L'appareil démarre.
3. Relâcher la gâchette.
   L'appareil s'arrête.

Réglage de la vitesse

1. Sélectionner la vitesse souhaitée avec le commutateur de vitesse.
   Illustration G

Dépose du bloc-batterie

Remarque

Dans le cas de longues périodes d'arrêt, retirer le bloc-batterie de l'appareil et le sécuriser contre toute utilisation intempestive.

1. Tirer la touche Déverrouillage bloc-batterie dans le sens du bloc-batterie.
   Illustration H
2. Enfoncer la touche de déverrouillage du bloc-batterie pour déverrouiller celui-ci.
3. Sortir le bloc-batterie de l'appareil.

Terminer l'utilisation

1. Retirer le bloc-batterie de l'appareil (Chapitre *Dépose du bloc-batterie*).
2. Nettoyer l'appareil (voir le chapitre *Nettoyer l'appareil*).

Démontage de l'accessoire

1. Desserrer la vis de serrage.
2. Retirer le verrou.
3. Retirez le manche de l'accessoire.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observer le poids de l'appareil pour le transport.

1. Enlever le bloc-batterie (voir le chapitre *Dépose du bloc-batterie*).
2. En cas de transport de l'appareil dans des véhicules, le bloquer contre le glissement et le basculement.

Stockage

Avant chaque stockage, nettoyer l'appareil (voir le chapitre *Nettoyer l'appareil*).

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessure et d'endommagement !

L'appareil peut basculer sur des surfaces inclinées.

Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.

1. Enlever le bloc-batterie (voir le chapitre *Dépose du bloc-batterie*).
2. Si nécessaire, démonter l'accessoire (voir chapitre *Démontage de l'accessoire*).
3. Stocker l'appareil dans un endroit sec et bien aéré. Eloigner l'appareil des substances corrosives comme les produits chimiques de jardinage et les sels à dégeler. Ne pas stocker l'appareil à l'air libre.

Entretien et maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Démarrage incontrôlé avec accessoire monté

Coupures

Avant de travailler sortir le bloc-batterie de l'appareil.

- Retirer le bloc-batterie pour effectuer des travaux sur l'appareil.

Nettoyer l'appareil

1. Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et sec.
   Illustration I

Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

En vieillissant la capacité de la batterie baisse, même en cas de bon entretien, et la durée de marche complète n'est plus atteinte, même à l'état pleinement chargé. Ceci n'est pas un défaut.

Erreur	Cause	Solution
L'appareil ne démarre pas	Le bloc-batterie n'est pas correctement inséré.	● Pousser le bloc-batterie dans le logement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
	Le bloc-batterie est vide.	● Charger le bloc-batterie.
	Le bloc-batterie est défectueux.	● Remplacer le bloc-batterie.
L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement	La batterie est en surchauffe	● Interrompre le travail et attendre que la température de la batterie soit à nouveau dans une plage normale.
Problèmes lors du montage des éléments du manche	Les points de raccordement sont sales.	● Retirer la saleté qui colle aux extrémités du manche. ● Ne déposer l'appareil que sur des supports propres.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.
(Voir l'adresse au dos)

Caractéristiques techniques

Caractéristiques de puissance de l'appareil		
Tension de service	V	36
Vitesse maximale	/min	10000 ± 10%
Dimensions et poids		
Longueur x largeur x hauteur	mm	951 x 197 x 188
Poids (avec bloc-batterie)	kg	2,6

Sous réserve de modifications techniques.

Indice

Avvertenze di sicurezza 19
Impiego conforme alla destinazione 22
Tutela dell'ambiente 22
Accessori e ricambi 22
Volume di fornitura 22
Simboli riportati sull'apparecchio 22
Descrizione dell'apparecchio 22
Montaggio 23
Messa in funzione 23
Messa in funzione 23
Trasporto 23
Stoccaggio 23
Cura e manutenzione 23
Guida alla risoluzione dei guasti 24
Garanzia 24
Dati tecnici 24

Avvertenze di sicurezza

Prima dell'utilizzo iniziale dell'apparecchio leggere le presenti avvertenze di sicurezza, le presenti istruzioni originali, le avvertenze di sicurezza allegate all'unità accumulatore e le istruzioni originali allegate all'unità accumulatore/caricabatterie e attenervisi. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni. Conservare i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.
Osservare sempre sia le indicazioni riportate nelle istruzioni, sia le norme generali vigenti in materia di sicurezza/antinfortunistica.

Livelli di pericolo

⚠ PERICOLO

● *Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.*

⚠ AVVERTIMENTO

● *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.*

⚠ PRUDENZA

● *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.*

ATTENZIONE

● *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.*

Avvertenze di sicurezza generali

⚠ AVVERTIMENTO

● ***Leggere tutte le informazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche che accompagnano questo utensile elettrico.***
La mancata osservanza delle istruzioni che seguono potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. ***Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.***

Nelle avvertenze, il termine "utensile elettrico" si riferisce al prodotto a filo (alimentato dalla rete elettrica) o senza filo (a batteria).

1 Sicurezza nell'area di lavoro
   a **Tenere l'area di lavoro sempre pulita e ben illuminata**. *Le aree con scarsa visibilità o poco illuminate sono facilmente causa di incidenti.*
   b **Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, ad esempio, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli*

utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.

c **Tenere lontani i bambini e le persone nelle vicinanze durante l'utilizzo di un utensile elettrico.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo.*

2 **Sicurezza elettrica**

a **Le spine degli utensili elettrici devono essere compatibili con la presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatori con utensili elettrici con collegamento a terra.** *Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di folgorazione.*

b **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, elementi riscaldanti, cucine elettriche e frigoriferi.** *Il rischio di folgorazione aumenta se il corpo è collegato a terra.*

c **Non esporre l'utensile elettrico alla pioggia o all'umidità.** *La penetrazione dell'acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di folgorazione.*

d **Non utilizzare in modo improprio il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti in movimento.** *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.*

e **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga per uso esterno.** *L'utilizzo di un cavo per uso esterno riduce il rischio di folgorazione.*

f **Se non è possibile evitare di far funzionare un utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale.** *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazione.*

3 **Sicurezza personale**

a **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e usare il buon senso durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Non utilizzare l'utensile elettrico in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** *Un attimo di distrazione durante l'utilizzo dell'utensile elettrico può causare lesioni gravi.*

b **Utilizzare l'equipaggiamento di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** *Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno il rischio di lesioni.*

c **Prevenire l'avviamento involontario. Prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo e/o prima di iniziare a sollevarlo o trasportarlo, assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento.** *Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore o dare alimentazione a un utensile elettrico con l'interruttore premuto può causare facilmente incidenti.*

d **Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi.** *Una chiave o una chiave inglese lasciata su una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni.*

e **Evitare una posizione anomala del corpo. Mettersi sempre in posizione sicura e cercare di mantenere l'equilibrio in ogni situazione.** *Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

f **Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti ampi, né portare braccialetti o catenine. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano da parti in movimento.** *Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

g **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** *L'utilizzo di un'aspirazione della polvere può ridurre l'insorgenza di situazioni pericolose dovute alla polvere.*

h **Non ridurre l'attenzione e non ignorare i principi della sicurezza degli utensili nemmeno dopo aver acquisito familiarità con l'uso frequente degli utensili.** *Un'azione imprudente può provocare gravi lesioni in una frazione di secondo.*

4 **Uso e cura degli utensili elettrici**

a **Non sottoporre l'utensile elettrico a sovraccarico. Utilizzare l'utensile elettrico giusto per ogni applicazione.** *Con l'utensile elettrico giusto, si lavora in modo migliore e più sicuro nell'intervallo di potenza indicato.*

b **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende e non si spegne.** *Un utensile elettrico con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere riparato.*

c **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere l'unità accumulatore, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettroutensile.** *Questi accorgimenti di prevenzione riducono il rischio di avviamento involontario dell'utensile elettrico.*

d **Tenere l'utensile elettrico inutilizzato fuori dalla portata dei bambini e non consentire che venga utilizzato da persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.*

e **Manutenzione di utensili elettrici e accessori. Verificare che non vi siano parti mobili disallineate o inceppate, parti rotte o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** *Molti incidenti sono causati da utensili elettrici con manutenzione inadeguata.*

f **Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio con spigoli di taglio affilati sottoposti a corretta manutenzione s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da controllare.*

g **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e gli inserti ecc. in conformità alle presenti istruzioni. Tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le attività da eseguire.** *L'utilizzo dell'utensile elettrico per uno scopo diverso da quello per cui è stato progettato può provocare pericoli.*

h **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e completamente libere da olio e da materiale grasso.** *Impugnature e*

superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

5 **Uso e cura degli utensili a batteria**
   a **Caricare l'apparecchio solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** *Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può presentare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.*
   b **Utilizzare solo utensili elettrici con batterie appositamente progettate.** *L'utilizzo di altre batterie comporta il rischio di lesioni e incendi.*
   c **Quando l'unità accumulatore non è in uso, tenerla lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero generare un collegamento tra i due contatti.** *Il cortocircuito dei contatti della batteria potrebbe provocare ustioni o incendi.*
   d **In caso d'impiego errato, potrebbe fuoriuscire liquido dalla batteria. Evitarne assolutamente il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare eventualmente con acqua. In caso di contatto tra il liquido e gli occhi, consultare un medico.** *La fuoriuscita di liquidi dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*
   e **Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile che può provocare incendi, esplosioni o rischi di lesioni.*
   f **Non esporre l'unità accumulatore o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.** *Esiste il rischio di esplosione in presenza di fiamme o temperature superiori a 130°C.*
   g **Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare l'unità accumulatore o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** *Una carica impropria o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

6 **Assistenza**
   a **Far riparare l'utensile elettrico da un tecnico qualificato utilizzando solo ricambi identici.** *Questo garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*
   b **Non riparare mai batterie danneggiate.** *La manutenzione delle batterie può essere effettuata solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.*

Avvertenze di sicurezza generali aggiuntive

⚠ ***PERICOLO*** *• Lesioni gravi in seguito ad operazioni svolte senza la dovuta concentrazione. Non usare l'apparecchio se si è sotto l'influsso di droghe, alcool o medicinali oppure se si è stanchi.*

⚠ ***AVVERTIMENTO*** *• **Leggere le presenti istruzioni e avvertenze di sicurezza.** In caso di mancato rispetto delle istruzioni e avvertenze di sicurezza sussiste il pericolo di scosse elettriche e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza per ogni esigenza futura.** • L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non hanno acquisito familiarità con queste istruzioni. Le disposizioni locali possono limitare l'età degli operatori. • Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione e le impugnature siano fissati in modo corretto e sicuro e che siano in buone condizioni. • Prima dell'utilizzo assicurarsi che l'apparecchio, tutti i controlli e i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente. • Non azionare mai l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento integrato nell'impugnatura non si accende o non si spegne correttamente. • Prima di ogni utilizzo controllare se il carter presenta danni. • Tenere i bambini e altre persone lontano dall'area di lavoro mentre si utilizza l'apparecchio. • Accertarsi che le aperture di ventilazione siano prive di incrostazioni. • Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie compatta e piana e nella posizione consigliata. • Si deve indossare la tracolla in dotazione durante l'uso dell'apparecchio. La tracolla è dotata di una chiusura rapida. La tracolla consente di controllare l'apparecchio quando viene abbassato dopo il taglio e di sostenere il peso dell'apparecchio durante il taglio. • L'accumulafoglie a zaino è dotato di una imbracatura. Regolare con cura l'imbracatura per distribuire il peso dell'apparecchio. Acquisire familiarità con la tracolla e la chiusura rapida prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di pericolo, un impiego corretto può prevenire gravi lesioni. Non indossare indumenti sopra l'imbracatura o interferire in altro modo con l'accesso alla chiusura rapida.*

⚠ ***PRUDENZA*** *• Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio.*

ATTENZIONE *• L'operatore dell'apparecchiatura è responsabile di incidenti che coinvolgono altre persone o i loro beni. • Utilizzare l'apparecchio solo con temperature tra 0°C e 40°C. • Utilizzare l'apparecchio in un luogo a temperatura compresa tra 0°C e 40°C.*

Avvertenze di sicurezza generali aggiuntive per l'unità accumulatore

Per ridurre il rischio di incendi, lesioni personali e danni al prodotto dovuti a un cortocircuito, non immergere mai l'apparecchio, l'unità accumulatore o il caricabatterie in un liquido, né permettere che a liquidi vi penetrarvi. Liquidi corrosivi o conduttivi come l'acqua di mare, alcuni prodotti chimici industriali, candeggina o prodotti contenenti candeggina, ecc. possono causare un cortocircuito.

- *Caricare l'unità accumulatore in un luogo con una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 38 °C.*
- *Conservare l'unità accumulatore in un luogo con una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e 40 °C.*
- *Utilizzare l'unità accumulatore in un luogo con una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e 40 °C.*

Trasporto e stoccaggio sicuri

⚠ ***AVVERTIMENTO*** *• Spegnere l'apparecchio, lasciarlo raffreddare e rimuovere l'unità accumulatore prima di riporlo o di trasportalo.*

⚠ ***PRUDENZA*** *• Rischio di lesioni e di danneggiamento dell'apparecchio. Durante il trasporto assicurare l'apparecchio per evitare spostamenti e cadute.*

ATTENZIONE *• Rimuovere i corpi estranei dall'apparecchio prima di trasportarlo o conservarlo. • Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e ben areato, non accessibile ai bambini. Tenere l'apparecchio a distanza da sostanze corrosive, come le sostanze chimiche per il giardino. • Conservare l'apparecchio soltanto in ambienti chiusi.*

Manutenzione e cura sicura

⚠ ***AVVERTIMENTO*** *• Spegnere il motore, assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente arrestate e rimuovere il pacco batterie prima di ispezionare, pulire o riparare l'apparecchio. • I lavori di assistenza e manutenzione su questo apparecchio richiedono precauzioni e conoscenze speciali e possono essere eseguiti solo da personale adeguatamente qualificato. Portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione. • Accertarsi che l'apparecchio si trovi in condizioni di sicurezza verificando a intervalli regolari il serraggio corretto di bulloni, dadi e viti.*

⚠ ***PRUDENZA*** *• Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.*

ATTENZIONE *• Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo con un panno morbido e asciutto.*

Rischi residui

⚠ ***AVVERTIMENTO***

- *Anche se l'uso dell'apparecchio è conforme alle prescrizioni, sussistono ugualmente determinati rischi residui. Dall'uso dell'apparecchio possono scaturire i seguenti pericoli:*
- *La vibrazione può provocare lesioni. Utilizzare gli utensili giusti per ogni lavoro, usare le impugnature previste e limitare il tempo di lavoro e l'esposizione.*
- *Il rumore può causare danni all'udito. Usare una protezione dell'udito e limitare la sollecitazione.*
- *Rischio di lesioni causate da oggetti lanciati. Indossare sempre una protezione per gli occhi.*

Riduzione dei rischi

⚠ ***PRUDENZA***

- *Un uso prolungato dell'apparecchio può causare disturbi vascolari nelle mani, dovuti alle vibrazioni. Non è possibile stabilire tempi generalizzati di utilizzo, dato che sono soggetti a diversi fattori:*
- *Predisposizione alla circolazione sanguigna insufficiente (dita spesso fredde e formicolio)*
- *Bassa temperatura ambiente. Indossare guanti caldi per proteggere le mani.*
- *Se l'oggetto viene afferrato troppo saldamente la circolazione sanguigna può essere ostacolata.*
- *Un funzionamento interrotto da pause è meglio di un funzionamento continuo.*

Consigliamo di effettuare una visita medica in caso di utilizzo regolare e continuo dell'apparecchio o se i sintomi si verificano ripetutamente, p. es. formicolio e dita fredde.

Impiego conforme alla destinazione

- Il multi-tool è adatto all'uso commerciale.
- Il multi-tool è previsto per l'uso con gli accessori per sramatura alta o tagliasiepi ad asta e una prolunga.
- L'apparecchio è previsto solo per l'impiego all'aperto.
- Per motivi di sicurezza, l'apparecchio deve essere sempre tenuto con entrambe le mani.

Qualsiasi altro utilizzo non è consentito. L'utente è responsabile dei pericoli derivanti dall'utilizzo non conforme alle disposizioni.

Tutela dell'ambiente

I materiali d'imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e spesso componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti scorrettamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle componenti contenute (REACH)
Informazioni aggiornate sulle componenti contenute sono disponibili all'indirizzo: *www.kaercher.com/REACH*

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.
Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su *www.kaercher.com.*

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Simboli riportati sull'apparecchio

	Segnale di avvertimento generico
	Prima della messa in funzione, leggere il manuale d'uso e tutte le avvertenze di sicurezza.
	Tirare: Chiusura rapida

Descrizione dell'apparecchio

Nelle presenti istruzioni per l'uso viene descritta la dotazione massima. A seconda del modello possono variare gli elementi inclusi in dotazione (vedi imballaggio).
Per le figure vedi pagine delle immagini
Figura A

(1) Vite di bloccaggio
(2) Bloccaggio
(3) Asta
(4) Manico frontale
(5) Tasto di sblocco interruttore dell'apparecchio
(6) Interruttore di velocità
(7) Interruttore dell'apparecchio
(8) Manico posteriore
(9) Tasto di sblocco unità accumulatore
(10) Occhiello per tracolla
(11) Targhetta

⑫ *Unità accumulatore Battery Power+ 36V

⑬ *Caricabatterie rapido Battery Power+ 36V

⑭ Tracolla

* opzionale

Unità accumulatore

L'apparecchio può essere utilizzato con un'unità accumulatore Kärcher Battery Power+ 36 V.

Montaggio

Montaggio dell'impugnatura anteriore

1. Avvitare saldamente l'impugnatura anteriore nella posizione desiderata sull'asta superiore.
   Figura B

Messa in funzione

Montaggio accessori

ATTENZIONE

Sporco sui giunti di collegamento

Possono verificarsi danni all'apparecchio se dello sporco penetra tra i giunti di collegamento durante il montaggio.

Verificare l'eventuale presenza di sporco nei giunti di collegamento e rimuoverlo prima del montaggio.

Posizionare i giunti di collegamento smontate solo su superfici pulite.

1. Inserire gli accessori
   Figura C
   a Allentare la vite di bloccaggio.
   b Estrarre il bloccaggio.
   c Inserire l'asta dell'accessorio.
2. Far scattare il bloccaggio in posizione. Accertarsi che il bloccaggio sia posizionato saldamente nel foro dell'asta inserito.
3. Stringere la vite di bloccaggio.

Montaggio dell'unità accumulatore

1. Spingere l'unità accumulatore nell'alloggiamento dell'apparecchio, finché non si sente lo scatto d'innesto.
   Figura D

Indossare la tracolla

La tracolla consente di abbassare l'apparecchio in modo controllato dopo il taglio e di sostenere il peso dell'apparecchio durante l'uso.

1. Inserire il gancio della tracolla nell'occhiello sull'asta.
   Figura E
2. Appendere la tracolla su una spalla. Assicurarsi che la tracolla possa essere rilasciata rapidamente in caso di pericolo.

Messa in funzione

Accendere il dispositivo

1. Tirare il pulsante di blocco del grilletto all'indietro fino alla fine.
   Figura F
2. Premere il grilletto.
   Il dispositivo si avvia.
3. Rilasciare il grilletto.
   Il dispositivo si ferma.

Impostare la velocità

1. Selezionare la velocità desiderata con l'interruttore di velocità.
   Figura G

Rimozione dell'unità accumulatore

Nota

In caso di interruzioni di lavoro prolungate, rimuovere l'unità accumulatore dall'apparecchio ed evitarne l'utilizzo involontario.

1. Tirare il tasto di sblocco dell'unità accumulatore in direzione dell'unità accumulatore.
   Figura H
2. Premere il tasto di sblocco dell'unità accumulatore per sbloccare l'unità accumulatore.
3. Prelevare l'unità accumulatore dall'apparecchio.

Termine del funzionamento

1. Rimuovere l'unità accumulatore dall'apparecchio (vedere il capitolo *Rimozione dell'unità accumulatore*).
2. Pulire l'apparecchio (vedere capitolo *Pulizia dell'apparecchio*).

Smontaggio degli accessori

1. Allentare la vite di bloccaggio.
2. Estrarre il bloccaggio.
3. Rimuovere l'asta dell'accessorio.

Trasporto

⚠ PRUDENZA

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nel trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

1. Rimuovere l'unità accumulatore (vedere capitolo *Rimozione dell'unità accumulatore*).
2. Per il trasporto in veicoli, fissare l'apparecchio in modo che non possa scivolare e ribaltarsi.

Stoccaggio

Prima di ogni immagazzinaggio pulire l'apparecchio (vedere capitolo *Pulizia dell'apparecchio*).

⚠ PRUDENZA

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

L'apparecchio può ribaltarsi su superfici in pendenza.

Nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

1. Rimuovere l'unità accumulatore (vedere capitolo *Rimozione dell'unità accumulatore*).
2. Se necessario, smontare gli accessori (vedere capitolo *Smontaggio degli accessori*).
3. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e ben ventilato. Tenerlo lontano da agenti corrosivi quali sostanze chimiche per il giardino e fondenti chimici. Non conservare l'apparecchio all'aperto.

Cura e manutenzione

⚠ AVVERTIMENTO

Avviamento incontrollato con accessori montati

Lesioni da taglio

Prima di qualunque operazione sull'apparecchio rimuovere l'unità accumulatore dall'apparecchio.

- Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio, rimuovere l'unità accumulatore.

Pulizia dell'apparecchio

1. Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
   Figura I

Guida alla risoluzione dei guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

Con l'usura, la capacità dell'unità accumulatore diminuisce, anche in caso di cura adeguata; per tale motivo non sarà più possibile raggiungere l'intera durata, anche in stato di carica massima. Ciò non rappresenta un difetto.

Errore	Causa	Correzione
L'apparecchio non si avvia	L'unità accumulatore non è posizionata correttamente.	● Spingere l'unità accumulatore nell'alloggiamento finché non si innesta.
	L'unità accumulatore è scarica.	● Caricare l'unità accumulatore.
	L'unità accumulatore è guasta.	● Sostituire l'unità accumulatore.
L'apparecchio si arresta durante l'esercizio	L'accumulatore è surriscaldato	● Interrompere il lavoro e attendere che la temperatura dell'accumulatore raggiunga il campo normale.
Problemi durante il montaggio delle parti dell'asta	I giunti di collegamento sono sporchi.	● Ripulire dallo sporco le estremità dell'asta. ● Appoggiare l'apparecchio solo su fondo piano pulito.

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.
(Indirizzo vedi retro)

Dati tecnici

Dati sulle prestazioni dell'apparecchio		
Tensione d'esercizio	V	36
Velocità massima	/min	10000 ± 10%
Dimensioni e pesi		
Lunghezza x larghezza x altezza	mm	951 x 197 x 188
Peso (con unità accumulatore)	kg	2,6

Con riserva di modifiche tecniche.

Inhoud

Veiligheidsinstructies 24
Reglementair gebruik 27
Milieubescherming 27
Toebehoren en reserveonderdelen 27
Leveringsomvang 27
Symbolen op het apparaat 27
Beschrijving apparaat 27
Montage 28
Inbedrijfstelling 28
Werking 28
vervoer 28
Opslag 28
Verzorging en onderhoud 29
Hulp bij storingen 29
Garantie 29
Technische gegevens 29

Veiligheidsinstructies

Lees voor het eerste gebruik van het apparaat deze veiligheidsinstructies, deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing, de bij het accupack geleverde veiligheidsaanwijzingen en de meegeleverde veiligheidsinstructies accupack / oplaadapparaat. Houd u hieraan. Bewaar de documentatie voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.
Naast de instructies in de gebruiksaanwijzing moet u ook de algemene wettelijke veiligheidsvoorschriften en de voorschriften inzake ongevallenpreventie in acht nemen.

Gevarenniveaus

⚠ GEVAAR

● *Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.*

⚠ WAARSCHUWING

● *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.*

⚠ VOORZICHTIG

● *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.*

LET OP

● *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.*

Algemene veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

● ***Lees alle veiligheidsinstructies, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische apparaat zijn gevoegd.***
Het negeren van de instructies hierna kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. ***Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.***

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw product dat op netstroom werkt (met snoer) of uw product dat op accu werkt (zonder snoer).

1 Veiligheid in het werkbereik
   a **Houd uw werkbereik schoon en goed verlicht.** *Onoverzichtelijke of donkere gedeelten leiden gemakkelijk tot ongelukken.*
   b **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen, bijv. in de aanwe-**

zigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken, waardoor het stof of de dampen kunnen ontvlammen.*

c **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u met een elektrisch apparaat werkt.** *Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.*

2 **Elektrische veiligheid**

a **De stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenstemmen met het stopcontact. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen adapterstekkers met elektrische gereedschap met randaarde.** *Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het gevaar voor elektrische schokken.*

b **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, ovens en koelkasten.** *Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.*

c **Zet elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht.** *Als er water in een elektrisch apparaat komt, neemt het risico van een elektrische schok toe.*

d **Gebruik de kabel niet om het elektrische apparaat te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** *Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.*

e **Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektrische schokken.*

f **Als het gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar (RCD).** *Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.*

3 **Persoonlijke veiligheid**

a **Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** *Een moment van onachtzaamheid bij de bediening van elektrisch gereedschap kan tot ernstig letsel leiden.*

b **Draag een persoonlijke uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, verminderen het risico op verwondingen.*

c **Voorkom onbedoeld starten. Controleer of de schakelaar uitgeschakeld is, voordat u het gereedschap op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, optilt of draagt.** *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan kan gemakkelijk ongelukken veroorzaken.*

d **Verwijder alle stelsleutels of schroevendraaiers, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Een schroevendraaier of sleutel die op een draaiend deel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan letsel veroorzaken.*

e **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg altijd voor stabiliteit en blijf altijd in evenwicht.** *Daardoor heeft u een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*

f **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*

g **Als er stofafzuig- en opvanginrichtingen gemonteerd kunnen worden, controleer dan of ze aangesloten zijn en juist gebruikt worden.** *Het gebruik van een stofafzuiging kan gevaren door stof verminderen.*

h **Voorkom dat u door de vertrouwdheid die u door het regelmatige gebruik van gereedschap heeft, onvoorzichtig wordt en de veiligheidsbeginselen bij de omgang met gereedschap negeert.** *Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.*

4 **Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**

a **Voorkom overbelasting van het elektrische gereedschap. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** *Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.*

b **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar niet in- en uitgeschakeld kan worden.** *Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, mits uitneembaar, uit het elektrische apparaat voordat u aanpassingen maakt, accessoires vervangt of het elektrische apparaat opbergt.** *Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.*

d **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat het niet bedienen door personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.*

e **Onderhoud van elektrisch gereedschap en toebehoren. Controleer het gereedschap op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende delen, gebroken onderdelen of andere omstandigheden die de werking van het elektrische apparaat kunnen beïnvloeden. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, laat het dan repareren voordat u het gebruikt.** *Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*

f **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten komen minder snel vast*

te zitten en kunnen beter onder controle gehouden worden.

g **Gebruik het elektrische apparaat, het toebehoren en het gebruiksgereedschap enz. volgens deze instructies. Houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Gebruik van het elektrische gereedschap voor een ander doel dan waarvoor het bedoeld is, kan tot een gevaarlijke situatie leiden.*

h **Houd grepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Gladde grepen en greepvlakken verhinderen een veilige bediening en controle van het gereedschap in onverwachte situaties.*

5 **Gebruik en onderhoud van accugereedschap**

a **Laad het apparaat alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader.** *Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaarlijk worden bij gebruik met een ander type accu.*

b **Gebruik alleen elektrisch gereedschap met speciaal ontworpen accu's.** *Er bestaat gevaar voor letsel en brand als er andere accu's worden gebruikt.*

c **Als de accu niet in gebruik is, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van één aansluiting naar de andere kunnen vormen.** *Kortsluiting van de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.*

d **Bij ongunstige omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact hierrmee. Bij per ongeluk contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, schakel dan daarnaast nog medische hulp in.** *Vloeistoffen die uit de accu lekken, kunnen irritatie of brandwonden veroorzaken.*

e **Gebruik geen beschadigde of veranderde accu's of gereedschap.** *Beschadigde of veranderde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen wat kan leiden tot brand, explosie of letsel.*

f **Stel de accu of het gereedschap niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** *Er bestaat explosiegevaar bij vuur of temperaturen boven 130°C.*

g **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik.** *Door onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigd raken en het risico op brand doen toenemen.*

6 **Service**

a **Laat uw elektrische gereedschap repareren door een gekwalificeerde servicetechnicus die uitsluitend identieke reserveonderdelen gebruikt.** *Dit waarborgt de veiligheid van het elektrische gereedschap.*

b **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accu's.** *Onderhoud aan accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde dienstverleners.*

Aanvullende algemene veiligheidsinstructies

⚠ ***GEVAAR*** *• Ernstig letsel door ongeconcentreerd werken. Gebruik het apparaat niet als u onder invloed staat van drugs, alcohol of medicamenten of als u moe bent.*

⚠ ***WAARSCHUWING*** *• **Lees alle veiligheidsinstructies en instructies.** Veronachtzaming van de veiligheidsinstructies en instructies kunnen elektrische schokken en/of zware verwondingen veroorzaken. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en instructies voor later gebruik.** • Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een lichamelijke, sensorische of verstandelijke beperking noch door personen die met deze aanwijzingen niet vertrouwd zijn. Lokale voorschriften kunnen de minimale leeftijd van de bediener voorschrijven. • Zorg ervoor dat alle veiligheidsinrichtingen en grepen correct en veilig zijn bevestigd en zich in een goede toestand bevinden. • Controleer vóór gebruik of het apparaat, alle bedieningselementen en veiligheidsinrichtingen correct werken. • Gebruik het apparaat nooit, als de in-/uitschakelaar aan de handgreep niet correct in- of uitschakelt. • Controleer de behuizing vóór elk gebruik op schade. • Houd kinderen en andere personen buiten het werkbereik als het apparaat gebruikt. • Zorg ervoor dat zich geen afzettingen of vuil op de ventilatieopeningen bevinden. • Gebruik het apparaat alleen op een stevige, vlakke ondergrond en in de aanbevolen positie. • U moet de meegeleverde draaggordel dragen wanneer u het apparaat gebruikt. De draaggordel is voorzien van een snelsluiting. De draaggordel helpt u om het apparaat onder controle te houden wanneer het na het snijden omlaag wordt gebracht en om het gewicht van het apparaat tijdens het snijden op te vangen. • De ruggedragen bladblazer is voorzien van een draagharnas. Pas het draagharnas voorzichtig aan om het gewicht van het apparaat te verdelen. Maak u voor gebruik van het apparaat vertrouwd met het draagharnas en de snelsluiting. Bij gevaar kan correct gebruik u beschermen tegen ernstig letsel. Draag geen kleding over het draagharnas en belemmer nooit op een andere manier de toegang tot de snelsluiting.*

⚠ ***VOORZICHTIG*** *• Maak u vertrouwd met de bedienelementen en het correcte gebruik van het apparaat.*

LET OP *• De bediener van het apparaat is voor ongevallen met andere personen of hun eigendom verantwoordelijk. • Gebruik het apparaat alleen bij temperaturen tussen -0 °C en 40 °C. • Gebruik het apparaat op een plek met een temperatuur tussen + 0 °C en + 40 °C.*

Aanvullende veiligheidsinstructies over de accu

Om het risico van brand, letsel en productschade door kortsluiting te beperken, mag u het apparaat, de accu of de oplader nooit in vloeistof onderdompelen of er vloeistof in laten lopen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zeewater, bepaalde industriële chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, enz. kunnen kortsluiting veroorzaken.

- *Laad de accu op een plaats op met een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 38 °C.*
- *Bewaar de accu op een plaats waar de omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C is.*
- *Gebruik de accu op een plaats waar de omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C is.*

Veilig vervoer en veilige opslag

⚠ WAARSCHUWING *● Schakel het apparaat uit, laat het afkoelen en verwijder de accupack, alvorens het op te slaan of te transporteren.*

⚠ VOORZICHTIG *● Letselgevaar en beschadiging van het apparaat. Beveilig het apparaat tijdens transport tegen bewegen of vallen.*

LET OP *● Verwijder alle vreemde delen van het apparaat alvorens het te transporteren of op te slaan. ● Bewaar het apparaat op een droge en goed geventileerde plaats, ontoegankelijk voor kinderen. Houd het apparaat uit de buurt van corroderende stoffen, zoals tuinchemicaliën. ● Het apparaat mag niet buiten worden bewaard.*

Veilig onderhoud en veilige verzorging

⚠ WAARSCHUWING *● Zet de motor uit, zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig zijn gestopt en verwijder het accupack voordat u het apparaat inspecteert, schoonmaakt of onderhoudt. ● Service- en onderhoudswerkzaamheden aan dit apparaat vereisen speciale zorg en kennis en mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Breng het apparaat voor onderhoud naar een geautoriseerde klantenservice. ● Zorg ervoor dat het apparaat in een veilige toestand is door regelmatig te controleren of bouten, moeren en schroeven vast zijn aangedraaid.*

⚠ VOORZICHTIG *● Gebruik alleen reserveonderdelen, toebehoren en opzetstukken die door de fabrikant zijn vrijgegeven. Originele reserveonderdelen, origineel toebehoren en originele opzetstukken garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.*

LET OP *● Reinig het product na elk gebruik met een zachte, droge doek.*

Restrisico's

⚠ WAARSCHUWING

- *Ook als het apparaat zoals voorgeschreven wordt gebruikt, blijven restrisico's voorhanden. De volgende gevaren kunnen door gebruik van het apparaat ontstaan:*
- *Trillingen kunnen tot letsel leiden. Gebruik voor alle werkzaamheden steeds het juiste gereedschap, gebruik de hiervoor bedoelde grepen en begrens de arbeidstijd en de duur van blootstelling.*
- *Lawaai kan leiden tot gehoorschade. Draag een gehoorbescherming en begrens de belasting.*
- *Letsel door weggeslingerde voorwerpen. Draag altijd oogbescherming.*

Reduceren van risico's

⚠ VOORZICHTIG

- *Langdurig gebruik van het apparaat kan door trillingen tot doorbloedingsstoringen in de handen leiden. Een algemeen geldende duur voor het gebruik kan niet worden vastgelegd, omdat deze van meerdere invloedsfactoren afhangt:*
- *Persoonlijke aanleg voor slechte doorbloeding (vaak koude vingers, tinteling in de vingers)*
- *Lage omgevingstemperatuur. Draag warme handschoenen om uw handen te beschermen.*
- *Belemmering van de doorbloeding door stevig vastpakken.*
- *Ononderbroken gebruik is schadelijker dan door pauzes onderbroken gebruik.*

Bij regelmatig, langdurig gebruik van het apparaat en bij herhaaldelijk optreden van symptomen, zoals tinteling in de vingers, koude vingers, dient u contact op te nemen met een arts.

Reglementair gebruik

- De Multi-Tool is bedoeld voor commercieel gebruik.
- De Multi-Tool is bedoeld voor gebruik met het toebehoren voor de hoogsnoeier of stokheggenschaar en een verlenging.
- Het apparaat is alleen voor gebruik buiten bedoeld.
- Uit veiligheidsredenen moet het apparaat altijd met beide handen veilig worden vastgehouden.

Elk ander gebruik is niet toegestaan. Voor risico's die ontstaan door gebruik dat niet is toegestaan, is de gebruiker verantwoordelijk.

Milieubescherming

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gooi verpakkingen met het gescheiden afval weg.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak onderdelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd weggooien een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correct gebruik van het apparaat zijn deze onderdelen echter noodzakelijk. Apparaten met dit symbool mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Instructies voor inhoudsstoffen (REACH)
Actuele informatie over inhoudsstoffen vindt u onder: *www.kaercher.nl/REACH*

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.
Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder *www.kaercher.com*.

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Symbolen op het apparaat

	Algemeen waarschuwinsteken
	Lees voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing en alle veiligheidsinstructies.
	Trekken: Snelsluiting

Beschrijving apparaat

In deze gebruiksaanwijzing wordt de maximale uitrusting beschreven. Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringsomvang (zie verpakking).
Afbeelding zie pagina's met grafieken

Afbeelding A

(1) Klemschroef

(2) Vergrendeling

(3) Stang

(4) Voorste handgreep

(5) Ontgrendelingsknop apparaatschakelaar

(6) Schakelaar snelheid

(7) Apparaatschakelaar

(8) Achterste handgreep

(9) Ontgrendelingsknop accupack

(10) Oog voor draaggordel

(11) Typeplaatje

(12) *Accupack Battery Power+ 36V

(13) *Snellader Battery Power+ 36V

(14) Draaggordel

* optioneel

Accupack

Het apparaat kan met een 36 V Battery Power+ van Kärcher accupack worden gebruikt.

Montage

Voorste handgreep monteren

1. De voorste handgreep op de gewenste positie aan de schacht vastschroeven.
   Afbeelding B

Inbedrijfstelling

Toebehoren monteren

LET OP

Vuil op de verbindingspunten

Schade aan het apparaat als tijdens de montage vuil tussen de verbindingspunten komt.
Controleer de verbindingspunten op vuil en verwijder het vuil voor de montage.
Leg gedemonteerde verbindingsdelen alleen op schone oppervlakken.

1. Het toebehoren plaatsen
   Afbeelding C
   a Draai de klemschroef los.
   b Trek de vergrendeling eruit.
   c Plaats de schacht van het onderdeel van het toebehoren.
2. Klik de vergrendeling op zijn plaats. Zorg ervoor dat de vergrendeling stevig in het gat in de geplaatste schacht zit.
3. Draai de klemschroef vast.

Accupack monteren

1. Het accupack in de opname van het apparaat schuiven tot het hoorbaar vastklikt.
   Afbeelding D

Draaggordel inhangen

De draagriem helpt om het apparaat na de snede gecontroleerd neer te laten en het gewicht van het apparaat tijdens gebruik op te vangen.

1. Hang de haak van de draaggordel in het oog op de schacht.
   Afbeelding E
2. De draagriem over een schouder hangen. Zorg ervoor dat de draagriem in geval van gevaar snel kan worden losgemaakt.

Werking

Apparaat inschakelen

1. Trek de ontgrendelknop naar achteren tot het einde.
   Afbeelding F
2. Druk de apparaatschakelaar in.
   Het apparaat start.
3. Laat de apparaatschakelaar los.
   Het apparaat stopt.

Snelheid instellen

1. Selecteer de gewenste snelheid met de snelheidsschakelaar.
   Afbeelding G

Accupack verwijderen

Instructie

Verwijder bij langdurige werkonderbrekingen de accupack uit het apparaat en bescherm hem tegen onbevoegd gebruik.

1. De ontgrendelingsknop accupack richting accupack trekken.
   Afbeelding H
2. De ontgrendelingsknop accupack indrukken om de accupack te ontgrendelen.
3. De accupack uit het apparaat nemen.

Werking beëindigen

1. De accupack uit het apparaat verwijderen (zie hoofdstuk *Accupack verwijderen*).
2. Het apparaat reinigen (zie hoofdstuk *Apparaat reinigen*).

Toebehoren demonteren

1. Draai de klemschroef los.
2. Trek de vergrendeling eruit.
3. Verwijder de schacht van het toebehoren.

vervoer

⚠ VOORZICHTIG

Niet in acht nemen van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging
Houd bij het vervoer rekening met het gewicht van het apparaat.

1. Het accupack verwijderen (zie hoofdstuk *Accupack verwijderen*).
2. Bij het transport in voertuigen het apparaat tegen wegglijden en omvallen beveiligen.

Opslag

Voor elke opslag het apparaat reinigen (zie hoofdstuk *Apparaat reinigen*).

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel en beschadiging!

Het apparaat kan kantelen op hellende oppervlakken.
Houd bij de opslag rekening met het gewicht van het apparaat.

1. Het accupack verwijderen (zie hoofdstuk *Accupack verwijderen*).
2. Indien nodig het toebehoren demonteren (zie hoofdstuk *Toebehoren demonteren*).

3. Het apparaat op een droge en hoed geventileerde plaats bewaren. Uit de buurt houden van corroderende stoffen zoals tuinchemicaliën en zouten. Het apparaat niet buiten opslaan.

Verzorging en onderhoud

⚠ *WAARSCHUWING*

Ongecontroleerd starten met gemonteerd toebehoren

Letsel door snijden

Neem voor alle werkzaamheden aan het apparaat het accupack uit het apparaat.

- Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat het accupack verwijderen.

Apparaat reinigen

1. Het apparaat met een zachte, droge doek reinigen. **Afbeelding I**

Hulp bij storingen

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen. Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

Hoe ouder het accupack is, hoe lager de capaciteit ook bij goed onderhoud wordt, zodat ook in volledig opgeladen toestand niet meer de volledige looptijd wordt bereikt. Dit is geen defect.

Fout	Oorzaak	Remedie
Apparaat start niet	Accupack is niet correct geplaatst.	● Accupack in de opname schuiven tot deze vergrendelt.
	Accupack is leeg.	● Accupack opladen.
	Accupack is defect.	● Accupack vervangen.
Apparaat stopt tijdens bedrijf	De accu is oververhit	● De werkzaamheden onderbreken en wachten tot de accutemperatuur weer in het normale bereik ligt.
Problemen bij het monteren van de schachtonderdelen	De verbindingspunten zijn vuil.	● Verwijder aangekoekt vuil van de schachtuiteinden. ● Plaats het apparaat alleen op schone oppervlakken.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.
(adres zie achterzijde)

Technische gegevens

Gegevens capaciteit apparaat		
Bedrijfsspanning	V	36
Hoogste snelheid	/min	10000 ± 10%
Afmetingen en gewichten		
Lengte x breedte x hoogte	mm	951 x 197 x 188
Gewicht (met accupack)	kg	2,6

Technische wijzigingen voorbehouden.

Índice de contenidos

Instrucciones de seguridad 29
Uso previsto 32
Protección del medioambiente 32
Accesorios y recambios 33
Volumen de suministro 33
Símbolos en el equipo 33
Descripción del equipo 33
Montaje 33
Puesta en funcionamiento 33
Servicio 33
Transporte 34
Almacenamiento 34
Conservación y mantenimiento 34
Ayuda en caso de fallos 34
Garantía 34
Datos técnicos 34

Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea y siga estas instrucciones de seguridad, este manual de instrucciones, las instrucciones de seguridad adjuntas a la batería y el manual de instrucciones adjunto de la batería/cargador. Actúe conforme a estos documentos. Conserve los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios.
Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.

Niveles de peligro

⚠ *PELIGRO*

- *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ *ADVERTENCIA*

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ *PRECAUCIÓN*

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

CUIDADO

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Instrucciones generales de seguridad

⚠ *ADVERTENCIA*

- ***Lea todas las instrucciones de seguridad, instrucciones de empleo, figuras y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica.*** *Si no se respetan todas las instrucciones de empleo que se indican a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.* ***Conserve todos los avisos e instrucciones de empleo para futuras consultas.***

El término "herramienta eléctrica" que aparece en los avisos se refiere a su producto con alimentación de red (con cable) o a su producto alimentado por baterías (sin cable).

1 Seguridad en la zona de trabajo
   a **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada**. *Las zonas con poca claridad o las zonas oscuras facilitan que se produzcan accidentes.*
   b **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden provocar la combustión del polvo o los gases.*
   c **Mantenga a los niños y a las personas alejados mientras usa una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*
2 **Seguridad eléctrica**
   a **Los conectores de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el conector de ninguna manera. No utilice un conector de adaptación con herramientas eléctricas puestas a tierra.** *Los conectores no modificados y las correspondientes tomas de corriente reducen el peligro de choques eléctricos.*
   b **Evite el contacto corporal con las superficies puestas a tierra, como tubos, radiadores, hornillos o frigoríficos.** *Existe un mayor peligro de choques eléctricos si su cuerpo hace contacto a tierra.*
   c **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** *Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el peligro de choques eléctricos.*
   d **No utilice el cable para transportar, desenchufar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, cantos afilados o componentes en movimiento.** *Los cables dañados o enredados aumentan el peligro de choques eléctricos.*
   e **Cuando trabaje al aire libre con una herramienta eléctrica, use un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores.** *El uso de un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el peligro de choques eléctricos.*
   f **Si es inevitable tener que trabajar con una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, use una alimentación de corriente protegida por un interruptor de corriente de defecto (RCD).** *El uso de un interruptor FI reduce el peligro de choques eléctricos.*
3 **Seguridad personal**
   a **Esté alerta, preste atención a lo que hace y aplique el sentido común cuando use una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido mientras se maneja la herramienta eléctrica puede causar heridas graves.*
   b **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** *Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección para oídos, usados en las condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones.*
   c **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está desconectado antes de levantar, portar o conectar la herramienta a la fuente de corriente y/o la batería.** *Si las herramientas eléctricas se transportan mientras se mantiene el dedo en el interruptor o si se activan estando el interruptor conectado, pueden producirse accidentes con gran facilidad.*
   d **Retire todas las llaves de ajuste o ajustable antes de encender la herramienta eléctrica.** *Si se deja una llave o llave ajustable en un componente giratorio de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones.*
   e **Evite una postura corporal poco natural. Permanezca siempre en una postura segura y mantenga siempre el equilibrio.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
   f **Lleve ropa adecuada. No lleve joyas ni ropa holgada. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de los componentes móviles.** *La ropa suelta, joyas o pelo largo pueden engancharse a las piezas en movimiento.*
   g **Si se pueden montar dispositivos de aspiración y almacenamiento de polvos, asegúrese de que están conectados y que se usan de forma adecuada.** *El uso de un dispositivo de aspiración de polvos puede reducir los peligros causados por la presencia de polvo.*
   h **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le haga ser descuidado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una manipulación descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*
4 **Uso y conservación de las herramientas eléctricas**
   a **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** *La herramienta eléctrica adecuada*

permite trabajar mejor y de forma más segura en el rango de potencia indicado.

b **No use la herramienta eléctrica si no se puede conectar y desconectar con el interruptor.** *Una herramienta eléctrica que ya no se pueda conectar ni desconectar supone un peligro y debe repararse.*

c **Desenchufe el conector de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de una puesta en funcionamiento accidental de la herramienta eléctrica.*

d **Mantenga las herramientas eléctricas que no se estén usando fuera del alcance de los niños y no permita que manejen la herramienta eléctrica personas que no estén familiarizadas con la misma o con estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

e **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay componentes móviles desalineados o atascados, componentes rotos u otras condiciones que puedan afectar al servicio de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, hágala reparar antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento insuficiente.*

f **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** *Las herramientas de corte con filos cortantes afilados y bien mantenidas se atascan con menos frecuencia y se pueden controlar con mayor facilidad.*

g **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas de inserción, etc., conforme a estas instrucciones de manejo. Para ello, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los trabajos a realizar.** *Si las herramientas eléctricas se usan para fines diferentes a los trabajos previstos, pueden producirse situaciones peligrosas.*

h **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceites y lubricantes.** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden manipular de forma segura la herramienta y controlarla en situaciones inesperadas.*

5 **Uso y conservación de las herramientas con batería**

a **Cargue el equipo solamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería específico puede suponer un peligro de incendio si se usa con otro tipo de batería.*

b **Use únicamente herramientas eléctricas con las baterías especialmente previstas para ello.** *Peligro de lesiones e incendio si se usan otras baterías.*

c **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre puntos.** *Un cortocircuito en los contactos de la batería puede causar quemaduras o un incendio.*

d **Un uso inadecuado puede causar fugas de líquido de la batería. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica.** *Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación o quemaduras.*

e **No use baterías o herramientas dañadas o modificadas.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento imprevisible que puede causar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*

f **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** *Peligro de explosión en caso de incendio o de temperaturas superiores a 130 °C.*

g **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones para el usuario.** *Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el peligro de incendio.*

6 **Servicio**

a **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente recambios idénticos.** *Esto garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.*

b **No repare nunca las baterías dañadas.** *El mantenimiento de las baterías solo puede ser realizado por el fabricante o por proveedores de servicios autorizados.*

Instrucciones generales de seguridad adicionales

⚠ ***PELIGRO*** *● Lesiones graves debido a la falta de concentración durante el trabajo. No maneje el equipo si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos ni tampoco si se encuentra muy cansado.*

⚠ ***ADVERTENCIA*** *● **Consulte todas las instrucciones de seguridad e instrucciones de empleo.** No respetar las instrucciones de seguridad ni las instrucciones de empleo puede provocar una descarga eléctrica y/o lesiones graves. **Conserve las instrucciones de seguridad y las instrucciones de empleo para el futuro.** ● El equipo no ha sido concebido para un uso por parte de niños o personas con capacidades corporales, sensoriales o psíquicas limitadas, ni tampoco por parte de personas no familiarizadas con estas instrucciones de empleo. Las condiciones locales pueden restringir la edad del usuario. ● Asegúrese de que todos los dispositivos de protección y empuñaduras se encuentren en buen estado y estén fijados correctamente y de forma segura. ● Antes de utilizarlo, asegúrese de que el equipo, todos los elementos de control y los dispositivos de seguridad funcionen correctamente. ● No use el equipo si el interruptor de conexión y desconexión de la empuñadura no funciona correctamente. ● Revise si hay daños en la carcasa antes de cada uso. ● Mantenga a los niños y a otras personas alejadas de la zona de trabajo mientras utiliza el equipo. ● Asegúrese de que todos los orificios de ventilación están libres de residuos. ● Opere el equipo solo en una superficie firme y nivelada y en la posición recomendada. ● Debe utilizar la correa de transporte incluida en el suministro cuando use el equipo. La correa de transporte está equipada con un cierre rápido. La correa de transporte*

le ayuda a controlar el equipo cuando lo baje después del corte y a sostener el peso del equipo durante el corte. ● La manguera de soplado con tubo de mochila dispone de un arnés. Ajuste el arnés con cuidado para distribuir el peso del equipo. Familiarícese con el arnés y el cierre rápido antes de usar el equipo. En caso de peligro, el uso correcto puede protegerlo de lesiones graves. No use ropa sobre el arnés ni impida en ningún caso el acceso al cierre rápido.

⚠ ***PRECAUCIÓN*** *● Familiarícese con los elementos de control y el uso correcto del equipo.*

CUIDADO *● El usuario del equipo será el responsable de posibles accidentes que involucren a otras personas o sus posesiones. ● Use el equipo únicamente a temperaturas de entre 0 °C y 40 °C. ● Use el equipo exclusivamente en un lugar con una temperatura de entre 0 °C y 40 °C.*

Instrucciones de seguridad adicionales relativas a la batería

Para reducir el peligro de incendio, lesiones y daños en el producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca el equipo, la batería o el cargador en líquido ni permita que penetre líquido en ellos. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales, la lejía o los productos que la contienen, etc., pueden provocar un cortocircuito.

- *Cargue la batería en un lugar con una la temperatura ambiente de entre 10 °C y 38 °C.*
- *Almacene la batería en un lugar con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 40 °C.*
- *Use la batería en un lugar con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 40 °C.*

Transporte y almacenamiento seguros

⚠ ***ADVERTENCIA*** *● Desconecte el equipo, déjelo enfriar y retire la batería antes de almacenarlo o transportarlo.*

⚠ ***PRECAUCIÓN*** *● Peligro de lesiones y daños en el equipo. Asegure el equipo durante el traslado para evitar que se mueva o se caiga.*

CUIDADO *● Retire todos cuerpos extraños del equipo antes de transportarlo o almacenarlo. ● Almacene el equipo en un lugar seco y bien ventilado al que los niños no tengan acceso. Mantenga el equipo alejado de sustancias corrosivas como productos químicos de jardinería. ● No almacene el equipo en el exterior.*

Mantenimiento y conservación seguros

⚠ ***ADVERTENCIA*** *● Apague el motor, asegúrese de que todas las partes móviles estén completamente detenidas y retire la batería antes de inspeccionar, limpiar o reparar el equipo. ● El trabajo de servicio y mantenimiento en este equipo requiere especial cuidado y conocimiento y solo puede ser realizado por personal debidamente calificado. Lleve el dispositivo a un centro de servicio autorizado para el mantenimiento. ● Asegúrese de que el equipo está en un estado seguro mediante la comprobación regular del apriete de los pernos, tuercas y tornillos.*

⚠ ***PRECAUCIÓN*** *● Utilice únicamente recambios y accesorios autorizados por el fabricante. Los recambios y accesorios originales garantizan un servicio seguro y sin fallos del equipo.*

CUIDADO *● Limpie el producto después de cada uso con un paño blando y seco.*

Riesgos residuales

⚠ ***ADVERTENCIA***

- *Aunque el equipo se use según su uso previsto, existen ciertos riesgos residuales. Pueden surgir los siguientes peligros durante el uso del equipo:*
- *La vibración puede causar lesiones. Use la herramienta adecuada para cada trabajo, use las asas previstas y limite el tiempo de trabajo y la exposición.*
- *El ruido puede causar daños auditivos. Use protección para oídos y limite la carga sobre estos.*
- *Lesiones por objetos que salen despedidos. Siempre use protección para los ojos.*

Reducción del riesgo

⚠ ***PRECAUCIÓN***

- *Utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado puede producir trastornos circulatorios en las manos relacionados con la vibración. No puede establecerse una duración general válida para el uso de la motosierra porque depende de muchos factores:*
- *Predisposición personal a padecer trastornos circulatorios graves (dedos fríos con frecuencia, picor en las manos)*
- *Temperatura ambiente baja. Lleve guantes calientes para protegerse las manos.*
- *Trastorno circulatorio limitado mediante un agarre firme.*
- *Un funcionamiento continuo resulta más perjudicial que un uso interrumpido con pausas.*

En el caso de un uso regular prolongado del equipo y de la aparición repetida de los síntomas (p. ej. picor en las manos, dedos fríos), debe consultar a su médico.

Uso previsto

- Esta multiherramienta está destinada al uso industrial.
- La multiherramienta está diseñada para usarse con el accesorio de la podadora de pértiga o cortasetos de barra y una prolongación.
- El equipo solo está previsto para su uso al aire libre.
- Por motivos de seguridad, el equipo debe sostenerse siempre de forma segura con ambas manos.

No se permite ningún uso distinto al descrito. El usuario es responsable de los peligros asociados con un uso no permitido.

Protección del medioambiente

Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)
Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en: *www.kaercher.com/REACH*

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en *www.kaercher.com*.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Símbolos en el equipo

	Signos de advertencia generales
	Antes de la puesta en funcionamiento, lea el manual de instrucciones y todas las indicaciones de seguridad.
	Extraer: Cierre rápido

Descripción del equipo

En este manual de instrucciones se describe el equipamiento máximo. Existen diferencias en el alcance del suministro según el modelo (véase el embalaje).
Figura véanse las páginas de gráfico
Figura A

(1) Tornillo de sujeción

(2) Cierre

(3) Barra

(4) Empuñadura delantera

(5) Tecla de desbloqueo del interruptor del equipo

(6) Interruptor de velocidad

(7) Interruptor del equipo

(8) Empuñadura trasera

(9) Tecla de desbloqueo de la batería

(10) Ojal de la correa de transporte

(11) Placa de características

(12) *Batería Battery Power+ 36V

(13) *Cargador rápido Battery Power+ 36V

(14) Correa de transporte

* opcional

Batería

El equipo puede accionase con una batería Kärcher Battery Power+ 36 V.

Montaje

Montaje del asa delantera

1. Atornille el asa delantera a la posición deseada en la barra.
   Figura B

Puesta en funcionamiento

Montaje de los accesorios

CUIDADO

Suciedad en los puntos de conexión

Se puede dañar el equipo si se acumula suciedad entre los puntos de conexión durante el montaje.

Verifique que los puntos de conexión no estén sucios y límpielos antes del ensamblaje.

Coloque las piezas de conexión únicamente sobre superficies limpias.

1. Inserte el accesorio.
   Figura C
   a Afloje el tornillo de sujeción.
   b Extraiga el cierre.
   c Inserte la barra del accesorio.
2. Encaje el cierre. Asegúrese de que el cierre esté colocado de forma segura en el orificio de la barra insertada.
3. Apriete el tornillo de sujeción.

Montaje de la batería

1. Introduzca la batería en el alojamiento del equipo hasta que encaje de manera audible.
   Figura D

Enganche de la correa de transporte

La correa de transporte ayuda a bajar el equipo de manera controlada después del corte y a sostener el peso del equipo durante el uso.

1. Enganche el gancho de la correa de transporte al ojal de la barra.
   Figura E
2. Cuélguese la correa de transporte sobre un hombro. Asegúrese de que la correa de transporte se pueda soltar rápidamente en caso de peligro.

Servicio

Conexión del dispositivo

1. Tirar del botón de bloqueo del gatillo hacia atrás hasta el final.
   Figura F
2. Presionar el gatillo.
   El dispositivo se pone en marcha.
3. Soltar el gatillo.
   El dispositivo se detiene.

Ajuste de la velocidad

1. Seleccione la velocidad deseada con el interruptor de velocidad.
   Figura G

Retirada de la batería

Nota

Durante las interrupciones de trabajo, retire la batería del equipo y asegúrela contra un uso no autorizado.

1. Tire de la tecla de desbloqueo de la batería hacia la batería.
   Figura H
2. Pulse la tecla de desbloqueo de la batería para desbloquearla.
3. Retire la batería del equipo.

Finalización del funcionamiento

1. Retire la batería del equipo (véase el capítulo *Retirada de la batería*).
2. Limpie el equipo (véase el capítulo *Limpieza del equipo*).

Desmontaje del accesorio

1. Afloje el tornillo de sujeción.
2. Saque el cierre.
3. Retire la barra del accesorio.

Transporte

⚠ *PRECAUCIÓN*

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

1. Retire la batería (véase el capítulo *Retirada de la batería*).
2. Al transportar el equipo en vehículos, fíjelo para evitar que resbale o vuelque.

Almacenamiento

Antes de almacenar el equipo debe limpiarlo (véase el capítulo *Limpieza del equipo*).

⚠ *PRECAUCIÓN*

Peligro de daños y lesiones

El equipo puede volcar en superficies inclinadas.

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

1. Retire la batería (véase el capítulo *Retirada de la batería*).
2. Si es necesario, desmonte el accesorio (véase el capítulo *Desmontaje del accesorio*).
3. Almacene el equipo en un lugar seco y bien ventilado. Mantenga el equipo alejado de sustancias corrosivas como productos químicos de jardinería o productos de descongelación. No almacene el equipo al aire libre.

Conservación y mantenimiento

⚠ *ADVERTENCIA*

Arranque no controlado con el accesorio montado

Cortes

Retire la batería del equipo antes de realizar trabajos en él.

- Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo, retire la batería.

Limpieza del equipo

1. Limpie el equipo con un paño suave y seco.
   Figura I

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

Con el paso del tiempo, la capacidad de la batería disminuye aunque se conserve correctamente, por lo que ya no se alcanzará el tiempo de marcha completo aunque esté completamente cargada. Esto no se considera una avería.

Fallo	Causa	Solución
El equipo no se pone en marcha	La batería no está colocada correctamente.	● Introduzca la batería en el alojamiento hasta que encaje.
	La batería está vacía.	● Cargue la batería.
	La batería está defectuosa.	● Sustituya la batería.
El equipo se detiene durante el funcionamiento	La batería está sobrecalentada	● Interrumpa el trabajo y espere a que la temperatura de la batería esté en el rango normal.
Problemas durante el montaje de los componentes de la barra	Los puntos de conexión están sucios.	● Elimine la suciedad adherida en los extremos de la barra. ● Coloque el equipo solo sobre superficies limpias.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.
(Dirección en el reverso)

Datos técnicos

Datos de potencia del equipo		
Tensión de funcionamiento de la batería	V	36
Velocidad máxima	/min	10000 ± 10%
Peso y dimensiones		
Longitud x anchura x altura	mm	951 x 197 x 188
Peso (con batería)	kg	2,6

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Índice

Avisos de segurança 35
Utilização prevista 37
Protecção do meio ambiente 37
Acessórios e peças sobressalentes 38
Volume do fornecimento 38
Símbolos no aparelho 38
Descrição do aparelho 38
Montagem 38
Colocação em funcionamento 38
Operação 38
Transporte 39
Armazenamento 39
Conservação e manutenção 39
Ajuda em caso de avarias 39
Garantia 39
Dados técnicos 39

Avisos de segurança

Antes da primeira utilização do aparelho, leia estes avisos de segurança, este manual original, os avisos de segurança fornecidos com o conjunto de bateria e o manual original do conjunto da bateria/carregador anexo. Proceda em conformidade. Conserve as folhas para referência ou utilização futura.
Além das indicações que constam do manual de instruções, é necessário observar as prescrições gerais de segurança e as prescrições para a prevenção de acidentes do legislador.

Níveis de perigo

⚠ *PERIGO*

- *Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

⚠ *ATENÇÃO*

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

⚠ *CUIDADO*

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.*

ADVERTÊNCIA

- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.*

Indicações gerais de segurança

⚠ *ATENÇÃO*

- ***Leia todas as indicações de segurança, instruções, figuras e especificações que acompanham esta ferramenta eléctrica.***
  O não cumprimento de todas as instruções abaixo indicadas pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. ***Guarde todos os avisos de advertência e instruções para referência futura.***

A denominação "ferramenta eléctrica" nos avisos de advertência refere-se ao seu produto com operação de alimentação por rede (ligado por cabo) ou ao seu produto com alimentação por bateria (sem fios).

1 Segurança na área de trabalho
   a **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada**. *As áreas com pouca claridade ou escuras conduzem facilmente a acidentes.*
   b **Não utilize ferramentas eléctricas em zonas potencialmente explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar a poeira ou os vapores.*
   c **Mantenha as crianças e os transeuntes afastados enquanto estiver a operar uma ferramenta eléctrica.** *As distracções podem fazer com que perca o controlo.*

2 **Segurança eléctrica**
   a **As fichas das ferramentas eléctricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha, seja de que forma for. Não utilize adaptadores com ferramentas eléctricas com ligação à terra.** *Fichas não alteradas e tomadas adequadas reduzem o perigo de choque eléctrico.*
   b **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** *Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.*
   c **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva e à humidade.** *Se entrar água numa ferramenta eléctrica, o risco de choque eléctrico aumenta.*
   d **Não utilize indevidamente o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** *Cabos danificados ou enrolados aumentam o perigo de choque eléctrico.*
   e **Quando operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para utilização ao ar livre.** *A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o perigo de choque eléctrico.*
   f **Se a operação de uma ferramenta eléctrica num ambiente húmido for inevitável, utilize uma alimentação eléctrica protegida por um disjuntor de corrente parasita.** *A utilização de um disjuntor de corrente parasita reduz o perigo de choque eléctrico.*

3 **Segurança pessoal**
   a **Esteja alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize ferramentas eléctricas quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de desatenção ao operar ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.*
   b **Utilize equipamento de protecção individual. Utilize sempre protecção ocular.** *O equipamento de protecção, tal como máscaras para poeiras, calçado de protecção antiderrapante, capacetes ou protecção auditiva, utilizado em condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.*
   c **Evite um arranque involuntário. Assegure-se de que o interruptor está desligado, antes de ligar a ferramenta à fonte de corrente e/ou à bateria, antes de pegar na mesma ou antes de transportá-la.** *Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas com o interruptor ligado facilmente causará acidentes.*
   d **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de bocas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** *Uma chave de bocas ou uma chave deixada numa parte rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.*
   e **Evite uma postura corporal fora do normal. Tenha sempre o cuidado de estar numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** *Isso permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.*
   f **Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha o seu cabelo, a roupa e as luvas afastadas de peças em movimento.** *Vestuário solto, jóias ou cabelos compridos podem ser colhidos por peças em movimento.*
   g **Se for possível montar dispositivos de aspiração e recolha de poeiras, assegure-se de que estes são ligados e correctamente utilizados.** *A utilização de aspiração de pó pode reduzir os perigos provocados por poeiras.*
   h **Não permita que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas o torne descuidado e o faça ignorar os princípios da**

segurança das ferramentas. *Um acto de desatenção pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.*

4 **Utilização e conservação de ferramentas eléctricas**

a **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica certa para a sua aplicação.** *Com a ferramenta eléctrica correcta, trabalhará melhor e com mais segurança no intervalo de potência indicado.*

b **Não utilize a ferramenta eléctrica, se o interruptor não permitir ligá-la e desligá-la.** *Uma ferramenta eléctrica que já não possa ser ligada e desligada é perigosa e tem de ser reparada.*

c **Retire a ficha da fonte de corrente e/ou remova a bateria (se a mesma for amovível) da ferramenta eléctrica, antes de efectuar ajustes, substituir acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas.** *Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque involuntário da ferramenta eléctrica.*

d **Mantenha ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que a ferramenta eléctrica seja operada por pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções.** *As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.*

e **Efectue a manutenção de ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se há peças móveis desalinhadas ou encravadas, peças partidas ou outras condições que possam afectar a operação da ferramenta eléctrica. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, mande repará-la antes da utilização.** *Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com manutenção deficiente.*

f **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *Ferramentas de corte, com arestas de corte afiadas, que sejam objecto de manutenção adequada encravam menos e são mais fáceis de controlar.*

g **Utilize a ferramenta eléctrica, o acessórios e as ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em atenção as condições de trabalho e os trabalhos a realizar.** *A utilização da ferramenta eléctrica para qualquer outra operação que não os trabalhos previstos pode levar a uma situação perigosa.*

h **Mantenha as pegas e os punhos secos, limpos e livres de óleo e lubrificantes.** *As pegas e os punhos escorregadios não permitem um manuseamento e um controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.*

5 **Utilização e conservação de ferramentas a bateria**

a **Apenas carregue o aparelho com o carregador indicado pelo fabricante.** *Um carregador adequado para um tipo de bateria pode apresentar um risco de incêndio quando utilizado com outro tipo de bateria.*

b **Apenas utilize ferramentas eléctricas com baterias especialmente concebidas para as mesmas.** *Existe o risco de ferimentos e incêndio se forem utilizadas outras baterias.*

c **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a longe de outros objectos metálicos, tais como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre conectores.** *O curto-circuito dos contactos da bateria pode resultar em queimaduras ou num incêndio.*

d **Em condições adversas, pode ocorrer derrame de líquido da bateria. Evite o contacto com esse líquido. Em caso de contacto acidental, lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar também cuidados médicos.** *O líquido derramado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.*

e **Não utilize baterias ou ferramentas danificadas ou modificadas.** *As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode causar o risco de incêndio, explosão ou ferimentos.*

f **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** *Existe o risco de explosão em caso de fogo ou temperaturas acima de 130 °C.*

g **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** *Um carregamento inadequado ou um carregamento a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.*

6 **Serviço de assistência técnica**

a **Mande reparar a sua ferramenta eléctrica junto de um técnico de assistência técnica qualificado, que apenas utilize peças sobressalentes idênticas.** *Dessa forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.*

b **Nunca efectue a manutenção de baterias danificadas.** *A manutenção das baterias só pode ser efectuada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.*

Indicações gerais adicionais de segurança

⚠ ***PERIGO*** *● A distracção nos trabalhos pode provocar ferimentos graves. Não utilize o aparelho se estiver sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos ou se sentir cansado.*

⚠ ***ATENÇÃO*** *● **Leia todas as indicações de segurança e instruções.** Falhas de observância das indicações de segurança e das instruções podem resultar em choques elétricos e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as indicações de segurança e instruções para consulta futura.** ● O aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou que não estejam familiarizadas com estas instruções. As normais locais podem impor limitações à idade do operador. ● Certifique-se de que todos os dispositivos de protecção e pegas estão fixos de forma correcta e firme e de que se encontram em boas condições. ● Antes da operação, certifique-se de que o aparelho, todos os elementos de comando e dispositivos de segurança estão a funcionar correctamente. ● Nunca utilize o aparelho se o interruptor de corte/início no punho não estiver ligado ou desligado correctamente. ● Antes de cada utilização, verifique se a carcaça apresenta danos. ● Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da área de trabalho enquanto estiver a utilizar o aparelho. ● Assegure-se de que as aberturas de ventilação estão desobstruídas. ● Opere o aparelho somente sobre uma*

superfície firme e plana e na posição recomendada. ● Deve usar a alça de transporte incluída ao utilizar o aparelho. A alça de transporte aspiração está equipada com um fecho rápido. A alça de transporte ajuda a controlar o aparelho quando é baixado após o corte e a controlar o peso do aparelho durante o corte. ● O soprador de folhas com saco de pôr às costas está equipado com um arnês de peito. Ajuste cuidadosamente o arnês de peito para distribuir o peso do aparelho. Familiarize-se com a utilização do aparelho com a alça de transporte e o fecho rápido. Em caso de perigo, a utilização correcta pode protegê-lo contra ferimentos graves. Não use roupa sobre o arnês de peito nem impeça de forma alguma o acesso ao fecho rápido.

⚠ ***CUIDADO*** *● Familiarize-se com os elementos de comando e a utilização adequada do aparelho.*

ADVERTÊNCIA *● O operador do aparelho é responsável por acidentes com outras pessoas e os seus bens. ● Apenas opere o aparelho a temperaturas entre 0 °C e 40 °C. ● Armazene o aparelho num local entre 0 °C e 40 °C.*

Indicações adicionais de segurança relativas à bateria

Para reduzir o risco de incêndio, ferimentos e danos no produto devido a um curto-circuito, nunca mergulhe o aparelho, a bateria ou o carregador em qualquer líquido, nem deixe que entre líquido nos mesmos. Líquidos corrosivos ou condutores, tais como água do mar, certos químicos industriais, lixívia ou produtos contendo lixívia, etc., podem causar um curto-circuito.

- *Carregue a bateria num local onde a temperatura ambiente se situe entre 10 °C e 38 °C.*
- *Armazene a bateria num local onde a temperatura ambiente se situe entre 0 °C e 40 °C.*
- *Utilize a bateria num local onde a temperatura ambiente se situe entre 0 °C e 40 °C.*

Transporte e armazenamento seguros

⚠ ***ATENÇÃO*** *● Desligue o aparelho, deixe-o arrefecer e retire o conjunto da bateria, antes de armazenar ou transportar o aparelho.*

⚠ ***CUIDADO*** *● Perigo de lesões e danos no aparelho. Para transporte, imobilize o aparelho contra movimento ou queda.*

ADVERTÊNCIA *● Retire todos os objetos estranhos do aparelho, antes de o transportar ou armazenar. ● Armazene o aparelho num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças. Mantenha o aparelho afastado de produtos corrosivos, por exemplo, produtos químicos de uso no jardim. ● Não guarde o aparelho no exterior.*

Manutenção e conservação seguras

⚠ ***ATENÇÃO*** *● Antes de inspeccionar, limpar ou efectuar a manutenção do aparelho, desligue o motor, certifique-se de que todas as peças móveis se imobilizaram completamente e remova o conjunto de bateria. ● Os trabalhos de assistência técnica e manutenção neste aparelho exigem especial cuidado e conhecimentos especiais e só podem ser realizados por pessoal devidamente qualificado. Para a manutenção do aparelho, leve-o a um serviço de assistência técnica autorizado. ● Certifique-se de que o aparelho se encontra em estado seguro verificando em intervalos regulares se os pernos, porcas e parafusos estão bem apertados.*

⚠ ***CUIDADO*** *● Utilize apenas peças sobressalentes, acessórios e peças adicionais disponibilizadas pelo fabricante. Ao utilizar peças sobressalentes, acessórios e peças adicionais originais garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.*

ADVERTÊNCIA *● Limpe o produto antes de cada utilização com um pano macio seco.*

Riscos residuais

⚠ ***ATENÇÃO***

- *Existem determinados riscos residuais, mesmo que o aparelho seja utilizado conforme as instruções. Podem existir os seguintes riscos durante a utilização do aparelho:*
- *A vibração pode causar ferimentos. Utilize a ferramenta correcta para cada trabalho, faça uso das pegas previstas e limite o tempo de trabalho e a exposição.*
- *O ruído pode causar problemas auditivos. Utilize proteção auditiva e limite o ruído.*
- *Ferimentos resultantes de objectos projectados. Utilize sempre protecção ocular.*

Redução dos riscos

⚠ ***CUIDADO***

- *Uma utilização prolongada do aparelho pode levar a perturbações vasculares nas mãos, devido à vibração. Não é possível estabelecer uma duração de utilização genericamente aplicável, pois isso depende de vários factores:*
- *Predisposição individual para problemas de circulação (dedos frequentemente frios ou dormentes)*
- *Temperatura ambiente baixa. Use luvas quentes para proteger as mãos.*
- *Circulação limitada devido à força feita a agarrar.*
- *Uma operação ininterrupta é mais prejudicial do que uma operação interrompida por pausas.*

Em caso de utilização regular e prolongada do aparelho e, perante a repetição de sintomas como, p. ex., dormência dos dedos ou dedos frios, deve consultar um médico.

Utilização prevista

- A Multi-Tool é adequada para uso comercial.
- A Multi-Tool foi projetada para uso com os acessórios de podadora alta ou aparador de sebes e uma extensão.
- O aparelho foi concebido apenas para a utilização no exterior.
- Por razões de segurança, o aparelho tem de ser sempre agarrado com as duas mãos.

Não é permitido qualquer outro tipo de utilização. Os perigos que sejam resultado de uma utilização inadmissível são da responsabilidade do utilizador.

Protecção do meio ambiente

Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.

Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes

são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)
Pode encontrar informações actualizadas acerca de ingredientes em: *www.kaercher.com/REACH*

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.
Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em *www.kaercher.com*.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integralidade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Símbolos no aparelho

	Sinal de perigo geral
	Antes do arranque, leia o manual de instruções todos os avisos de segurança.
	Observar: Fecho rápido

Descrição do aparelho

Neste manual de instruções é descrito o equipamento máximo. Há diferenças no volume do fornecimento consoante o modelo (ver embalagem).
Figura, ver páginas com gráficos
Figura A

① Parafuso de fixação
② Bloqueio
③ Haste
④ Pega dianteira
⑤ Tecla de desbloqueio do interruptor do aparelho
⑥ Interruptor de velocidade
⑦ Interruptor do aparelho
⑧ Pega traseira
⑨ Tecla de desbloqueio do conjunto da bateria
⑩ Ilhó da alça de transporte
⑪ Placa de características
⑫ *Conjunto de bateria Battery Power+ 36 V
⑬ *Aparelho de carga rápida Battery Power+ 36 V
⑭ Alça de transporte

* opcional

Conjunto da bateria

O aparelho pode ser operado com um conjunto de bateria 36 V Kärcher Battery Power+.

Montagem

Montar o punho dianteiro

1. Aparafusar o punho dianteiro na posição desejada na haste.
   Figura B

Colocação em funcionamento

Montar o acessório

ADVERTÊNCIA
Sujidade nos pontos de ligação
Danos no aparelho se, durante a montagem, entrar sujidade entre os pontos de ligação.
Verifique os pontos de ligação quanto a sujidade e remova-a antes da montagem.
Coloque as peças de ligação desmontadas apenas em bases limpas.

1. Inserir os acessórios
   Figura C
   a Soltar o parafuso de aperto.
   b Remover o bloqueio.
   c Inserir a haste do acessório.
2. Encaixar o bloqueio no lugar. Verificar se o bloqueio está bem posicionado no orifício na haste inserida.
3. Apertar o parafuso de aperto.

Montar o conjunto de bateria

1. Introduzir o conjunto da bateria na admissão do aparelho, até encaixar audivelmente.
   Figura D

Encaixar a alça de transporte

A alça de transporte ajuda a abaixar o aparelho de forma controlada após o corte e a controlar o peso do aparelho durante o uso.

1. Engatar o gancho da alça no ilhó da haste.
   Figura E
2. Colocar a alça de transporte sobre um dos ombros. Certifique-se de que é possível soltar rapidamente a alça de transporte em caso de perigo.

Operação

Ligar o aparelho

1. Puxar o botão de bloqueio do interruptor do aparelho para trás, até ao fim.
   Figura F
2. Premir o interruptor do aparelho.
   O aparelho arranca.
3. Soltar o interruptor do aparelho.
   O aparelho pára.

Definir velocidade

1. Seleccionar a velocidade desejada com o interruptor de velocidade.
   Figura G

Remover o conjunto de bateria

Aviso
Durante interrupções de trabalho mais prolongadas, retire o conjunto da bateria do aparelho e guarde-o de modo a evitar uma utilização não autorizada.

1. Puxe a tecla de desbloqueio do conjunto de bateria na direção do conjunto.
   Figura H
2. Prima a tecla de desbloqueio do conjunto da bateria para desprender o conjunto da bateria.
3. Retirar o conjunto da bateria do aparelho.

Terminar a operação

1. Retirar o conjunto da bateria do aparelho (consultar o capítulo *Remover o conjunto de bateria*).
2. Limpar o aparelho (consultar o capítulo *Limpar o aparelho*).

Desmontar acessórios

1. Soltar o parafuso de aperto.
2. Remover o bloqueio.
3. Retirar a haste do acessório.

Transporte

⚠ *CUIDADO*

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Considere o peso do aparelho ao transportá-lo.

1. Remover o conjunto de bateria (consultar o capítulo *Remover o conjunto de bateria*).
2. Ao transportar o aparelho em veículos, protegê-lo contra deslizes e quedas.

Armazenamento

Limpar o aparelho antes de cada armazenamento (consultar o capítulo *Limpar o aparelho*).

⚠ *CUIDADO*

Perigo de lesões e danos!

O aparelho pode tombar em superfícies inclinadas.

Considere o peso do aparelho para o respectivo armazenamento.

1. Remover o conjunto de bateria (consultar o capítulo *Remover o conjunto de bateria*).
2. Se necessário, desmontar os acessórios (consultar o capítulo *Desmontar acessórios*).
3. Guardar o aparelho num local seco e com boa ventilação. Manter afastado de substâncias corrosivas, como produtos químicos para jardim e sal para descongelação. Não armazenar o aparelho no exterior.

Conservação e manutenção

⚠ *ATENÇÃO*

Arranque descontrolado com os acessórios instalados

Ferimentos de corte

Retire o conjunto da bateria do aparelho antes de todos os trabalhos realizados no mesmo.

- Antes de realizar trabalhos no aparelho, remover a bateria.

Limpar o aparelho

1. Limpar o aparelho com um pano macio e seco. **Figura I**

Ajuda em caso de avarias

As avarias têm, geralmente, causas simples que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

Com o desgaste progressivo, a capacidade do conjunto de bateria diminui mesmo com boa conservação, pelo que mesmo em estado totalmente carregado, o tempo de funcionamento nunca é total. Isto não representa qualquer defeito.

Erro	Causa	Reparação
O aparelho não arranca	O conjunto da bateria não está bem colocado.	● Introduzir o conjunto da bateria no suporte até encaixar.
	O conjunto da bateria está descarregado.	● Carregar conjunto da bateria.
	O conjunto da bateria tem defeito	● Substituir o conjunto da bateria.
O aparelho para durante a operação	Sobreaquecimento da bateria	● Interromper o trabalho e aguardar até que a temperatura da bateria fique na gama normal.
Problemas na montagem das partes da haste	Os pontos de conexão estão sujos.	● Remover a sujidade das extremidades da haste. ● Colocar o aparelho apenas em bases limpas.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.
(endereço consultar o verso)

Dados técnicos

Características do aparelho		
Tensão eléctrica de serviço	V	36
Velocidade máxima	/min	10000 ± 10%
Medidas e pesos		
Comprimento x Largura x Altura	mm	951 x 197 x 188
Peso (com conjunto de bateria)	kg	2,6

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Indhold

Sikkerhedsanvisninger 40
Bestemmelsesmæssig anvendelse 42
Miljøbeskyttelse 42
Tilbehør og reservedele 42
Leveringsomfang 43
Symboler på maskinen 43
Maskinbeskrivelse 43
Montering 43
Ibrugtagning 43
Drift 43
Transport 44
Opbevaring 44
Pleje og vedligeholdelse 44
Hjælp ved fejl 44
Garanti 44
Tekniske data 44

Sikkerhedsanvisninger

Læs disse sikkerhedshenvisninger, denne originale driftsvejledning og de sikkerhedshenvisninger, der er vedlagt batteripakken, samt den medfølgende originale driftsvejledning til batteripakken/opladeren, inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i henhold til disse. Opbevar hæftet til senere brug eller til efterfølgende ejere.
Ud over henvisningerne i driftsvejledningen skal lovens generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesforskrifter overholdes.

Faregrader

⚠ *FARE*

- *Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ *ADVARSEL*

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ *FORSIGTIG*

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.*

BEMÆRK

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.*

Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ *ADVARSEL*

- ***Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der er vedlagt dette elværktøj.***
  Overholdes nedenstående advarselsanvisninger ikke, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. ***Gem alle advarselsanvisninger og instruktioner til fremtidig reference.***

Udtrykket "elværktøj" i advarselsanvisningerne henviser til dit netdrevne (kabelforbundne) eller dit batteridrevne (trådløse) produkt.

1 Sikkerhed på arbejdsområdet
   a **Hold arbejdsområdet rent, og sørg for god belysning**. *Uoverskuelige eller mørke områder kan let føre til ulykker.*
   b **Brug ikke elværktøj i områder med eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** *El-værktøj afgiver gnister, som kan antænde støvet eller dampene.*
   c **Hold børn og andre personer på afstand, når du betjener et elværktøj.** *Distraktioner kan få dig til at miste kontrollen.*
2 **Elektrisk sikkerhed**
   a **Stikkene på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig ændringer af nogen art på stikket. Der må ikke anvendes adapterstik sammen med jordforbundet elværktøj.** *Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.*
   b **Undgå kontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** *Der er øget risiko for elektrisk stød, når din krop er jordforbundet.*
   c **Udsæt ikke elværktøj for regn eller fugt.** *Hvis vand trænger ind i et elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.*
   d **Brug ikke kablet til at bære, trække i elværktøjet eller trække stikket ud af stikkontakten. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** *Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.*
   e **Når du anvender et elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** *Brug af et kabel, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.*
   f **Hvis det er nødvendigt at anvende et elværktøj i fugtige omgivelser, skal du bruge en strømforsyning, der er beskyttet ved hjælp af et fejlstrømsrelæ (FI-afbryder).** *Brug af en FI-afbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.*
3 **Personlig sikkerhed**
   a **Vær opmærksom; tænk på, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du anvender et elværktøj. Brug ikke elværktøj, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** *Et øjebliks uopmærksomhed ved betjeningen af elværktøj kan medføre alvorlige kvæstelser.*
   b **Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid øjenværn.** *Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes i overensstemmelse med forholdene, reducerer risikoen for kvæstelser.*
   c **Undgå utilsigtet start. Kontrollér, om kontakten er slået fra, inden du tilslutter værktøjet til strømforsyningen og/eller batteriet, løfter det op eller bærer det.** *Der sker nemt ulykker, hvis elværktøjet bæres med en finger på kontakten eller hvis der tændes for elværktøjet, når kontakten er tændt.*
   d **Før du tænder for elværktøjet, skal du fjerne alle justerings- eller skruenøgler.** *En skruenøgle eller en nøgle, der efterlades på en af elværktøjets roterende dele, kan forårsage kvæstelser.*
   e **Undgå unormale kropsstillinger. Sørg for at stå fast, og sørg altid for at have ligevægt.** *Dette giver bedre kontrol over el-værktøjet, hvis en uventet situation skulle opstå.*
   f **Bær egnet tøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive grebet og trukket med af bevægelige dele.*

g **Hvis der kan monteres støvopsugnings- og -opsamlingsanordninger, skal du sikre dig, at disse er korrekt tilsluttet og anvendes korrekt.** *Fare på grund af støv kan forringes ved anvendelse af en støvopsugning.*

h **Undgå at blive skødesløs og ignorere principperne om værktøjssikkerhed på grund af den fortrolighed, du har opnået gennem hyppig brug af værktøjer.** *En enkelt uforsigtig handling kan på en brøkdel af et sekund føre til alvorlige personskader.*

4 **Brug og vedligeholdelse af elværktøj**

a **Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til dit arbejde.** *Med det rigtige elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert inden for det angivne effektområde.*

b **Anvend ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med kontakten.** *Et elværktøj, som ikke kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.*

c **Træk stikket ud af strømkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis den kan fjernes, fra elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** *Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.*

d **Elværktøj skal opbevares uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug, og må ikke betjenes af personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller disse instruktioner.** *Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.*

e **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er forkert justeret eller sidder fast, om dele er brækkede, eller om der foreligger andre forhold, der kan udgøre en risiko under brugen af elværktøjet. Hvis det er beskadiget, skal elværktøjet repareres før brug.** *Mange ulykker forårsages af elværktøj, der ikke er vedligeholdt korrekt.*

f **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** *Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter sætter sig ikke så let fast og er lettere at styre.*

g **Brug elværktøjet, tilbehøret og isætningsmoduler osv. i henhold til disse instruktioner. Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** *Anvendelse af elværktøjet til andre formål end det, det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*

h **Hold grebene og gribefladerne tørre, rene og fri for olie og smøremidler.** *Glatte greb og gribeflader forhindrer sikker betjening og kontrol af værktøjet, hvis en uventet situation skulle opstå.*

5 **Brug og vedligeholdelse af batteridrevet værktøj**

a **Oplad kun maskinen med den oplader, der er angivet af producenten.** *En oplader, der er beregnet til én batteritype, kan udgøre en brandfare, hvis den bruges sammen med en anden batteritype.*

b **Brug kun elværktøj med de batteripakker, der er beregnet til dette.** *Hvis der anvendes andre batteripakker, er der risiko for kvæstelser og brand.*

c **Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en genstand til en anden.** *Kortslutning af batterikontakterne kan medføre forbrændinger eller brand.*

d **Under uheldige omstændigheder kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Ved utilsigtet kontakt skylles med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal du kontakte en læge.** *Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller ætsninger.*

e **Brug ikke batteripakker eller værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** *Beskadigede eller modificerede batterier kan reagere uforudsigeligt, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for kvæstelser.*

f **Batteripakken eller værktøjet må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer.** *Ved ild eller temperaturer over 130 °C er der eksplosionsfare.*

g **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** *Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.*

6 **Service**

a **Få dit elværktøj repareret af en kvalificeret servicetekniker, der kun anvender identiske reservedele.** *Derved garanteres elværktøjets sikkerhed.*

b **Der må ikke udføres vedligeholdelsesarbejde på beskadigede batteripakker.** *Vedligeholdelse af batteripakker må kun udføres af producenten eller af autoriserede serviceudbydere.*

Yderligere generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ ***FARE*** *• Alvorlig tilskadekomst pga. ukoncentreret arbejde. Brug ikke maskinen, hvis du er påvirket af stoffer, alkohol eller medicin eller er træt.*

⚠ ***ADVARSEL*** *• **Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger.** Der er risiko for elektrisk stød og/eller alvorlige kvæstelser, hvis sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne ikke overholdes. **Opbevar alle sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne til senere brug.** • Denne maskine er ikke beregnet til at skulle anvendes af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer, der ikke er fortrolige med anvisningerne. Lokale bestemmelser kan begrænse brugerens alder. • Sørg for, at alle sikkerhedsanordninger og greb er korrekt og sikkert fastgjort samt at de er i god stand. • Før betjening skal du kontrollere, at maskinen, alle betjeningselementer og sikkerhedsanordninger fungerer korrekt. • Brug ikke maskinen, hvis tænd/sluk-kontakten på håndtaget ikke tænder eller slukker korrekt. • Kontroller huset for skader inden brug. • Hold børn og andre personer væk fra arbejdsområdet, når du anvender apparatet. • Sørg for, at ventilationsåbningerne er fri for aflejringer. • Brug kun maskinen på en fast, plan overflade og i den anbefalede position. • Du skal anvende det medfølgende bærebælte, når du bruger maskinen. Bærebæltet er udstyret med en snaplukning. Bærebæltet hjælper dig med at kontrollere maskinen, når den sænkes ned efter klipningen, og med at udligne maskinens vægt under klipningen. • Rygsækløvblæseren er udstyret med bæresele. Juster bæreselen omhyggeligt, så maskinens vægt fordeles jævnt. Gør dig bekendt med bæreselen og snaplukningen, inden du anvender maskinen.*

I tilfælde af fare kan korrekt brug beskytte dig mod alvorlige kvæstelser. Bær ikke beklædningsgenstande over seletøjet og sørg altid for at have fri adgang til snapluknin-gen.

⚠ ***FORSIGTIG*** *● Sæt dig ind i betjeningselementerne og korrekt brug af maskinen.*

BEMÆRK *● Brugeren af maskinen er ansvarlig for ulykker med andre personer eller deres ejendom.*
● Brug kun maskinen ved temperaturer mellem 0 °C og 40 °C. ● Opbevar maskinen på et sted, hvor temperaturen er mellem 0 °C og 40 °C.

Yderligere sikkerhedsanvisninger vedr. batteri

For at reducere risikoen for brand, kvæstelser og produktbeskadigelser på grund af en kortslutning, må maskinen, batteripakken eller opladeren aldrig nedsænkes i væske og der må aldrig trænge væske ind i disse. Ætsende eller ledende væsker såsom havvand, visse industrikemikalier, blegemidler eller produkter, der indeholder blegemidler osv., kan forårsage en kortslutning.

- *Oplad batteripakken på et sted, hvor temperaturen i omgivelserne er mellem 10 °C og 38 °C.*
- *Opbevar batteripakken på et sted, hvor temperaturen i omgivelserne er mellem 0 °C og 40 °C.*
- *Brug batteripakken på et sted, hvor temperaturen i omgivelserne er mellem 0 °C og 40 °C.*

Sikker transport og opbevaring

⚠ ***ADVARSEL*** *● Sluk for maskinen, lad den køle af og fjern batteripakken, før du opbevarer eller transporterer den.*

⚠ ***FORSIGTIG*** *● Fare for tilskadekomst og skader på maskinen. Sørg for at sikre maskinen mod bevægelse eller fald under transport.*

BEMÆRK *● Fjern alle fremmedlegemer fra maskinen, før du transporterer eller opbevarer den. ● Opbevar maskinen på et tørt og godt ventileret sted, hvor børn ikke har adgang. Hold maskinen væk fra ætsende stoffer, såsom havekemikalier. ● Opbevar ikke maskinen udendørs.*

Sikker vedligeholdelse og pleje

⚠ ***ADVARSEL*** *● Sluk motoren, kontroller, at alle bevægelige dele er standset helt, og fjern batteripakken, før du undersøger, rengør eller vedligeholder maskinen. ● Service og vedligeholdelsesarbejde på denne maskine kræver særlig omhu og viden og må kun udføres af kvalificerede personer med den nødvendige uddannelse. Indlever maskinen til en autoriseret kundeservice i forbindelse med vedligeholdelse.*
● Kontrollér, at maskinen er i sikker tilstand ved regelmæssigt at kontrollere, at bolte, møtrikker og skruer er spændt.

⚠ ***FORSIGTIG*** *● Anvend kun reservedele, tilbehør og forlængerudstyr, der er godkendt af producenten. Originalt tilbehør, originale reservedele og originalt forlængerudstyr er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.*

BEMÆRK *● Rengør produktet efter hver anvendelse med en blød, tør klud.*

Resterende risici

⚠ ***ADVARSEL***

- *Selvom maskinen anvendes som foreskrevet, er der stadig visse, resterende risici. Følgende farer kan opstå ved brug af maskinen:*
- *Vibration kan forårsage tilskadekomst. Brug det rigtige værktøj til de enkelte arbejdsopgaver, brug de dertil beregnede greb, og begræns arbejdstiden og eksponeringen.*
- *Larm kan medføre høreskader. Bær høreværn, og begræns belastningen.*
- *Tilskadekomst pga. udslyngede genstande. Brug altid øjenværn.*

Risikoreduktion

⚠ ***FORSIGTIG***

- *Hvis apparatet anvendes i længere tid, kan blodgennemstrømningen i hænderne nedsættes på grund af vibrationer. Der findes ingen generelt gældende anvendelsestid, idet denne afhænger af flere faktorer:*
- *Personlig tendens til dårligt blodomløb (ofte kolde fingre, fingerkløe)*
- *Lave omgivelsestemperaturer. Bær varme handsker for at beskytte hænderne.*
- *Dårlig blodgennemstrømning, fordi der holdes godt fast.*
- *Anvendelse uden afbrydelse er mere skadeligt, end hvis der holdes pauser.*

Kontakt lægen, hvis symptomerne, f.eks. fingerkløe, kolde fingre, optræder gentagne gange ved regelmæssig, længerevarende anvendelse af apparatet.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

- Multi-Tool'et er egnet til erhvervsmæssig brug.
- Multi-Tool'et er beregnet til brug sammen med tilbehøret lang grensav eller stanghækkeklipper samt en forlængelse.
- Maskinen er kun beregnet til udendørs brug.
- Af sikkerhedsmæssige grunde skal maskinen altid holdes fast med begge hænder.

Enhver anden anvendelse er ikke tilladt. Brugeren er ansvarlig for farer, der opstår på grund af ikke tilladt anvendelse.

Miljøbeskyttelse

Emballagen kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballagen miljømæssigt korrekt.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, akku-pakker eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. For en korrekt drift af maskinen er disse dele imidlertid nødvendige. Maskiner, der er kendetegnet med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)
Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: *www.kaercher.com/REACH*

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på *www.kaercher.com.*

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Symboler på maskinen

	Generelt advarselssignal
	Læs driftsvejledningen og alle sikkerhedsanvisninger før ibrugtagning.
	Træk: Snaplukning

Maskinbeskrivelse

I denne driftsvejledning beskrives det maksimale udstyr. Afhængigt af modellen er der forskel på leveringsomfanget (se emballage).

Billede se grafiksider
Figur A

① Spændeskrue
② Lås
③ Skaft
④ Forreste håndtag
⑤ Sikkerhedstast maskinkontakt
⑥ Hastighedskontakt
⑦ Maskinkontakt
⑧ Bageste håndtag
⑨ Oplåsningstast batteripakke
⑩ Løkke til bæresele
⑪ Typeskilt
⑫ *Batteripakke Battery Power+ 36V
⑬ *Hurtiglader Battery Power+ 36V
⑭ Bæresele

* option

Batteripakke

Maskinen kan anvendes med en 36 V Kärcher Battery Power+ batteripakke.

Montering

Montér forreste håndtag

1. Skru det forreste håndtag fast i den ønskede position på skaftet.
   Figur B

Ibrugtagning

Montering af tilbehør

BEMÆRK

Snavs ved samlingerne

Skader på maskinen, hvis der kommer snavs ind i samlingerne.

Kontroller samlingerne for snavs, og fjern dette inden monteringen.

Læg kun afmonterede forbindelsesdele på rene underlag.

1. Isætning af tilbehør
   Figur C
   a Løsn spændeskruen.
   b Træk låsen ud.
   c Sæt skaftet på tilbehøret i.
2. Sæt låsen i indgreb. Sørg for, at låsen er korrekt placeret i hullet i det isatte skaft.
3. Spænd klemskruen fast.

Montér batteripakke

1. Skub batteripakken ind i maskinens holder, indtil den går hørbart i hak.
   Figur D

Ihængning af bæresele

Bærebæltet hjælper dig med at kontrollere maskinen, når den sænkes ned efter klipningen, og med at udligne maskinens vægt under brug.

1. Tryk bæreselens krog ind i øjet på skaftet.
   Figur E
2. Læg bærebæltet over den ene skulder. Sørg for, at bærebæltet hurtigt kan løsnes i tilfælde af fare.

Drift

Tænd for maskinen

1. Træk udløserlåseknappen bagud til slutpositionen.
   Figur F
2. Tryk på udløseren.
   Maskinen starter.
3. Slip udløseren.
   Maskinen stopper.

Indstilling af hastighed

1. Vælg den ønskede hastighed med hastighedskontakten.
   Figur G

Fjern batteripakken

Obs

Fjern batteripakken fra maskinen, og sørg for at sikre maskinen mod utilsigtet brug ved længere afbrydelser af arbejdet.

1. Træk batteripakkens oplåsningsknap i batteripakkens retning.
   Figur H
2. Tryk på batteripakkens oplåsningsknap for at låse batteripakken op.
3. Tag batteripakken ud af maskinen.

Afslutning af driften

1. Tag batteripakken ud af maskinen (se kapitlet *Fjern batteripakken*).
2. Rengør maskinen (se kapitlet *Rengøring af maskinen*).

Afmontering af tilbehør

1. Løsn spændeskruen.

2. Træk låsen ud.
3. Fjern skaftet på tilbehøret.

Transport

⚠ *FORSIGTIG*

Manglende overholdelse af vægten
Fare for kvæstelser og beskadigelse
Vær opmærksom på maskinens vægt ved transporten.

1. Fjern batteripakken (se kapitlet *Fjern batteripakken*).
2. Ved transport i køretøjer skal maskinen sikres mod at glide eller vælte.

Opbevaring

Rengør maskinen, før opbevaring (se kapitlet *Rengøring af maskinen*).

⚠ *FORSIGTIG*

Fare for tilskadekomst og beskadigelse!
Maskinen kan vippe på skrå overflader.
Vær opmærksom på maskinens vægt ved opbevaring.

1. Fjern batteripakken (se kapitlet *Fjern batteripakken*).
2. Afmonter om nødvendigt tilbehøret (se kapitel *Afmontering af tilbehør*).
3. Opbevar apparatet på et tørt og godt ventileret sted. Hold apparatet fra korrosive stoffer, såsom havekemikalier og tøsalt. Opbevar ikke apparatet udendørs.

Pleje og vedligeholdelse

⚠ *ADVARSEL*

Ukontrolleret start, hvis tilbehøret er monteret
Snitsår
Tag batteripakken ud af maskinen før alle arbejder med maskinen.

- Tag altid batteripakken ud, inden du arbejder på maskinen.

Rengøring af maskinen

1. Rengør maskinen med en blød, tør klud.
   Figur I

Hjælp ved fejl

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

Jo ældre batteripakken er, desto mere forringes dens kapacitet – også på trods af omhyggelig pleje, og selv i fuldt opladet tilstand kan den fulde driftstid ikke opnås længere. Dette er dog ikke nogen mangel eller fejl.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskinen starter ikke	Batteripakken er ikke sat korrekt i.	● Skub batteripakken ind i holderen, til den går i indgreb.
	Batteripakke er tom.	● Oplad batteripakken.
	Batteripakken er defekt.	● Udskift batteripakken.
Maskinen stopper under drift	Batteriet er overophedet	● Afbryd arbejdet og vent til batteritemperaturen ligger i det normale område.
Problemer med montering af skaftets dele	Samlingspunkterne er snavsede.	● Fjern evt. fastsiddende snavs fra skaftets ender. ● Stil kun maskinen på rene underlag.

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på maskinen afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til sin forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.
(Se adressen på bagsiden)

Tekniske data

Effektdata maskine		
Driftsspænding	V	36
Maksimumhastighed	/min	10000 ± 10%
Mål og vægt		
Længde x bredde x højde	mm	951 x 197 x 188
Vægt (med batteripakke)	kg	2,6

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Indhold

Sikkerhetsanvisninger 44
Forskriftsmessig bruk 47
Miljøvern 47
Tilbehør og reservedeler 47
Leveringsomfang 47
Symboler på apparatet 47
Beskrivelse av apparatet 47
Montering 48
Igangsetting 48
Drift 48
Transport 48
Lagring 48
Stell og vedlikehold 48
Bistand ved feil 48
Garanti 49
Tekniske data 49

Sikkerhetsanvisninger

Før du tar i bruk apparatet første gang, må du lese og følge sikkerhetshenvisningene, den originale bruksanvisningen, de vedlagte sikkerhetshenvisningene for batteripakken og den vedlagte originale bruksanvisningen for batteripakken/laderen. Følg anvisningene. Oppbevar heftene til senere bruk eller for annen eier.

I tillegg til instruksene i denne bruksanvisningen må du ta hensyn til de generelle forskrifter vedrørende sikkerhet og forebygging av ulykker.

Risikonivå

⚠ *FARE*

- *Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ *ADVARSEL*

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ *FORSIKTIG*

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.*

OBS

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.*

Generelle sikkerhetsanvisninger

⚠ *ADVARSEL*

- ***Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.***
  Ignoreres advarsler og instruksjoner, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.
  Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for å kunne slå dem opp ved behov.

Begrepet «elektroverktøy» i advarslene refererer til ditt strømdrevne (kablede) produkt eller ditt batteridrevne (trådløse) produkt.

1 Sikkerhet i arbeidsområdet
   a **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst**. *Uoversiktlige eller mørke områder kan lett føre til ulykker.*
   b **Ikke bruk elektroverktøy i områder med fare for eksplosjoner, f. eks. i nærhet av brennbare væsker, gasser eller støv.** *Elektroverktøy kan generere gnister som kan antenne støvet eller dampen.*
   c **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy.** *Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.*
2 **Elektrisk sikkerhet**
   a **Pluggene til elektroverktøy må samsvare med stikkontakten. Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adapter sammen med jordede elektroverktøy.** *Ikke-modifiserte støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.*
   b **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, varmeenheter, komfyrer og kjøleskap.** *Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.*
   c **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** *Hvis vann trenger inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.*
   d **Ikke misbruk ledningen til å bære eller trekke elektroverktøyet eller trekke ut støpselet til elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige apparatdeler.** *Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.*
   e **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** *Bruk av en kabel egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.*
   f **Hvis driften av et elektroverktøy i et fuktig miljø er uunngåelig, bruk en strømforsyning som er beskyttet av en jordfeilbryter (RCD).** *Bruk av en RCD-bryter reduserer risikoen for elektrisk støt.*
3 **Personlig sikkerhet**
   a **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy dersom du er trøtt eller påvirket av narkotiske midler, alkohol eller medikamenter.** *Et uoppmerksomt øyeblikk under bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.*
   b **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** *Beskyttelsesutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, beskyttelseshjelm eller hørselsvern, som brukes under tilsvarende forhold, reduserer risikoen for skade.*
   c **Forhindre utilsiktet start. Sørg for at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømforsyningen og/eller kobler til batteriet, tar det opp eller bærer det.** *Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller slå på elektroverktøy der bryteren er slått på, fører lett til ulykker.*
   d **Før du slår på elektroverktøyet, må du fjerne alle justerings- eller skiftenøkler.** *En skiftenøkkel eller skiftenøkkel som sitter igjen på en roterende del av elektroverktøyet, kan forårsake skade.*
   e **Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stødig og hold balansen til enhver tid.** *Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.*
   f **Bruk egnede klær. Ikke bruk romslige klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna deler som beveger seg.** *Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan trekkes inn av deler som beveger seg.*
   g **Hvis det kan monteres støvavtrekk og -oppsamlingsinnretninger, må du påse at disse er koblet til og brukes riktig.** *Bruk av støvavtrekk kan redusere farer fra støv.*
   h **Ikke la deg selv bli uforsiktig og ignorere prinsippene for verktøysikkerhet på grunn av kjennskapen du har oppnådd ved hyppig bruk av verktøy.** *Uforsiktig handling kan føre til alvorlige skader i et brøkdel av et sekund.*
4 **Bruk og stell av elektroverktøy**
   a **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk det riktige elektroverktøyet for ditt formål.** *Med egnet elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.*
   b **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke lar seg slå på og av.** *Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås på eller av, er farlig og må repareres.*
   c **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den er avtakbar, fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller lagrer elektroverktøy.** *Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsiktet oppstart av elektroverktøyet.*
   d **Når elektroverktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares utilgjengelig for barn. Elektroverktøyet skal ikke betjenes av personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene.** *Elektroverktøy er farlige i hendene på uerfarne brukere.*

e **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastkjørt, om deler er ødelagt eller om det er andre forhold som kan påvirke driften av elektroverktøyet. Hvis det er skadet, må elektroverktøyet repareres før bruk.** *Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.*

f **Hold kutteverktøy skarpe og rene.** *Godt pleide kutteverktøy med skarpe kuttekanter setter seg sjeldnere i klem og er lettere å kontrollere.*

g **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret, innsatsene osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsbetingelsene og oppgavene som skal utføres.** *Bruk av elektroverktøy til et annet formål enn det det er ment for, kan føre til en farlig situasjon.*

h **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** *Glatte håndtak og gripeflater forhindrer sikker betjening og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.*

5 **Bruk og stell av batteridrevet verktøy**

a **Lad apparatet kun med laderen som er spesifisert av produsenten.** *En lader som er egnet for én batteritype, kan utgjøre en brannfare når den brukes sammen med en annen batteritype.*

b **Bruk elektroverktøy kun med batteripakker spesialdesignet for dem.** *Hvis andre batteripakker brukes, er det fare for personskade og brann.*

c **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes borte fra andre metallgjenstander som papirklemmer, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan etablere en forbindelse fra en kontakt til en annen.** *Kortslutning av ladekontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.*

d **Under ugunstige betingelser kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll med vann ved utilsiktet kontakt. Hvis væske kommer inn i øynene, kontakt lege i tillegg.** *Væsker som lekker fra batteriet kan forårsake irritasjoner eller brannskader.*

e **Ikke bruk skadede eller modifiserte batteripakker eller verktøy.** *Skadede eller modifiserte batterier kan utvise uforutsigbar oppførsel som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.*

f **Ikke utsett batteripakken eller verktøyet for ild eller for høye temperaturer.** *Det er fare for eksplosjon ved brann eller temperaturer over 130 °C.*

g **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i håndboken.** *Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.*

6 **Service**

a **Få elektroverktøyet reparert av en kvalifisert servicetekniker som kun bruker identiske reservedeler.** *Dette sikrer sikkerheten til elektroverktøyet.*

b **Aldri vedlikehold skadede batterier.** *Vedlikehold av batteripakker må bare utføres av produsenten eller av autoriserte tjenesteytere.*

Ytterligere generelle sikkerhetsanvisninger

⚠ ***FARE*** *• Alvorlige skader på grunn av uoppmerksomhet under arbeidet. Ikke bruk apparatet dersom du er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter, eller du bare er trøtt.*

⚠ ***ADVARSEL*** *• **Les alle sikkerhetsanvisninger og anvisninger.** Mislighold når det gjelder å overholde sikkerhetsanvisningene og anvisningene kan forårsake elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.*

Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og anvisninger for fremtiden. *• Apparatet skal ikke brukes av barn eller personer med innskrenkede fysiske, sensoriske eller intellektuelle evner eller personer som ikke er fortrolige med disse anvisningene. Lokale bestemmelser kan sette begrensninger med hensyn til brukerens alder. • Forsikre deg om at talle verneinnretninger og håndtak er festet på fagmessig og sikker måte samt at de befinner seg i en lytefri tilstand. • Forsikre deg om at enheten, alle kontroller og sikkerhetsinnretninger fungerer ordentlig før bruk. • Apparatet skal aldri brukes dersom PÅ/AV-spaken på håndtaket ikke lar seg betjene på riktig måte. • Kontroller huset for skader før hver bruk. • Hold barn og andre personer borte fra arbeidsområdet når du bruker apparatet. • Sørg for at alle ventilasjonsåpninger er frie for avleiringer. • Bruk enheten bare på et fast, flatt underlag og i anbefalt stilling. • Du må bruke den medfølgende bæreselen når du bruker apparatet. Bæreselen er utstyrt med en hurtiglukking. Bæreselen hjelper deg med å kontrollere apparatet når det senkes etter klippingen samt å støtte apparatet under klippingen. • Ryggsekk-løvblåseren er utstyrt med en bæresele. Juster bæreselen nøye for å fordele vekten av apparatet. Gjør deg kjent med bæreselen og hurtiglåsen før du bruker enheten. Ved fare kan korrekt bruk beskytte deg mot alvorlige personskader. Ikke bruk klær over bæreutstyret eller på annen måte blokkere tilgangen til hurtiglukkingen.*

⚠ ***FORSIKTIG*** *• Gjør deg kjent med betjeningselementene og riktig bruk av apparatet.*

OBS *• Brukeren av apparatet er ansvarlig for skader på andre personer eller deres eiendom. • Apparatet skal kun brukes ved temperaturer fra 0 °C og 40 °C. • Bruk apparatet på et sted mellom 0 °C og 40 °C.*

Ytterligere sikkerhetsanvisninger for batteriet

For å redusere risikoen for brann, personskader og produktskader på grunn av en kortslutning, må apparatet, batteripakken eller laderen aldri senkes ned i væske eller la væske trenge inn i den. Etsende eller ledende væsker som sjøvann, visse industrikjemikalier, blekemidler eller blekemiddelholdige produkter osv., kan forårsake kortslutning.

- *Lad batteripakken på et sted der omgivelsestemperaturen er mellom 10 °C og 38 °C.*
- *Oppbevar batteripakken på et sted der omgivelsestemperaturen er mellom 0 °C og 40 °C.*
- *Bruk batteripakken på et sted der omgivelsestemperaturen er mellom 0 °C og 40 °C.*

Sikker transport og lagring

⚠ ***ADVARSEL*** *• Slå av apparatet, la det avkjøles og fjern batteriet før du lagrer eller transporterer det.*

⚠ ***FORSIKTIG*** *• Fare for personskader og skader på apparatet. Sikre apparatet mot bevegelse eller fall under transport.*

OBS *• Fjern alle fremmedlegemer fra apparatet før du transporterer eller lagrer det. • Lagre apparatet på et tørt sted med god lufting og utilgjengelig for barn. Hold apparatet unna stoffer med korroderende effekt, som hagekjemikalier. • Ikke lagre apparatet utendørs.*

Sikkert vedlikehold og pleie

⚠ ADVARSEL *• Slå av motoren, sørg for at alle bevegelige deler er helt stoppet, og fjern batteripakken før inspeksjon, rengjøring eller vedlikeholdsarbeid. • Service og vedlikeholdsarbeider på denne enheten krever spesiell omhu og kunnskap og kan bare utføres av kvalifisert personell. Ta enheten til et autorisert servicesenter for vedlikehold. • Sørg for at apparatet er i sikker stand ved å regelmessig sjekke at bolter, muttere og skruer sitter godt fast.*

⚠ FORSIKTIG *• Bruk kun tilbehør og reservedeler som produsenten har frigitt. Originalt tilbehør og originalreservedeler gir garanti for sikker drift av apparatet uten funksjonsfeil.*

OBS *• Rengjør produktet etter hver bruk med en myk og tørr klut.*

Restfarer

⚠ ADVARSEL

- *Selv om apparatet brukes som anvist, gjenstår visse restfarer. Følgende farer kan oppstå under bruk av apparatet:*
- *Vibrasjoner kan forårsake skader. Bruk riktig verktøy for hver type arbeid, anvend passende grep og begrens arbeidstiden og eksponeringen.*
- *Støy kan føre til hørselsskader. Bruk hørselsvern og reduser belastningen.*
- *Skader på grunn av gjenstander som slynges ut. Bruk alltid øyevern.*

Redusering av risiko

⚠ FORSIKTIG

- *Dersom apparatet brukes lenge kan det oppstå problemer med blodomløpet i hendene pga. vibrasjonene. En generell brukstid kan ikke fastsettes, da denne er avhengig av flere faktorer:*
- *Personlig anlegg til dårlig blodomløp (stadig kalde fingre, kribling i fingrene).*
- *Lav omgivelsestemperatur. Bruk varme hansker for å beskytte hendene.*
- *For fast grep reduserer sirkulasjonen.*
- *Uavbrutt arbeid er mer ugunstig enn arbeid med innlagte pauser.*

Ved regelmessig, vedvarende bruk av apparatet og gjentatt forekomst av symptomene, som v.eks. Kribling i fingrene, bør du oppsøke lege.

Forskriftsmessig bruk

- Multiverktøyet egner seg ikke for kommersiell bruk.
- Multiverktøyet er beregnet for bruk sammen med tilbehøret grensag eller langskaftet hekksaks og en forlengelse.
- Apparatet skal kun brukes utendørs.
- Av sikkerhetsårsaker må apparatet alltid holdes sikkert med begge hender.

All annen bruk er forbudt. Brukeren er ansvarlig for farer som oppstår grunnet feil bruk.

Miljøvern

Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på miljøvennlig måte.

Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparater merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)
Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under: *www.kaercher.com/REACH*

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på *www.kaercher.com*.

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Symboler på apparatet

	Generelle varselstegn
	Les bruksanvisningen og alle sikkerhetsanvisningene før du tar i bruk produktet.
	Trekk: Hurtiglås

Beskrivelse av apparatet

I denne bruksanvisningen beskrives maksimalt utstyr. Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang (se emballasjen).

Bilde, se grafikksider
Figur A

① Klemskrue
② Låseanordning
③ Skaft
④ Håndtak foran
⑤ Låseknapp apparatbryter
⑥ Fartsbryter
⑦ Apparatbryter
⑧ Bakre håndtak
⑨ Låseknapp batteri
⑩ Malje for bærestropp
⑪ Typeskilt
⑫ *Batteripakke Battery Power+ 36 V
⑬ *Hurtiglader Battery Power+ 36 V
⑭ Stropp

*ekstrautstyr

Batteripakke

Apparatet kan drives med en 36 V Kärcher Battery Power+ batteripakke.

Montering

Montere det fremre håndtaket

1. Skru fast det fremre håndtaket i ønsket posisjon på skaftet.
   Figur B

Igangsetting

Montere tilbehør

OBS

Smuss på forbindelsesstedene

Det oppstår skader på apparatet hvis det kommer smuss mellom forbindelsesstedene under montering.
Kontroller forbindelsesstedene for smuss og fjern smusset før monteringen.
Demonterte forbindelsesdeler må bare legges på rene overflater.

1. Sett inn tilbehøret
   Figur C
   a Løsne klemskruen.
   b Trekk ut sperren.
   c Sett inn skaftet til tilbehørsdelen.
2. La sperren smette på plass. Påse at sperren er sikkert plassert i hullet i det innsatte skaftet.
3. Trekk til klemmeskruen.

Montere batteripakke

1. Skyv batteripakken inn i holderen på apparatet til du hører at den går i inngrep.
   Figur D

Hekte på bæresele

Stroppen hjelper til med å senke enheten på en kontrollert måte etter kuttet og til å absorbere vekten på enheten under bruk.

1. Trykk kroken til bæreselen inn i maljen på skaftet.
   Figur E
2. Legg stroppen over en skulder. Forsikre deg om at bærestroppen raskt kan løsnes i tilfelle fare.

Drift

Slå på enheten

1. Trekk utløserlåseknappen bakover til anslaget.
   Figur F
2. Trykk på avtrekkeren.
   Enheten starter opp.
3. Slipp avtrekkeren.
   Enheten stopper.

Stille inn hastigheten

1. Velg ønsket hastighet med hastighetsbryteren.
   Figur G

Fjerne batteripakken

Merknad

Ved lengre avbrudd i arbeidet skal batteripakken tas ut av apparatet, og apparatet må sikres mot uautorisert bruk.

1. Trekk knappen opplåsing batteripakke i retning av batteripakken.
   Figur H
2. Trykk på låseknappen for batteripakken for å låse opp batteripakken.
3. Ta batteripakken ut av apparatet.

Avslutte bruken

1. Ta batteriet ut av apparatet (se kapittel *Fjerne batteripakken*).
2. Rengjør apparatet (se kapitlet *Rengjøre apparatet*).

Demontere tilbehøret

1. Løsne klemskruen.
2. Trekk ut sperren.
3. Fjern tilbehørsskaftet.

Transport

⚠ *FORSIKTIG*

Ved ignorering av vekten

Fare for personskader og materielle skader
Ta hensyn til apparatets vekt under transport.

1. Ta ut batteripakken (se kapitlet *Fjerne batteripakken*).
2. Ved transport i kjøretøy må apparatet sikres mot å skli og velte.

Lagring

Rengjør apparatet før hver gang det lagres (se kapitlet *Rengjøre apparatet*).

⚠ *FORSIKTIG*

Fare for personskader og materielle skader!

Enheten kan vippe på skrå underlag.
Ta hensyn til apparatets vekt ved lagring.

1. Ta ut batteripakken (se kapitlet *Fjerne batteripakken*).
2. Demonter tilbehøret om nødvendig (se kapittel *Demontere tilbehøret*).
3. Oppbevar apparatet på et tørt sted med god lufting. Hold apparatet unna korroderende stoffer som hagekjemikalier og veisalt. Apparatet skal ikke lagres utendørs.

Stell og vedlikehold

⚠ *ADVARSEL*

Ukontrollert oppstart med installert tilbehør

Kuttskader
Ta batteriet ut av apparatet før alt arbeid på apparatet.

- Ta ut batteripakken før alt arbeid på enheten.

Rengjøre apparatet

1. Rengjør enheten med en myk, tørr klut.
   Figur I

Bistand ved feil

Feil har oftest enkle årsaker som du selv kan utbedre ved hjelp av følgende oversikt. I tvilstilfeller, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.
Batteripakkens kapasitet forringes ved tiltagende alder, også ved god pleie. Batteripakken vil derfor ikke oppnå full driftstid selv om den er helt oppladet. Dette er ikke en feil.

Feil	Årsak	Utbedring
Apparatet starter ikke	Batteriet er ikke satt riktig inn.	● Skyv batteriet inn i holderen til det klikker på plass.
	Batteriet er tomt.	● Lad opp batteriet.
	Batteriet er defekt.	● Skift ut batteriet.
Apparatet stopper under drift	Batteriet er overopphetet	● Avbryt arbeidet og vent til batteritemperaturen er i normalområdet.
Problemer med montering av skaftdelene	Tilkoblingspunktene er skitne.	● Fjern smuss fra skaftendene. ● Apparatet skal bare legges på rene overflater.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.
(Se adresse på baksiden)

Tekniske data

Effektspesifikasjoner apparat		
Driftsspenning	V	36
Høyeste hastighet	/min	10000 ± 10%
Mål og vekt		
Lengde x bredde x høyde	mm	951 x 197 x 188
Vekt (med batteripakke)	kg	2,6

Med forbehold om tekniske endringer.

Innehåll

Säkerhetsinformation 49
Avsedd användning 52
Miljöskydd 52
Tillbehör och reservdelar 52
Leveransens omfattning 52
Symboler på maskinen 52
Beskrivning av maskinen 52
Montering 52
Idrifttagning 52
Drift 52
Transport 53
Förvaring 53
Skötsel och underhåll 53
Hjälp vid störningar 53
Garanti 53
Tekniska data 53

Säkerhetsinformation

Innan du använder maskinen för första gången ska du läsa igenom och följa denna bruksanvisning i original och dessa säkerhetsanvisningar samt de säkerhetsanvisningar och bruksanvisningen i original som medföljer batteripaketet/laddaren. Följ anvisningarna. Spara texterna för senare bruk eller för nästa ägare.
Förutom anvisningarna i bruksanvisningen ska lagstiftarens allmänna säkerhets- och skyddsföreskrifter följas.

Risknivåer

⚠ *FARA*

● *Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ *VARNING*

● *Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ *FÖRSIKTIGHET*

● *Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.*

OBSERVERA

● *Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.*

Allmän säkerhetsinformation

⚠ *VARNING*

● ***Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.***
Att inte iaktta nedanstående anvisningar kan leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador. ***Förvara alla varningshänvisningar och anvisningar för senare bruk.***

Begreppet "elverktyg" i varningarna avser din nätdrivna (sladdbundna) produkt eller din batteridrivna (sladdlösa) produkt.

1 Säkerhet i arbetsområdet
   a **Håll arbetsplatsen ren och välupplyst**. *Oöverskådliga eller mörka områden kan lätt leda till olyckor.*
   b **Använd inte elverktyg i explosionsfarliga miljöer, t.ex. i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** *Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.*
   c **Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg.** *Störningar kan leda till att du förlorar kontrollen.*
2 **Elsäkerhet**
   a **Elverktygens kontakter måste passa till uttaget. Förändra aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** *Oförändrade kontakter och passande uttag minskar risken för elektriska stötar.*
   b **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** *Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.*
   c **Skydda elverktyget mot regn och fukt.** *Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.*
   d **Använd inte sladden för att bära, dra i eller dra ur elverktyget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga de-**

lar. *Skadad eller hoptrasslad sladd höjer risken för elektriska stötar.*

e **Använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk när du använder ett elverktyg utomhus.** *Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.*

f **Om driften av elverktyg är oundviklig i en fuktig miljö använder du en strömförsörjning som skyddas av en jordfelsbrytare.** *Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.*

3 **Personlig säkerhet**

a **Var uppmärksam, håll koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd aldrig elverktyg om du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** *Ett ögonblicks oaktsamhet vid användning av elverktyg kan leda till svåra personskador.*

b **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** *Skyddsutrustning som dammskydd, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador om de används under motsvarande förhållanden.*

c **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är avstängd innan du ansluter verktyget till strömförsörjningen och/eller batteriet, tar upp det eller bär det.** *Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller slå på elverktyg där strömbrytaren är påslagen leder lätt till olyckor.*

d **Ta bort alla justerings- eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.** *En skruvnyckel eller skiftnyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.*

e **Undvik onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och håller balansen.** *Det medger en bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.*

f **Bär lämplig klädsel. Bär inga löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.** *Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan slitas fast av rörliga delar.*

g **När du använder elverktyg med anordningar för uppsugning och uppsamling av damm måste du kontrollera att dessa anordningar är anslutna och används korrekt.** *Använd dammuppsugning för att minska risken för faror som orsakas av damm*.

h **Låt inte dig själv bli vårdslös och ignorera principerna för verktygssäkerhet på grund av den förtrogenhet du har tillskansat dig genom frekvent användning av verktyg.** *En oförsiktig handling kan inom bråkdelen av en sekund leda till svåra personskador.*

4 **Användning och underhåll av elverktyg**

a **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för din applikation.** *Med rätt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.*

b **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slås till eller från.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.*

c **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör justeringar, byter tillbehör eller lagrar elverktyg.** *Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start av elverktyget.*

d **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn när den inte används och låt inte personer som inte är förtrodda med elverktyget och tillhörande anvisningar använda det.** *Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.*

e **Underhåll elverktygen och tillbehören. Kontrollera om rörliga delar är feljusterade eller har fastnat, om delar är trasiga eller om det finns andra förhållanden som kan påverka handhavandet av elverktyget. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning.** *Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.*

f **Håll skärverktygen vassa och rena.** *Omsorgsfullt skötta skärverktyg med vassa eggar kommer inte så lätt i kläm och är lättare att styra.*

g **Använd elverktyg, tillbehör och insatsverktyg etc. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** *Användning av elverktyget för andra än det avsedda arbetet kan leda till en farlig situation.*

h **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** *Hala handtag och greppytor möjliggör ingen säker användning och verktygskontroll i oväntade situationer.*

5 **Användning och skötsel av batteridrivna verktyg**

a **Ladda endast maskinen med den laddare som anges av tillverkaren.** *En laddare som är lämplig för en typ av batteri kan utgöra en brandrisk om den används med en annan typ av batteri.*

b **Använd endast elverktyg med speciellt utformade batteripaket.** *Om andra batteripaket används finns det risk för personskador och brand.*

c **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan upprätta en förbindelse från en anslutning till en annan.** *Kortslutning av batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.*

d **Under ogynnsamma förhållanden kan vätska komma ut ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Spola bort vätskan med vatten vid oavsiktlig kontakt. Uppsök läkare om vätska kommer in i ögonen.** *Vätskan som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritationer eller brännskador.*

e **Använd inte skadade eller modifierade batteripaket eller verktyg.** *Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personskador.*

f **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för brand eller för höga temperaturer.** *Vid eld och temperaturer över 130 °C föreligger explosionsrisk.*

g **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i handboken.** *Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.*

6 **Service**

a **Låt ditt elverktyg repareras av en kvalificerad servicetekniker med endast identiska reservdelar.** *Därmed garanteras elverktygets säkerhet.*

b **Reparera aldrig skadade batteripaket.** *Underhåll av batteripaket får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserade tjänsteleverantörer.*

Ytterligare allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ FARA *● Okoncentrerat arbete kan leda till svåra personskador. Använd aldrig maskinen under påverkan av droger, alkohol eller läkemedel eller om du är trött.*

⚠ VARNING ***● Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar.*** *Om säkerhetsinformationen och anvisningarna inte följs förelägger risk för elstötar och/eller allvarliga skador.* ***Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.*** *● Apparaten får inte användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som inte har kunskap om dessa anvisningar. Det kan finnas lokala föreskrifter som höjer den lägsta tillåtna åldern för användaren. ● Kontrollera att alla skyddsanordningar och handtag är korrekt och säkert fastsatta och är i gott tillstånd. ● Se till att maskinen, alla manöverelement och säkerhetsanordningar fungerar ordentligt före användning. ● Använd aldrig maskinen om AV/PÅ-knappen på handtaget inte stänger av och på maskinen som den ska. ● Kontrollera höljet med avseende på skador före varje användning. ● Se till att barn och andra personer befinner sig på avstånd från arbetsområdet medan du använder maskinen. ● Kontrollera att luftningshålen är fria från avlagringar. ● Använd endast enheten på en fast, plan yta och i rekommenderat läge. ● Använd alltid den medföljande bärselen vid användning av maskinen. Bärselen har ett snabblås. Bärselen hjälper dig att kontrollera maskinen när den sänks efter beskärning och att hålla maskinens vikt under beskärning. ● Ryggsäckslövblåsen har en bärsele. Justera försiktigt bärselen för att fördela enhetens vikt. Bekanta dig med bärselen och snabbläset före användning av maskinen. Vid fara kan korrekt användning skydda dig från allvarliga skador. Bär inte kläder över bärselen och se till att du hela tiden snabbt kan nå snabbläset.*

⚠ FÖRSIKTIGHET *● Lär dig hur manövreringselementen fungerar och hur man använder maskinen på rätt sätt.*

OBSERVERA *● Den som använder maskinen bär ansvaret för olyckor som sker med andra personer eller deras egendom. ● Använd endast maskinen vid temperaturer mellan 0 °C och 40 °C. ● Förvara maskinen på en plats mellan 0 °C och 40 °C.*

Ytterligare säkerhetsinformation för batteripaket

För att minska risken för brand, personskador och produktskador på grund av kortslutning får maskinen, batteripaketet eller laddaren aldrig sänkas ned i eller på annat sätt utsättas för vätska. Frätande eller ledande vätskor som havsvatten, vissa industrikemikalier, blekmedel eller blekmedelhaltiga produkter etc. kan orsaka kortslutning.

- *Ladda batteripaketet på en plats där omgivningstemperaturen är mellan 10 °C och 38 °C.*
- *Förvara batteripaketet på en plats där omgivningstemperaturen är mellan 0 °C och 40 °C.*
- *Använd batteripaketet på en plats där omgivningstemperaturen är mellan 0 °C och 40 °C.*

Säker transport och förvaring

⚠ VARNING *● Stäng av maskinen, låt den svalna och ta bort batteripaketet innan du förvarar eller transporterar maskinen.*

⚠ FÖRSIKTIGHET *● Risk för personskador och skador på maskinen. Skydda maskinen mot rörelser och fall under transport.*

OBSERVERA *● Avlägsna alla främmande föremål från maskinen innan du transporterar eller förvarar den. ● Förvara maskinen på en torr och välventilerad plats som barn inte kan komma åt. Håll maskinen borta från korroderande ämnen som trädgårdskemikalier. ● Förvara inte maskinen utomhus.*

Säkert underhåll och skötsel

⚠ VARNING *● Stäng av motorn, se till att alla rörliga delar är helt stoppade och ta bort batteripaketet innan inspektion, rengöring eller underhåll av utrustningen. ● Service- och underhållsarbete på maskinen kräver särskild omsorg och kunskap och får endast utföras av lämpligt kvalificerad personal. Ta maskinen till ett auktoriserat servicecenter för underhåll. ● Se till så att maskinen alltid är i driftsäkert skick genom att regelbundet kontrollera att bultar, muttrar och skruvar är tillräckligt åtdragna.*

⚠ FÖRSIKTIGHET *● Använd endast reservdelar, tillbehör och påbyggnadsdelar som har godkänts av tillverkaren. Originalreservdelar, originaltillbehör och originalpåbyggnadsdelar garanterar en säker och störningsfri drift av maskinen.*

OBSERVERA *● Rengör produkten efter varje användning med en mjuk, torr trasa.*

Kvarstående risker

⚠ VARNING

- *Även om maskinen används enligt föreskrifterna, kvarstår ändå vissa risker. Följande faror kan uppkomma när man använder maskinen:*
- *Vibrationer kan orsaka skador. Använd rätt verktyg för varje arbete, använd de avsedda handtagen och begränsa arbetstiden och exponeringstiden.*
- *Buller kan leda till hörselskador. Använd alltid hörselskydd och begränsa exponeringen.*
- *Skador genom föremål som slungas iväg. Bär alltid ögonskydd.*

Riskreducering

⚠ FÖRSIKTIGHET

- *Längre användning av verktyget kan leda till vibrationsbaserade cirkulationsstörningar i händerna. En allmängiltig tidslängd för användningen kan inte fastläggas eftersom denna påverkas av många faktorer:*
- *Personliga anlag för dålig cirkulation (ofta kalla eller domnade fingrar)*
- *Låg omgivningstemperatur. Bär varma handskar för att skydda händerna.*
- *Kvävd cirkulation på grund av hårt grepp.*
- *Drift utan pauser är skadligare än drift med inlagda pauser.*

Vid regelbunden och oavbruten användning av verktyget samt vid upprepade symtom som domnande och kalla fingrar bör du kontakta läkare.

Avsedd användning

- Multiverktyget är avsedd för yrkesmässig användning.
- Multiverktyget är avsedd för användning med tillbehör till höga beskärare eller stånghäcksaxar och en förlängning.
- Maskinen är endast avsedd till att användas utomhus.
- Av säkerhetsskäl måste maskinen alltid hållas med båda händer.

All annan användning är förbjuden. Användaren ansvarar för faror som uppstår på grund av otillåten användning.

Miljöskydd

Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar på ett miljövänligt sätt.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta värdefulla återvinningsbara material och komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja, som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)
Aktuell information om ämnen finns på: *www.kaercher.com/REACH*

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.
Information om tillbehör och reservdelar finns på *www.kaercher.com*.

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Symboler på maskinen

	Allmän varningssymbol
	Läs bruksanvisningen och all säkerhetsinformation före idrifttagning.
	Dra: Snabblås

Beskrivning av maskinen

I den här bruksanvisningen beskrivs den maximala utrustningen. Leveransens omfattning varierar beroende på modell (se förpackning).
Bild, se grafiksidor
Bild A

(1) Klämskruv

(2) Spärr

(3) Skaft

(4) Främre handtag

(5) Strömbrytarens frigöringsknapp

(6) Hastighetsomkopplare

(7) Maskinens strömbrytare

(8) Bakre handtag

(9) Batteripaketets frigöringsknapp

(10) Ögla för bärsele

(11) Typskylt

(12) *Batteripaket Battery Power+ 36 V

(13) *Snabbladdare Battery Power+ 36 V

(14) Bärsele

* Tillval

Batteripaket

Apparaten kan drivas med ett 36 V Kärcher Battery Power+ atteripaket.

Montering

Montera det främre handtaget

1. Skruva fast det främre handtaget i önskat läge på skaftet.
   Bild B

Idrifttagning

Montera tillbehör

OBSERVERA

Smuts vid kopplingspunkterna
Skador på maskinen om smuts tränger in mellan kopplingspunkterna.
Kontrollera om kopplingspunkterna är smutsiga och ta bort smuts före montering.
Placera alltid demonterade kopplingsdelar på ett rent underlag.

1. Sätt i tillbehören
   Bild C
   a Lossa klämskruven.
   b Dra ut låset.
   c Sätt i tillbehörets skaft.
2. Fäst låset. Se till att låset är ordentligt placerat i hålet i det isatta skaftet.
3. Dra åt klämskruven.

Montera batteripaketet

1. Skjut in batteripaketet i maskinens fäste tills du hör att det snäpper fast.
   Bild D

Haka i bärselen

Bärselen underlättar att sänka maskinen på ett kontrollerat sätt efter sågning och att fånga maskinens vikt under användning.

1. Häng i bärselens krokar i öglan på skaftet.
   Bild E
2. Lägg bärselen över en axel. Se till att bärselen kan lossas snabbt i händelse av fara.

Drift

Slå på enheten

1. Dra avtryckarlåsningsknappen bakåt till slutet.
   Bild F

2. Tryck på avtryckaren.
   Enheten startar.
3. Släpp avtryckaren.
   Enheten stannar.

Ställ in hastighet

1. Välj önskad hastighet med hastighetsomkopplaren.
   Bild G

Ta ut batteripaketet

Hänvisning

Vid längre arbetsuppehåll måste batteripaketet tas ut ur maskinen och skyddas mot obehörig användning.

1. Dra i batteripaketets frigöringsknapp i riktning mot batteripaketet.
   Bild H
2. Tryck på batteripaketets frigöringsknapp för att låsa upp batteripaketet.
3. Ta ut batteripaketet ur apparaten.

Avsluta driften

1. Ta ut batteripaketet ur apparaten (se kapitel *Ta ut batteripaketet*).
2. Rengör maskinen (se kapitel *Rengöra maskinen*).

Demontera tillbehör

1. Lossa klämskruven.
2. Dra ut låset.
3. Ta bort tillbehörets skaft.

Transport

⚠ *FÖRSIKTIGHET*

Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materialskador

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport.

1. Ta bort batteripaketet (se kapitel *Ta ut batteripaketet*).
2. Vid transport i fordon ska maskinen säkras så att den inte kan halka och välta.

Förvaring

Rengör alltid maskinen när den ska förvaras (se kapitel *Rengöra maskinen*).

⚠ *FÖRSIKTIGHET*

Risk för personskador och materialskador!

Enheten kan välta på lutande ytor.

Ta hänsyn till apparatens vikt vid förvaring.

1. Ta bort batteripaketet (se kapitel *Ta ut batteripaketet*).
2. Om nödvändigt, demontera tillbehören (se kapitel *Demontera tillbehör*).
3. Förvara maskinen på en torr och välventilerad plats. Se till att maskinen inte kommer i kontakt med korrosiva ämnen som trädgårdskemikalier och tösalt. Förvara inte maskinen utomhus.

Skötsel och underhåll

⚠ *VARNING*

Okontrollerad start med monterat tillbehör

Skärskador

Ta alltid ut batteripaketet ur maskinen innan du utför arbete på den.

- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

Rengöra maskinen

1. Rengör maskinen med en mjuk, torr trasa.
   Bild I

Hjälp vid störningar

Störningar har ofta enkla orsaker, som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här, kontakta auktoriserad kundtjänst.

Med stigande ålder kommer batteripaketets kapacitet att reduceras även vid bra hantering och full drifttid kommer då inte längre att uppnås vid full laddning. Detta är inte ett fel.

Fel	Orsak	Åtgärd
Maskinen startar inte	Batteripaketet är felaktigt insatt.	● Skjut in batteripaketet i fästet tills du hör att det hakar i.
	Batteripaket är tomt.	● Ladda upp batteripaketet.
	Batteripaketet är defekt.	● Byt ut batteripaketet.
Maskinen stannar under drift	Batteriet är överhettat	● Avbryt arbetet och vänta tills batteritemperaturen ligger inom normalområdet igen.
Problem vid montering av skaftdelar	Anslutningspunkterna är smutsiga.	● Rengör skaftändarna från smuts. ● Placera alltid maskinen på ett rent underlag.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantifristen, under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.
(Se baksidan för adress)

Tekniska data

Effektdata maskin		
Driftspänning	V	36
Högsta hastighet	/min	10000 ± 10%
Mått och vikter		
Längd x bredd x höjd	mm	951 x 197 x 188
Vikt (med batteripaket)	kg	2,6

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Sisältö

Turvallisuusohjeet 54
Määräystenmukainen käyttö 56
Ympäristönsuojelu 56
Lisävarusteet ja varaosat 56
Toimituksen sisältö 56
Laitteessa olevat symbolit 57
Laitekuvaus 57
Asennus 57
Käyttöönotto 57
Käyttö 57
Kuljetus 57
Varastointi 57
Hoito ja huolto 58
Ohjeet häiriötilanteissa 58
Takuu 58
Tekniset tiedot 58

Turvallisuusohjeet

Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä nämä turvallisuusohjeet, tämä alkuperäinen käyttöohje, akun mukana toimitettavat turvallisuusohjeet ja akun/laturin mukana toimitettava alkuperäinen käyttöohje. Menettele niiden mukaisesti. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.
Käyttöohjeen ohjeiden lisäksi sinun on noudatettava lakimääräisiä yleisiä turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.

Vaarallisuusasteet

⚠ *VAARA*

- *Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.*

⚠ *VAROITUS*

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.*

⚠ *VARO*

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.*

HUOMIO

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.*

Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ *VAROITUS*

- ***Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, muut ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.***
  Minkä tahansa alla mainitun ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen. ***Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.***

Varoituksissa termi ”sähkötyökalu” viittaa verkkokäyttöiseen (johdolliseen) tuotteeseen tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) tuotteeseen.

1 Turvallisuus työskentelyalueella
   a **Pidä työskentelyalueesi siistinä ja hyvin valaistuna**. *Sotkuiset tai hämärät alueet johtavat helposti onnettomuuksiin.*
   b **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa tiloissa, esim. tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** *Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.*
   c **Pidä lapset ja sivulliset etäällä sähkötyökalua käyttäessäsi.** *Huomion kiinnittyminen muualle voi saada sinut menettämään hallinnan.*

2 **Sähköturvallisuus**
   a **Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä pistorasia-adaptereita maadoitettujen sähkötyökalujen yhteydessä.** *Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.*
   b **Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** *Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.*
   c **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** *Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähköiskun vaara kasvaa.*
   d **Älä käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** *Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*
   e **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** *Ulkokäyttöön soveltuvan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*
   f **Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, käytä (FI-katkaisimella) vikavirtasuojattua virtalähdettä.** *FI-katkaisimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*

3 **Henkilökohtainen turvallisuus**
   a **Ole valppaana, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** *Sähkötyökaluja käytettäessä hetkellinenkin varomattomuus saattaa aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.*
   b **Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** *Suojavarusteet, kuten hengityssuojain, liukastumattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulosuojaimet, joita käytetään asianmukaisella tavalla, vähentävät loukkaantumisriskiä.*
   c **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on kytketty pois päältä, ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai liität työkaluun akun, otat sen käteesi tai kannat sitä.** *Sähkötyökalujen kantaminen sormi kytkimen päällä tai sähkötyökalujen kytkeminen päälle kytkimen ollessa päällä aiheuttaa helposti tapaturmia.*
   d **Poista säätö- tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun kytkemistä päälle.** *Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty jakoavain tai muu avain voi aiheuttaa loukkaantumisen.*
   e **Vältä vaikeita työskentelyasentoja. Varmista aina tukeva seisoma-asento ja tasapaino.** *Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.*
   f **Käytä työhösi soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.** *Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.*
   g **Jos pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteita voidaan asentaa, sinun on tarkastettava, että ne**

on liitetty oikein ja että niitä käytetään oikealla tavalla. *Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.*

h **Älä anna työkalujen tiheästä käytöstä saadun tottumuksen tehdä sinua huolimattomaksi ja jättää huomioimatta työkalujen turvallisuutta koskevia periaatteita.** *Huolimaton toiminta voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen sekunnin murto-osassa.*

4 **Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**

a **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua.** *Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.*

b **Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei kytkeydy päälle ja pois päältä.** *Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käyttökytkimellä, on vaarallinen, ja se täytyy korjata.*

c **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai varastoit sähkötyökaluja.** *Nämä ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.*

d **Pidä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta. Älä anna sellaisten ihmisten käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai näitä ohjeita.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*

e **Huolla sähkötyökalut ja lisävarusteet. Tarkista, ettei liikkuvia osia ole väärässä asennossa tai jumissa, osia ei ole rikkoutunut eikä ole muita asioita, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä.** *Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.*

f **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** *Asianmukaisesti huolletut terät, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät jumitu herkästi ja niitä on kevyempi ohjata.*

g **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin työolosuhteet ja suoritettavat työt huomioon.** *Sähkötyökalun käyttö mihin tahansa muuhun tarkoitukseen kuin siihen, johon se on tarkoitettu, voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.*

h **Pidä kahvat ja otepinnat kuivina, puhtaina ja vapaina öljystä sekä rasvoista.** *Liukkaat kahvat ja otepinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.*

5 **Akkutyökalujen käyttö ja hoito**

a **Lataa laite vain valmistajan ilmoittamalla laturilla.** *Yhdelle akkutyypille sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, kun sitä käytetään toisen tyyppisen akun kanssa.*

b **Käytä vain sellaisia sähkötyökaluja, joissa on erityisesti niihin suunnitellut akut.** *Muiden akkujen käyttö aiheuttaa loukkaantumis- ja tulipalon vaaran.*

c **Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden liitäntöjen välille.** *Akkukoskettimien oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*

d **Epäedullisissa olosuhteissa akusta saattaa valua ulos nestettä. Vältä joutumista kosketukseen sen kanssa. Tahattoman kosketuksen tapahduttua huuhtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** *Akusta valuvat nesteet voivat aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.*

e **Älä käytä vaurioituneita tai muunneltuja akkuja tai työkaluja.** *Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti, mikä voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumisvaaraan.*

f **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille.** *Räjähdysvaara tulessa tai yli 130 °C:n lämpötilassa.*

g **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** *Epäasianmukainen lataaminen tai lataus määritellyn alueen ulkopuolisissa lämpötiloissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.*

6 **Huolto**

a **Anna sähkötyökalun korjaus pätevän huoltoteknikon tehtäväksi. Korjauksessa saa käyttää vain täysin samanlaisia varaosia.** *Tällä varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.*

b **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** *Akkujen huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.*

Muita yleisiä turvallisuusohjeita

⚠ VAARA *• Huolimaton työskentely voi aiheuttaa vakavia vammoja. Älä käytä laitetta huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena tai kun olet väsynyt.*

⚠ VAROITUS ***• Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.*** *Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun ja/tai vakaviin loukkaantumisiin.* ***Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.*** *• Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita, eivätkä henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet näihin ohjeisiin. Paikallisissa määräyksissä saatetaan rajoittaa käyttäjän ikää. • Varmista, että kaikki suojalaitteet ja kahvat on kiinnitetty asianmukaisesti ja turvallisesti ja että ne ovat hyvässä kunnossa. • Varmista ennen käyttöä, että laite, kaikki säätimet ja turvalaitteet toimivat kunnolla. • Älä koskaan käytä laitetta, jos kädensijassa oleva päälle/pois-kytkin ei kytkeydy päälle tai pois asianmukaisesti. • Tarkista kotelo vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä. • Pidä lapset ja sivulliset loitolla työskentelyalueelta, kun käytät laitetta. • Varmista, että tuuletusaukot ovat puhtaat kaikista kerääntymistä. • Käytä laitetta vain tukevalla, tasaisella pinnalla ja suositusasennossa. • Laitetta käytettäessä on käytettävä mukana toimitettua kantohihnaa. Kantohihna on varustettu pikakiinnityksellä. Kantohihna auttaa hallitsemaan laitetta, kun se lasketaan alas leikkaamisen jälkeen, sekä pitämään laitteen painon leikkaamisen aikana. • Reppumallinen lehtipuhallin on varustettu kantovaljailla. Säädä kantovaljaat huolellisesti niin, että laitteen paino jakautuu tasaisesti. Tutustu kantovaljaisiin ja pikalukkoon ennen laitteen käyttöä. Vaaratilanteessa oikea käyttö voi suojata sinua vakavilta vammoilta. Älä käytä vaatteita valjaiden päällä äläkä estä koskaan muutoin pikakiinnittimen käyttöä.*

⚠ ***VARO*** *● Tutustu huolellisesti käyttöelementteihin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön.*

HUOMIO *● Laitteen käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista, joissa on osallisia muita henkilöitä tai näiden omaisuutta. ● Käytä laitetta vain lämpötiloissa 0 °C - 40 °C. ● Käytä laitetta vain paikassa, jonka lämpötila on 0 °C - 40 °C.*

Akkua koskevia lisäturvallisuusohjeita

Älä koskaan upota laitetta, akkua tai laturia nesteeseen tai päästä nestettä niiden sisään. Näin vähennät oikosulun aiheuttamien tulipalojen, henkilövahinkojen ja tuotevaurioiden riskiä. Syövyttävät tai johtavat nesteet, kuten merivesi, tietyt teollisuuskemikaalit, valkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet jne. voivat aiheuttaa oikosulun.

- *Lataa akku paikassa, jossa ympäristön lämpötila on 10 °C - 38 °C.*
- *Säilytä akkua paikassa, jossa ympäristön lämpötila on 0 °C - 40 °C.*
- *Käytä akkua paikassa, jossa ympäristön lämpötila on 0 °C - 40 °C.*

Turvallinen kuljetus ja varastointi

⚠ ***VAROITUS*** *● Kytke laite pois päältä, anna sen jäähtyä ja irrota akku ennen laitteen varastointia tai kuljetusta.*

⚠ ***VARO*** *● Loukkaantumisen ja laitevaurioiden vaara. Varmista laite kuljetuksen ajaksi, jotta se ei liiku tai putoa.*

HUOMIO *● Poista laitteesta kaikki vieraat aineet ennen kuljetusta ja varastointia. ● Säilytä laitetta kuivassa ja hyvin tuulettuvassa paikassa lasten ulottumattomissa. Pidä laite erillään syövyttävistä aineista, kuten puutarhakemikaaleista. ● Älä säilytä laitetta ulkoalueella.*

Turvallinen huolto ja hoito

⚠ ***VAROITUS*** *● Sammuta moottori, varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet, ja poista akku ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai huoltoa. ● Tämän laitteen huolto- ja kunnossapitotyöt vaativat erityistä huolellisuutta ja osaamista, ja niitä saa suorittaa vain asianmukaisesti pätevä henkilöstö. Vie laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen huoltoa varten. ● Varmista, että laite on turvallinen, tarkistamalla säännöllisesti pulttien, mutterien ja ruuvien kunnollinen kiinnitys.*

⚠ ***VARO*** *● Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia, lisävarusteita ja lisäosia. Alkuperäiset varaosat, lisävarusteet ja lisäosat varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön.*

HUOMIO *● Puhdista tuote jokaisen käyttökerran jälkeen pehmeällä, kuivalla liinalla.*

Jäännösriskit

⚠ ***VAROITUS***

- *Vaikka laitetta käytetään ohjeenmukaisella tavalla, jää silti tiettyjä jäännösriskejä. Laitteen käytön aikana voi esiintyä seuraavia vaaroja:*
- *Tärinä voi aiheuttaa loukkaantumisia. Käytä jokaiseen työhön oikeaa työkalua ja määrättyjä otteita ja rajoita työaikaa ja altistumista.*
- *Melu voi johtaa kuulovaurioihin. Käytä kuulosuojaimia ja rajoita kuormitusta.*
- *Sinkoutuvat esineet voivat aiheuttaa vammoja. Käytä aina suojalaseja.*

Riskien pienentäminen

⚠ ***VARO***

- *Laitteen pitkäaikaisessa käytössä voi käsissä syntyä tärinän aiheuttamia verenkiertohäiriöitä. Yleispätevää kestoa laitteen käytölle ei voida määrittää, koska se riippuu monista tekijöistä:*
- *Henkilökohtainen taipumus heikentyneeseen verenkiertoon (usein kylmät sormet, sormien kihelmöinti)*
- *Alhainen ympäristön lämpötila. Käytä käsiesi suojana lämpimiä käsineitä.*
- *Lujan tarttumisen estämä verenkierto.*
- *Keskeytymätön käyttö on vahingollisempaa kuin taukojen keskeyttämä käyttö.*

Jos käytät laitetta säännöllisesti, pitkäaikaisesti ja sinulla ilmenee toistuvasti oireita, kuten esim. sormien kihelmöintiä, kylmät sormet, sinun tulee kääntyä lääkärin puoleen.

Määräystenmukainen käyttö

- Multi-Tool-laite on tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.
- Multi-Tool-laite on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä pitkävartisen oksasahan tai pitkävartisen leikkurin sekä jatkovarren kanssa.
- Laite on tarkoitettu vain ulkokäyttöön.
- Turvallisuussyistä laitteesta on pidettävä kiinni aina kaksin käsin.

Kaikki muu käyttö on kielletty. Käyttäjä vastaa vaaratilanteista, jotka johtuvat kielletystä käytöstä.

Ympäristönsuojelu

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöystävällisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaista käyttöä varten. Tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää tavallisena talousjätteenä.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)
Päivitettyjä tietoja sisältöaineista löytyy osoitteesta: *www.kaercher.com/REACH*

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön.
Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta *www.kaercher.com*.

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Laitteessa olevat symbolit

	Yleinen varoitusmerkki
	Lue ennen käyttöönottoa käyttöohje ja kaikki turvaohjeet.
	Vetäminen: Pikakiinnitin

Laitekuvaus

Tässä käyttöohjeessa kuvataan maksimaalinen varustus. Mallista riippuen toimituksen sisällössä on eroja (katso pakkaus).
Katso kuva kuvitussivuilta
Kuva A

① Kiristysruuvi
② Lukitus
③ Varsi
④ Etukahva
⑤ Laitekytkimen vapautuspainike
⑥ Nopeuskytkin
⑦ Laitekytkin
⑧ Takakahva
⑨ Akun vapautuspainike
⑩ Kantohihnan lenkki
⑪ Tyyppikilpi
⑫ *Battery Power+ 36V -akkupaketti
⑬ *Battery Power+ 36V -pikalaturi
⑭ Kantohihna

* valinnainen

Akku

Laitetta voidaan käyttää 36 V Kärcher Battery Power+ -akku -akulla.

Asennus

Etummaisen kädensijan asennus

1. Kiinnitä etummainen kädensija haluttuun kohtaan varressa.
   Kuva B

Käyttöönotto

Lisävarusteiden asennus

HUOMIO
Lika liitoskohdissa
Laitteelle aiheutuvat vauriot, jos liitoskohtien väliin pääsee likaa asennuksen aikana.
Tarkista, onko liitoskohdissa likaa, ja poista se ennen osien yhdistämistä.
Aseta puretut liitososat vain puhtaille alustoille.

1. Aseta lisävaruste paikalleen.
   Kuva C
   a Löysää kiristysruuvia.
   b Vedä lukitus ulos.
   c Aseta lisävarusteen varsi paikalleen.
2. Napsauta lukitus kiinni. Varmista, että lukitus on kunnolla paikallaan asennetun varren reiässä.
3. Kiristä kiristysruuvi.

Akun asennus

1. Työnnä akkua laitteen kiinnityskohtaan, kunnes se lukittuu kuuluvasti.
   Kuva D

Kantohihnan ripustaminen

Kantohihnan avulla laitteen voi laskea alas hallitusti leikkuun jälkeen, ja se kannattaa laitteen painoa käytön aikana.

1. Kiinnitä kantovaljaiden haka varren silmukkaan.
   Kuva E
2. Ripusta kantohihna toisen olkapään ylitse. Varmista, että kantohihna voidaan irrottaa nopeasti vaaratilanteessa.

Käyttö

Laitteen kytkeminen päälle

1. Vedä käyttökytkimen lukituspainike taakse pääteasentoon asti.
   Kuva F
2. Paina käyttökytkintä.
   Laite käynnistyy.
3. Vapauta käyttökytkin.
   Laite pysähtyy.

Nopeuden asetus

1. Valitse haluamasi nopeus nopeuskytkimellä.
   Kuva G

Akun poistaminen

Huomautus
Poista akku laitteesta, kun et tarvitse laitetta pidempään aikaan, ja varmista, ettei laitetta voida käyttää luvattomasti.

1. Vedä akun avauspainiketta akun suuntaan.
   Kuva H
2. Paina akun avauspainiketta avataksesi akun lukituksen.
3. Ota akku laitteesta.

Käytön lopettaminen

1. Poista akku laitteesta (katso luku *Akun poistaminen*).
2. Puhdista laite (katso luku *Laitteen puhdistus*).

Lisävarusteiden irrotus

1. Löysää kiristysruuvia.
2. Vedä lukitus ulos.
3. Poista lisävarusteen varsi.

Kuljetus

⚠ VARO
Jos painoa ei oteta huomioon
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.

1. Poista akku (katso luku *Akun poistaminen*).
2. Kun kuljetat laitetta ajoneuvossa, varmista, ettei se pääse liukumaan tai kallistumaan.

Varastointi

Puhdista laite aina ennen varastointia (katso luku *Laitteen puhdistus*).

⚠ *VARO*

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!

Laite voi kaatua kaltevilla pinnoilla.

Ota varastoinnissa huomioon laitteen paino.

1. Poista akku (katso luku *Akun poistaminen*).
2. Irrota lisävaruste tarvittaessa (katso luku *Lisävarusteiden irrotus*).
3. Säilytä laitetta kuivassa ja hyvin tuulettuvassa paikassa. Pidä kaukana syövyttävistä aineista kuten puutarhakemikaaleista ja jäätymisenestosuoloista. Säilytä laitetta vain sisätiloissa.

Hoito ja huolto

⚠ *VAROITUS*

Tahaton käynnistys lisävarusteen ollessa asennettuna

Viiltohaavat

Ennen kuin teet laitteeseen mitään huolto- tai säätötöitä, poista akku laitteesta.

- Poista akku ennen kaikkia laitteelle tehtäviä töitä.

Laitteen puhdistus

1. Puhdista laite pehmeällä, kuivalla liinalla.
   Kuva I

Ohjeet häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

Akun vanhetessa sen varauskyky heikkenee, vaikka sitä hoidettaisiin hyvin. Näin ollen täyttä käyntiaikaa ei enää saavuteta edes täyteen ladattuna. Tämä ei ole osoitus viasta.

Virhe	Syy	Korjaus
Laite ei käynnisty	Akkua ei ole asetettu oikein.	● Työnnä akku kiinnityskohtaan, kunnes se lukittuu.
	Akku on tyhjä.	● Lataa akku.
	Akku on viallinen.	● Vaihda akku.
Laite pysähtyy käytön aikana	Akku on ylikuumentunut	● Keskeytä työskentely ja odota, kunnes akun lämpötila on normaalialueella.
Ongelmat varren osien asennuksessa	Liitäntäkohdat ovat likaiset.	● Poista pinttynyt lika varren päistä. ● Aseta laite vain puhtaalle alustalle.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiön julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessa mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.
(Osoite, katso takasivu)

Tekniset tiedot

Laitteen tehotiedot		
Käyttöjännite	V	36
Maksiminopeus	/min	10000 ± 10%
Mitat ja painot		
Pituus x leveys x korkeus	mm	951 x 197 x 188
Paino (akun kanssa)	kg	2,6

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Περιεχόμενα

Υποδείξεις ασφαλείας 58
Προβλεπόμενη χρήση 61
Προστασία του περιβάλλοντος 62
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά 62
Παραδοτέος εξοπλισμός 62
Σύμβολα επάνω στη συσκευή 62
Περιγραφή συσκευής 62
Συναρμολόγηση 62
Θέση σε λειτουργία 62
Λειτουργία 62
Μεταφορά 63
Αποθήκευση 63
Φροντίδα και συντήρηση 63
Αντιμετώπιση βλαβών 63
Εγγύηση 63
Τεχνικά στοιχεία 64

Υποδείξεις ασφαλείας

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής διαβάστε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, αυτό εδώ το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας των μπαταριών καθώς και το συνημμένο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για τις μπαταρίες και τον φορτιστή. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε τα εγχειρίδια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη. Εκτός από τις υποδείξεις στο εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να τηρείτε και τους ισχύοντες γενικούς κανονισμούς ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων.

Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ*

- *Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ*

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.*

ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημίες.*

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*

- ***Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.***
  Από τη μη τήρηση όλων των παρακάτω αναγραφόμενων οδηγιών μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή και σοβαρός τραυματισμός. ***Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.***

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό (ενσύρματο) προϊόν ή στο (ασύρματο) προϊόν μπαταρίας που αποκτήσατε.

1 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας
   a **Η περιοχή εργασίας πρέπει να είναι καθαρή και με καλό φωτισμό**. *Σε σκοτεινά και ακατάστατα μέρη μπορούν εύκολα να συμβούν ατυχήματα.*
   b **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιοχές με εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη και τους ατμούς.*
   c **Όσο λειτουργείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο κρατήστε τα παιδιά και τα παρευρισκόμενα άτομα μακριά.** *Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.*
2 **Ηλεκτρική ασφάλεια**
   a **Τα φις των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Σε γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία μη χρησιμοποιείτε αντάπτορα πρίζας.** *Τα μη πειραγμένα φις και οι σωστές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
   b **Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, φούρνοι και ψυγεία.** *Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.*
   c **Προστατέψτε τα ηλεκτρικά εργαλεία από βροχή και υγρασία.** *Όταν σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο εισχωρήσει νερό, ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται.*
   d **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Προστατέψτε το καλώδιο από τη ζέστη, τα λάδια, τις αιχμηρές άκρες και από κινούμενα μέρη.** *Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
   e **Αν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** *Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
   f **Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε κάποια ηλεκτρική τροφοδοσία ρεύματος που προστατεύεται από κατάλληλο διακόπτη ρεύματος διαρροής (RCD).** *Η χρήση διακόπτη RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
3 **Προσωπική ασφάλεια**
   a **Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική σας όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** *Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό της συσκευής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς.*
   b **Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** *Προστατευτικός εξοπλισμός όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, που χρησιμοποιείται ανάλογα τις συνθήκες, μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.*
   c **Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ηλεκτρικό ρεύμα ή στην μπαταρία και πριν το κρατήσετε ή το μεταφέρετε βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος.** *Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση τους όταν ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος μπορεί εύκολα να οδηγήσει σε ατυχήματα.*
   d **Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης και σύσφιξης.** *Ένα κλειδί που θα παραμένει σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*
   e **Αποφεύγετε αφύσικες στάσεις του σώματος. Προσέχετε ώστε να στηρίζεστε πάντα με ασφάλεια και να έχετε πάντα ισορροπία.** *Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.*
   f **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε και κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** *Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν από κινούμενα εξαρτήματα.*
   g **Αν μπορούν να τοποθετηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συγκράτησης σκόνης βεβαιωθείτε πως έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** *Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.*
   h **Μην επιτρέψετε στον εαυτό σας να γίνει απρόσεκτος και να αγνοήσει τις βασικές αρχές ασφάλειας λόγω της οικειότητας που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση των εργαλείων.** *Από απρόσεκτη συμπεριφορά μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε κλάσμα του δευτερολέπτου.*
4 **Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων**
   a **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τη δουλειά σας.** *Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο καθορισμένο εύρος ισχύος.*
   b **Μην χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν αυτό δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί από τον διακόπτη.** *Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.*

c **Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αφαιρούμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο.** *Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου.*

d **Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε να το χειρίζονται άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εργαλείο ή με αυτές εδώ τις οδηγίες.** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων χρηστών.*

e **Κάνετε συντήρηση στα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε αν τα κινούμενα μέρη είναι ευθυγραμμισμένα λάθος ή μπλοκαρισμένα, εάν κάποια μέρη είναι σπασμένα ή εάν υπάρχουν άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση ζημιάς, δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν από τη χρήση.** *Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.*

f **Τα εργαλεία κοπής πρέπει να διατηρούνται ακονισμένα και καθαρά.** *Τα καλοσυντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές κόψεις μαγκώνουν λιγότερο και δουλεύονται πιο εύκολα.*

g **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Ταυτόχρονα λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τη δουλειά που θέλετε να κάνετε.** *Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.*

h **Οι λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος θα πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια ή γράσα.** *Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πιασίματος παρεμποδίζουν τον ασφαλή χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.*

5 **Χρήση και συντήρηση εργαλείων μπαταρίας**

a **Φορτίζετε τη συσκευή μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** *Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταρίας.*

b **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά προβλεπόμενες μπαταρίες.** *Αν χρησιμοποιήσετε άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και πυρκαγιάς.*

c **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιού, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση ανάμεσα στους πόλους.** *Από βραχυκύκλωμα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.*

d **Σε περίπτωση κακών συνθηκών μπορεί από την μπαταρία να εξέλθει υγρό. Αποφύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, συμβουλευτείτε επιπλέον έναν γιατρό.** *Υγρά που εξέρχονται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό και εγκαύματα στο δέρμα.*

e **Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ούτε πειραγμένα εργαλεία.** *Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με συνέπεια πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.*

f **Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες.** *Σε περίπτωση πυρκαγιάς ή σε θερμοκρασία άνω των 130 °C υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.*

g **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που καθορίζονται στις οδηγίες.** *Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες πέρα από τα καθορισμένα όρια μπορεί να συνεπάγεται ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.*

6 **Σέρβις**

a **Δώστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο για επισκευή σε εξειδικευμένο τεχνικό που θα χρησιμοποιήσει μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** *Έτσι διασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.*

b **Ποτέ μην επισκευάζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.** *Η συντήρηση των μπαταριών επιτρέπεται να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα συνεργεία.*

Πρόσθετες γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ*** *● Σοβαροί τραυματισμοί λόγω ελλιπούς συγκέντρωσης κατά την εργασία. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων ούτε αν είστε κουρασμένοι.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** *● **Διαβάζετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Η παράλειψη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάσσετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.** ● Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ή από ενήλικες με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες καθώς ούτε και από άτομα που δεν γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες. Τοπικές διατάξεις μπορούν να μειώσουν την ηλικία του χειριστή. ● Βεβαιωθείτε ότι όλες οι διατάξεις ασφαλείας και οι λαβές είναι σωστά και με ασφάλεια στερεωμένες και είναι σε καλή κατάσταση. ● Πριν τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, όλα τα στοιχεία χειρισμού και οι προστατευτικές διατάξεις λειτουργούν σωστά. ● Ποτέ μην χειρίζεστε τη συσκευή, αν ο διακόπτης ON/ OFF στη λαβή δεν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται σωστά. ● Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το περίβλημα για τυχόν ζημιές. ● Κατά τη διάρκεια της χρήσης του εργαλείου κρατάτε τα παιδιά και τα άλλα άτομα μακριά από την περιοχή εργασίας. ● Τα ανοίγματα εξαερισμού πρέπει να είναι ελεύθερα από εναποθέσεις. ● Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια και στη συνιστώμενη θέση. ● Κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να φοράτε τον παρεχόμενο ιμάντα μεταφοράς. Ο ιμάντας μεταφοράς διαθέτει ταχυσύνδεσμο. Ο ιμάντας σάς βοηθά να ελέγχετε τη συσκευή όταν τη χαμηλώνετε μετά*

την κοπή και κρατά το βάρος της συσκευής κατά τη διάρκεια της κοπής. ● Ο φυσητήρας πλάτης διαθέτει εξάρτημα μεταφοράς. Προσαρμόστε προσεκτικά το εξάρτημα μεταφοράς για να κατανείμετε το βάρος της συσκευής. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εξοικειωθείτε με το εξάρτημα μεταφοράς και τον ταχυσύνδεσμο. Σε περίπτωση κινδύνου, η σωστή χρήση μπορεί να σας προστατεύσει από σοβαρούς τραυματισμούς. Μη φοράτε ρούχα επάνω από το εξάρτημα μεταφοράς και μην παρεμποδίζετε με άλλον τρόπο την πρόσβαση στον ταχυσύνδεσμο.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ*** *● Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.*

ΠΡΟΣΟΧΗ *● Ο χειριστής της συσκευής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα σε άλλα άτομα ή στην ιδιοκτησία τους. ● Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C. ● Αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρος με θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C.*

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας για τη μπαταρία

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιών, τραυματισμών και ζημιών λόγω βραχυκυκλώματος, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή, την μπαταρία ή τον φορτιστή σε υγρό και μην αφήσετε υγρό να εισέλθει σε αυτά. Διαβρωτικά ή αγώγιμα υγρά όπως θαλασσινό νερό, ορισμένες βιομηχανικές χημικές ουσίες, λευκαντικά, προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά κλπ. μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

- *Φορτίζετε την μπαταρία σε ένα μέρος όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 10°C και 38°C.*
- *Φυλάσσετε την μπαταρία σε μέρος όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 0°C και 40°C.*
- *Χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε μέρος όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 0°C και 40°C.*

Ασφαλής μεταφορά και αποθήκευση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** *● Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει και αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν την αποθηκεύσετε ή τη μεταφέρετε.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ*** *● Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς στη συσκευή. Ασφαλίστε τη συσκευή κατά τη μεταφορά από μετακίνηση ή πτώση.*

ΠΡΟΣΟΧΗ *● Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από τη συσκευή πριν τη μεταφέρετε ή αποθηκεύσετε.*
● Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από διαβρωτικές ουσίες, όπως χημικά προϊόντα κήπου. ● Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.

Ασφαλής συντήρηση και φροντίδα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** *● Πριν από την επιθεώρηση, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής απενεργοποιήστε τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη είναι πλήρως σταματημένα και αφαιρέστε την μπαταρία. ● Οι εργασίες σέρβις και συντήρησης σε αυτή τη συσκευή απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή και γνώσεις και επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από κατάλληλα εξειδικευμένο προσωπικό. Για συντήρηση πηγαίνετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις. ● Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση ελέγχοντας σε τακτά χρονικά διαστήματα ότι οι πείροι, τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ*** *● Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά, αξεσουάρ και πρόσθετα εξαρτήματα που έχουν την έγκριση του κατασκευαστή. Τα γνήσια ανταλλακτικά, αξεσουάρ και πρόσθετα εξαρτήματα εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.*

ΠΡΟΣΟΧΗ *● Μετά από κάθε χρήση καθαρίστε το προϊόν με μαλακό, στεγνό πανί.*

Λοιποί κίνδυνοι

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

- *Ακόμη και αν η συσκευή χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, παραμένουν κάποιοι μόνιμοι κίνδυνοι. Κατά τη χρήση της συσκευής ενδέχεται να εμφανιστούν οι ακόλουθοι κίνδυνοι:*
- *Οι κραδασμοί μπορεί να προξενήσουν τραυματισμούς. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για κάθε εργασία, χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες λαβές και περιορίστε τις ώρες εργασίας και την έκθεση.*
- *Ο θόρυβος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή. Φορέστε ωτοασπίδες και περιορίστε την καταπόνηση.*
- *Τραυματισμοί από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.*

Μείωση του κινδύνου

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

- *Η χρήση του εργαλείου για μεγάλο χρονικό διάστημα ενδέχεται λόγω των κραδασμών να προκαλέσει στα χέρια διαταραχές κυκλοφορίας αίματος. Δεν μπορεί να καθοριστεί διάρκεια χρησιμοποίησης με γενική ισχύ, διότι αυτή εξαρτάται από πολλούς παράγοντες:*
- *Ατομική προδιάθεση για διαταραχή κυκλοφορίας αίματος (συχνά κρύα χέρια, μούδιασμα δακτύλων)*
- *Χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για προστασία των χεριών φοράτε ζεστά γάντια.*
- *Το σφίξιμο της λαβής εμποδίζει την καλή κυκλοφορία του αίματος.*
- *Η αδιάκοπη λειτουργία έχει πιο βλαβερές συνέπειες απ' ότι η λειτουργία με διαλείμματα.*

Κατά την τακτική, πολύωρη χρήση του εργαλείου και εφόσον εκδηλώνονται επανειλημμένα συμπτώματα όπως π.χ. μούδιασμα δακτύλων, κρύα χέρια, συνιστάται να συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

Προβλεπόμενη χρήση

- Το πολυμηχάνημα -Multi-Tool- είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.
- Το πολυμηχάνημα προορίζεται για χρήση με προσθήκη τηλεσκοπικού αλυσοπρίονου ή ψαλιδιού μπορντούρας και με μια προέκταση.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε υπαίθριο χώρο.
- Για λόγους ασφαλείας να κρατάτε πάντα σταθερά τη συσκευή και με τα δύο χέρια.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν επιτρέπεται. Την ευθύνη για κινδύνους που προκύπτουν από τη μη επιτρεπόμενη χρήση την φέρει ο χρήστης.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, τα οποία σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)
Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: *www.kaercher.com/REACH*

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.
Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση *www.kaercher.com*.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή

	Γενικό προειδοποιητικό σύμβολο
	Πριν από την έναρξη χρήσης διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και όλες τις υποδείξεις ασφαλείας.
	Τράβηγμα: Ταχυσύνδεσμος

Περιγραφή συσκευής

Σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας περιγράφεται ο μέγιστος δυνατός εξοπλισμός. Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο (ανατρέξτε στη συσκευασία).
Εικόνα βλ. τις σελίδες εικόνων
Εικόνα A

① Τερματικός κοχλίας
② Ασφάλεια
③ Στέλεχος
④ Μπροστινή λαβή
⑤ Πλήκτρο απασφάλισης διακόπτη λειτουργίας
⑥ Διακόπτης ταχύτητας
⑦ Διακόπτης λειτουργίας
⑧ Πίσω λαβή
⑨ Πλήκτρο απασφάλισης μπαταριών
⑩ Οπή για τον ιμάντα μεταφοράς
⑪ Πινακίδα τύπου
⑫ *Μπαταρία Battery Power+ 36V
⑬ *Ταχυφορτιστής Battery Power+ 36V
⑭ Ιμάντας μεταφοράς

* Προαιρετικά

Συστοιχία μπαταριών

Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει με συστοιχία μπαταριών 36 V Kärcher Battery Power+.

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση μπροστινής χειρολαβής

1. Βιδώστε γερά την μπροστινή χειρολαβή στην επιθυμητή θέση στο στέλεχος.
   Εικόνα B

Θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση πρόσθετων εξαρτημάτων

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βρομιά στα σημεία σύνδεσης
Ζημιές στη συσκευή αν κατά τη συναρμολόγηση διεισδύσουν βρομιές στα σημεία σύνδεσης.
Ελέγξτε τα σημεία σύνδεσης για βρομιά και αφαιρέστε την πριν τη συναρμολόγηση.
Αποθέστε τα αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα σύνδεσης μόνο σε καθαρές επιφάνειες.

1. Σύνδεση των παρελκομένων
   Εικόνα C
   a Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης.
   b Τραβήξτε έξω την ασφάλεια.
   c Συνδέστε το στέλεχος του παρελκόμενου.
2. Κλείστε την ασφάλεια. Βεβαιωθείτε πως η ασφάλεια έχει πιάσει σίγουρα μέσα στην τρύπα του συνδεδεμένου στελέχους.
3. Σφίξτε τη βίδα σύσφιξης.

Τοποθέτηση μπαταρίας

1. Ωθήστε τη συστοιχία μπαταριών στην υποδοχή της συσκευής, μέχρι να ακούσετε τον ήχο εφαρμογής.
   Εικόνα D

Ανάρτηση ιμάντα μεταφοράς

Ο ιμάντας σας βοηθά να χαμηλώνετε τη συσκευή με ελεγχόμενο τρόπο μετά την κοπή και κρατά το βάρος της συσκευής κατά τη χρήση.

1. Αγκιστρώστε το άγκιστρο του ιμάντα μεταφοράς στον κρίκο στο στέλεχος.
   Εικόνα E
2. Περάστε τον ιμάντα πάνω από τον ένα ώμο. Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας μεταφοράς μπορεί να λυθεί γρήγορα σε περίπτωση κινδύνου.

Λειτουργία

Ενεργοποίηση συσκευής

1. Τραβήξτε το κουμπί κλειδώματος της σκανδάλης προς τα πίσω μέχρι το τέρμα.
   Εικόνα F
2. Πατήστε τη σκανδάλη.
   Η συσκευή ξεκινά.

3. Αφήστε τη σκανδάλη.
   Η συσκευή σταματά.

Ρύθμιση ταχύτητας

1. Με τον διακόπτη ταχύτητας επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.
   Εικόνα G

Αφαίρεση μπαταρίας

Υπόδειξη

Σε περίπτωση μη χρήσης για μεγάλα διαστήματα αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή και προστατέψτε την από αναρμόδια χρήση.

1. Τραβήξτε το πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας στην κατεύθυνση της μπαταρίας.
   Εικόνα H
2. Για να απασφαλίσετε την μπαταρία πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης.
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.

Τερματισμός λειτουργίας

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή (βλ. κεφάλαιο *Αφαίρεση μπαταρίας*).
2. Καθαρίστε τη συσκευή (βλ. κεφάλαιο *Καθαρισμός συσκευής*).

Αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων

1. Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης.
2. Τραβήξτε έξω την ασφάλεια.
3. Αφαιρέστε το στέλεχος του εξαρτήματος.

Μεταφορά

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ*

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών

Κατά τη μεταφορά προσέξτε το βάρος του μηχανήματος.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία (βλ. κεφάλαιο *Αφαίρεση μπαταρίας*).
2. Κατά τη μεταφορά σε οχήματα στερεώστε τη συσκευή έναντι ολίσθησης και ανατροπής.

Αποθήκευση

Πριν από την αποθήκευση καθαρίζετε τη συσκευή (βλ. κεφάλαιο *Καθαρισμός συσκευής*).

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ*

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς!

Σε κεκλιμένες επιφάνειες η συσκευή μπορεί να πέσει.

Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία (βλ. κεφάλαιο *Αφαίρεση μπαταρίας*).
2. Αν χρειάζεται, αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματα (βλ. κεφάλαιο *Αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων*).
3. Φυλάσσετε τη συσκευή σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο. Κρατήστε μακριά από διαβρωτικές ουσίες όπως γεωργικά χημικά και αλάτια εκχιονισμού. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή στην ύπαιθρο.

Φροντίδα και συντήρηση

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*

Ανεξέλεγκτη λειτουργία με εγκατεστημένα εξαρτήματα

Τραυματισμός από κόψιμο

Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή.

- Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή πρέπει να αφαιρείτε τις μπαταρίες.

Καθαρισμός συσκευής

1. Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
   Εικόνα I

Αντιμετώπιση βλαβών

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναγράφεται εδώ μπορείτε να απευθύνεστε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

Με την αύξηση της παλαιότητας, η απόδοση της συστοιχίας μπαταριών θα μειωθεί ακόμη και με πολύ καλή προσοχή, έτσι ώστε, ακόμα και όταν φορτίζεται πλήρως, ο πλήρης χρόνος λειτουργίας δεν έχει ακόμα επιτευχθεί. Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν τίθεται σε λειτουργία	Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	● Σπρώξτε τις μπαταρίες στην υποδοχή, ώσπου να κουμπώσουν.
	Οι μπαταρίες είναι άδειες.	● Φορτίστε τις μπαταρίες.
	Οι μπαταρίες είναι χαλασμένες.	● Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Η συσκευή σταματά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας	Η μπαταρία υπερθερμάνθηκε	● Περιμένετε, μέχρι η θερμοκρασία της μπαταρίας να πέσει σε επιτρεπτές τιμές.
Προβλήματα κατά τη συναρμολόγηση των τμημάτων του στελέχους	Τα σημεία σύνδεσης είναι βρόμικα.	● Αφαιρέστε τη βρομιά από τα άκρα του στελέχους. ● Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο επάνω σε καθαρές επιφάνειες.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.

(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Τεχνικά στοιχεία

Στοιχεία ισχύος συσκευής		
Τάση λειτουργίας	V	36
Μέγιστη ταχύτητα	/min	10000 ± 10%
Διαστάσεις και βάρη		
Μήκος x πλάτος x ύψος	mm	951 x 197 x 188
Βάρος (με μπαταρίες)	kg	2,6

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

İçindekiler

Güvenlik bilgileri 64
Amaca uygun kullanım 66
Çevre koruma 66
Aksesuarlar ve yedek parçalar 67
Teslimat kapsamı 67
Cihazdaki simgeler 67
Cihaz açıklaması 67
Montaj 67
İşletime alma 67
İşletme 67
Taşıma 68
Depolama 68
Koruma ve bakım 68
Arıza durumunda yardım 68
Garanti 68
Teknik bilgiler 68

Güvenlik bilgileri

Cihazı ilk defa kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarını, orijinal işletim kılavuzunu, akü paketinin yanında verilen güvenlik talimatlarını ve ekteki akü paketi / şarj aleti orijinal işletim kılavuzunu okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin. Kılavuzları daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.
İşletim kılavuzundaki uyarıların yanında yasa koyucunun belirlediği güvenlik ve kaza önleme yönetmeliğini dikkate almalısınız.

Tehlike kademeleri

⚠ *TEHLIKE*

- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.*

⚠ *UYARI*

- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

⚠ *TEDBIR*

- *Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

DIKKAT

- *Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

Genel güvenlik bilgileri

⚠ *UYARI*

- ***Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun.***

Aşağıdaki talimatlara eksiksiz bir şekilde uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. ***Tüm uyarıları ve talimatları ileride bunlara tekrar başvurmak üzere saklayın.***

Uyarılardaki "Elektrikli alet" terimi, elektrikle çalışan (kablolu) ürününüze veya aküyle çalışan (kablosuz) ürününüze atıfta bulunmaktadır.

1 Çalışma alanında güvenlik
   a **Çalışma alanını temiz tutun ve iyi aydınlatın**. *Karışık veya karanlık alanlar kolayca kazalara yol açar.*
   b **Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi maddelerin bulunduğu potansiyel olarak patlayıcı alanlarda çalıştırmayın.** *Elektrikli aletleri toz veya buharları alevlendirebilecek kıvılcımlar oluşturur.*
   c **Elektrikli aleti çalıştırırken etrafınızda çocuklar ve diğer kişiler bulunmamalıdır.** *Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.*
2 **Elektrik güvenliği**
   a **Elektrikli alet fişleri prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde hiçbir değişiklik yapmayın. Adaptör fişini, topraklı elektrikli aletlerle kullanmayın.** *Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpma tehlikesini azaltır.*
   b **Boru, kalorifer peteği, fırın ve buzdolabı gibi topraklı yüzeylerle beden temasından kaçının.** *Vücudunuz topraklanırsa elektrik çarpması riski artar.*
   c **Elektrikli aletleri yağmur ve rutubetten uzak tutun.** *Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.*
   d **Elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini çekmek için direkt olarak kablodan çekmeyin. Kabloyu sıcaktan, yağdan, sivri kenarlardan veya hareket eden parçalarından uzak tutun.** *Hasar gören veya dolanan kablolar elektrik çarpma tehlikesini artırır.*
   e **Elektrikli aleti dış mekanlarda çalıştırırken açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** *Dış mekanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltacaktır.*
   f **Elektrikli aleti ıslak bir ortamda çalıştırmak kaçınılmazsa kaçak akım rölesi (GFCI) korumalı bir güç kaynağı kullanın.** *Bir kaçak akım rölesi kullanmak elektrik çarpması riskini azaltacaktır.*
3 **Kişisel güvenlik**
   a **Dikkatli olun, yaptığınız işe özen gösterin ve bir elektrikli alet kullanırken sağduyulu davranın. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol veya ilaç alımı etkisi altındaysanız elektrikli aleti kullanmayın.** *Elektrikli aleti kullanırken yapılan bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmalara neden olabilir.*
   b **Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük kullanın.** *Uygun şekillerde kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak koruyucu gibi koruyucu donanım, yaralanma riskini azaltacaktır.*
   c **Aletin istenmeyen bir şekilde devreye girmesini önleyin. Aleti akım kaynağına ve/veya aküye bağlamadan önce ve tutup taşıma esnasında şalterin kapalı olduğundan emin olun.** *Elektrikli aletleri, parmağınız şalter üzerindeyken taşımak veya şalter açıkken açmak yüksek kaza riskine yol açar.*

d **Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarın.** *Elektrikli aletin dönen parçası üzerinde bırakılan bir İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.*

e **Anormal bir beden duruşundan kaçının. Daima güvenli bir konumda ve dengede durun.** *Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini mümkün kılar.*

f **Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafet giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** *Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar, dönen parçalara yakalanabilir.*

g **Toz emici ve toz tutucu takılabiliyorsa bunların bağlanmış olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** *Bir toz emme donanımının kullanılması tozdan dolayı oluşabilecek tehlikeleri azaltabilir.*

h **Aletleri sık kullanarak kazandığınız aşinalık, sizi dikkatsizleştirmemeli ve alet güvenliği ilkelerinin göz ardı edilmesine yol açmamalıdır.** *İhmalkar bir hareket, saniyenin çok kısa bir bölümünde ciddi yaralanmalara yol açabilir.*

4 **Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı**

a **Elektrikli alete aşırı yük yüklemeyin. Uygulamanıza göre doğru elektrikli aleti seçin ve kullanın.** *Doğru elektrikli aletle, belirtilen kapasite aralığında daha iyi ve daha güvenli çalışırsınız.*

b **Elektrikli aleti, şalterle açılıp kapanmıyorsa kullanmayın.** *Açılıp kapanamayan elektrikli aletler tehlikelidir ve bunların onarılması gerekir.*

c **Elektrikli alet; ayar, aksesuar değişimi veya depolama işlemlerinden önce güç kaynağından ayrılmalı ve/veya çıkarılabiliyorsa akü paketi elektrikli aletten çıkarılmalıdır.** *Bu önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin istemeyen bir şekilde devreye girme riskini azaltır.*

d **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** *Elektrikli aletler, bilgisiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*

e **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Yanlış hizalanmış hareketli parçalar, sıkışma, kırık parçalar veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Elektrikli alet hasarlıysa kullanmadan önce tamir edilmelidir.** *Bakımı iyi yapılmayan elektrikli aletler pek çok kazaya neden olur.*

f **Kesim takımlarını keskin ve temiz tutun.** *Düzgün bakımı yapılmış, keskin kesme kenarları olan kesici aletlerin sıkışma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*

g **Elektrikli aleti, aksesuarları, alet takımlarını vb. bu talimatlara uygun olarak kullanın. Çalışma şartlarına ve yapılacak çalışmalara dikkat edin.** *Elektrikli aleti tasarlandığı amaç dışında bir amaçla kullanmak tehlikeli bir duruma yol açabilir.*

h **Tutamakları ve tutamak yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresten arındırılmış şekilde tutun.** *Elektrikli alet, tutamaklar ve tutamak yüzeyleri kayganken beklenmedik durumlarda güvenli bir şekilde kullanılamaz ve kontrol edilemez.*

5 **Akülü aletlerin kullanımı ve bakımı**

a **Cihazı yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** *Bir tür akü için tasarlanmış bir şarj cihazı, başka bir akü türüyle kullanıldığında yangın tehlikesi oluşturabilir.*

b **Yalnızca kendileri için özel olarak tasarlanmış akü paketlerine sahip elektrikli aletleri kullanın.** *Başka akü paketlerinin kullanılması yaralanma ve yangın riski vardır.*

c **Akü paketi kullanılmadığında ataş, madeni para, anahtar, çivi, vida gibi diğer metal nesnelerden veya bir bağlantı noktasından diğerine geçebilen diğer küçük metal nesnelerden uzak tutulmalıdır.** *Akü kontaklarının kısa devreye uğraması yanıklara veya bir yangına neden olabilir.*

d **Kötü şartlarda kullanıldığında aküden sıvı sızabilir. Bu sıvıyla temastan kaçının. Bununla istenmeden temas edilmesi durumunda suyla yıkayın. Sıvı gözünüze kaçarsa ayrıca bir doktora görünün.** *Aküden sızan sıvılar tahrişe veya yanıklara neden olabilir.*

e **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış akü paketlerini veya aletleri kullanmayın.** *Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler, yangın, patlama veya yaralanma ile sonuçlanabilecek öngörülemeyen olaylara yol açabilir.*

f **Akü paketini veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** *Ateş veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklar söz konusu olduğunda patlama tehlikesi mevcuttur.*

g **Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü paketini veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** *Doğru şekilde yapılmayan veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda gerçekleştirilen şarj işlemi aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.*

6 **Servis**

a **Elektrikli aletinizin tamiri, yalnızca aynı yedek parçaları kullanacak olan kalifiye bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.** *Elektrikli aletin güvenliği böylece garanti edilir.*

b **Hasarlı akü paketlerine asla bakım yapmayın.** *Akü paketlerinin bakımı yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılabilir.*

Ek genel güvenlik talimatları

⚠ ***TEHLİKE*** *• Konsantre olmadan çalışma sonucu ağır yaralanmalar meydana gelebilir. Uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken veya yorgun olduğunuzda cihazı kullanmayın.*

⚠ ***UYARI*** *• **Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları okuyun.** Güvenlik bilgileri ile talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına ve / veya ağır yaralanmalara neden olabilir. **Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları, gelecekte kullanılabilmesi için itinayla muhafaza edin.** • Bu cihaz, çocuklar veya fiziksel, duyumsal veya zihni sınırlamalara sahip veya bu talimatlara itibar etmeyen kişiler tarafından kullanılamaz. Yerel yönetmelikler cihazı kullanan kişinin yaşını sınırlayabilir. • Tüm koruyucu tertibatların ve tutamakların doğru ve güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun. • Çalıştırmadan önce cihazın, tüm kumanda elamanlarının ve güvenlik tertibatlarının düzgün çalıştığından emin olun. • Tutamaktaki açma/kapatma şalteri, cihazı düzgün bir şekilde açmıyorsa veya kapatmıyorsa cihazı asla çalıştırmayın. • Her kullanımdan önce gövdede hasar olup olmadığını kontrol edin. • Cihazı kullanırken çocukları ve diğer kişi-*

leri çalışma alanından uzak tutun. ● Havalandırma açıklıklarında kalıntılar olmadığına emin olun. ● Cihazı sadece sağlam, düz bir zeminde ve önerilen pozisyonda kullanın. ● Cihazı kullanırken cihazla birlikte verilen taşıma kayışını takmanız gerekir. Taşıma kayışı bir hızlı kilit ile donatılmıştır. Taşıma kayışı, kesimden sonra indirilirken cihazı kontrol etmenize ve kesim sırasında cihazın ağırlığını kontrol etmenize yardımcı olur. ● Sırtta taşınan yaprak üfleyici, bir taşıma askısı ile donatılmıştır. Cihazın ağırlığının eşit bir şekilde dağıtmak için, taşıma askısını dikkatlice ayarlayın. Cihazı kullanmadan önce taşıma askısı ve hızlı kilit hakkında bilgi edinin. Cihazın doğru bir şekilde kullanılması, tehlike durumunda sizi ağır yaralanmalardan koruyabilir. Taşıma askısı üzerine kıyafet giymeyin veya başka bir şekilde hızlı kilit erişimini engellemeyin.

⚠ ***TEDBIR*** *● Kumanda elemanları ve cihazın kurallara uygun kullanımı ile ilgili bilgileri öğrenin.*

DIKKAT *● Cihazı kullanan kişi başka şahıslarla oluşacak kazalardan ve böylelikle ortaya çıkacak bir maddi hasardan sorumludur. ● Cihazı sadece 0 °C ile 40 °C arasındaki sıcaklıklarda çalıştırın. ● Cihazı 0 °C ile 40 °C arası bir ortam sıcaklığında depolayın.*

Akü ek güvenlik uyarıları

Kısa devrelerden kaynaklanan yangın, yaralanma ve ürün hasarı riskini azaltmak için cihaza, akü paketine veya şarj cihazına sıvı sokmayın veya bunlara sıvı girmesine asla izin vermeyin. Deniz suyu, belirli endüstriyel kimyasallar, ağartıcı veya ağartıcı içeren ürünler gibi aşındırıcı veya iletken sıvılar kısa devre meydana gelmesine neden olabilir.

- *Akü paketini, ortam sıcaklığının 10°C ile 38°C arasında olduğu bir yerde şarj edin.*
- *Akü paketini, ortam sıcaklığının 0°C ile 40°C arasında olduğu bir yerde depolayın.*
- *Akü paketini ortam sıcaklığının 0°C ile 40°C arasında olduğu bir yerde kullanın.*

Güvenli taşıma ve depolama

⚠ ***UYARI*** *● Cihazı depolamadan veya taşımadan önce cihazı kapatın, soğumaya bırakın ve akü paketini çıkartın.*

⚠ ***TEDBIR*** *● Yaralanma ve cihazda hasar tehlikesi. Taşıma sırasında cihazı hareket etmeye veya düşmeye karşı emniyete alın.*

DIKKAT *● Cihazı taşımadan veya depolamadan önce cihazdaki tüm yabancı cisimleri uzaklaştırın. ● Cihazı kuru ve iyi havalandırılmış, çocuklar tarafından erişilemeyen bir yerde depolayın. Cihazı, bahçe kimyasalları gibi aşındırıcı etkisi olan maddelerden uzak tutun. ● Cihazı dış alanda depolamayın.*

Güvenli bakım ve koruma

⚠ ***UYARI*** *● Motoru kapatın, tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun ve cihazı incelemeden, temizlemeden veya bakım yapmadan önce aküyü çıkarın. ● Bu cihazdaki servis ve bakım çalışmaları özel dikkat ve bilgi gerektirir ve yalnızca ilgili uzman personel tarafından yapılabilir. Cihazı bakım için yetkili bir servise götürün. ● Pim, somun ve cıvataların sıkı olduğunu düzenli aralıklarla kontrol ederek cihazın güvenli durumda olduğundan emin olun.*

⚠ ***TEDBIR*** *● Yalnızca üretici tarafından onaylanmış olan yedek parçaları, aksesuarları ve aparatları kullanın. Orijinal yedek parçalar, orijinal aksesuarlar ve orijinal aparatlar, cihazın güvenli ve sorunsuz çalışmasını sağlar.*

DIKKAT *● Ürünü her kullanımdan sonra yumuşak, kuru bir bezle temizleyin.*

Kalan riskler

⚠ ***UYARI***

- *Cihaz belirtildiği şekilde kullanılsa da belirli bazı riskler söz konusudur. Aşağıdaki tehlikeler, cihaz kullanıldığında söz konusu olabilir:*
- *Titreşim, yaralanmalara neden olabilir. Her iş için doğru takımı kullanın, öngörülen tutamakları kullanın ve çalışma süresi ile maruz kalma süresini sınırlı tutun.*
- *Gürültü, işitme hasarlarına neden olabilir. Koruyucu kulaklık takın ve yüklenmeyi sınırlı tutun.*
- *Savrulan cisimler nedeniyle yaralanmalar. Daima koruyucu gözlük kullanın.*

Risklerin azaltılması

⚠ ***TEDBIR***

- *Cihaz uzun süre kullanıldığında ellerde titreşime bağlı olarak kan dolaşımı sorunlarına neden olabilir. Genel geçerli bir kullanım süresi belirlenemez, çünkü bu birçok etki faktörlerine bağlıdır:*
- *Kötü kan dolaşımı nedeniyle kişisel kabiliyet (genellikle soğuk parmaklar, parmaklarda karıncalanma)*
- *Düşük ortam sıcaklığı. Elleri korumak için sıcak tutan eldivenler kullanın.*
- *Sıkı kavrama nedeniyle kan dolaşımının engellenmesi.*
- *Kesintisiz işletim, molalarla bölünen işletimden daha zararlıdır.*

Cihaz düzenli, uzun süreli kullanıldığında ve ör. parmaklarda karıncalanma, soğuk parmaklar gibi semptomlar tekrar meydana geldiğinde bir doktora başvurmalısınız.

Amaca uygun kullanım

- Multi-Tool, ticari kullanım için uygundur.
- Multi-Tool; yüksek yontucu aksesuarı ya da çubuk çit budayıcı ve bir uzatma ile birlikte kullanılmak üzere tasarlamıştır.
- Cihaz sadece dış mekanda kullanım için öngörülmüştür.
- Cihaz güvenlik nedenlerinden dolayı her zaman iki elle güvenli bir şekilde tutulmalıdır.

Diğer her türlü kullanım yasaktır. İzin verilmeyen kullanımdan kaynaklanan tehditlerden kullanıcı sorumludur.

Çevre koruma

Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış imha edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu sembol ile işaretlenen cihazlar evsel atık ile birlikte imha edilmemelidir.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)
İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres: *www.kaercher.com/REACH*

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.
Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: *www.kaercher.com*.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihazdaki simgeler

	Genel uyarı sembolü
	Cihazı devreye almadan önce işletim kılavuzunu ve tüm güvenlik uyarılarını okuyun.
	Çekin: Hızlı kilit

Cihaz açıklaması

Bu kullanım kılavuzunda maksimum donanım açıklanmaktadır. Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklılıklar bulunur (bkz. ambalaj).
Resim için bkz. Grafik sayfaları
Şekil A

(1) Sıkma cıvatası

(2) Kilit

(3) Şaft

(4) Ön tutamak

(5) Cihaz şalteri kilit açma tuşu

(6) Hız şalteri

(7) Cihaz şalteri

(8) Arka tutamak

(9) Akü paketi kilit açma mekanizması tuşu

(10) Taşıma kayışı halkası

(11) Tip etiketi

(12) *Battery Power+ 36V akü paketi

(13) *Battery Power+ 36V hızlı şarj aleti

(14) Taşıma kayışı

* isteğe bağlı

Akü paketi

Cihaz, bir 36 V Kärcher Battery Power+ akü paketi ile çalıştırılabilir.

Montaj

Ön tutamağın monte edilmesi

1. Ön tutamağı üstteki milde istenen konuma sıkıca vidalayın.
   Şekil B

İşletime alma

Aksesuarların montajı

DIKKAT

Bağlantı noktalarında kirlenme

Montaj sırasında bağlantı noktaları arasında kir olursa cihazda hasar meydana gelir.
Bağlantı noktalarının kirlenip kirlenmediğini kontrol edin ve montajdan önce çıkarın.
Sökülen bağlantı parçalarını sadece temiz yüzeylerin üzerine koyun.

1. Aksesuarların takılması
   Şekil C
   a Sıkma cıvatasını gevşetin.
   b Kilidi dışarı çekin.
   c Aksesuar parçasının milini takın.
2. Kilidin yerine oturmasını sağlayın. Kilidin, takılan milin deliğine güvenli şekilde konumlanmasına dikkat edin.
3. Sıkma cıvatasını sıkın.

Akü paketinin montajı

1. Akü paketini, duyulur şekilde yerine oturana kadar cihaz yuvasına itin.
   Şekil D

Taşıma kayışının asılması

Taşıma kayışı, kesim işleminden sonra cihazın kontrollü bir şekilde indirilmesine ve kullanım sırasında cihazın ağırlığının tutulmasına yardımcı olur.

1. Taşıma kemerinin kancasını milde bulunan deliğe geçirin.
   Şekil E
2. Taşıma kayışını bir omuz üzerinden geçirin. Tehlike durumunda taşıma kayışının hızlı bir şekilde çıkarılabildiğinden emin olun.

İşletme

Cihazı açın

1. Tetikli kilitleme düğmesini sonuna kadar geriye doğru çekin.
   Şekil F
2. Tetiğe basın.
   Cihaz çalışmaya başlar.
3. Tetiği bırakın.
   Cihaz durur.

Hızın ayarlanması

1. Hız şalteri ile istenen hızı seçin.
   Şekil G

Akü paketinin çıkartılması

Not

Uzun süre çalışmaya ara verilecekse akü paketini cihazdan çıkarın ve yetkisiz kişiler tarafından kullanılmasını engellemek için önlemler alın.

1. Akü paketi kilit açma tuşunu akü paketi yönünde çekin.
   Şekil H
2. Akü paketinin kilidini açmak için akü paketi kilit açma tuşuna basın.
3. Akü paketini cihazdan çıkarın.

İşletmenin tamamlanması

1. Akü paketini cihazdan çıkarın (bkz. Bölüm *Akü paketinin çıkartılması*).
2. Cihazı temizleyin (bkz. Bölüm *Cihazı temizleme*).

Aksesuarın sökülmesi

1. Sıkma cıvatasını gevşetin.
2. Kilidi dışarı çekin.
3. Aksesuarın milini çıkarın.

Taşıma

⚠ *TEDBIR*

Ağırlığın dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Taşıma sırasında cihazın ağırlığını dikkate alın.

1. Akü paketini çıkartın (bkz. Bölüm *Akü paketinin çıkartılması*).
2. Cihazı, taşıt içerisinde taşırken kayma ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama

Her depolamadan önce cihazı temizleyin (bkz. Bölüm *Cihazı temizleme*).

⚠ *TEDBIR*

Yaralanma ve hasar tehlikesi mevcuttur!

Cihaz eğimli yüzeylerde devrilebilir.

Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

1. Akü paketini çıkartın (bkz. Bölüm *Akü paketinin çıkartılması*).
2. Gerekirse aksesuarı sökün (bkz. Bölüm *Aksesuarın sökülmesi*).
3. Cihazı kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Bahçe kimyasalları ve buz giderici tuzlar gibi kimyasal aşınma etkisine sahip maddelerden uzak tutun. Cihazı açık alanda depolamayın.

Koruma ve bakım

⚠ *UYARI*

Aksesuar monte edilmiş durumdayken kontrolsüz çalıştırma

Kesme sonucu yaralanmalar

Cihazdaki tüm çalışmalardan önce akü paketini cihazdan çıkarın.

- Cihazdaki tüm çalışmalardan önce akü paketini çıkartın.

Cihazı temizleme

1. Cihazı yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
   Şekil I

Arıza durumunda yardım

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

Bakımı iyi yapılmasına rağmen, akü paketinin kapasitesi zaman geçtikçe azalır; böylece şarj tam doluyken bile tam çalışma süresine artık ulaşılmaz. Bu, bir kusur değildir.

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Cihaz çalışmıyor	Akü paketi doğru yerleştirilmemiş.	● Akü paketini, yerine oturana kadar yuvaya itin.
	Akü paketi boş.	● Akü paketini şarj edin.
	Akü paketi arızalı.	● Akü paketini değiştirin.
İşletim sırasında cihaz duruyor	Akü aşırı ısınmış	● Çalışmaya ara verin ve akü sıcaklığının tekrar normal aralıkta olmasını bekleyin.
Mil parçalarının montajında sorunlar	Bağlantı noktaları kirli.	● Mil uçlarında oluşan kirleri temizleyin. ● Cihazı yalnızca temiz yüzeylere koyun.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcıya veya yetkili servise başvurun.
(Adres için Bkz. Arka sayfa)

Teknik bilgiler

Cihaz performans verileri		
Çalışma gerilimi	V	36
Azami hız	/min	10000 ± 10%
Boyutlar ve ağırlıklar		
Uzunluk x genişlik x yükseklik	mm	951 x 197 x 188
Ağırlık (akü paketi ile birlikte)	kg	2,6

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Содержание

Указания по технике безопасности 69
Использование по назначению 72
Защита окружающей среды..... 72
Принадлежности и запасные части 72
Комплект поставки 72
Символы на устройстве 73
Описание устройства 73
Монтаж 73
Ввод в эксплуатацию..... 73
Эксплуатация..... 73
Транспортировка 74
Хранение..... 74
Уход и техническое обслуживание..... 74
Помощь при неисправностях 74
Гарантия..... 74
Технические характеристики 75

Указания по технике безопасности

Перед первым использованием устройства следует ознакомиться с настоящими указаниями по технике безопасности, настоящей оригинальной инструкцией по эксплуатации, указаниями по технике безопасности, которые прилагаются к аккумуляторному блоку, а также с оригинальной инструкцией по эксплуатации аккумуляторного блока и стандартного зарядного устройства. Действовать в соответствии с ними. Следует сохранить документацию для дальнейшего пользования или для следующего владельца. Наряду с указаниями, содержащимися в инструкции по эксплуатации, соблюдать также общие законодательные положения по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

Степень опасности

⚠ *ОПАСНОСТЬ*

- *Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.*

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

- *Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.*

⚠ *ОСТОРОЖНО*

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.*

Общие указания по технике безопасности

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

- ***Прочтите все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к данному электроинструменту.***
  Несоблюдение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.
  Сохраните все предупредительные указания и инструкции для будущего использования.

Термин «электроинструмент» в предупредительных указаниях относится к изделию с сетевым (кабельным) или аккумуляторным (беспроводным) питанием.

1 Безопасность в рабочей зоне
   a **Необходимо содержать рабочую зону в чистоте и обеспечить ее достаточное освещение**. *Непросматриваемые или темные участки легко приводят к несчастным случаям.*
   b **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасных областях, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** *Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.*
   c **Во время работы с электроинструментом не подпускайте к себе детей и посторонних лиц.** *Отвлекаясь, можно потерять контроль.*
2 **Электробезопасность**
   a **Штекерные вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте штекерную вилку каким-либо образом. Не используйте вилку-переходник с заземленными электроинструментами.** *Штекерные вилки без изменений и подходящие розетки снижают риск поражения электрическим током.*
   b **Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, например, трубами, радиаторами отопления, плитами и холодильниками.** *Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.*
   c **Берегите электроинструменты от дождя и влаги.** *При попадании воды в электроинструмент повышается риск поражения электрическим током.*
   d **Не используйте кабель не по назначению, например для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента. Защищайте кабель от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных деталей.** *Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.*
   e **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений.** *Использование кабеля, подходящего для наружного применения, снижает риск поражения электрическим током.*
   f **Если работа электроинструмента во влажной среде неизбежна, используйте источник питания, защищенный автоматом защитного отключения (выключатель защиты от токов повреждения).** *Использование выключателя защиты от токов повреждения снижает риск поражения электрическим током.*
3 **Личная безопасность**
   a **Будьте бдительны, обращайте внимание на то, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент в состоянии усталости или под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.** *Малейшая неосторожность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.*
   b **Используйте предписанные средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** *Защитное оснащение, например, пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, снизят риск получения травмы.*

c **Примите меры против непреднамеренного запуска. Перед тем как подключить инструмент к источнику тока и/или аккумулятору, взять его или перенести, убедитесь, что выключатель выключен.** *Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или включение электроинструментов с включенным выключателем легко могут привести к несчастным случаям.*

d **Перед включением электроинструмента снимите все регулировочные или гаечные ключи.** *Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.*

e **Избегайте неестественного положения корпуса во время работы. Всегда следите за устойчивым положением и держите равновесие.** *Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.*

f **Используйте подходящую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте контакта волос, одежды и перчаток с подвижными частями.** *Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными деталями.*

g **При наличии возможности установки устройств для удаления пыли и улавливания убедитесь в их подключении и правильном использовании.** *Использование устройства для удаления пыли может снизить риски, возникающие из-за пыли*.

h **Не допускайте, чтобы привычка, полученная в результате частого использования инструментов, сделала вас беспечным и игнорирующим принципы безопасности инструментов.** *Неосторожное действие может за доли секунды привести к серьезным травмам.*

4 **Использование и уход за электроинструментами**

a **Не допускайте перегрузки электроинструмента. Используйте правильный электроинструмент для конкретного применения.** *При использовании верного электроинструмента обеспечивается более качественное и безопасное выполнение работ в указанной области применения.*

b **Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить или выключить с помощью переключателя.** *Электроинструмент, который не включается и не выключается, представляет опасность и должен быть отремонтирован.*

c **Перед выполнением регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отключите источник питания от сети и/или извлеките из инструмента аккумулятор, если он съемный.** *Эти превентивные меры обеспечения безопасности снижают риск непреднамеренного ввода электроинструмента в эксплуатацию.*

d **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его людям, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями.** *Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.*

e **Проводите техобслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверьте, нет ли смещения или заклинивания движущихся частей, сломанных деталей или других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием.** *Большинство несчастных случаев вызвано плохим обслуживанием электроинструмента.*

f **Режущие инструменты должны быть всегда заточены и содержаться в чистоте.** *Надлежащим образом обслуженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже подвержены заклиниванию и их легче контролировать.*

g **Используйте электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и прочее в соответствии с данными инструкциями. При этом необходимо учитывать рабочие условия и вид выполняемых работ.** *Использование электроинструмента для других целей, кроме тех, для которых оно предназначено, может привести к возникновению опасной ситуации.*

h **Ручки и их поверхности должны быть сухими, чистыми и обезжиренными.** *Скользкие ручки и их поверхности препятствуют безопасному управлению инструментом и его контролю в непредвиденных ситуациях.*

5 **Использование и уход за аккумуляторными инструментами**

a **Заряжайте устройство только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** *Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может представлять опасность возгорания при использовании с аккумуляторами другого типа.*

b **Используйте электроинструменты только со специально разработанными аккумуляторными блоками.** *При использовании других аккумуляторных блоков существует риск получения травм и возгорания.*

c **Когда аккумуляторный блок не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут устанавливать соединение между портами.** *Замыкание аккумуляторных контактов может привести к ожогам или возгоранию.*

d **При неблагоприятных условиях из аккумулятора может выступать жидкость. Избегайте контакта с ней. При случайном контакте промойте водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за дополнительной медицинской помощью.** *Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или химические ожоги.*

e **Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторные блоки или инструменты.** *Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут демонстрировать непредсказуемое поведение, которое может привести к пожару, взрыву или риску получения травмы.*

f **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высоких температур.** *Существует риск взрыва при пожаре или температуре выше 130 °C.*

g **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** *Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне указанного диапазона может повредить аккумулятор и повысить риск его возгорания.*

6 **Сервис**

a **Доверьте ремонт электроинструмента квалифицированному сервисному технику, используя только идентичные запасные части.** *Это обеспечивает безопасность электроинструмента.*

b **Никогда не ремонтируйте поврежденные аккумуляторные блоки.** *Техническое обслуживание аккумуляторных блоков может осуществляться только производителем или уполномоченными сервисными службами.*

Дополнительные общие инструкции по безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ *• Тяжелые травмы в результате невнимательной эксплуатации. Запрещается эксплуатировать устройство лицам, находящимся под воздействием наркотических веществ, алкоголя или медикаментов, а также лицам в утомленном состоянии.*

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями. *Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током и/или получению серьезных травм.* ***Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции для дальнейшего использования.*** *• Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не ознакомленными с этими инструкциями. Местные правила могут ограничивать возраст оператора. • Убедитесь, что все защитные приспособления и ручки надежно закреплены и находятся в хорошем состоянии. • Перед началом работы проверьте надлежащее функционирование устройства, всех органов управления и защитных устройств. • Эксплуатация устройства с неисправным выключателем на ручке запрещена. • Проверяйте корпус на наличие повреждений перед каждым использованием. • При использовании устройства в рабочей зоне не должны находиться дети и другие лица. • Убедитесь, что вентиляционные отверстия не забиты отложениями. • Эксплуатируйте устройство только на твердой ровной поверхности и в рекомендованном положении. • При использовании устройства необходимо пользоваться ремнем, входящим в комплект поставки. Ремень оснащен быстродействующим замком. Ремень помогает контролировать устройство при опускании после среза и удерживать вес устройства во время срезания. • Садовый пылесос-воздуходувка с рюкзаком оснащен устройством для переноски. Тщательно отрегулируйте устройство для переноски, чтобы правильно распределить вес устройства. Перед использованием устройства ознакомьтесь с функционированием устройства для переноски и быстродействующего замка. В случае опасности правильное использование устройства может защитить вас от серьезных травм. Не надевайте одежду поверх ремня и не перекрывайте доступ к быстродействующему замку.*

⚠ ОСТОРОЖНО *• Следует ознакомиться с элементами управления и правилами пользования устройством.*

ВНИМАНИЕ *• Пользователь несет ответственность за возникновение несчастных случаев с участием других людей или их имущества. • Допустимая температура эксплуатации устройства от 0 °C до 40 °C. • Храните устройство только при температуре от 0 °C до 40 °C.*

Дополнительные указания по технике безопасности при работе с аккумулятором

Для снижения риска возгорания, травм и повреждения изделия в результате короткого замыкания никогда не погружайте устройство, аккумуляторный блок или зарядное устройство в жидкость и не допускайте попадания в них жидкости. Коррозионные или проводящие жидкости, такие как морская вода, определенные промышленные химикаты, отбеливатель или продукты, содержащие отбеливатель, и пр. могут вызвать короткое замыкание.

- *Заряжайте аккумуляторный блок в месте, где температура окружающей среды составляет от 10 °C до 38 °C.*
- *Храните аккумуляторный блок в месте, где температура окружающей среды составляет от 0 °C до 40 °C.*
- *Используйте аккумуляторный блок в месте, где температура окружающей среды составляет от 0 °C до 40 °C.*

Безопасная транспортировка и хранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ *• Выключите устройство, дайте ему остыть и извлеките*

аккумулятор перед его хранением или транспортировкой.

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *• Опасность повреждения устройства. Во время транспортировки обеспечьте защиту устройства от движения или падения.*

ВНИМАНИЕ *• Перед транспортировкой и хранением устройства извлеките все посторонние предметы. • Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей. Не допускайте попадания на устройство веществ, вызывающих коррозию, таких как садовые химикаты. • Не храните устройство под открытым небом.*

Безопасное техническое обслуживание и уход

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *• Выключите двигатель, убедитесь, что все движущиеся части полностью остановлены, и извлеките аккумуляторный блок перед проверкой, очисткой или техническим обслуживанием устройства. • Работы по сервисному и техническому обслуживанию этого устройства требуют особой осторожности и знаний и могут выполняться только квалифицированным персоналом. Отправьте устройство для технического обслуживания в авторизованную сервисную службу. • Обеспечить безопасное состояние устройства путем проверки надежности затяжки болтов, гаек и винтов через регулярные промежутки времени.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *• Используйте только те запасные части, принадлежности и насадки, которые одобрены производителем. Используйте оригинальные запасные части, принадлежности и насадки. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.*

ВНИМАНИЕ *• После каждого использования очищайте изделие мягкой сухой тканью.*

Остаточные риски

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

- *Даже при соблюдении вышеописанных правил сохраняются неминуемые остаточные риски. Во время пользования устройством могут возникать следующие опасности:*
- *Повреждения, вызываемые вибрацией. Для каждой работы используйте правильный инструмент, держитесь за предусмотренные ручки, ограничьте время работы и воздействие вибрации.*
- *Шум может вызывать повреждение органов слуха. Использовать средства защиты органов слуха и ограничить нагрузку.*
- *Травмы в результате отбрасывания предметов. Всегда надевайте защитные очки.*

Уменьшение рисков

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

- *Продолжительное использование устройства может привести к нарушению кровообращения в руках, вызванного вибрацией. Общепринятую продолжительность использования установить невозможно, поскольку она зависит от многих факторов:*
- *Индивидуальная склонность к плохому кровообращению (часто холодные пальцы, покалывание в пальцах).*
- *Низкая температура окружающей среды. Для защиты рук необходимо надевать теплые перчатки.*
- *Нарушение кровообращения из-за сильной хватки.*
- *Непрерывная работа вреднее, чем работа с перерывами.*

При регулярном использовании устройства в течение длительного времени и при повторяющемся появлении симптомов (покалывание в пальцах, холодные пальцы) необходимо обратиться к врачу.

Использование по назначению

- Многофункциональный инструмент предназначен для коммерческого использования.
- Многофункциональный инструмент предназначен для использования с насадками: высоторезом или штанговым кусторезом и удлинителем.
- Эксплуатация устройства предусмотрена только на улице.
- В целях безопасности устройство всегда следует держать обеими руками.

Любое другое использование недопустимо. За риски, связанные с недопустимым использованием, ответственность несет пользователь.

Защита окружающей среды

Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по ингредиентам (REACH)
Для получения актуальной информации об ингредиентах см. *www.kaercher.com/REACH*

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.
Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. *www.kaercher.com*.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время

транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Символы на устройстве

	Общий предупреждающий знак
	Перед вводом в эксплуатацию ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.
	Потянуть: Быстродействующий зажим

Описание устройства

В данной инструкции по эксплуатации приведено описание устройства с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку).

См. страницы с рисунками
Рисунок A

① Зажимной винт

② Фиксатор

③ Штанга

④ Передняя ручка

⑤ Кнопка разблокировки выключателя устройства

⑥ Переключатель скорости

⑦ Выключатель устройства

⑧ Задняя ручка

⑨ Кнопка разблокировки аккумуляторного блока

⑩ Проушина для ремня

⑪ Заводская табличка

⑫ * Аккумулятор Battery Power+ 36V

⑬ * Устройство быстрой зарядки Battery Power+ 36V

⑭ Ремень

* опция

Аккумуляторный блок

Устройство разрешено эксплуатировать с аккумуляторным блоком 36 В Kärcher Battery Power+.

Монтаж

Установка передней рукоятки

1. Затянуть переднюю рукоятку в нужном положении на штанге.
   Рисунок B

Ввод в эксплуатацию

Установка насадки

ВНИМАНИЕ

Грязь на местах соединений

Повреждение устройства в случае попадания грязи между местами соединений во время сборки.

Проверьте места соединений на наличие загрязнений и удалите загрязнения перед сборкой. Укладывайте разобранные соединительные детали только на чистые поверхности.

1. Вставьте насадку.
   Рисунок C
   a Ослабьте зажимной винт.
   b Выньте фиксатор.
   c Вставьте штангу насадки.
2. Защелкните фиксатор. Убедитесь, что фиксатор надежно расположен в отверстии вставленной штанги.
3. Затяните зажимной винт.

Установка аккумуляторного блока

1. Установить аккумуляторный блок в отсек на устройстве и задвинуть до щелчка.
   Рисунок D

Навешивание ремня

Ремень помогает контролируемо опускать устройство после спиливания и удерживать вес устройства во время использования.

1. Крючок ремня зацепить за петлю на штанге.
   Рисунок E
2. Наденьте ремень на одно плечо. Проверьте, чтобы ремень можно было быстро отстегнуть в случае опасности.

Эксплуатация

Включение устройства

1. Потяните кнопку разблокировки выключателя устройства назад до конца.
   Рисунок F
2. Нажмите выключатель устройства. Устройство запускается.
3. Отпустите выключатель устройства. Устройство останавливается.

Настройка скорости

1. Выбрать нужную скорость с помощью переключателя скорости.
   Рисунок G

Удаление аккумуляторного блока

Примечание

При длительных перерывах в работе извлечь аккумуляторный блок из устройства и предохранить его от несанкционированного использования.

1. Потянуть кнопку разблокировки аккумуляторного блока в направлении аккумуляторного блока.
   Рисунок H
2. Нажать кнопку разблокировки аккумуляторного блока, чтобы разблокировать аккумуляторный блок.
3. Вынуть аккумуляторный блок из устройства.

Завершение работы

1. Вынуть аккумуляторный блок из устройства (см. главу *Удаление аккумуляторного блока*).
2. Очистить устройство (см. главу *Очистка устройства*).

Демонтаж насадки

1. Ослабьте зажимной винт.
2. Выньте фиксатор.
3. Снимите штангу насадки.

Транспортировка

⚠ *ОСТОРОЖНО*

Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений

Во время транспортировки учитывать вес устройства.

1. Вынуть аккумуляторный блок (см. главу *Удаление аккумуляторного блока*).
2. При перевозке устройства в транспортных средствах зафиксируйте его от скольжения и опрокидывания.

Хранение

Перед хранением очистить устройство (см. главу *Очистка устройства*).

⚠ *ОСТОРОЖНО*

Опасность получения травм и повреждений!

Устройство может опрокинуться на наклонных поверхностях.

Во время хранения учитывать вес устройства.

1. Вынуть аккумуляторный блок (см. главу *Удаление аккумуляторного блока*).
2. В случае необходимости демонтировать насадку (см. главу *Демонтаж насадки*).
3. Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте. Храните вдали от веществ, вызывающих коррозию, например садовых химикатов и противообледенительной соли. Не храните устройство на открытом воздухе.

Уход и техническое обслуживание

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Неконтролируемый запуск с установленной насадкой

Порезы

Перед началом любых работ на устройстве извлечь аккумуляторный блок из устройства.

- Перед проведением любых работ на устройстве извлечь аккумуляторный блок.

Очистка устройства

1. Очистить устройство мягкой сухой тканью. **Рисунок I**

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновения не описанных здесь неисправностей следует обращаться в авторизованную сервисную службу.

При увеличении срока службы емкость аккумуляторного блока будет снижаться даже при хорошем обслуживании, вследствие чего даже при полной зарядке полное время работы больше не будет обеспечиваться. Это не является дефектом.

Ошибка	Причина	Устранение
Прибор не включается	Аккумуляторный блок установлен неправильно.	● Вставьте аккумуляторный блок в крепление до фиксации.
	Аккумуляторный блок разряжен.	● Зарядите аккумуляторный блок.
	Аккумуляторный блок неисправен.	● Замените аккумуляторный блок.
Устройство останавливается во время работы	Перегрев аккумулятора	● Прервите работу и дайте аккумулятору остыть.
Проблемы при сборке частей штанги	Места соединений загрязнены.	● Очистить концы штанги от налипшей грязи. ● Класть устройство только на чистые поверхности.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.
(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190
3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 /(2)013.

Технические характеристики

Рабочие характеристики устройства		
Рабочее напряжение	V	36
Максимальная скорость	/min	10000 ± 10%
Размеры и вес		
Длина x ширина x высота	mm	951 x 197 x 188
Масса (с аккумуляторным блоком)	kg	2,6

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Tartalom

Biztonsági tanácsok 75
Rendeltetésszerű alkalmazás 78
Környezetvédelem 78
Tartozékok és pótalkatrészek 78
Szállított tartozékok 78
Szimbólumok a készüléken 78
A készülék leírása 78
Szerelés 78
Üzembe helyezés 78
Üzemeltetés 79
Szállítás 79
Raktározás 79
Ápolás és karbantartás 79
Segítség üzemzavarok esetén 79
Garancia 80
Műszaki adatok 80

Biztonsági tanácsok

A készülék első használata előtt olvassa el ezeket a biztonsági tanácsokat, ezt az eredeti kezelési útmutatót, az akkuegységhez mellékelt biztonsági tanácsokat, valamint az akkuegység / standard töltőkészülék mellékelt eredeti kezelési útmutatóját. Ezeknek megfelelően járjon el. Őrizze meg az említett dokumentumokat későbbi alkalmazásra vagy a következő tulajdonos számára. A használati utasításban található útmutatások mellett figyelembe kell venni a törvényhozók általános biztonsági és balesetmegelőzési előírásait is.

Veszélyfokozat

⚠ *VESZÉLY*

- *Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.*

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.*

⚠ *VIGYÁZAT*

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.*

FIGYELEM

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.*

Általános biztonsági utasítások

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

- ***Olvassa el az elektromos szerszámhoz tartozó összes biztonsági információt, utasítást, ábrát és specifikációt.***
  Az alábbi utasítások mellőzése esetén áramütés-, tűz- és/vagy súlyos sérülésveszély áll fenn. ***A figyelmeztető megjegyzéseket és az utasításokat őrizze meg utólagos felhasználás céljából.***

A figyelmeztetésekben az „elektromos szerszám" kifejezés a hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorral (vezeték nélküli) üzemeltetett termékre vonatkozik.

1 Biztonságos munkaterület
   a **Biztosítsa a munkaterület tisztaságát és megfelelő világítását**. *A homályos vagy sötét területeken nagyobb a balesetveszély.*
   b **Az elektromos szerszámok üzemeltetése robbanásveszélyes környezetekben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy porszemcsék jelenlétében, tilos.** *A villamos szerszámok szikrát vethetnek, ami által a por vagy a gőzök kigyulladhatnak.*
   c **Az elektromos szerszám üzemeltetésekor tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.** *Ha elterelődik a figyelme, elveszítheti az irányítást.*

2 **Elektromos biztonság**
   a **Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos szerszámok csatlakozói használhatók az aljzattal. A csatlakozó bármilyen módosítása tilos. A földelt elektromos szerszámok esetén az átalakító dugaszok használata tilos.** *A nem módosított csatlakozók és a megfelelő aljzatok esetén csökken az áramütésveszély.*
   b **Kerülje az érintkezést az olyan földelt felületekkel, mint a csövek, a fűtőtestek, a tűzhelyek és hűtőszekrények.** *Testének földelésekor fokozódik az áramütésveszély.*
   c **Soha ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek.** *Amennyiben víz hatol az elektromos szerszámba, az áramütésveszély fokozódik.*
   d **A kábel helytelen használata, pl. az elektromos szerszám szállításához, húzásához vagy lekapcsolásához az áramforrásról, tilos. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől.** *Sérült vagy összegabalyodott kábelek esetén az áramütésveszély fokozódik.*
   e **Ha az elektromos szerszámot nyílt környezetben használja, használjon az üzemeltetéshez megfelelő hosszabbító kábelt is.** *A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütésveszélyt.*
   f **Ha az elektromos szerszám üzemeltetése nedves környezetben elkerülhetetlen, használjon áram-védőkapcsolóval (FI-kapcsolóval) rendelkező áramforrást.** *Az áramvédőkapcsoló használatával csökkenthető az áramütésveszély.*

3 **A személyes biztonság**
   a **Az elektromos szerszám használatakor legyen éber, figyeljen tevékenységére és cselekedjen mindig óvatosan és logikusan. Ha Ön fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, az elektromos szerszám használata tilos.** *Az elektromos szerszám hasz-*

nálatakor akár egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléseket okozhat.

b **Az egyéni védőfelszerelés használata kötelező. Mindig viseljen szemvédőt.** *Az adott körülmények között használt védőfelszerelések, például a porvédő maszkok, a védőcipők, a védősisakok vagy a hallásvédő fejhallgatók csökkentik a sérülésveszélyt.*

c **Az elektromos szerszámot biztosítsa véletlenszerű indítás ellen. Az elektromos szerszám elektromos forráshoz történő csatlakoztatása előtt és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása előtt, illetve emelése vagy szállítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy kikapcsolta az elektromos szerszámot.** *Amennyiben az elektromos szerszámok szállításakor ujját a kapcsolóra helyezi vagy ha az elektromos szerszámok csatlakoztatása előtt a kapcsoló a „Be" állásban található, balesetveszély áll fenn.*

d **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításra használt eszközöket és a csavarkulcsokat.** *Az elektromos szerszám forgó alkatrészeinél maradt csavarkulcsok vagy egyéb kulcsok sérülést okozhatnak.*

e **Törekedjen a normál testtartás megőrzésére. Helyezkedjen mindig stabil felületre és maradjon egyensúlyban.** *Ezzel az elektromos szerszám jobb ellenőrzését teszi lehetővé váratlan helyzetekben.*

f **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűit tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** *A bő ruházat, a kesztyűk, az ékszerek vagy a hosszú haj becsípődhetnek a mozgó alkatrészek közé.*

g **Porszívók és porfelfogók telepítésekor bizonyosodjon meg ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.** *Használjon porszívót a por miatti veszélyek kialakulásának csökkentésére.*

h **Kerülje el a szerszámok gyakori használatából eredő ismeretek okozta gondatlanságot és cselekedjen a szerszámra vonatkozó biztonsági utasítások szerint.** *A gondatlan cselekedet a másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.*

4 **Az elektromos szerszámok használata és karbantartása**

a **Az elektromos szerszám túlterhelése tilos. Mindegyik alkalmazáshoz használja a megfelelő elektromos szerszámot.** *Hatékonyság és biztonság céljából használja az elektromos szerszámot kizárólag a megadott teljesítménytartományon belül.*

b **Az elektromos szerszám üzemeltetése tilos, ha be- és kikapcsolása a kapcsolóval nem lehetséges.** *Ha az elektromos szerszám be- és kikapcsolása nem lehetséges, az adott elektromos szerszám veszélyes lehet és javítást igényel.*

c **A beállítások meghatározása előtt, tartozékcsere előtt vagy tárolás előtt, kapcsolja le a dugaszt az áramforrásról és/vagy távolítsa el az akkumulátort, ha lehetséges.** *Az említett biztonsági intézkedések támogatják az elektromos szerszám véletlenszerű indításának kockázatát.*

d **A nem használt elektromos szerszámokat tartsa gyermekektől távol és akadályozza meg az elektromos szerszámok kezelését olyan személyek által, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati útmutatót.** *Tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek.*

e **Biztosítsa az elektromos szerszám és a tartozékok megfelelő karbantartását. Bizonyosodjon meg a mozgó alkatrészek megfelelő beállításáról, szabad mozgásáról és épségéről, illetve az elektromos szerszám megfelelő üzemelését befolyásoló körülmények hiányáról. Amennyiben az elektromos szerszám megsérült, igényelje annak megjavítását a következő használat előtt.** *A helytelenül karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okozhatnak.*

f **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** *A megfelelően karbantartott, éles vágóéllel rendelkező vágószerszámok ritkábban akadnak el, és könnyebben ellenőrizhetők.*

g **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a többi eszközt stb. használja az alábbi utasítások szerint. Az elektromos szerszám, a tartozékok és a többi eszköz használatakor kérjük figyeljen a munkakörülményekre és a kivitelezett tevékenységekre is.** *Az elektromos szerszámot kizárólag rendeltetésszerűen használja, ellenkező esetben üzemeltetésekor veszélyes helyzetek alakulhatnak ki.*

h **A fogantyúkat és a fogantyúk felületeit tartsa száraz, tiszta, valamint olaj- és zsírmentes állapotban.** *A csúszós fogantyúk és a fogantyúfelületek veszélyeztetik az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.*

5 **Az akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása**

a **A készülék akkumulátorának feltöltéséhez használja kizárólag a gyártó által szállított töltőt.** *Adott akkumulátortípushoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, amennyiben eltérő típusú akkumulátorral kerül használatra.*

b **Az elektromos készülékeket kizárólag a megfelelő speciális akkumulátorokkal használja.** *Eltérő típusú akkumulátor használatakor sérülés- és tűzveszély alakulhat ki.*

c **A nem használt akkumulátort tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összeköthetnek két csatlakoztatást.** *Az akkumulátor érintkezőinél kialakult rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.*

d **Kedvezőtlen körülmények esetén folyadék szivároghat az akkumulátorból. Kerülje el az érintkezést az adott folyadékkal. Véletlenszerű érintkezés esetén öblítse vízzel. Amennyiben sze me érintkezik az adott folyadékkal, kérjük forduljon orvoshoz.** *Az akkumulátorból szivárgó folyadék bőrirritációt vagy marási sérüléseket okozhat.*

e **A sérült vagy módosított akkumulátorok és szerszámok használata tilos.** *A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.*

f **Soha ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy extrém hőmérsékletnek.**

Tűz vagy 130°C feletti hőmérséklet esetén robbanásveszély áll fenn.

g **Az akkumulátort vagy a szerszámot kizárólag a töltési utasításoknak megfelelően töltse, a használati útmutatóban említett hőmérséklettartományon belül.** *Nem szakszerű , vagy a megadott hőmérséklettartományon kívüli töltés esetén au akkumulátor megsérülhet és fokozódik a tűzveszély.*

6 **Szerviz**

a **Amennyiben az elektromos szerszám esetében javítási munkálatok szükségesek kérjük, forduljon egy szakképzett szerviztechnikushoz és bizonyosodjon meg arról, hogy kizárólag azonos pótalkatrészek kerülnek használatra.** *Így biztosított az elektromos szerszám biztonságos használata.*

b **A sérült akkumulátorok javítása és karbantartása tilos.** *Bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátorok esetében a javítási és karbantartási munkálatokat kizárólag a gyártó vagy egy jóváhagyott szervizegység biztosítja.*

További általános biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY *• Súlyos sérülések léphetnek fel, ha nem koncentrál munka közben. Ne használja a készüléket, ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, illetve ha fáradt.*

⚠ FIGYELMEZTETÉS *• **Olvassa el az összes biztonsági utasítást és előírást.** A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütést és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. **Őrizze meg valamennyi biztonsági utasítást és előírást.** • Ezt a készüléket gyerekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve az utasításokat nem ismerő személyek nem használhatják. Helyi rendeletek korlátozhatják a kezelő életkorát. • Ügyeljen arra, hogy valamennyi védőberendezés és fogantyú megfelelően és biztonságosan rögzítve, valamint jó állapotú legyen. • Használat előtt ellenőrizze, hogy az egység, az összes kezelőszerv és a biztonsági berendezések megfelelően működnek-e. • Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha a kézi fogantyún lévő be-/kikapcsoló nem megfelelően kapcsol be vagy ki. • Minden használat előtt ellenőrizze a ház esetleges sérüléseit. • A készülék használata során tartsa távol a gyermekeket és más személyeket a munkavégzési területtől. • Győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílások lerakódásmentesek. • A készüléket csak szilárd, sík felületen, és a javasolt helyzetben tartva használja. • A készülék használatakor viselnie kell a mellékelt hevedert. A heveder gyorszárral van ellátva. A heveder segíti az eszköz irányítását, amikor a vágás után leereszti, és tartja a készülék súlyát a vágás alatt. • A hátra vehető levélfúvó hevederrel van ellátva. Óvatosan állítsa be a hevedert a készülék súlyának elosztása érdekében. A készülék használata előtt ismerkedjen meg a hevederrel és a gyorszárral. Veszély esetén a helyes használat megvédi Önt a súlyos sérülésektől. Ne viseljen ruhát a heveder fölött, és egyéb módon se akadályozza a gyorszárhoz való hozzáférést.*

⚠ VIGYÁZAT *• Ismerkedjen meg a kezelőelemekkel és a készülék szabályszerű használatával.*

FIGYELEM *• A készülék kezelője felelős a más személyekkel vagy azok tulajdonával történő balesetekért. • A készüléket kizárólag a 0°C - 40°C hőmérséklettartományban üzemeltesse. • A készüléket tárolja 0°C - 40°C hőmérsékletű zárt környezetben.*

Az akkumulátorra vonatkozó további biztonsági utasítások

A rövidzárlat okozta tűz, személyi sérülés és termékkárosodás kockázatának csökkentése céljából soha ne merítse a készüléket, az akkumulátort vagy a töltőt folyadékba és ne engedje, hogy folyadék kerüljön ezekbe. A maró vagy vezető folyadékok, mint például tengervíz, illetve bizonyos ipari vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítőt tartalmazó termékek stb. rövidzárlatot okozhatnak.

- *Az akkumulátortöltést biztosítsa kizárólag 10°C - 38°C környezeti hőmérséklettel rendelkező helyen.*
- *Az akkumulátort tárolja kizárólag 0°C - 40 C környezeti hőmérséklettel rendelkező helyen.*
- *Az akkumulátort kizárólag 0°C - 40 C környezeti hőmérséklettel rendelkező helyen használja.*

Biztonságos szállítás és raktározás

⚠ FIGYELMEZTETÉS *• Tárolás és szállítás előtt kapcsolja ki a készüléket, hagyja lehűlni, és vegye ki belőle az akkumulátoregységet.*

⚠ VIGYÁZAT *• Sérülésveszély és a készülék károsodása. Szállításkor biztosítsa a készüléket elmozdulás, illetve leesés ellen.*

FIGYELEM *• Szállítás vagy tárolás előtt távolítson el a készülékből minden idegen testet. • A készüléket olyan száraz és jól szellőző helyen tárolja, amelyet gyermekek nem érhetnek el. Tartsa távol a készüléket korróziót okozó anyagoktól, mint például a kerti vegyszerektől. • Ne tárolja a készüléket külső térben.*

Biztonságos karbantartás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS *• Kapcsolja ki a motort, és ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt-e, majd vegye ki az akkumulátort, mielőtt a készüléket megvizsgálná, tisztítaná vagy karbantartaná. • A készüléken végzett szervizelési és karbantartási munkákhoz különös gondosság és ismeretek szükségesek, és ezeket csak megfelelően képzett személyek végezhetik. Karbantartás céljából a készüléket hivatalos szervizközpontba vigye. • Győződjön meg arról, hogy a készülék biztonságos állapotban van, azáltal, hogy rendszeres időközönként ellenőrzi, hogy a csapszegek, anyák és csavarok szorosra vannak húzva.*

⚠ VIGYÁZAT *• Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket, tartozékokat és toldalékokat használjon. Az eredeti pótalkatrészek, az eredeti tartozékok és az eredeti toldalékok garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes működését.*

FIGYELEM *• Egy puha, száraz kendővel minden használat után tisztítsa meg a terméket.*

Fennmaradó kockázatok

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- *Bizonyos kockázatok még a készülék előírt alkalmazása mellett is fennállnak. A készülék alkalmazása a következő veszélyekkel járhat:*
- *A vibrációk sérüléseket okozhatnak. Minden munkához a megfelelő szerszámot és a megfelelő fogantyút használja, illetve korlátozza a munkavégzési időt és a kitettséget.*
- *A zaj hallássérülést okozhat. Viseljen hallásvédelmet és korlátozza a zajterhelést.*

- *Sérülések kirepülő tárgyak miatt. Mindig viseljen szemvédőt.*

Kockázatcsökkentés

⚠ *VIGYÁZAT*

- *A készülék hosszabb használati időtartama a kezek rezgés okozta vérellátási zavarához vezethet. Általánosan érvényes használati időtartamot nem lehet meghatározni, mivel az többféle tényezőtől függ:*
- *Személyes hajlam a rossz vérellátásra (gyakran hideg ujjak, ujjzsibbadás).*
- *Alacsony környezeti hőmérséklet. Viseljen meleg kesztyűt kezei védelme érdekében.*
- *Rossz vérellátás a berendezés túl erős megmarkolása miatt.*
- *A szünetmentes üzemeltetés károsabb, mint a szünetek által megszakított üzem.*

A készülék rendszeres, hosszan tartó használata és a tünetek, pl. az ujjzsibbadás, hideg ujjak ismételt fellépése esetén, forduljon orvoshoz.

Rendeltetésszerű alkalmazás

- A multi tool ipari használatra alkalmazható.
- A multi tool egy magassági ágvágóval vagy rudas sövényvágóval, valamint hosszabbítással történő használatra való.
- A készülék szabadtéri használatra lett tervezve.
- Biztonsági okokból a sövénynyírót mindig két kézzel, szilárdan kell tartani.

Minden egyéb használat nem engedélyezett. A berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő veszélyeztetésekért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Környezetvédelem

A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségre és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)
Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: *www.kaercher.com/REACH*

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.
A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: *www.kaercher.com.*

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

Szimbólumok a készüléken

	Általános figyelmeztető jelzések
	Készüléke üzembe helyezése előtt vegye figyelembe a használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.
	Húzás: Gyorszár

A készülék leírása

A használati utasításban a maximális felszereltséget ismertetjük. Modelltől függően a szállított tartozékoknál különbségek figyelhetők meg (lásd a csomagolást).
A képet lásd az ábrák oldalán
Ábra A

① Szorítócsavar
② Reteszelés
③ Tengely
④ Elülső fogantyú
⑤ Készülékkapcsoló reteszelésfeloldó billentyűje
⑥ Sebességkapcsoló
⑦ Készülékkapcsoló
⑧ Hátsó fogantyú
⑨ Akkumulátoregység-reteszelés feloldó billentyűje
⑩ Hevedergyűrű
⑪ Típustábla
⑫ *Battery Power+ 36V akkumulátorcsomag
⑬ *Battery Power+ 36V gyorstöltő készülék
⑭ Heveder

* opcionális

Akkuegység

A készülék 36 V Kärcher Battery Power+ akkuegységgel üzemeltethető.

Szerelés

Az elülső kézi fogantyú felszerelése

1. Csavarral rögzítse az elülső kézi fogantyút a kívánt helyzetben a nyélen.
   Ábra B

Üzembe helyezés

Tartozékok felszerelése

FIGYELEM

Szennyeződés a csatlakozási pontoknál
A készülék károsodhat, ha az összeszerelés során szennyeződés kerül a csatlakozási pontok közé. Ellenőrizze a csatlakozási pontokat szennyeződések tekintetében, és az összeszerelés előtt távolítsa el a szennyeződéseket.
A szétszerelt alkatrészeket csak tiszta felületre tegye le.

1. A tartozék behelyezése
   Ábra C
   a Lazítsa meg a szorítócsavart.

b Húzza ki a reteszelést.
c Helyezze be a tartozék nyelét.
2. Kattintsa be a reteszt. Ellenőrizze, hogy a retesz rögzítve van-e a behelyezett nyél lyukában.
3. Húzza meg a szorítócsavart.

Az akkumulátor telepítése

1. Az akkumulátort tolja a készüléktartóba, míg hallhatóan rögzül.
Ábra D

A heveder beakasztása

A heveder segíti az eszköz ellenőrzött irányítását, amikor a vágás után leereszti, és tartja a készülék súlyát a használat során.
1. A heveder kampóját akassza be a nyélen lévő gyűrűbe.
Ábra E
2. Vegye fel a hevedert az egyik vállára. Ügyeljen arra, hogy a heveder veszély esetén gyorsan kioldható legyen.

Üzemeltetés

A készülék bekapcsolása

1. A reteszelőgombot húzza teljesen hátra.
Ábra F
2. Húzza meg a ravaszt.
A készülék bekapcsol.
3. Engedje el a ravaszt.
A készülék kikapcsol.

Sebesség beállítása

1. Válassza ki a kívánt sebességet a sebességkapcsolóval.
Ábra G

Akkuegység eltávolítása

Megjegyzés
Hosszabb munkamegszakítás esetén távolítsa el az akkuegységet a készülékből és biztosítsa illetéktelen alkalmazás ellen.
1. Az akkuegység reteszelés feloldó billentyűjét húzza az akkuegység irányába.
Ábra H
2. Nyomja meg az akkuegység reteszelés feloldó billentyűjét az akkuegység kireteszeléséhez.
3. Vegye ki az akkuegységet a készülékből.

Az üzem befejezése

1. Távolítsa el az akkuegységet a készülékből (lásd a *Akkuegység eltávolítása*fejezetben).
2. Tisztítsa meg a készüléket (lásd a *A készülék tisztítása*fejezetben).

Szerelje le a tartozékot

1. Lazítsa meg a szorítócsavart.
2. Húzza ki a reteszelést.
3. Távolítsa el a tartozék nyelét.

Szállítás

⚠ *VIGYÁZAT*

A súly figyelmen kívül hagyása
Sérülés és károsodás veszélye
Szállítás során ügyeljen a készülék súlyára.
1. Távolítsa el az akkuegységet (lásd a *Akkuegység eltávolítása*fejezetben).
2. Járműben történő szállítás esetén a készüléket biztosítsa csúszás és felborulás ellen.

Raktározás

Minden raktározás előtt tisztítsa meg a készüléket (lásd a *A készülék tisztítása*fejezetben).

⚠ *VIGYÁZAT*

Sérülés és károsodás veszélye!
A ferde felületeken a készülék megbillenhet.
Raktározás során ügyeljen a készülék súlyára.
1. Távolítsa el az akkuegységet (lásd a *Akkuegység eltávolítása*fejezetben).
2. Ha szükséges, szerelje szét a tartozékot (lásd a *Szerelje le a tartozékot*fejezetben).
3. Tárolja a készüléket száraz, jól szellőztetett helyen. Tartsa távol a korrodáló hatású anyagoktól, pl. kerti vegyszerektől és jégmentesítő sótól. Ne tárolja a készüléket a szabadban.

Ápolás és karbantartás

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Kontroll nélküli beindulás, felszerelt tartozékkal
Vágási sérülések
A készüléken végzett mindennemű munkavégzés előtt vegye ki az akkuegységet a készülékből.
- A készüléken végzett bármilyen munka előtt vegye ki az akkuegységet.

A készülék tisztítása

1. Tisztítsa meg az eszközt puha, száraz ruhával.
Ábra I

Segítség üzemzavarok esetén

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Kétség esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén kérjük, forduljon a hivatalos ügyfélszolgálathoz.

A használati idő előrehaladtával az akkumulátoregység kapacitása még megfelelő ápolás mellett is csökken, így már teljesen feltöltött állapotban sem éri el a teljes üzemidőt. Ez nem hiba.

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem indul el	Az akkumulátor-egység nincs megfelelően behelyezve.	● Tolja be az akkumulátor-egységet a tartóba, míg be nem pattan.
	Az akkumulátor-egység lemerült.	● Töltse fel az akkumulátor-egységet.
	Az akkumulátor-egység meghibásodott.	● Cserélje ki az akkumulátor-egységet.
A készülék üzem közben leáll	Az akkumulátor túlmelegedett	● Hagyja abba a munkát, és várjon, amíg az akkumulátor hőmérséklete eléri a normál tartományt.

Hiba	Ok	Elhárítás
Problémák a nyélrészek felszerelése során	Az összeköttetési helyek piszkosak.	● Távolítsa el a szennyeződést a nyél végeiről. ● A készüléket csak tiszta felületre tegye le.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítő társaságunk által megadott garanciális feltételek vannak érvényben. A készüléknél felmerülő esetleges zavarokat a garanciaidőn belül díjmentesen orvosoljuk, amennyiben anyag-, illetve gyártási hibáról van szó. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon kereskedőjéhez vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.
(A címet lásd a hátoldalon)

Műszaki adatok

A készülék teljesítményre vonatkozó adatai		
Üzemi feszültség	V	36
Maximális sebesség	/min	10000 ± 10%
Méretek és súlyok		
Hosszúság x szélesség x magasság	mm	951 x 197 x 188
Tömeg (akkuegységgel)	kg	2,6

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah

Bezpečnostní pokyny 80
Použití v souladu s určením 83
Ochrana životního prostředí 83
Příslušenství a náhradní díly 83
Rozsah dodávky 83
Symboly na přístroji 83
Popis přístroje 83
Montáž 83
Uvedení do provozu 83
Provoz 84
Přeprava 84
Skladování 84
Péče a údržba 84
Nápověda při poruchách 84
Záruka 84
Technické údaje 85

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a původní návod k používání, bezpečnostní pokyny přiložené k akumulátorovému bloku a přiložený původní návod k používání pro akumulátorový blok / nabíječku. Řiďte se jimi. Uschovejte brožury pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.
Kromě pokynů v návodu k použití musíte dodržovat všeobecné zákonné bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů.

Stupně nebezpečí

⚠ *NEBEZPEČÍ*

● *Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ *VAROVÁNÍ*

● *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ*

● *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.*

POZOR

● *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.*

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ *VAROVÁNÍ*

● ***Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, upozornění, ilustrace a specifikace, které jsou součástí dodávky tohoto elektrického nářadí.*** *Nedodržení některého z níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.* ***Uschovejte všechny výstražné pokyny a upozornění pro budoucí použití.***

Pojem „elektrické nářadí“ ve výstražných pokynech se vztahuje na váš výrobek napájený ze sítě (s napájecím kabelem) nebo z akumulátoru (bez kabelu).

1 Bezpečnost v pracovní oblasti
   a **Udržujte pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou**. *Nepřehledné nebo tmavé oblasti snadno vedou k nehodám.*
   b **Nepracujte s elektrickým nářadím v oblastech s nebezpečím výbuchu, např. s přítomností hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Při práci s elektrickým nářadím vznikají jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu či výparů.*
   c **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přítomné osoby mimo dosah.** *Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.*
2 **Elektrická bezpečnost**
   a **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. U elektrického nářadí s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** *Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
   b **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a chladničky.** *Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
   c **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo vlhkému prostředí.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
   d **Kabel nepoužívejte v rozporu s účelem použití k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí ze zásuvky. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů horka, oleje, ostrých hran nebo od pohybujících se částí.** *Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
   e **Pokud používáte elektrické nářadí ve venkovním prostředí, použijte prodlužovací**

kabel vhodný pro venkovní použití. *Použití kabelu vhodného pro venkovní použití sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

f **Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte napájecí zdroj chráněný proudovým chráničem (spínač FI).** *Použití spínače FI sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3 **Osobní bezpečnost**

a **Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení či pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků.** *Jediný okamžik nepozornosti při ovládání elektrického nářadí může vést k utrpění vážného zranění.*

b **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Používejte vždy ochranu zraku.** *Ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, neklouzavá ochranná obuv, přilba nebo ochrana sluchu používané za vhodných podmínek, snižují riziko zranění.*

c **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Než nářadí zapojíte do zdroje elektrického proudu a/nebo k akumulátorovému bloku, nebo je budete zvedat či přenášet, ujistěte se, že je elektrické nářadí vypnuto.** *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapínání elektrického nářadí se zapnutým spínačem snadno vede k nehodám.*

d **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče nebo šroubováky.** *Šroubovák nebo klíč ponechaný v rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.*

e **Vyvarujte se abnormálnímu držení těla. Dbejte vždy na bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** *To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.*

f **Používejte vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice pryč od pohybujících se dílů.** *Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.*

g **V případě, že lze připojit zařízení na odsávání a zachycování prachu, zajistěte, že tato zařízení jsou připojena a správně použita.** *Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.*

h **Nedovolte, aby vám znalost získaná častým používáním nářadí umožnila se uspokojit a ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** *Neopatrné jednání může způsobit vážné zranění během zlomku vteřiny.*

4 **Použití a údržba elektrického nářadí**

a **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro vaši aplikaci.** *Správným elektrickým nářadím se vám bude v dané oblasti výkonu pracovat lépe a jistěji.*

b **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej nelze zapnout a vypnout vypínačem.** *Elektrické nářadí, které nelze zapnout či vypnout, je nebezpečné a je nutno jej opravit.*

c **Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí odpojte elektrické nářadí od zdroje energie a/nebo vyjměte z nářadí akumulátorový blok, je-li vyjímatelný.** *Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.*

d **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s elektrickým nářadím pracovaly.** *Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.*

e **Údržba elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo uváznutí pohyblivých dílů, rozbití dílů a jiné podmínky, které mohou ovlivnit funkčnost elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí poškozené, nechejte jej před použitím opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.*

f **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se s menší pravděpodobností zachytí a snáze se ovládají.*

g **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástroje atd. v souladu s těmito pokyny. Vezměte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba provést.** *Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečné situaci.*

h **Rukojeti a uchopovací povrchy udržujte suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.** *Kluzké rukojeti a uchopovací povrchy neumožňují bezpečnou manipulaci a kontrolu nástroje v neočekávaných situacích.*

5 **Použití a údržba akumulátorového nářadí**

a **Přístroj nabíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit riziko požáru.*

b **Elektrické nářadí používejte pouze se speciálně navrženými akumulátorovými bloky.** *Při použití jiných akumulátorových bloků hrozí nebezpečí zranění a požáru.*

c **Pokud akumulátorový blok nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení mezi kontakty.** *Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.*

d **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu omyjte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** *Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.*

e **Nepoužívejte akumulátorové bloky nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** *Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.*

f **Nevystavujte akumulátorový blok ani nářadí ohni nebo nadměrným teplotám.** *Při požáru nebo teplotách nad 130 °C hrozí nebezpečí výbuchu.*

g **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátorový blok ani nářadí**

mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. *Nesprávné nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.*

6 **Servis**

a **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikovanému opraváři, který bude používat pouze identické náhradní díly.** *Zajistíte tak zachování bezpečnosti elektrického nářadí.*

b **Poškozené akumulátorové bloky nikdy neopravujte.** *Servis akumulátorových bloků by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.*

Dodatečné Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ *• Vážná zranění způsobená nesoustředěnou prací. Nepoužívejte přístroj, pokud jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků nebo jste unavení.*

⚠ VAROVÁNÍ *• **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a varování.** Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem a /nebo k těžkým úrazům. **Uschovávejte všechny bezpečnostní pokyny a varování pro pozdější použití.** • Přístroj není určen k tomu, aby jej používaly děti nebo osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby, jenž nejsou seznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy přístroje. • Ujistěte se, že jsou všechna ochranná zařízení a rukojeti řádně a bezpečně upevněné a v dobrém stavu. • Před zahájením provozu se ujistěte, že přístroj, všechny ovládací prvky a bezpečnostní zařízení řádně fungují. • Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud spínač zapnutí / vypnutí na rukojeti správně nezapíná nebo nevypíná. • Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený kryt. • Během používání přístroje udržujte děti a ostatní osoby mimo pracovní oblast. • Ujistěte se, že ve větracích otvorech nejsou usazeniny. • Přístroj provozujte pouze na rovném, pevném podkladu a v doporučené poloze. • Při používání přístroje musíte nosit dodaný popruh. Popruh je vybaven rychlouzávěrem. Popruh Vám pomůže kontrolovat přístroj při spouštění po provedení řezu a zachytit hmotnost přístroje během řezání. • Batohový fukar na listí je vybaven postrojem. Pečlivě upravte postroj, aby se hmotnost přístroje rozložila. Před používáním přístroje se dobře obeznamte s nosným popruhem a rychlouzávěrem. V případě nebezpečí vás může správné použití zachránit před vážnými zraněními. Nenoste oblečení nad popruhem a žádným jiným způsobem neblokujte přístup k rychlouzávěru.*

⚠ UPOZORNĚNÍ *• Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.*

POZOR *• Osoba obsluhující přístroj je zodpovědná za zranění nebo škody při střetu s jinými osobami nebo jejich majetkem. • Přístroj provozujte pouze při teplotách 0 °C až 40 °C. • Přístroj skladujte na místě s teplotami od 0 °C do 40 °C.*

Dodatečné bezpečnostní pokyny k akumulátorovému bloku

Abyste snížili riziko požáru, zranění osob a poškození produktu v důsledku zkratu, neponořujte přístroj, akumulátorový blok ani nabíječku do kapaliny a nedovolte, aby se do nich dostala kapalina. Korozivní nebo vodivé kapaliny, jako je mořská voda, určité průmyslové chemikálie, bělidla nebo produkty obsahující bělidlo atd., mohou způsobit zkrat.

- *Nabíjejte akumulátorový blok na místě, kde je okolní teplota v rozmezí 10 °C a 38 °C.*
- *Akumulátorový blok skladujte na místě, kde je okolní teplota v rozmezí 0 °C a 40 °C.*
- *Akumulátorový blok používejte na místě, kde je okolní teplota v rozmezí 0 °C a 40 °C.*

Bezpečná přeprava a skladování

⚠ VAROVÁNÍ *• Vypněte přístroj, nechejte ho vychladnout a vyjměte akupack předtím, než ho uskladníte nebo budete přepravovat.*

⚠ UPOZORNĚNÍ *• Nebezpečí poranění a poškození přístroje. Při přepravě zajistěte přístroj proti pohybu nebo pádu.*

POZOR *• Odstraňte z přístroje všechna cizí tělesa předtím, než ho budete přepravovat nebo uskladňovat. • Přístroj uložte na suchém a dobře větraném místě, kam nemají přístup děti. Přístroj držte z dosahu korozivních látek, jako jsou zahradní chemikálie. • Neskladujte přístroj venku.*

Bezpečná údržba a ošetřování

⚠ VAROVÁNÍ *• Než začnete přístroj kontrolovat, čistit nebo provádět údržbu, vypněte motor, vyjměte akumulátor a ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé části zcela zastavené. • Servisní a údržbářské práce na tomto přístroji vyžadují zvláštní péči a znalosti a smí je provádět jen odpovídajícím způsobem kvalifikovaný odborný personál. Přístroje předejte za účelem údržby do autorizovaného zákaznického servisu. • Kontrolujte v pravidelných intervalech, zda jsou čepy, matice a šrouby pevně utaženy, abyste zajistili, že zařízení bude v bezpečném stavu.*

⚠ UPOZORNĚNÍ *• Používejte výhradně náhradní díly, příslušenství a nástavce schválené výrobcem. Originální náhradní díly, příslušenství a nástavce zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.*

POZOR *• Výrobek očistěte po každém použití měkkou suchou utěrkou.*

Zbytková rizika

⚠ VAROVÁNÍ

- *I když bude přístroj používán podle předpisů, přetrvávají některá zbytková rizika. Při používání zařízení mohou vzniknout následující rizika:*
- *Vibrace mohou způsobit zranění. Pro každou práci použijte správný nástroj, použijte příslušné rukojeti a omezte pracovní dobu a expozici.*
- *Hluk může způsobit poškození sluchu. Používejte ochranu sluchu a omezte zátěž.*
- *Poranění vymrštěnými předměty. Používejte vždy ochranu zraku.*

Snížení rizika

⚠ UPOZORNĚNÍ

- *Delší doba používání přístroje může vést ke vzniku oběhových problémů u předních končetin v důsledku vibrací. Všeobecně platnou dobu používání nelze stanovit, protože ji ovlivňuje více faktorů:*
- *Osobní predispozice ke špatnému oběhu (často studené prsty, mravenčení v prstech)*

- *Nízká teplota prostředí. Používejte teplé rukavice na ochranu rukou.*
- *Pevným stiskem omezovaný krevní oběh.*
- *Nepřerušovaný provoz je škodlivější než provoz přerušovaný přestávkami.*

Při pravidelném, dlouhodobém používání přístroje a při opakovaných projevech příznaků, např. mravenčení v prstech, studené prsty, vyhledejte lékaře.

Použití v souladu s určením

- Nástroj Multi-Tool je vhodný pro výdělečné použití.
- Nástroj Multi-Tool je určen k použití s příslušenstvím pro výškové prořezávače nebo tyčové nůžky na živý plot a nástavcem.
- Přístroj je určen pouze pro venkovní použití.
- Z bezpečnostních důvodů se musí přístroj vždy bezpečně držet oběma rukama.

Jakékoliv jiné použití je nepřípustné. Za ohrožení nastalá v důsledku nepřípustného použití nese odpovědnost sám uživatel.

Ochrana životního prostředí

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.

Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Informace k obsaženým látkám (REACH)
Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: *www.kaercher.com/REACH*

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.
Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách *www.kaercher.com*.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Symboly na přístroji

	Obecná výstražná značka
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití a všechny bezpečnostní pokyny.
	Zatažení: Rychlouzávěr

Popis přístroje

Tento návod k použití obsahuje popis maximálního vybavení. V závislosti na daném modelu existují rozdíly v rozsahu dodávky (viz obal).
Obrázek viz strany s obrázky
Ilustrace A

① Svěrací šroub
② Zajištění
③ Hřídel
④ Přední rukojeť
⑤ Tlačítko na odjištění hlavního spínače
⑥ Přepínač rychlostí
⑦ Hlavní spínač
⑧ Zadní rukojeť
⑨ Tlačítko na odjištění akumulátorového bloku
⑩ Oko pro popruh
⑪ Typový štítek
⑫ *Akumulátorový blok Battery Power+ 36 V
⑬ *Rychlonabíječka Battery Power+ 36 V
⑭ Popruh

* volitelné příslušenství

Akupack

Přístroj se může provozovat s akumulátorovým blokem 36 V Kärcher Battery Power+.

Montáž

Montáž přední rukojeti

1. Přišroubujte přední rukojeť v požadované poloze na hřídel.
   Ilustrace B

Uvedení do provozu

Montáž příslušenství

POZOR

Nečistoty na styčných místech
Poškození přístroje, pokud při montáži vniknou nečistoty mezi styčná místa.
Zkontrolujte styčná místa s ohledem na nečistoty a odstraňte je před smontováním.
Vymontované spojovací díly odkládejte jen na čisté podklady.

1. Zasunutí příslušenství
   Ilustrace C
   a Povolte upínací šroub.
   b Vytáhněte pojistku.
   c Zasuňte hřídel části příslušenství.
2. Nechte pojistku zaskočit. Dbejte na to, aby pojistka spolehlivě zaskočila do otvoru zasunuté hřídele.
3. Utáhněte upínací šroub.

Montáž akumulátorového bloku

1. Zasuňte akumulátorový blok do úchytu v přístroji, až slyšitelně zaskočí.
   Ilustrace D

Zavěsit popruh

Nosný popruh pomáhá přístroj kontrolovaně spouštět po provedení řezu a zachytávat hmotnost přístroje během používání.

1. Zavěste háček popruhu vložte do oka na hřídeli.
   Ilustrace E
2. Zavěste si nosný popruh přes rameno. Dbejte na to, aby v případě nebezpečí bylo možné nosný popruh rychle uvolnit.

Provoz

Zapnutí zařízení

1. Zatáhněte za tlačítko pro odblokováni spouště směrem dozadu až na doraz.
   Ilustrace F
2. Zmáčkněte spoušť.
   Zařízení se spustí.
3. Uvolněte spoušť.
   Zařízení se zastaví.

Nastavení rychlosti

1. Pomocí přepínače rychlosti zvolte požadovanou rychlost.
   Ilustrace G

Odstranění akupacku

Upozornění

Při delším přerušení práce vyjměte akupack z přístroje a zajistěte ho proti nepovolanému použití.

1. Vytáhněte tlačítko k odjištění akupacku ve směru k akupacku.
   Ilustrace H
2. Stiskněte tlačítko k odjištění akupacku, abyste akupack uvolnili.
3. Vyjměte akupack z přístroje.

Ukončení provozu

1. Vyjměte akupack z přístroje (viz kapitolu *Odstranění akupacku*).
2. Vyčistěte přístroj (viz kapitolu *Čištění stroje*).

Demontáž příslušenství

1. Povolte upínací šroub.
2. Vytáhněte pojistku.
3. Demontujte hřídel příslušenství.

Přeprava

⚠ *UPOZORNĚNÍ*

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při přepravě vezměte v úvahu hmotnost stroje.

1. Odstraňte akupack (viz kapitola *Odstranění akupacku*).
2. Při přepravě ve vozidlech zajistěte přístroj proti sklouznutí a převrácení.

Skladování

Před delším skladováním přístroj vyčistěte (viz kapitola *Čištění stroje*).

⚠ *UPOZORNĚNÍ*

Nebezpečí zranění a poškození!

Na nakloněných plochách se může přístroj převrátit.

Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.

1. Odstraňte akupack (viz kapitola *Odstranění akupacku*).
2. Popř. příslušenství demontujte (viz kapitola *Demontáž příslušenství*).
3. Přístroj uložte na suchém a dobře větraném místě. Uložte jej mimo dosah korozivních látek, jako jsou zahradní chemikálie a odmrazovací soli. Přístroj neukládejte venku.

Péče a údržba

⚠ *VAROVÁNÍ*

Nekontrolované spuštění s namontovaným příslušenstvím

Řezné poranění

Před prováděním veškerých prací na přístroji z něho vyjměte akupack.

- Před veškerými pracemi na přístroji vyjměte akumulátorový blok.

Čištění stroje

1. Přístroj čistěte měkkou, suchou utěrkou.
   Ilustrace I

Nápověda při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

S rostoucí dobou užívání se i přes dobrou péči sníží kapacita akupacku, což znamená, že i ve stavu plného nabití nebude již dosaženo plné doby chodu. To nepředstavuje žádnou vadu.

Chyba	Příčina	Odstranění
Přístroj se nerozbíhá	Akupack není správně vložen.	● Zasunujte akupack do uchycení, dokud nezacvakne.
	Akupack je vybitý.	● Nabijte akupack.
	Akupack je vadný.	● Vyměňte akupack.
Přístroj se zastavuje během provozu	Akumulátor je přehřátý	● Přerušte práci a vyčkejte, dokud nebude teplota akumulátoru opět ležet v normálním rozsahu.
Problémy při montáži dílů hřídele	Styčná místa jsou znečištěná.	● Odstraňte ulpívající nečistoty z konců hřídele. ● Přístroj pokládejte jen na čistý podklad.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou odbytovou společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.
(Adresa viz zadní stranu)

Technické údaje

Výkonnostní údaje přístroje		
Provozní napětí	V	36
Maximální rychlost	/min	10000 ± 10%
Rozměry a hmotnosti		
Délka x šířka x výška	mm	951 x 197 x 188
Hmotnost (s akumulátorovým blokem)	kg	2,6

Technické změny vyhrazeny.

Kazalo

Varnostna navodila 85
Namenska uporaba 87
Varovanje okolja 87
Pribor in nadomestni deli 88
Obseg dobave 88
Simboli na napravi 88
Opis naprave 88
Montaža 88
Zagon 88
Obratovanje 88
Transport 89
Skladiščenje 89
Nega in vzdrževanje 89
Pomoč pri motnjah 89
Garancija 89
Tehnični podatki 89

Varnostna navodila

Pred prvo uporabo naprave preberite ta varnostna navodila, izvirna navodila, varnostna navodila, priložena paketu akumulatorskih baterij, in priložena izvirna navodila paketa akumulatorskih baterij/polnilnika. ter jih upoštevajte. Knjižice shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.
Poleg napotkov v navodilih za uporabo upoštevajte tudi splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč.

Stopnje nevarnosti

⚠ *NEVARNOST*

- *Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ *OPOZORILO*

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ *PREVIDNOST*

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.*

POZOR

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.*

Splošna varnostna navodila

⚠ *OPOZORILO*

- ***Preberite vsa varnostna navodila, navodila, slike in specifikacije, priložene temu električnemu orodju.***

Neupoštevanje spodnjih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. ***Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.***

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaš omrežni (žični) izdelek ali na vaš baterijski (brezžični) izdelek.

1 Varnost na delovnem območju
   a **Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno**. *Na nepreglednih ali temnih območjih se zlahka zgodijo nesreče.*
   b **Električnega orodja ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** *Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.*
   c **Med upravljanjem električnega orodja se naj otroci in navzoči nahajajo na varni oddaljenosti.** *Zaradi nepozornosti lahko izgubite nadzor.*

2 **Električna varnost**
   a **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na noben način. V kombinaciji z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev.** *Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.*
   b **Preprečite telesni stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** *Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.*
   c **Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** *Če v električno orodje pride voda, se poveča nevarnost električnega udara.*
   d **Ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklop električnega orodja. Preprečite stik kabla z vročino, oljem, ostrimi robovi ali deli naprave, ki se premikajo.** *Poškodovani ali zamotani kabli povečajo nevarnost električnega udara.*
   e **Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite kabelski podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem.** *Uporaba kabla, primernega za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.*
   f **Če je obratovanje električnega orodja v vlažnem okolju neizogibno, uporabite napajanje, ki je zaščiteno z odklopnikom na preostali (diferenčni) tok.** *Uporaba odklopnika na preostali tok zmanjša tveganje električnega udara.*

3 **Osebna varnost**
   a **Pri delu z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
   b **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito oči.** *Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala tveganje za poškodbe.*
   c **Preprečite nenameren zagon. Pred priključitvijo električnega in/ali akumulatorskega napajanja, dviganjem ali nošenjem zagotovite, da je stikalo orodja izklopljeno.** *Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali vklop*

električnega orodja z vključenim stikalom lahko povzroči nesrečo.

d **Pred vklopom električnega orodja odstranite vse nastavitvene ključe ali vijačnike.** *Vijačnik ali ključ, ki ostane na vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*

e **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite, da vedno trdno stojite na mestu in vedno ohranjajte ravnotežje.** *To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.*

f **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Preprečite stik las, oblačil in rokavic z deli, ki se premikajo.** *Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.*

g **Zagotovite ustrezno priključitev in pravilno uporabo potencialno nameščenih naprav za sesanje in prestrezanje prahu.** *Uporaba sesanja prahu lahko zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.*

h **Ne dovolite, da bi zaradi pogoste uporabe in seznanjenosti z orodjem postali neprevidni in zanemarili načela varnosti orodja.** *Nepazljivo ravnanje lahko v delčku sekunde povzroči hude poškodbe.*

4 **Uporaba in nega električnih orodij**

a **Električnega orodja ne preobremenite. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo.** *Delo s pravim električnim orodjem bo preprostejše in varnejše v navedenem območju zmogljivosti.*

b **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom.** *Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti in izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.*

c **Pred nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja iz električnega orodja iztaknite vtič iz električnega omrežja in/ali odstranite paket akumulatorskih baterij, če ga je mogoče odstraniti.** *Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.*

d **Neuporabljena električna orodja hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi jih upravljali ljudje, ki niso seznanjeni z električnim orodjem ali s temi navodili.** *Električna orodja so v rokah neizkušenih uporabnikov nevarna.*

e **Vzdrževanje električnih orodij in pribora. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani ali zataknjeni, ali so deli zlomljeni ali so prisotne druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite.** *Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanih električnih orodij.*

f **Rezalna orodja morajo biti ostra in čista.** *Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje nadzorovati.*

g **Električno orodje, pribor, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo je treba izvesti.** *Uporaba električnega orodja za drugačne namene uporabe od predvidenih lahko povzroči nevarne situacije.*

h **Ročaji in prijemalne površine morajo biti suhe, čiste in na njih ne sme biti olja ali masti.** *Drseči ročaji in prijemalne površine onemogočajo varno delovanje in nadzor orodja v nepričakovanih situacijah.*

5 **Uporaba in nega akumulatorskih orodij**

a **Napravo polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** *Polnilnik ki je primeren za eno vrsto baterije, lahko pri uporabi z drugo vrsto baterije predstavlja nevarnost požara.*

b **Uporabljajte samo električna orodja s posebej zasnovanimi paketi akumulatorskih baterij.** *Pri uporabi drugih paketov akumulatorskih baterij obstaja nevarnost poškodb in požara.*

c **Ko paketa akumulatorskih baterij ne uporabljate, ga shranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki se lahko vzpostavijo povezavo iz enega priključka do drugega.** *Če povzročite kratki stik akumulatorskih stikov, lahko pride do opeklin ali požara.*

d **Pri neprimernih pogojih lahko iz akumulatorske baterije izteka tekočina. Preprečite stik s tekočino. V primeru naključnega stika sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, poiščite zdravniško pomoč.** *Iz akumulatorske baterije iztekajoča tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.*

e **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih paketov akumulatorskih baterij ali orodij.** *Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.*

f **Paketa akumulatorskih baterij ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** *Pri požaru ali temperaturah nad 130 °C obstaja nevarnost eksplozije.*

g **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite paketa akumulatorskih baterij ali orodja zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih.** *Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.*

6 **Servis**

a **Električno orodje naj popravi usposobljeni serviser, ki uporablja samo enake nadomestne dele.** *To zagotavlja varnost električnega orodja.*

b **Nikoli ne servisirajte poškodovanih paketov akumulatorskih baterij.** *Vzdrževanje paketov akumulatorskih baterij lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščeni serviserji.*

Dodatna splošna varnostna navodila

⚠ ***NEVARNOST*** *• Težke telesne poškodbe zaradi raztresene uporabe naprave. Naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom drog, alkohola, zdravil ali če ste utrujeni.*

⚠ ***OPOZORILO*** *•* ***Preberite vse varnostne napotke in vsa navodila.*** *Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar in/ali hude poškodbe.* ***Vse varnostne napotke in vsa navodila shranite za prihodnjo uporabo.*** *• Osebe ali otroci z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe, ki niso seznanjene s temi navodili, ne smejo uporabljati naprave. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca. • Prepričajte se, da so vse varnostne naprave in ročaji pravilno in varno pritrje-*

ni ter v dobrem stanju. ● Pred uporabo se prepričajte, da naprava, vsi krmilni elementi in varnostne naprave pravilno delujejo. ● Naprave nikoli ne uporabljajte, če se stikalo za vklop/izklop na ročaju ne vklopi ali izklopi pravilno. ● Pred vsako uporabo preverite, ali je ohišje poškodovano. ● Otrokom in ostalim osebam med uporabo naprave preprečite vstop v delovno območje. ● Zagotovite, da so vse odprtine za prezračevanje brez oblog. ● Napravo uporabljajte samo na trdni ravni površini in v priporočenem položaju. ● Pri uporabi naprave morate nositi priložen nosilni pas. Nosilni pas je opremljen z zapenjalnikom. Nosilni pas vam pomaga napravo po rezanju nadzorovano spustiti in držati težo naprave med rezanjem. ● Nahrbtni puhalnik za listje je opremljen z nosilnim pasom. Previdno prilagodite nosilni pas, da porazdelite težo naprave. Pred uporabo naprave se seznanite z nosilnim pasom in zapenjalnikom. V primeru nevarnosti se lahko s pravilno uporabo zaščitite pred resnimi poškodbami. Ne nosite oblačil čez nosilni pas in tudi drugače ne ovirajte dostopa do zapenjalnika.

⚠ PREVIDNOST *● Seznanite se z upravljalnimi elementi in pravilno uporabo naprave.*

POZOR *● Upravljavec naprave je odgovoren za nezgode, v katerih so udeležene druge osebe ali njihova lastnina. ● Napravo uporabljajte samo pri temperaturah med 0 °C in 40 °C. ● Napravo shranjujte v prostoru med 0 °C in 40 °C.*

Dodatna varnostna navodila za baterijo

Da bi zmanjšali nevarnost požara, telesnih poškodb in poškodb izdelka zaradi kratkega stika, naprave, paketa akumulatorskih baterij ali polnilnika nikoli ne potopite v tekočino in ne dovolite, da vanje pride tekočina. Jedke ali prevodne tekočine, kot so morska voda, nekatere industrijske kemikalije, belilo ali izdelki, ki vsebujejo belilo, itd., lahko povzročijo kratek stik.

- *Paket akumulatorskih baterij polnite v prostoru, kjer je temperatura okolice med 10 °C in 38 °C.*
- *Paket akumulatorskih baterij hranite na mestu, kjer je temperatura okolice med 0 °C in 40 °C.*
- *Paket akumulatorskih baterij uporabljajte na mestu, kjer je temperatura okolice med 0 °C in 40 °C.*

Varen transport in shranjevanje

⚠ OPOZORILO *● Pred skladiščenjem ali transportom izklopite napravo, pustite, da se ohladi, in odstranite paket akumulatorskih baterij.*

⚠ PREVIDNOST *● Nevarnost poškodb in škode na napravi. Pri transportu napravo zavarujte pred premiki ali padci.*

POZOR *● Pred skladiščenjem ali transportom odstranite vse tujke z naprave. ● Napravo skladiščite na suhem in dobro prezračenem mestu, ki ni na dosegu otrok. Napravo hranite ločeno od jedkih snovi, kot so vrtne kemikalije. ● Naprave ne skladiščite v odprtih prostorih.*

Varno vzdrževanje in nega

⚠ OPOZORILO *● Pred pregledom, čiščenjem ali vzdrževanjem naprave izklopite motor, se prepričajte, da so vsi gibljivi deli popolnoma ustavljeni in odstranite paket akumulatorskih baterij. ● Servisna in vzdrževalna dela na tej napravi zahtevajo posebno skrb in znanje, izvajati pa jih sme samo ustrezno usposobljeno strokovno osebje. Napravo odnesite v pooblaščeni servisni center za namene vzdrževanja. ● Prepričajte se, da je naprava v varnem stanju, tako da v rednih časovnih presledkih preverjate, ali so vijaki, matice in sorniki tesno priviti.*

⚠ PREVIDNOST *● Uporabljajte samo nadomestne dele, pribor in nastavke, ki jih je odobril proizvajalec. Originalni nadomestni deli, originalni pribor in originalni nastavki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.*

POZOR *● Po vsaki uporabi očistite izdelek z mehko, suho krpo.*

Preostala tveganja

⚠ OPOZORILO

- *Tudi če se naprava uporablja, kot je predpisano, ostanejo nekatera preostala tveganja. Pri uporabi naprave se lahko pojavijo naslednje nevarnosti:*
- *Vibracije lahko povzročijo poškodbe. Za vsako delo uporabljajte pravo orodje, uporabljajte predvidene ročaje in omejite delovni čas in izpostavljenost.*
- *Hrup lahko povzroči okvaro sluha. Nosite zaščito za ušesa in omejite obremenitev.*
- *Poškodbe zaradi zalučanih predmetov. Vedno nosite opremo za zaščito oči.*

Zmanjšanje tveganja

⚠ PREVIDNOST

- *Daljša uporaba naprave lahko povzroči motnje prekrvavitve rok zaradi vibracij. Splošno veljavnega trajanja uporabe ni mogoče določiti, saj nanj vpliva več dejavnikov:*
- *Osebno nagnjenje k slabi prekrvavitvi (pogosto hladni prsti, mravljinci v prstih).*
- *Nizka temperatura okolice. Nosite tople rokavice za zaščito rok.*
- *Ovirana prekrvavitev zaradi močnega držanja.*
- *Neprekinjena uporaba je bolj škodljiva kot uporaba s premori.*

Če se pri redni dolgotrajni uporabi vedno znova pojavljajo simptomi, kot so mravljinci v prstih in hladni prsti, poiščite zdravniško pomoč.

Namenska uporaba

- Orodje Multi-Tool je primerno za komercialno uporabo.
- Orodje Multi-Tool je predvideno za uporabo z dodatkom, tj. višinskim obvejevalnikom ali teleskopskimi škarjami za živo mejo, in podaljškom.
- Naprava je namenjena samo za uporabo na prostem.
- Iz varnostnih razlogov je treba napravo vedno čvrsto držati z obema rokama.

Vsaka druga uporaba je nedovoljena. Za nevarnosti, ki nastanejo zaradi nedovoljene uporabe, odgovarja uporabnik.

Varovanje okolja

Materiali embalaže se lahko reciklirajo. Embalažo odstranite na okolju varen način.

Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprave, označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)
Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: *www.kaercher.com/REACH*

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.
Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu *www.kaercher.com*.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Simboli na napravi

	Splošni opozorilni znaki
	Pred zagonom preberite navodila za uporabo in vsa varnostna navodila.
	Vlečenje: Pripomoček za hitro zaklepanje

Opis naprave

V teh navodilih za uporabo je opisana vsa možna oprema. Odvisno od modela se obsegi dobave razlikujejo (glejte pakiranje).
Slika je na voljo na strani s slikami
Slika A

① Privojni vijak
② Zapah
③ Drog
④ Sprednji ročaj
⑤ Deblokirni gumb stikala naprave
⑥ Stikalo za hitrost
⑦ Stikalo naprave
⑧ Zadnji ročaj
⑨ Tipka za sprostitev paketa akumulatorskih baterij
⑩ Uho za nosilni pas
⑪ Tipska ploščica
⑫ *Paket akumulatorskih baterij Battery Power+ 36V
⑬ *Hitri polnilnik Battery Power+ 36V
⑭ Nosilni pas

* opcijsko

Paket akumulatorskih baterij

Napravo lahko uporabljate s paketom akumulatorskih baterij 36 V Kärcher Battery Power+.

Montaža

Namestitev sprednjega ročaja

1. Sprednji ročaj privijte v želeni položaj na drogu.
   Slika B

Zagon

Montaža pribora

POZOR

Umazanija na spojih

Če pri montaži med spoje pride umazanija, se naprava poškoduje.

Preverite, ali je na spojih umazanija in jo pred montažo odstranite.

Razstavljene spojne dele položite le na čiste površine.

1. Vstavite dodatno opremo.
   Slika C
   a Odvijte privojni vijak.
   b Izvlecite zapah.
   c Vstavite drog dodatne opreme.
2. Zapah naj zaskoči. Prepričajte se, da je zapah varno v luknjici vstavljenega droga.
3. Privijte privojni vijak.

Namestitev kompleta akumulatorskih baterij

1. Paket akumulatorskih baterij potisnite v nastavek naprave, da se slišno zaskoči.
   Slika D

Nameščanje nosilnega pasu

Nosilni pas vam pomaga napravo po rezanju nadzorovano spustiti in držati težo naprave med uporabo.

1. Kavelj nosilnega pasu obesite v uho na drogu.
   Slika E
2. Nosilni pas si namestite čez ramo. Prepričajte se, da se lahko nosilni pas v primeru nevarnosti hitro sprosti.

Obratovanje

Vklopite napravo

1. Gumb za zaklepanje sprožilca povlecite nazaj do konca.
   Slika F
2. Pritisnite sprožilec.
   Naprava se zažene.
3. Spustite sprožilec.
   Naprava se ustavi.

Nastavljanje hitrosti

1. S stikalom za hitrost izberite želeno hitrost.
   Slika G

Odstranjevanje paketa akumulatorskih baterij

Napotek

Paket akumulatorskih baterij pri daljši prekinitvi dela odstranite iz naprave in ga zavarujte pred neodobreno uporabo.

1. Tipko za sprostitev paketa akumulatorskih baterij povlecite v smeri paketa akumulatorskih baterij.
   Slika H
2. Pritisnite tipko za sprostitev paketa akumulatorskih baterij, da sprostite paket akumulatorskih baterij.
3. Paket akumulatorskih baterij odstranite iz naprave.

Prenehanje uporabe

1. Paket akumulatorskih baterij odstranite iz naprave (glejte poglavje *Odstranjevanje paketa akumulatorskih baterij*).
2. Očistite napravo (glejte poglavje *Čiščenje naprave*).

Demontiranje dodatne opreme

1. Odvijte privojni vijak.
2. Izvlecite zapah.
3. Odstranite drog dodatne opreme.

Transport

⚠ *PREVIDNOST*

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri transportu upoštevajte težo naprave.

1. Odstranite paket akumulatorskih baterij (glejte poglavje *Odstranjevanje paketa akumulatorskih baterij*).
2. Pri transportu v vozilih napravo zavarujte proti zdrsu in prevrnitvi.

Skladiščenje

Preden shranite napravo, jo vedno očistite (glejte poglavje *Čiščenje naprave*).

⚠ *PREVIDNOST*

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

Na nagnjenih površinah se lahko naprava prevrne.

Pri skladiščenju upoštevajte težo naprave.

1. Odstranite paket akumulatorskih baterij (glejte poglavje *Odstranjevanje paketa akumulatorskih baterij*).
2. Če je potrebno, demontirajte dodatno opremo (glejte poglavje *Demontiranje dodatne opreme*).
3. Napravo hranite na suhem in dobro prezračenem mestu. Preprečite stik s korozivnimi snovmi, kot so vrtne kemikalije in sol za odmrzovanje. Naprave ne hranite na prostem.

Nega in vzdrževanje

⚠ *OPOZORILO*

Nenadzorovan zagon z montirano dodatno opremo

Ureznine

Pred vsemi deli na napravi iz naprave odstranite paket akumulatorskih baterij.

- Pred vsemi deli na napravi odstranite paket akumulatorskih baterij.

Čiščenje naprave

1. Napravo očistite z mehko, suho krpo.
   Slika I

Pomoč pri motnjah

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, stopite v stik s pooblaščeno servisno službo.

Kapaciteta paketa akumulatorskih baterij se zaradi staranja zmanjšuje tudi pri dobri negi, zato najdalšji možni čas delovanja po določenem času ni več na voljo niti pri povsem napolnjenem paketu akumulatorskih baterij. Ta pojav ni pomanjkljivost.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Naprava se ne zažene	Paket akumulatorskih baterij ni pravilno vstavljen.	● Paket akumulatorskih baterij potiskajte v nosilec dokler ne zaskoči.
	Paket akumulatorskih baterij je prazen.	● Napolnite paket akumulatorskih baterij.
	Paket akumulatorskih baterij je okvarjen.	● Zamenjajte paket akumulatorskih baterij.
Naprava se med delovanjem ustavi	Akumulatorska baterija se pregreje	● Prenehajte z delom in počakajte, da se temperatura akumulatorske baterije vrne v normalno stanje.
Težave z montažo delov droga	Spoji so umazani.	● Odstranite umazanijo s koncev droga. ● Napravo odložite samo na čiste površine.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka pri proizvodnji. Pri uveljavljenju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali z najbližjo servisno službo.
Naslov najdete na hrbtni strani.

Tehnični podatki

Podatki o zmogljivosti naprave		
Obratovalna napetost	V	36
Najvišja hitrost	/min	10000 ± 10%
Mere in mase		
Dolžina x širina x višina	mm	951 x 197 x 188
Teža (s paketom akumulatorskih baterij)	kg	2,6

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 90
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 93
Ochrona środowiska 93
Akcesoria i części zamienne 93
Zakres dostawy 93
Symbole na urządzeniu 93
Opis urządzenia 93
Montaż 93
Uruchamianie 93
Działanie 94
Transport 94
Składowanie 94
Czyszczenie i konserwacja 94
Usuwanie usterek 94
Gwarancja 95
Dane techniczne 95

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy przeczytać niniejsze wskazówki bezpieczeństwa, oryginalną instrukcję oraz dołączone do zestawu akumulatorów wskazówki bezpieczeństwa oraz oryginalną instrukcję zestawu akumulatorów / ładowarki. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Instrukcje obsługi przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.
Należy przestrzegać wskazówek zawartych w tej instrukcji obsługi oraz obowiązujących ogólnych przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

Stopnie zagrożenia

⚠ *NIEBEZPIECZEŃSTWO*

- *Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.*

⚠ *OSTRZEŻENIE*

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

⚠ *OSTROŻNIE*

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.*

UWAGA

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.*

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ *OSTRZEŻENIE*

- ***Należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje, zapoznać się z ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do elektronarzędzia.***
  Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. ***Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.***

Termin „elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do produktu zasilanego z sieci (przewodowego) lub zasilanego z akumulatora (bezprzewodowego).

1 Bezpieczeństwo w miejscu pracy
   a **Obszar roboczy powinien być czysty i dobrze oświetlony**. *W nieprzewidywalnych lub ciemnych miejscach łatwo o wypadek.*
   b **Nie należy używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się pyłów lub oparów.*
   c **Do obszaru pracy z elektronarzędziem nie należy dopuszczać dzieci ani osób postronnych.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.*
2 **Bezpieczeństwo elektryczne**
   a **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie stosować wtyczek przejściowych razem z elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym.** *Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
   b **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, instalacje grzewcze, kuchenki i lodówki.** *Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.*
   c **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** *Jeśli do elektronarzędzia dostanie się woda, zwiększa się ryzyko porażenia prądem.*
   d **Nie należy używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymać kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia.** *Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
   e **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować przedłużacz przeznaczony do użytku na zewnątrz.** *Stosowanie kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
   f **Jeżeli nie da się uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** *Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
3 **Bezpieczeństwo osobiste**
   a **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, zwracać uwagę na to, co się robi, i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, będąc zmęczonym oraz pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków.** *Moment nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może doprowadzić do poważnych obrażeń.*
   b **Stosować wyposażenie ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** *Wyposażenie ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu, używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.*
   c **Zapobieganie niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania elektrycznego lub akumulatora, jego podniesieniem lub przeniesieniem należy upewnić się, że jest ono wyłączone.** *Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub*

włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem może łatwo spowodować wypadek.

d **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszelkie klucze nastawcze lub klucze płaskie.** *Pozostawienie klucza płaskiego lub innego klucza na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*

e **Unikać nieprawidłowej postawy ciała. Należy stać stabilnie, aby móc w każdej chwili zachować równowagę.** *Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*

f **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice trzymać z dala od ruchomych części.** *Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części.*

g **W przypadku montażu urządzeń do odsysania i odprowadzania pyłu należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i używane.** *Stosowanie urządzenia do odsysania pyłu może ograniczyć zagrożenia związane z występowaniem pyłu.*

h **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi sprawiło, że staniesz się nieostrożny i zignorujesz zasady bezpieczeństwa pracy z narzędziami.** *Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.*

4 **Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi**

a **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia przeznaczonego do danego zastosowania.** *Odpowiednio dobranym elektronarzędziem lepiej i pewniej pracuje się w zalecanym zakresie mocy.*

b **Nie używać elektronarzędzia, jeśli wyłącznik nie włącza się i nie wyłącza.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*

c **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzia elektrycznego należy odłączyć je od źródła zasilania i/lub wyjąć z niego akumulator, jeżeli jest wyjmowany.** *Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.*

d **Nieużywane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać, aby były one obsługiwane przez osoby, które nie są zaznajomione z danym elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami.** *Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.*

e **Elektronarzędzia i akcesoria należy konserwować. Należy sprawdzić, czy nie ma nieprawidłowo ustawionych lub zakleszczonych części ruchomych, uszkodzonych elementów lub innych okoliczności, które mogłyby negatywnie wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem.** *Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.*

f **Należy zadbać o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** *Gdy narzędzia tnące z ostrymi krawędziami są starannie zakonserwowane, rzadziej się zakleszczają i łatwiej je kontrolować.*

g **Stosować elektronarzędzia, akcesoria, dołączane elementy narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy przy tym uwzględnić warunki robocze i wykonywane czynności.** *Używanie elektronarzędzia do innych celów niż te, do których jest przeznaczone, może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.*

h **Uchwyty i powierzchnie chwytania powinny być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytające nie zapewniają bezpieczeństwa obsługi i kontroli urządzenia w niespodziewanych sytuacjach.*

5 **Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych**

a **Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** *Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stanowić zagrożenie pożarowe, gdy jest używana z akumulatorem innego typu.*

b **Należy używać wyłącznie elektronarzędzi wyposażonych w specjalnie zaprojektowane zestawy akumulatorów.** *W przypadku użycia innych zestawów akumulatorów istnieje ryzyko obrażeń ciała i pożaru.*

c **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą utworzyć z nim złącze.** *Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.*

d **Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim. W razie przypadkowego kontaktu opłukać dane miejsce wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, należy udać się do lekarza.** *Wyciekający z akumulatora elektrolit może powodować podrażnienia lub oparzenia chemiczne.*

e **Nie należy używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych zestawów akumulatorów ani narzędzi.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą wykazywać nieprzewidywalne działanie, które może doprowadzić do pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała.*

f **Nie należy narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** *Ryzyko eksplozji w przypadku narażenia akumulatora na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C.*

g **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur podanym w instrukcji.** *Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.*

6 **Serwis**

a **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu, który zastosuje tylko identyczne części zamienne.** *Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia.*

b **Nigdy nie konserwować uszkodzonych akumulatorów.** *Konserwacja zestawów akumulatorów może być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.*

Dodatkowe ogólne instrukcje bezpieczeństwa

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO*** *• Poważne obrażenia ciała w wyniku braku koncentracji przy pracy. Nie wolno używać urządzenia pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków lub będąc zmęczonym.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE*** *• **Należy zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami.** Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub inne ciężkie obrażenia. **Wszystkie instrukcje i zasady bezpieczeństwa przechowywać w taki sposób, aby może było z nich korzystać w przyszłości.** • Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez dzieci lub osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, które nie zapoznały się z niniejszymi instrukcjami. Lokalne przepisy mogą ograniczyć dopuszczalny wiek użytkownika. • Upewnić się, że wszystkie urządzenia ochronne i uchwyty są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane i są w dobrym stanie. • Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że wszystkie elementy obsługowe i urządzenia zabezpieczające urządzenie działają prawidłowo. • Nigdy nie uruchamiać urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik na uchwycie nie włącza się lub nie wyłącza prawidłowo. • Przed każdym użyciem sprawdzić obudowę pod kątem uszkodzeń. • W trakcie użytkowania urządzenia dzieci i osoby postronne trzymać z dala od obszaru roboczego. • Upewnić się, że otwory wentylacyjne są wolne od osadów. • Obsługiwać urządzenie tylko na twardej, poziomej powierzchni i w zalecanej pozycji. • Podczas korzystania z urządzenia należy korzystać z dołączonego pasa do noszenia. Pas do noszenia jest wyposażony w szybkozłącze. Pas do noszenia pomaga kontrolować urządzenie podczas opuszczania po cięciu i utrzymywać jego ciężar podczas cięcia. • Plecakowa dmuchawa do liści jest wyposażona w uprząż do noszenia. Ostrożnie dopasować uprząż, aby równomiernie rozdzielić ciężar urządzenia. Przed użyciem urządzenia zapoznać się z uprzężą i zapięciem zatrzaskowym. W razie zagrożenia prawidłowe użytkowanie może uchronić przed poważnymi obrażeniami. Nie należy zakładać uprzęży pod ubranie ani w żaden inny sposób nie utrudniać dostępu do zapięcia zatrzaskowego.*

⚠ ***OSTROŻNIE*** *• Zapoznać się z elementami sterowania i prawidłowym użytkowaniem sprzętu.*

UWAGA *• Operator urządzenia ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych osób i szkody na ich mieniu. • Urządzenie należy eksploatować tylko w temperaturze od 0°C do 40°C. • Urządzenie należy przechowywać w miejscu o temperaturze od 0°C do 40°C.*

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, obrażeń ciała i uszkodzeń produktu w wyniku zwarcia, nie należy zanurzać urządzenia, akumulatora ani ładowarki w cieczy ani dopuszczać do przedostania się cieczy do ich wnętrza. Ciecze powodujące korozję lub przewodzące prąd elektryczny, takie jak woda morska, niektóre chemikalia przemysłowe, wybielacze lub produkty zawierające wybielacze itp., mogą spowodować zwarcie.

- *Akumulator należy ładować w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 10°C do 38°C.*
- *Akumulator należy przechowywać w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 0°C do 40°C.*
- *Akumulatora należy używać w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 0°C do 40°C.*

Bezpieczny transport i składowanie

⚠ ***OSTRZEŻENIE*** *• Przed składowanie lub transportem wyłączyć urządzenie, zaczekać, aż się wychłodzi i wyjąć zestaw akumulatorowy.*

⚠ ***OSTROŻNIE*** *• Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia. Zabezpieczyć urządzenie na czas transportu przed przemieszczeniem i upadkiem.*

UWAGA *• Przed transportem lub składowaniem usunąć wszelkie ciała obce z urządzenia. • Przechowywać urządzenie w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu. Przechowywać urządzenie z dala od substancji powodujących korozję, takich jak chemikalia ogrodowe. • Nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.*

Bezpieczna konserwacja i pielęgnacja

⚠ ***OSTRZEŻENIE*** *• Wyłączyć silnik, upewnić się, że wszystkie ruchome części są całkowicie zatrzymane i wyjąć akumulator przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub serwisowaniem sprzętu. • Prace serwisowe i konserwacyjne przy tym urządzeniu wymagają szczególnej uwagi i wiedzy i mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel. Przekazać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu konserwacji. • Upewnić się, że urządzenie jest w bezpiecznym stanie, sprawdzając w regularnych odstępach czasu, czy sworznie, nakrętki i śruby są mocno dokręcone.*

⚠ ***OSTROŻNIE*** *• Stosować wyłącznie części zamienne, akcesoria i nasadki dopuszczone przez producenta. Oryginalne części zamienne i oryginalne akcesoria gwarantują niezawodną i bezawaryjną pracę urządzenia.*

UWAGA *• Po każdym użyciu czyścić produkt miękką, suchą ściereczką.*

Ryzyko resztkowe

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

- *Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, pewne ryzyko resztkowe pozostaje. Podczas użytkowania sprzętu mogą wystąpić następujące zagrożenia:*
- *Wibracje mogą powodować obrażenia ciała. Do każdego zadania należy używać odpowiednich narzędzi, dołączonych uchwytów oraz ograniczać czas pracy i ekspozycję.*
- *Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu. Nosić ochronę słuchu i ograniczyć narażenie.*
- *Urazy spowodowane przez przedmioty wyrzucane z dużą siłą. Zawsze nosić okulary ochronne.*

Zmniejszenie ryzyka

⚠ ***OSTROŻNIE***

- *Dłuższe używanie urządzenia może prowadzić do zaburzeń ukrwienia w dłoniach na skutek wibracji. Nie jest możliwe ogólne ustalenie czasu użytkowania, ponieważ zależy on od szeregu czynników:*

- *Indywidualna skłonność do złego ukrwienia (często zimne palce, mrowienie w palcach)*
- *Niska temperatura otoczenia. Dla ochrony dłoni należy nosić ciepłe rękawice.*
- *Mocne ściskanie pogarsza ukrwienie.*
- *Ciągła praca działa gorzej niż praca z przerwami.*

Jeżeli przy regularnym, długotrwałym używaniu urządzenia wielokrotnie powtarzają się określone objawy, np. mrowienie w palcach, zimne palce, należy zasięgnąć porady lekarza.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Narzędzie wielofunkcyjne jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.
- Narzędzie wielofunkcyjne jest przeznaczone do użytku z podkrzesywarką lub nożycami do żywopłotów i przedłużkami.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie należy zawsze trzymać mocno oburącz.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne. Za zagrożenia powstałe w wyniku niedopuszczalnego zastosowania odpowiada użytkownik.

Ochrona środowiska

Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)
Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: *www.kaercher.com/REACH*

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie *www.kaercher.com*.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Symbole na urządzeniu

	Ogólny znak ostrzegawczy
	Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i wszystkie zasady bezpieczeństwa.
	Ciągnięcie: Szybkozłącze

Opis urządzenia

W niniejszej instrukcji obsługi opisany jest maksymalny zakres wyposażenia. W zależności od modelu występują różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie).
Rysunek – patrz strona z grafikami
Rysunek A

① Śruba zaciskowa
② Blokada
③ Trzonek
④ Przedni uchwyt
⑤ Przycisk odblokowujący wyłącznik urządzenia
⑥ Przełącznik prędkości
⑦ Wyłącznik urządzenia
⑧ Tylny uchwyt
⑨ Przycisk odblokowujący zestaw akumulatorowy
⑩ Uchwyt paska do noszenia
⑪ Tabliczka znamionowa
⑫ *Zestaw akumulatorów Battery Power+ 36V
⑬ *Ładowarka do szybkiego ładowania Battery Power+ 36V
⑭ Pasek do noszenia

* opcjonalnie

Zestaw akumulatorów

Urządzenie można pracować z wykorzystaniem zestawu akumulatorów 36 V Kärcher Battery Power+.

Montaż

Montaż przedniego uchwytu

1. Przykręcić przedni uchwyt do trzonka w żądanym położeniu.
   Rysunek B

Uruchamianie

Montaż akcesoriów

UWAGA

Zanieczyszczenie w miejscach połączeń
Uszkodzenie urządzenia w przypadku przedostania się zanieczyszczeń między miejsca łączeń podczas montażu.
Sprawdzić miejsca łączeń pod kątem zanieczyszczenia, w razie potrzeby wyczyścić przed montażem.
Zdemontowane części łączące odkładać tylko na czyste powierzchnie.

1. Zakładanie akcesoriów
   Rysunek C
   a Poluzować śrubę zaciskową.
   b Wyciągnąć blokadę.
   c Włożyć trzonek elementu wyposażenia.
2. Zatrzasnąć blokadę. Zwrócić uwagę, czy blokada jest bezpiecznie umieszczona w otworze we włożonym trzonku.
3. Dokręcić śrubę zaciskową.

Montaż zestawu akumulatorów

1. Wsunąć zestaw akumulatorów w mocowanie urządzenia aż do słyszalnego zablokowania.
   Rysunek D

Zawiesić pas nośny.

Pasek pomaga obniżyć urządzenie w kontrolowany sposób po cięciu i przejąć masę urządzenia podczas użytkowania.

1. Haki pasa nośnego zaczepić w zaczepie na trzonku.
   Rysunek E
2. Przewiesić pas przez ramię. Upewnić się, że pasek do noszenia można szybko zwolnić w razie niebezpieczeństwa.

Działanie

Włączanie urządzenia

1. Pociągnąć przycisk blokady spustu do tyłu aż do końca.
   Rysunek F
2. Nacisnąć spust.
   Urządzenie uruchamia się.
3. Zwolnić spust.
   Urządzenie zatrzymuje się.

Ustawianie prędkości

1. Wybrać żądaną prędkość za pomocą przełącznika prędkości.
   Rysunek G

Wyjmowanie zestawu akumulatorów

Wskazówka

W przypadku dłuższych przerw w pracy należy wyjąć zestaw akumulatorów z urządzenia i zabezpieczyć go przed użytkowaniem przez osoby niepowołane.

1. Pociągnąć przycisk odblokowania zestawu akumulatorów w kierunku zestawu.
   Rysunek H
2. Nacisnąć przycisk odblokowania zestawu akumulatorów, aby odblokować zestaw.
3. Wyjąć zestaw akumulatorów z urządzenia.

Zakończenie pracy

1. Wyjąć zestaw akumulatorów z urządzenia (patrz rozdział *Wyjmowanie zestawu akumulatorów*).
2. Oczyścić urządzenie (patrz rozdział *Czyszczenie urządzenia*).

Demontaż akcesoriów

1. Poluzować śrubę zaciskową.
2. Wyciągnąć blokadę.
3. Zdemontować trzonek akcesorium.

Transport

⚠ *OSTROŻNIE*

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia

Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

1. Wyjąć zestaw akumulatorów (patrz rozdział *Wyjmowanie zestawu akumulatorów*).
2. Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przechyleniem.

Składowanie

Przed każdym składowaniem wyczyścić urządzenie (patrz rozdział *Czyszczenie urządzenia*).

⚠ *OSTROŻNIE*

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia!

Na pochyłych powierzchniach urządzenie może się przewrócić.

Podczas przechowywania uwzględnić masę urządzenia.

1. Wyjąć zestaw akumulatorów (patrz rozdział *Wyjmowanie zestawu akumulatorów*).
2. W razie potrzeby zdemontować akcesoria (patrz rozdział *Demontaż akcesoriów*).
3. Przechowywać urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Trzymać z dala od substancji powodujących korozję, takich jak substancje chemiczne stosowane w ogrodach i sole odladzające. Nie składować urządzenia na zewnątrz.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ *OSTRZEŻENIE*

Niekontrolowane uruchomienie z zainstalowanymi akcesoriami

Rany cięte

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć z niego zestaw akumulatorów.

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć zestaw akumulatorów.

Czyszczenie urządzenia

1. Wyczyścić urządzenie miękką, suchą ściereczką.
   Rysunek I

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W wyniku starzenia zmniejsza się pojemność zestawu akumulatorów, mimo odpowiedniej konserwacji, dlatego nawet po całkowitym naładowaniu nie można osiągnąć maksymalnego poziomu naładowania. Nie oznacza to usterki.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie włącza się.	Zestaw akumulatorowy nie jest prawidłowo założony.	● Wsunąć zestaw akumulatorowy do uchwytu aż do zablokowania.
	Zestaw akumulatorowy jest rozładowany.	● Naładować zestaw akumulatorowy.
	Zestaw akumulatorowy jest uszkodzony.	● Wymienić zestaw akumulatorowy.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie zatrzymuje się w trakcie pracy.	Akumulator jest przegrzany.	● Przerwać pracę i poczekać, aż temperatura akumulatora znajdzie się w normalnym zakresie.
Problemy z montażem części trzonka	Miejsca połączeń są zanieczyszczone.	● Usunąć zanieczyszczenia z zakończeń trzonka. ● Urządzenie należy odkładać tylko na czyste powierzchnie.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
(Adres znajduje się na odwrocie)

Dane techniczne

Wydajność urządzenia		
Napięcie robocze	V	36
Maksymalna prędkość	/min	10000 ± 10%
Wymiary i masa		
Dł. x szer. x wys.	mm	951 x 197 x 188
Masa (z zestawem akumulatorów)	kg	2,6

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Cuprins

Indicaţii privind siguranţa 95
Utilizarea conform destinaţiei 98
Protecţia mediului 98
Accesorii şi piese de schimb 98
Set de livrare 98
Simboluri pe aparat 98
Descrierea aparatului 98
Montare 98
Punerea în funcţiune 99
Regim 99
Transport 99
Depozitarea 99
Îngrijirea şi întreţinerea 99
Remedierea defecţiunilor 99
Garanţie 100
Date tehnice 100

Indicaţii privind siguranţa

Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste indicații privind siguranța, aceste instrucțiuni de utilizare originale, indicațiile privind siguranța anexate setului de acumulatori și instrucțiunile de utilizare originale anexate setului de acumulatori/încărcătorului. Respectaţi aceste instrucţiuni. Păstrați manualele pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.
În afară de indicațiile din instrucțiunile de utilizare, este necesar să fie luate în considerare și prevederile generale privind protecția muncii și prevenirea accidentelor de muncă, emise de organele legislative.

Trepte de pericol

⚠ *PERICOL*

● *Indicaţie referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.*

⚠ *AVERTIZARE*

● *Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.*

⚠ *PRECAUŢIE*

● *Indică o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale uşoare.*

ATENŢIE

● *Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.*

Indicații generale privind siguranța

⚠ *AVERTIZARE*

● ***Citiți toate indicațiile privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile care însoțesc această unealtă electrică.***
Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.
Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din indicațiile de avertizare se referă la produsul dumneavoastră cu alimentare de la rețea (cu fir) sau la produsul dumneavoastră cu funcționare cu acumulator (fără fir).

1 Siguranța în zona de lucru
   a **Păstrați zona de lucru în stare curată și asigurați iluminarea corespunzătoare**. *Zonele neclare sau întunecate duc cu ușurință la accidente.*
   b **Nu folosiți unelte electrice în atmosfere potențial explozive, de exemplu în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** *Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.*
   c **Țineți copiii și persoanele aflate în preajmă la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică.** *Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.*
2 **Siguranța electrică**
   a **Ștecărul uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți niciun fel de adaptoare de ștecăr la uneltele electrice cu împământare.** *Ștecărele nemodificate și prizele potrivite reduc pericolul de electrocutare.*
   b **Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ, precum țevi, calorifere, aparate de încălzit și frigidere.** *Există un pericol crescut de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la pământ.*
   c **Feriți uneltele electrice de ploaie sau umiditate.** *Dacă apa pătrunde într-o unealtă electrică, crește pericolul de electrocutare.*

d **Nu folosiți în mod necorespunzător cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză unealta electrică. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** *Cablurile deteriorate sau încurcate cresc pericolul de electrocutare.*

e **Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber.** *Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce pericolul de electrocutare.*

f **În cazul în care funcționarea unei unelte electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată de un comutator de protecție contra curenților vagabonzi (întrerupător de circuit cu curent rezidual).** *Utilizarea unui întrerupător de circuit cu curent rezidual reduce pericolul de electrocutare.*

3 **Siguranța personală**

a **Fiți vigilenți, acordați atenție la ceea ce faceți și faceți uz de rațiune atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** *Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltei electrice poate duce la răniri grave.*

b **Purtați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** *Echipamentul de protecție, precum masca de protecție împotriva prafului, încălțămintea de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce riscul de rănire.*

c **Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că unealta electrică este oprită înainte de a o conecta la rețeaua de alimentare și/sau la setul de acumulatori, înainte de a o ridica sau transporta.** *Purtarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau pornirea uneltelor electrice cu comutatorul pornit va cauza cu ușurință accidente.*

d **Scoateți orice chei de reglare sau chei de șuruburi înainte de a porni unealta electrică.** *O cheie de șuruburi sau o cheie lăsată pe o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca răniri.*

e **Evitați o postură corporală nefirească. Asigurați-vă o poziție stabilă și păstrați-vă echilibrul în permanență.** *Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.*

f **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile departe de piesele aflate în mișcare.** *Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.*

g **Dacă se pot monta instalații de aspirare și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și utilizate în mod corect.** *Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate reduce riscurile cauzate de praf.*

h **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă neglijenți și să ignorați principiile de siguranță a uneltelor.** *O acțiune neglijentă poate duce la răni grave într-o fracțiune de secundă.*

4 **Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice**

a **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră.** *Cu o unealtă electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.*

b **Nu utilizați unealta electrică dacă nu poate fi pornită și oprită cu ajutorul comutatorului.** *O unealtă electrică, care nu mai poate fi pornită și oprită, este periculoasă și trebuie reparată.*

c **Deconectați sursa de alimentare și/sau scoateți setul de acumulatori, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a face reglaje, de a schimba accesorii sau de a depozita uneltele electrice.** *Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire neintenționată a uneltei electrice.*

d **Țineți uneltele electrice nefolosite departe de copiii și nu permiteți utilizarea uneltei electrice de către persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** *Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neexperimentați.*

e **Întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă există piese mobile nealiniate sau blocate, piese rupte sau alte condiții care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă unealta electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare.** *Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice prost întreținute.*

f **Păstrați dispozitivele de tăiere ascuțite și curate.** *Dispozitivele de tăiere cu margini ascuțite, care sunt întreținute cu atenție, se blochează mai puțin și pot fi deplasate mai ușor.*

g **Utilizați unealta electrică, accesoriile și uneltele de inserție etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** *Folosirea uneltelor electrice pentru alte lucrări decât cele prevăzute, poate duce la situații periculoase.*

h **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei sau lubrifianți.** *Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și controlul în siguranță al uneltei în situații neașteptate.*

5 **Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator**

a **Încărcați dispozitivul numai cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător potrivit pentru un tip de acumulator poate prezenta un pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.*

b **Utilizați numai unelte electrice cu seturi de acumulatori special concepute.** *Există riscul de rănire și de incendiu dacă se utilizează alte seturi de acumulatori.*

c **Atunci când setul de acumulatori nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care se pot conecta de la un port la altul.** *Scurtcircuitarea contactelor acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.*

d **În condiții nefavorabile, lichidul se poate scurge din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați asistență medicală suplimentară.** *Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.*

e **Nu utilizaţi seturi de acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate.** *Seturile de acumulatori deteriorate sau modificate pot avea un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.*

f **Nu expuneţi setul de acumulatori sau instrumentul la foc sau la temperaturi excesive.** *Pericol de explozie în caz de incendiu sau la temperaturi de peste 130 °C.*

g **Respectaţi toate instrucţiunile de încărcare şi nu încărcaţi setul de acumulatori sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucţiuni.** *Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul şi creşte riscul de incendiu.*

6 **Service**

a **Solicitaţi repararea uneltei electrice de către un tehnician de service calificat, folosind numai piese de schimb identice.** *Acest lucru asigură siguranţa uneltei electrice.*

b **Nu efectuaţi niciodată lucrări de întreţinere pe seturi de acumulatori deteriorate.** *Întreţinerea seturilor de acumulatori poate fi efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizaţi.*

Indicaţii generale suplimentare privind siguranţa

⚠ ***PERICOL*** *• Accidentări grave din cauza lipsei de concentrare în timpul lucrului. Nu utilizaţi aparatul dacă sunteţi sub influenţa drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor sau dacă sunteţi obosit.*

⚠ ***AVERTIZARE*** *• **Citiţi toate indicaţiile de siguranţă şi instrucţiunile.** Nerespectarea indicaţiilor de siguranţă şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare şi/sau răniri grave. **Păstraţi toate indicaţiile de siguranţă şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.** • Aparatul nu este destinat pentru utilizarea de către copii sau persoane cu abilităţi fizice, senzoriale ori mentale reduse, sau persoane care nu cunosc aceste instrucţiuni. Reglementările locale pot restricţiona vârsta operatorului. • Asiguraţi-vă că toate dispozitivele de protecţie şi mânerele sunt fixate în siguranţă şi se află în stare bună. • Înainte de operare, asiguraţi-vă că aparatul, toate elementele de operare şi dispozitivele de siguranţă funcţionează corespunzător. • Nu operaţi niciodată aparatul dacă comutatorul de pornire / oprire de pe mâner nu este pornit sau oprit în mod corespunzător. • Înainte de fiecare utilizare, verificaţi deteriorarea carcasei. • Ţineţi copiii şi alte persoane la distanţă de zona de lucru, în timpul utilizării aparatului. • Asiguraţi-vă că nu există depuneri pe orificiile de aerisire. • Utilizaţi aparatul numai pe o suprafaţă fermă, nivelată şi în poziţia recomandată. • În timpul utilizării aparatului trebuie să purtaţi cureaua de tras furnizată. Cureaua de tras dispune de o închidere rapidă. Cureaua de tras vă ajută să controlaţi aparatul atunci când este coborât în funcţie de tăietură şi să menţineţi greutatea aparatului în timpul tăierii. • Suflanta de frunze tip rucsac este prevăzută cu un ham. Reglaţi cu atenţie hamul pentru a distribui greutatea aparatului. Înainte de utilizarea aparatului, familiarizaţi-vă cu hamul şi cu dispozitivul de închidere rapidă. În caz de pericol, utilizarea corectă vă poate proteja de răni grave. Nu purtaţi îmbrăcăminte peste ham şi nu împiedicaţi în vreun fel accesul la închiderea rapidă.*

⚠ ***PRECAUŢIE*** *• Familiarizaţi-vă cu elementele de operare şi cu utilizarea corespunzătoare a aparatului.*

ATENŢIE *• Operatorul aparatului este responsabil pentru accidentele cu alte persoane sau bunurile acestora. • Utilizaţi dispozitivul doar la temperaturi cuprinse între -0 °C şi 40 °C. • Utilizaţi dispozitivul într-un loc cu temperaturi cuprinse între + 0 °C şi + 40 °C.*

Indicaţii suplimentare privind siguranţa acumulatorului

Pentru a reduce riscul de incendiu, de vătămare corporală şi de deteriorare a produsului din cauza unui scurtcircuit, nu scufundaţi niciodată dispozitivul, setul de acumulatori sau încărcătorul în lichid şi nu permiteţi ca lichidul să pătrundă în acestea. Lichidele corozive sau conductoare, precum apa de mare, anumite substanţe chimice industriale, înălbitorul sau produsele care conţin înălbitor etc., pot provoca un scurtcircuit.

- *Încărcaţi setul de acumulatori într-un loc în care temperatura ambiantă este cuprinsă între 10 °C şi 38 °C.*
- *Depozitaţi setul de acumulatori într-un loc în care temperatura ambiantă este cuprinsă între 0 °C şi 40 °C.*
- *Utilizaţi setul de acumulatoriîntr-un loc unde temperatura ambiantă este cuprinsă între 0 °C şi 40 °C.*

Transportul şi depozitarea în siguranţă

⚠ ***AVERTIZARE*** *• Opriţi aparatul, lăsaţi-l să se răcească şi scoateţi setu de acumulatori înainte de a-l depozita sau transporta.*

⚠ ***PRECAUŢIE*** *• Pericol de rănire şi defecţiuni ale aparatului. În timpul transportului, asiguraţi aparatul împotriva deplasării sau căderii.*

ATENŢIE *• Îndepărtaţi orice obiecte străine de pe aparat, înainte de a-l transporta sau depozita. • Depozitaţi aparatul într-un loc uscat şi bine aerisit, care nu permite accesul copiilor. Ţineţi aparatul departe de substanţe corozive, cum ar fi produsele chimice pentru grădină. • Nu depozitaţi aparatul în aer liber.*

Întreţinerea şi îngrijirea în siguranţă

⚠ ***AVERTIZARE*** *• Opriţi motorul, asiguraţi-vă că toate componentele mobile sunt oprite complet şi îndepărtaţi setul de acumulatori înainte de a inspecta, curăţa sau repara aparatul. • Lucrările de service şi întreţinere pentru acest aparat necesită îngrijiri şi cunoştinţe speciale şi pot fi efectuate numai de personal de specialitate calificat corespunzător. Duceţi aparatul la un centru de service autorizat pentru întreţinere. • Asiguraţi-vă că aparatul în află în stare sigură de funcţionare, verificând la intervale regulate dacă bolţurile, piuliţele şi şuruburile sunt bine strânse.*

⚠ ***PRECAUŢIE*** *• Utilizaţi numai piese de schimb, accesorii şi ajutaje aprobate de producător. Piesele de schimb originale, accesoriile originale şi ajutajele originale asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului.*

ATENŢIE *• Curăţaţi produsul cu o lavetă moale şi uscată după fiecare utilizare.*

Riscuri reziduale

⚠ *AVERTIZARE*

- *Chiar dacă aparatul este utilizat în conformitate cu cele specificate, există anumite riscuri reziduale. Următoarele pericole apar în urma utilizării aparatului:*
- *Vibrațiile pot cauza accidentări. Pentru fiecare tip de lucrare, utilizați unealta potrivită, mânerele prevăzute și restricționați timpul de lucru și de expunere.*
- *Zgomotul poate cauza deteriorări ale auzului. Purtați protecție auditivă și limitați expunerea.*
- *Accidentări cauzate de obiecte aruncate. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.*

Diminuarea riscurilor

⚠ *PRECAUŢIE*

- *Din cauza vibraţiilor, utilizarea aparatului pe o perioadă îndelungată poate duce la deteriorarea circulaţiei sanguine în zona mâinilor. Nu se poate stabili o durată de utilizare general valabilă, deoarece aceasta este influenţată de mai mulţi factori:*
- *Predispoziţia fiecărei persoane la o circulaţie sanguină deficitară (degete de multe ori reci, furnicături la nivelul degetelor)*
- *Temperatură ambiantă scăzută. Pentru a vă proteja mâinile purtați mănuși călduroase.*
- *Prinderea bine a aparatului obstrucţionează circulaţia sanguină.*
- *Operarea în mod continuu este mai dăunătoare decât operarea cu pauze.*

La utilizarea în mod regulat, pe termen lung a aparatului şi la reapariţia simptomelor, ca de ex. furnicături la nivelul degetelor, degete reci, trebuie să consultaţi un medic.

Utilizarea conform destinaţiei

- Instrumentul multifuncțional este destinat utilizării profesionale.
- Instrumentul multifuncțional este prevăzut cu accesorii de tip emondor de înălțime sau mașină de tuns gard viu plus o extensie.
- Aparatul este prevăzut doar pentru utilizarea în aer liber.
- Din motive de siguranță, aparatul trebuie să fie întotdeauna ținut în siguranță cu ambele mâini.

Orice altă utilizare este nepermisă. Utilizatorul răspunde pentru pericolele generate prin utilizarea nepermisă.

Protecţia mediului

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminaţi ambalajele în mod ecologic.

Aparatele electrice şi electronice conţin materiale reciclabile preţioase şi, uneori, componente precum baterii, acumulatoare sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării necorespunzătoare, pot reprezenta un potenţial pericol pentru sănătatea oamenilor şi pentru mediul înconjurător. Pentru funcţionarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.

Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)

Informaţii actuale referitoare la materialele conţinute puteţi găsi la adresa: *www.kaercher.com/REACH*

Accesorii şi piese de schimb

Utilizaţi numai accesorii originale şi piese de schimb originale; ele asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului.

Informaţii despre accesorii şi piesele de schimb se găsesc la adresa *www.kaercher.com*.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificaţi dacă conţinutul este complet. Informaţi imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Simboluri pe aparat

	Semne generale de avertizare
	Înainte de punerea în funcțiune, citiți instrucțiunile de utilizare și toate indicațiile de siguranță.
	Purtați: Închidere rapidă

Descrierea aparatului

În aceste instrucţiuni de utilizare se prezintă echiparea maximă. În funcţie de model, există diferenţe în pachetul de livrare (consultaţi ambalajul).

Figura, consultați paginile grafice
Figura A

① Şurub de blocare
② Dispozitiv de blocare
③ Ax
④ Mâner frontal
⑤ Buton de deblocare a comutatorului aparatului
⑥ Buton viteză
⑦ Comutator aparat
⑧ Mâner spate
⑨ Buton de deblocare a setului de acumulatori
⑩ Ochet pentru curea de tras
⑪ Plăcuţă cu caracteristici
⑫ *Set de acumulatori, putere baterie + 36 V
⑬ *Încărcător pentru încărcare rapidă, putere baterie + 36 V
⑭ Curea de tras

* opțional

Set de acumulatori

Aparatul poate fi utilizat cu un set de acumulatori 36 V Kärcher Battery Power+.

Montare

Montarea mânerului frontal

1. Fixați mânerul frontal pe ax la înălțimea dorită.
   Figura B

Punerea în funcţiune

Montarea accesoriilor

ATENŢIE

Murdărie la articulaţii

Daune la nivelul aparatului, dacă în timpul montajului pătrunde murdărie în zonele de îmbinare.

Verificaţi dacă articulaţiile prezintă murdărie şi îndepărtaţi-o înainte de asamblare.

Aşezaţi piesele de legătură demontate pe o bază curată.

1. Montaţi accesoriile
   Figura C
   a Slăbiţi şurubul de strângere.
   b Trageţi zăvorul de blocare.
   c Introduceţi axul accesoriului.
2. Lăsaţi zăvorul să se blocheze. Asiguraţi-vă că zăvorul s-a fixat în siguranţă în orificiul axului introdus.
3. Strângeţi şurubul de fixare.

Montarea setului de acumulatori

1. Împingeţi setul de acumulatori în suportul aparatului până auziţi sunetul de fixare.
   Figura D

Suspendarea curelei de transport

Cureaua de tras ajută la coborârea aparatului într-o manieră controlată în funcţie de tăietură şi la menţinerea greutăţii aparatului în timpul tăierii.

1. Agăţaţi cârligul curelei de transport în ochetul de pe ax.
   Figura E
2. Atârnaţi cureaua de tras pe un umăr. Asiguraţi-vă că, în caz de pericol, cureaua de tras poate fi eliberată rapid.

Regim

Pornirea aparatului

1. Trageţi butonul de blocare a trăgaciului înapoi până la capăt.
   Figura F
2. Apăsaţi trăgaciul.
   Aparatul porneşte.
3. Eliberaţi trăgaciul.
   Aparatul se opreşte.

Setaţi viteza

1. Selectaţi viteza dorită prin intermediul comutatorului de viteză.
   Figura G

Îndepărtarea setului de acumulatori

Indicaţie

În cazul perioadelor mai lungi de întrerupere a lucrului, îndepărtaţi setul de acumulatori din aparat şi asiguraţi-l împotriva utilizării neautorizate.

1. Trageţi butonul de deblocare a setului de acumulatori în direcţia setului de acumulatori.
   Figura H
2. Apăsaţi butonul de deblocare a setului de acumulatori, pentru a debloca setul de acumulatori.
3. Scoateţi setul de acumulatori din aparat.

Finalizarea funcţionării

1. Îndepărtaţi setul de acumulatori din aparat (vezi capitolul *Îndepărtarea setului de acumulatori*).
2. Curăţaţi aparatul (vezi capitolul *Curăţarea aparatului*).

Demontarea accesoriilor

1. Slăbiţi şurubul de strângere.
2. Trageţi zăvorul de blocare.
3. Îndepărtaţi axul accesoriului.

Transport

⚠ *PRECAUŢIE*

Nerespectarea greutăţii

Pericol de accidentare şi de deteriorare

La transport ţineţi cont de greutatea aparatului.

1. Îndepărtaţi setul de acumulatori (vezi capitolul *Îndepărtarea setului de acumulatori*).
2. La transportul aparatului în vehicule, ancoraţi-l pentru a preveni alunecarea şi răsturnarea.

Depozitarea

Înainte de fiecare depozitare, curăţaţi aparatul (vezi capitolul *Curăţarea aparatului*).

⚠ *PRECAUŢIE*

Pericol de accidentare şi de deteriorare!

Aparatul plasat pe suprafeţe înclinate se poate răsturna.

La depozitare ţineţi cont de greutatea aparatului.

1. Îndepărtaţi setul de acumulatori (vezi capitolul *Îndepărtarea setului de acumulatori*).
2. Dacă este necesar, demontaţi accesoriile (a se vedea capitolul *Demontarea accesoriilor*).
3. Depozitaţi aparatul într-un loc uscat şi bine aerisit. Protejaţi aparatul împotriva produselor corozive, precum substanţe chimice pentru grădină şi sare pentru dezgheţare. Nu depozitaţi aparatul în aer liber.

Îngrijirea şi întreţinerea

⚠ *AVERTIZARE*

Pornire necontrolată cu accesorii instalate

Leziuni produse prin tăiere

Înainte de orice lucrare la aparat, scoateţi setul de acumulatori din aparat.

- Înainte de a întreprinde orice lucrare la aparat, scoateţi setul de acumulatori.

Curăţarea aparatului

1. Curăţaţi aparatul cu o lavetă moale şi uscată.
   Figura I

Remedierea defecţiunilor

De cele mai multe ori, defecţiunile au cauze simple, pe care le puteţi remedia cu ajutorul următoarei liste de ansamblu. În caz de dubii sau de defecţiuni nemenţionate, vă rugăm să vă adresaţi centrului de service autorizat. Odată cu timpul, capacitatea setului de acumulatori va scădea în ciuda îngrijirii adecvate, astfel încât nu va mai putea fi atinsă o durată de funcţionare completă la starea de încărcare completă. Acest lucru nu reprezintă o defecţiune.

Eroare	Cauză	Remediere
Aparatul nu pornește	Setul de acumulatori nu este introdus corect.	● Împingeți setul de acumulatori în suport până când se înclichetează.
	Setul de acumulatori este gol.	● Încărcați setul de acumulatori.
	Setul de acumulatori este defect.	● Înlocuiți setul de acumulatori.
Aparatul se oprește în timpul funcționării	Acumulatorul este supraîncălzit	● Opriți lucrul și așteptați până când temperatura acumulatorului revine la intervalul normal.
Probleme la montajul elementelor axului	Punctele de îmbinare sunt murdare.	● Îndepărtați murdăria de la capetele axului. ● Amplasați aparatul numai pe suprafețe curate.

Garanţie

În fiecare ţară sunt valabile condiţiile de garanţie publicate de distribuitorul nostru din ţara respectivă. Eventuale defecţiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanţie şi care sunt rezultatul unor defecte de fabricaţie sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanţie, prezentaţi-vă cu chitanţa de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.
(Pentru adresă, consultaţi pagina din spate)

Date tehnice

Date privind puterea aparatului		
Tensiune de lucru	V	36
Viteză maximă	/min	10000 ± 10%
Dimensiuni şi greutăţi		
Lungime x Lăţime x Înălţime	mm	951 x 197 x 188
Greutate (cu set de acumulatori)	kg	2,6

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Obsah

Bezpečnostné pokyny 100
Používanie v súlade s účelom 103
Ochrana životného prostredia 103
Príslušenstvo a náhradné diely 103
Rozsah dodávky 103
Symboly na prístroji 103
Popis prístroja 103
Montáž 104
Uvedenie do prevádzky 104
Prevádzka 104
Preprava 104
Skladovanie 104
Starostlivosť a údržba 104
Pomoc pri poruchách 105
Záruka 105
Technické údaje 105

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny, tento originálny návod na používanie, bezpečnostné pokyny priložené k súprave akumulátorov a pôvodný návod na prevádzku priložený k súprave akumulátorov / nabíjačke. Riaďte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Tieto dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.
Okrem pokynov uvedených v návode na prevádzku je nutné zohľadňovať aj príslušne platné všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy týkajúce sa prevencie vzniku nehôd.

Stupne nebezpečenstva

⚠ *NEBEZPEČENSTVO*

● *Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ *VÝSTRAHA*

● *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ *UPOZORNENIE*

● *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.*

POZOR

● *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.*

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ *VÝSTRAHA*

● ***Prečítajte a pozrite si všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, obrázky a špecifikácie priložené k tomuto elektrickému náradiu.***
Nedodržiavanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia. ***Všetky varovné upozornenia a pokyny si uschovajte pre ich použitie v budúcnosti.***

Pojem „elektrické náradie“ vo varovných upozorneniach sa vzťahuje na váš sieťovo napájaný (káblový) produkt alebo na váš akumulátorom napájaný (bezkáblový) produkt.

1 Bezpečnosť v pracovnej oblasti
   a **Pracovnú oblasť udržiavajte v čistom a dobre osvetlenom stave**. *Neprehľadné alebo tmavé oblasti ľahko vedú k úrazom a nehodám.*
   b **Elektrické náradie nepoužívajte v oblastiach ohrozených výbuchom, napríklad v prípade prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
   c **Počas prevádzky elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.** *Rozptýlenie môže viesť k strate vašej kontroly nad prístrojom.*

2 **Elektrická bezpečnosť**

a **Zástrčky elektrického náradia musia byť vhodné pre zásuvku prítomnú na mieste používania. Na zástrčke nikdy nevykonávajte žiadne zmeny. Spolu s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky.** *Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.*

b **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, akými sú rúry, vykurovacieho telesá, sporáky a chladničky.** *Ak je vaše telo uzemnené, tak hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.*

c **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** *Ak do elektrického náradia prenikne voda, tak riziko zásahu elektrickým prúdom sa zvyšuje.*

d **Kábel nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Kábel chráňte pred nadmerným teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami.** *Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.*

e **Pri práci s elektrickým náradím v exteriéri používajte predlžovací kábel vhodný na používanie v exteriéri.** *Používanie kábla vhodného na používanie v exteriéri znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.*

f **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, tak použite napájanie prúdom chránené pomocou prúdového chrániča.** *Používanie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.*

3 **Osobná bezpečnosť**

a **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri prevádzke elektrického náradia používajte zdravý rozum. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Moment nepozornosti pri obsluhe elektrického náradia môže viesť k vzniku vážnych zranení.*

b **Používajte príslušné osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí.** *Ochranné prostriedky (napríklad protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu), ktoré sa používajú za príslušných podmienok, znižujú riziko vzniku zranení.*

c **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením náradia k zdroju elektrického prúdu a/alebo k akumulátoru a pred jeho uchopením alebo nesením sa uistite, že spínač je vypnutý.** *Nosenie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktorého spínač je zapnutý, ľahko vedie k úrazom/nehodám.*

d **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie alebo skrutkové kľúče.** *Skrutkový kľúč alebo kľúč, ktorý zostáva na rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.*

e **Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela. Vždy dbajte na dobrú stabilitu a neustále udržiavajte rovnováhu.** *To umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.*

f **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte mimo pohybujúcich sa dielov.** *Pohybujúce sa diely môžu zachytiť voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.*

g **Ak je možné namontovať zariadenie na odsávanie resp. zachytávanie prachu, tak sa uistite, že takéto zariadenie je pripojené a správne používané.** *Používanie odsávania prachu môže znížiť ohrozenia súvisiace s prachom.*

h **Nedopustite, aby vaša zbehlosť získaná častým používaním náradia viedla k vašej neopatrnosti a k nerešpektovaniu zásad bezpečnosti pri používaní náradia.** *Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy viesť k vzniku vážnych zranení.*

4 **Používanie a údržba elektrického náradia**

a **Elektrické náradie nepreťažujte. Použite správne elektrické náradie pre vašu aplikáciu.** *So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.*

b **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho nemožno zapnúť a vypnúť pomocou spínača.** *Elektrické náradie, ktoré už nie je možné zapnúť a vypnúť, je nebezpečné a je nutné ho opraviť.*

c **Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zdroja elektrického prúdu a/alebo vyberte súpravu akumulátorov (ak je vyberateľná).** *Vďaka týmto preventívnym bezpečnostným opatreniam sa zníži riziko neúmyselného uvedenia elektrického náradia do prevádzky.*

d **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a zabráňte, aby ho obsluhovali osoby, ktoré s ním alebo s týmito pokynmi nie sú oboznámené.** *Elektrické náradie je v rukách neskúsených používateľov nebezpečné.*

e **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či sú pohyblivé časti nastavené v správnej polohe, resp. či sa nezasekávajú. Rovnako tak skontrolujte, či diely nie sú zlomené, alebo či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred jeho použitím opraviť.** *Mnohé nehody a úrazy sú zapríčinené nesprávne vykonávanou údržbou elektrického náradia.*

f **Rezné nástroje udržiavajte v ostrom a čistom stave.** *Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa zriedkavejšie zasekávajú a možno ich ľahšie viesť.*

g **Elektrické náradie, príslušenstvo, vkladané nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávané práce.** *Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných ako určených prác môže viesť k nebezpečnej situácii.*

h **Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v suchom a čistom stave, bez oleja a mastnoty.** *Kĺzke držadlá a uchopovacie plochy neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečnú manipuláciu s náradím, resp. kontrolu nad ním.*

5 **Používanie a údržba akumulátorového náradia**

a **Prístroj nabíjajte len nabíjačkou špecifikovanou výrobcom.** *Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri používaní s*

iným typom akumulátora predstavovať nebezpečenstvo požiaru.

b **Elektrické náradie používajte len so súpravami akumulátorov, ktoré sú špeciálne určené pre dané elektrické náradie.** *Pri použití iných súprav akumulátorov hrozí riziko vzniku zranení a požiaru.*

c **Ak sa súprava akumulátorov nepoužíva, tak ju uchovávajte mimo dosahu iných kovových predmetov, akými sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie medzi dvomi prípojkami.** *Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k popáleninám alebo k vzniku požiaru.*

d **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. Pri neúmyselnom kontakte vypláchnite vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, tak vyhľadajte aj lekára.** *Kvapalina vytekajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenia alebo popáleniny.*

e **Nepoužívajte poškodené alebo upravené súpravy akumulátorov alebo náradie.** *Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok požiar, výbuch alebo nebezpečenstvo vzniku zranení.*

f **Súpravu akumulátorov ani náradie nevystavujte ohňu ani nadmerným teplotám.** *Pri ohni alebo teplotách nad 130 °C hrozí nebezpečenstvo výbuchu.*

g **Dodržiavajte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a súpravu akumulátorov ani náradie nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.*

6 **Servis**

a **Opravou vášho elektrického náradia poverte kvalifikovaného servisného technika, ktorý používa len identické náhradné diely.** *Vďaka tomu bude zaistená bezpečnosť elektrického náradia.*

b **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených súprav akumulátorov.** *Údržbu súprav akumulátorov smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.*

Doplňujúce všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO *• Ťažké zranenia následkom nekoncentrovanej práce. Nepoužívajte prístroj, keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, prípadne vtedy, keď ste veľmi unavení.*

⚠ VÝSTRAHA *• **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie.** Nedodržiavanie bezpečnostných pokynov a príkazov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a/alebo ťažké zranenia. **Všetky bezpečnostné pokyny a príkazy si uchovajte pre použitie v budúcnosti.** • Tento prístroj nesmú používať deti a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Lokálne predpisy môžu určovať vek osôb, ktoré môžu vykonávať obsluhu prístroja. • Uistite sa, že všetky ochranné zariadenia a rukoväte sú správne a bezpečne upevnené a sú v dobrom stave. • Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že prístroj, všetky ovládacie prvky a bezpečnostné zariadenia správne fungujú. • Prístroj nikdy nepoužívajte, ak zapínač/vypínač na rukoväti poriadne nezapína alebo nevypína prístroj. • Pred každým použitím skontrolujte, či nie je prístroj poškodený. • Deti alebo ďalšie osoby sa nesmú zdržiavať v pracovnej oblasti, keď používate prístroj. • Ubezpečte sa, že na vetracích otvoroch nie sú usadeniny. • Prevádzkujte prístroj iba na pevnom, rovnom podklade a v odporúčanej polohe. • Pri používaní zariadenia musíte nosiť priložený popruh. Transportný popruh je vybavený rýchlym uzáverom. Transportný popruh vám pomáha ovládať zariadenie, keď je po rezaní spustené, a udržať váhu zariadenia počas rezania. • Akumulátorový chrbtový fúkač na lístie je vybavený postrojom. Postroj starostlivo upravte tak, aby bola hmotnosť prístroja rozložená. Pred použitím prístroja sa oboznámte s postrojom a rýchlouzáverom. V prípade nebezpečenstva vás môže správne používanie ochrániť pred vážnymi zraneniami. Nenoste oblečenie natiahnuté cez transportný popruh a neobmedzujte ani iným spôsobom prístup k rýchlemu uzáveru.*

⚠ UPOZORNENIE *• Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním prístroja.*

POZOR *• Osoba obsluhujúca prístroj je zodpovedná za nehody s inými osobami alebo ich vlastníctvom. • Prístroj prevádzkujte len pri teplotách od 0 °C do 40 °C. • Prístroj skladujte len na mieste s teplotami od 0 °C do 40 °C.*

Doplňujúce bezpečnostné pokyny týkajúce sa akumulátora

Pre zníženie rizika vzniku požiarov, poranení a poškodení produktu z dôvodu skratu prístroj, súpravu akumulátorov ani nabíjačku nikdy neponárajte do kvapaliny, resp. zabráňte tomu, aby do nich vnikla kvapalina. Korozívne alebo vodivé kvapaliny, medzi ktoré patria napríklad morská voda, určité priemyselné chemikálie, bielidlá alebo produkty obsahujúce bielidlá atď., môžu spôsobiť skrat.

- *Akumulátor nabíjajte na mieste, na ktorom je teplota prostredia v rozsahu od 10 °C do 38 °C.*
- *Akumulátor skladujte na mieste, na ktorom je teplota prostredia v rozsahu od 0 °C do 40 °C.*
- *Akumulátor používajte na mieste, na ktorom je teplota prostredia v rozsahu od 0 °C do 40 °C.*

Bezpečná preprava a skladovanie

⚠ VÝSTRAHA *• Prístroj pred jeho uskladnením alebo prepravou vypnite, nechajte ho vychladnúť a vyberte z neho súpravu akumulátorov.*

⚠ UPOZORNENIE *• Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení prístroja. Pri preprave zaistite prístroj proti pohybu alebo pádu.*

POZOR *• Pred prepravou alebo uskladnením prístroja z neho odstráňte všetky cudzie telesá. • Prístroj uskladnite na suchom a dobre vetranom mieste, ktoré nie je prístupné deťom. Prístroj uchovávajte mimo korozívnych látok, akými sú napríklad záhradné chemikálie. • Prístroj neskladujte v exteriéri.*

Bezpečná údržba a staroslivosť

⚠ VÝSTRAHA *• Pred kontrolou, čistením alebo údržbou prístroja vypnite motor, ubezpečte sa, že sú všetky pohyblivé časti úplne zastavené, a vyberte*

súpravu akumulátorov. ● Servisné a údržbárske práce na tomto prístroji si vyžadujú mimoriadnu starostlivosť a znalosti a môže ich vykonávať iba príslušne kvalifikovaný personál. Odneste prístroj do autorizovaného zákazníckeho servisu údržbu. ● Ubezpečte sa o bezpečnom stave prístroja, v pravidelných intervaloch skontrolujte, či sú pevne utiahnuté čapy, matice a skrutky.

⚠ UPOZORNENIE *● Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom. Originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku prístroja.*

POZOR *● Produkt po každom použití očistite pomocou mäkkej a suchej utierky.*

Zvyškové riziká

⚠ VÝSTRAHA

- *Aj pri používaní prístroja predpísaným spôsobom sú prítomné určité zvyškové riziká. Pri používaní prístroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:*
- *Vibrácie môžu spôsobiť zranenia. Pre každú prácu používajte správne náradie, určené rukoväte a obmedzte pracovnú dobu a expozíciu.*
- *Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu. Používajte ochranu sluchu a obmedzte zaťaženie hlukom.*
- *Zranenia spôsobené vymrštenými predmetmi. Vždy noste ochranu zraku.*

Zníženie rizika

⚠ UPOZORNENIE

- *Pri dlhšej dobe používania prístroja môže dôjsť k poruchám prekrvenia rúk spôsobených vibráciami. Všeobecne platnú dobu používania nie je možné stanoviť, nakoľko ju ovplyvňujú viaceré faktory:*
- *Osobné dispozície k zlému prekrveniu (často studené prsty, tŕpnutie v prstoch)*
- *Nízka teplota prostredia. Na ochranu rúk vždy používajte teplé rukavice.*
- *Obmedzenie prekrvenia spôsobené silným uchopením.*
- *Neprerušená prevádzka je škodlivejšia ako prevádzka prerušená prestávkami.*

Pri pravidelnom, dlho trvajúcom používaní prístroja a pri opakovanom výskyte symptómov, ako napr. mravenčenie prstov, studené prsty, by ste mali vyhľadať lekársku pomoc.

Používanie v súlade s účelom

- Multi-Tool je vhodný na priemyselné používanie.
- Multi-Tool je určený na použitie s príslušenstvom na výškové odvetvovače alebo tyčové nožnice na živý plot a predĺženie.
- Prístroj je určený len na použitie v exteriéri.
- Z bezpečnostných dôvodov sa musí prístroj vždy pevne držať obomi rukami.

Akékoľvek iné používanie je neprípustné. Za ohrozenia, ktoré vznikajú v dôsledku neprípustného použitia, je zodpovedný používateľ.

Ochrana životného prostredia

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty ako napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii môžu predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však pre správnu prevádzku zariadenia nevyhnutné. Zariadenia označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)
Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na internetovej stránke: *www.kaercher.com/REACH*

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.
Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke *www.kaercher.com*.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Symboly na prístroji

	Všeobecná výstražná značka
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na prevádzku a všetky bezpečnostné pokyny.
	Ťahanie: Rýchlouzáver

Popis prístroja

V tomto návode na obsluhu je popísané maximálne vybavenie. V závislosti od modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozrite si obal).
Obrázok je uvedený na stranách s grafikami
Obrázok A

① Upínacia skrutka
② Blokovanie
③ Tyč
④ Predná rukoväť
⑤ Odisťovacie tlačidlo spínača prístroja
⑥ Prepínač rýchlosti
⑦ Spínač prístroja
⑧ Zadná rukoväť
⑨ Odisťovacie tlačidlo súpravy akumulátorov
⑩ Očko na nosenie remienka
⑪ Typový štítok
⑫ *Súprava akumulátorov Battery Power+ 36V
⑬ *Rýchla nabíjačka Battery Power+ 36V
⑭ popruh

* voliteľné

Súprava akumulátorov

Zariadenie sa môže prevádzkovať so súpravou akumulátorov 36 V Kärcher Battery Power+.

Montáž

Montáž prednej rukoväte

1. Prednú rukoväť v požadovanej polohe priskrutkujte na tyč.
   Obrázok B

Uvedenie do prevádzky

Montáž príslušenstva

POZOR

Nečistoty na spojovacích miestach

Poškodenie prístroja, ak sa počas montáže dostanú nečistoty medzi spojovacie miesta.

Skontrolujte spojovacie miesta na znečistenie a odstráňte nečistoty pred montážou.

Demontované spojovacie diely ukladajte iba na čisté podklady.

1. Vložte príslušenstvo.
   Obrázok C
   a Uvoľnite upínaciu skrutku.
   b Vytiahnite blokovanie.
   c Vložte tyč príslušenstva.
2. Zaaretujte blokovanie. Dbajte na to, aby blokovanie bolo bezpečne umiestnené v otvore zasunutej tyče.
3. Utiahnite upínaciu skrutku.

Montáž súpravy akumulátorov

1. Súpravu akumulátorov zasuňte do uchytenia prístroja, až kým počuteľne zacvakne.
   Obrázok D

Zavesenie nosného popruhu

Transportný popruh pomáha spustiť prístroj po reze kontrolovaným spôsobom a zachytávať pri používaní hmotnosť prístroja.

1. Hák nosného popruhu zaveste do krúžka na tyči.
   Obrázok E
2. Zaveste si transportný popruh cez plece. Zaistite, aby sa dal transportný popruh v prípade nebezpečenstva rýchlo uvoľniť.

Prevádzka

Zapnutie prístroja

1. Zaisťovacie tlačidlo spúšte potiahnite až na doraz smerom dozadu.
   Obrázok F
2. Stlačte spúšť.
   Dôjde k spusteniu prístroja.
3. Uvoľnite spúšť.
   Dôjde k zastaveniu prístroja.

Nastavenie rýchlosti

1. Pomocou prepínača rýchlosti zvoľte požadovanú rýchlosť.
   Obrázok G

Odstránenie súpravy akumulátorov

Upozornenie

Pri dlhšom prerušení práce z prístroja odstráňte súpravu akumulátorov a zaistite proti neoprávnenému použitiu.

1. Tlačidlo na odblokovanie súpravy akumulátorov potiahnite v smere súpravy akumulátorov.
   Obrázok H
2. Na odblokovanie súpravy akumulátorov stlačte tlačidlo na odblokovanie súpravy akumulátorov.
3. Súpravu akumulátorov vyberte z prístroja.

Ukončenie prevádzky

1. Súpravu akumulátorov vyberte z prístroja (pozrite si kapitolu *Odstránenie súpravy akumulátorov*).
2. Vyčistite prístroj (pozrite si kapitolu *Čistenie zariadenia*).

Demontáž príslušenstva

1. Uvoľnite upínaciu skrutku.
2. Vytiahnite blokovanie.
3. Odstráňte tyč príslušenstva.

Preprava

⚠ UPOZORNENIE

Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

1. Odstráňte súpravu akumulátorov (pozrite si kapitolu *Odstránenie súpravy akumulátorov*).
2. Pri preprave vo vozidlách zaistite zariadenie proti zošmyknutiu a prevráteniu.

Skladovanie

Pred každým uskladnením prístroj očistite (pozrite si kapitolu *Čistenie zariadenia*).

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení!

Na naklonených plochách môže dôjsť k prevráteniu prístroja.

Pri skladovaní dbajte na hmotnosť prístroja.

1. Odstráňte súpravu akumulátorov (pozrite si kapitolu *Odstránenie súpravy akumulátorov*).
2. V prípade potreby demontujte príslušenstvo (pozrite si kapitolu *Demontáž príslušenstva*).
3. Prístroj uskladnite na suchom a dobre vetranom mieste. Látky spôsobujúce koróziu, ako napríklad záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli sa nesmú nachádzať v blízkosti prístroja. Prístroj neskladujte vonku.

Starostlivosť a údržba

⚠ VÝSTRAHA

Nekontrolované spustenie s namontovaným príslušenstvom

Rezné poranenia

Pred všetkými činnosťami na prístroji z prístroja vyberte súpravu akumulátorov.

- Pred všetkými prácami na prístroji vyberte súpravu akumulátorov.

Čistenie zariadenia

1. Prístroj čistite mäkkou suchou handričkou.
   Obrázok I

Pomoc pri poruchách

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu. V prípade pochybností alebo pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené, sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

S narastajúcim vekom sa kapacita súpravy akumulátorov aj pri dobrej starostlivosti znižuje, takže ani v celkom nabitom stave už nie je možné dosiahnuť celkovú dobu chodu. Toto nepredstavuje nedostatok.

Chyba	Príčina	Odstránenie
Prístroj sa nespustí	Súprava akumulátorov nie je správne vložená.	● Súpravu akumulátorov zasuňte do upevnenia tak, aby došlo k jej počuteľnému zacvaknutiu.
	Súprava akumulátorov je vybitá.	● Nabite súpravu akumulátorov.
	Súprava akumulátorov je chybná.	● Vymeňte súpravu akumulátorov.
Prístroj sa zastaví počas prevádzky	Akumulátor je prehriaty	● Prerušte vykonávanie prác a počkajte, kým bude teplota akumulátora znovu v normálnom rozsahu.
Problémy pri montáži dielov tyče	Pripojovacie miesta sú znečistené.	● Z koncov tyče odstráňte prilepené nečistoty. ● Prístroj odkladajte iba na čisté podklady.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy Vášho zariadenia odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na Vášho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.
(adresa je uvedená na zadnej strane)

Technické údaje

Výkonové údaje prístroja		
Prevádzkové napätie	V	36
Maximálna rýchlosť	/min	10000 ± 10%
Rozmery a hmotnosti		
Dĺžka x šírka x výška	mm	951 x 197 x 188
Hmotnosť (so súpravou akumulátorov)	kg	2,6

Technické zmeny vyhradené.

Sadržaj

Sigurnosni napuci 105
Namjenska uporaba 108
Zaštita okoliša 108
Pribor i zamjenski dijelovi 108
Sadržaj isporuke 108
Simboli na uređaju 108
Opis uređaja 108
Montaža 108
Puštanje u pogon 108
Rad 109
Transport 109
Skladištenje 109
Njega i održavanje 109
Pomoć u slučaju smetnji 109
Jamstvo 110
Tehnički podaci 110

Sigurnosni napuci

Prije prve uporabe uređaja pročitajte ove sigurnosne naputke, ove originalne upute za rad i priložene sigurnosne naputke za komplet baterija, kao i priložene originalne upute za rad za komplet baterija / standardni punjač. Postupajte u skladu s njima. Čuvajte knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
Osim naputaka u uputama za rad, morate uzeti u obzir i opće propise o sigurnosti i sprječavanju nezgoda koje je donio zakonodavac.

Sigurnosne razine

⚠ OPASNOST

● *Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ UPOZORENJE

● *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ OPREZ

● *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.*

PAŽNJA

● *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.*

Opći sigurnosni napuci

⚠ UPOZORENJE

● ***Pročitajte sve sigurnosne naputke, upute, slike i specifikacije koje su priložene uz ovaj električni alat.***
Nepoštivanje svih niže navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda. ***Čuvajte sva upozorenja i upute za buduću uporabu.***

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš proizvod koji se napaja iz mreže (s kabelom) ili vaš proizvod na punjive baterije (bežični).

1 Sigurnost u radnom području
   a **Područje rada održavajte čistim i dobro osvijetljenim**. *Nepregledna ili tamna područja lako dovode do nesreća.*
   b **Ne koristite električne alate u potencijalno eksplozivnim područjima, npr. gdje postoje zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** *Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.*

c **Držite djecu i prolaznike podalje dok rukujete električnim alatom.** *Ometanjem možete izgubiti kontrolu.*

2 **Električna sigurnost**

a **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. S uzemljenim električnim alatima nemojte upotrebljavati adapterske utikače.** *Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.*

b **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su primjerice površine cijevi, grijači, štednjaci i hladnjaci.** *Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.*

c **Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi.** *Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.*

d **Nemojte zloupotrijebiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštrih bridova ili pokretnih dijelova.** *Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.*

e **Ako koristite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu.** *Korištenje kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjit će rizik od strujnog udara.*

f **Ako ne možete izbjeći rad električnim alatom u vlažnoj okolini, upotrijebite zaštitnu nadstrujnu sklopku (FI sklopka).** *Uporaba FI sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.*

3 **Osobna sigurnost**

a **Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada rukujete električnim alatom. Kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova, nemojte upotrebljavati električni alat.** *Trenutak nepažnje pri upravljanju električnim alatima može uzrokovati teške ozljede.*

b **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** *Zaštitna oprema poput maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, kaciga ili zaštita za uši koja se koristi u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od ozljeda.*

c **Spriječite nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je sklopka isključena prije nego što alat priključite na napajanje strujom i/ili komplet baterije te prije nego što ga primite ili nosite.** *Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnih alata s uključenim prekidačem lako dovodi do nesreća.*

d **Prije nego što uključite električni alat, uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve za vijke.** *Ključ za vijke ili ključ koji je ostao na rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.*

e **Izbjegavajte abnormalno držanje tijela. Pobrinite se uvijek za siguran stav i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** *To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.*

f **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću niti nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** *Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.*

g **Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i skupljanje prašine, uvjerite se da su priključene te da se ispravno upotrebljavaju.** *Uporaba dijela za usisavanje prašine može smanjiti ugrozu prašinom.*

h **Nemojte dopustiti da vas poznavanje koje ste stekli čestom upotrebom alata učini nemarnim i da zanemarite načela sigurnosti alata.** *Neoprezno postupanje u djeliću sekunde može dovesti do teških ozljeda.*

4 **Uporaba i njega električnih alata**

a **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoju primjenu.** *Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.*

b **Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti prekidačem.** *Električni alat, koji se više ne može uključiti i isključiti, opasan je i mora se popraviti.*

c **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterija, ako se može izvaditi, iz električnog alata prije podešavanja, zamjene pribora ili skladištenja električnih alata.** *Ove preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od nenamjernog pokretanja električnog alata.*

d **Držite električni alat kad se ne koristi izvan dohvata djece i ne dopustite da njime upravljaju osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama.** *Električni alati su opasni u rukama nevještih korisnika.*

e **Održavajte električne alate i pribor. Provjerite postoje li pokretni dijelovi koji su pogrešno usmjereni ili zapinju, jesu li dijelovi slomljeni ili drugi uvjeti koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, popravite ga prije uporabe.** *Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.*

f **Alate za rezanje održavajte oštrima i čistima.** *Propisno njegovani alati za rezanje s oštrim reznim bridovima manje se zaglavljuju i lakši su za vođenje.*

g **Koristite električni alat, pribor i alate za umetanje itd. u skladu s ovim uputama. Pritom u obzir uzmite radne uvjete i radove koje morate obaviti.** *Korištenje električnog alata za bilo koje druge radove osim onih za koje je namijenjen može dovesti do opasne situacije.*

h **Održavajte ručke i zahvatne površine suhima i čistima te čistima od ulja i maziva.** *Klizave ručke i zahvatne površine sprečavaju sigurno rukovanje alatom i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.*

5 **Uporaba i održavanje akumulatorskih alata**

a **Punite uređaj samo punjačem koji je odredio proizvođač.** *Punjač dizajniran za jednu vrstu baterije može predstavljati opasnost od požara kada se koristi s drugom vrstom baterije.*

b **Koristite samo električne alate s posebno dizajniranim kompletima baterija.** *U slučaju uporabe drugih kompleta baterija postoji opasnost od ozljeda i požara.*

c **Kada se komplet baterija ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan priključak s drugim.** *Kratko spajanje kontakata baterije može dovesti do opeklina ili požara.*

d **U nepovoljnim uvjetima iz akumulatora može izlaziti tekućina. Izbjegavajte kontakt s njom.**

Pri slučajnom dodiru, to mjesto odmah isperite vodom. Ako vam tekućina dospije u oči, također se obratite liječniku. *Tekućina koja curi iz akumulatora može izazvati iritaciju ili opekline.*

e **Nemojte koristiti oštećene ili modificirane komplete baterija ili alate.** *Oštećeni ili modificirani akumulatori mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili ozljedama.*

f **Ne izlažite komplet baterija ili alat vatri ili previsokim temperaturama.** *Postoji opasnost od eksplozije kod vatre ili temperaturama iznad 130 °C.*

g **Slijedite sve upute za punjenje i ne punite komplet baterija ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** *Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti akumulator i povećati rizik od požara.*

6 **Servis**

a **Neka vaš električni alat popravi kvalificirani serviser koji će koristiti samo identične rezervne dijelove.** *Time se jamči sigurnost električnog alata.*

b **Nikada nemojte održavati oštećene komplete baterije.** *Održavanje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.*

Dodatni opći sigurnosni napuci

⚠ OPASNOST *• Opasnost od teških ozljeda uslijed nekoncentriranog rada. Ne upotrebljavajte uređaj ako ste pod utjecajem opojnih droga, alkohola ili lijekova ili ako ste umorni.*

⚠ UPOZORENJE *• **Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.** Propusti pri pridržavanju sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar i/ili teške ozljede. **Sigurnosne napomene i upute sačuvajte za ubuduće.** • Uređaj nije namijenjen za to da ga koriste djeca ili osobe s ograničenim tjelesnim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nisu upoznate s ovim uputama. Lokalne odredbe mogu ograničiti dob rukovatelja. • Provjerite jesu li sve zaštitne naprave i ručke propisno montirane i dobro učvršćene. • Prije rada, provjerite funkcionira li ispravno uređaj, svi elementi za rukovanje i sigurnosne naprave. • Uređaj nemojte nikada koristiti ako sklopka za uključivanje/isključivanje na ručki nije propisno uključena ili isključena. • Prije svake uporabe provjerite kućište na oštećenja. • Djecu i ostale osobe držite podalje od područja rada tijekom uporabe uređaja. • Provjerite da na otvorima za prozračivanje ne postoje taloženja. • Radite s uređajem samo na čvrstoj i ravnoj površini i u preporučenom položaju. • Pri uporabi uređaja treba nositi isporučeni remen za nošenje. Remen za nošenje ima gumb za brzo zaključavanje. Remen za nošenje vam pomaže da upravljate uređajem prilikom spuštanja nakon reza i da držite težinu uređaja tijekom rezanja. • Puhalo lišća s naprnjačom opremljen je remenom za nošenje. Pažljivo podesite remen za nošenje, kako bi se ravnomjeno raspodjelila težina uređaja. Prije upotrebe uređaja upoznajte se s remenom za nošenje i brzim zatvaračem. U slučaju opasnosti, pravilna uporaba može vas zaštititi od ozbiljnih ozljeda. Ne nosite odjeću preko remena za nošenje i nemojte blokirati pristup gumbu za brzo zaključavanje na druge načine.*

⚠ OPREZ *• Upoznajte se s komandnim elementima i propisnoj uporabi uređaja.*

PAŽNJA *• Rukovatelj uređajem odgovoran je za nesreće u koje su uključene druge osobe ili njihova imovina. • Uređaj koristite samo na temperaturama između 0 °C i 40 °C. • Uređaj čuvajte na mjestu između 0 °C i 40 °C.*

Dodatni sigurnosni napuci za akumulator

Kako biste smanjili rizik od požara, ozljeda i oštećenja proizvoda uslijed kratkog spoja, nemojte uranjati niti dopustiti da tekućina uđe u uređaj, komplet baterija ili punjač. Korozivne ili vodljive tekućine poput morske vode, određenih industrijskih kemikalija, izbjeljivača ili proizvoda koji sadrže izbjeljivač, itd. mogu uzrokovati kratki spoj.

- *Komplet baterije punite na mjestu gdje je temperatura okoline između 10 °C i 38 °C .*
- *Skladištite komplet baterije na mjestu gdje je temperatura okoline između 0 °C i 40 °C.*
- *Koristite komplet baterije na mjestu gdje je temperatura okoline između 0 °C i 40 °C.*

Siguran transport i skladištenje

⚠ UPOZORENJE *• Prije skladištenja ili transporta isključite uređaj, ostavite ga da se ohladi i uklonite komplet baterija.*

⚠ OPREZ *• Opasnost od ozljeda i oštećenja na uređaju. Osigurajte uređaj prilikom transporta od pomicanja ili pada.*

PAŽNJA *• Prije transporta ili skladištenja uređaja uklonite s njega sva eventualna strana tijela. • Uređaj skladištite na suhom i dobro prozračenom djeci nedostupnom mjestu. Držite uređaj podalje od tvari koje uzrokuju koroziju kao što su kemikalije za vrt. • Uređaj ne čuvajte na otvorenom prostoru.*

Sigurno održavanje i njega

⚠ UPOZORENJE *• Isključite motor, provjerite jesu li svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni i uklonite bateriju prije pregleda, čišćenja ili servisa uređaja. • Radovi servisa i održavanja na ovom uređaju zahtijevaju posebnu pažnju i znanje te ih smije provoditi samo prikladno kvalificirano stručno osoblje. Odnesite uređaj u ovlaštenu servisnu službu na održavanje. • Osigurajte da je uređaj u sigurnom stanju tako u redovitim razmacima provjerite jesu li svornjaci, matice i vijci čvrsto pritegnuti.*

⚠ OPREZ *• Upotrebljavajte samo pričuvne dijelove, pribor i naglavke koje je odobrio proizvođač. Originalni pričuvni dijelovi, originalni pribor i originalni naglavci jamče siguran i nesmetan rad uređaja.*

PAŽNJA *• Proizvod nakon svake upotrebe očistite mekom, suhom krpom.*

Preostali rizici

⚠ UPOZORENJE

- *Čak i kada se uređaj koristi na prethodno opisan način uvijek postoje određeni preostali rizici. Prilikom uporabe uređaja mogu nastati sljedeće opasnosti:*
- *vibracije mogu izazvati ozljede. Koristite odgovarajući alat za sve radove, koristite predviđene ručke i ograničite vrijeme rada i izloženost.*
- *Buka može izazvati oštećenja sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite opterećenje.*
- *Ozljede uslijed odbačenih predmeta. Uvijek nosite zaštitu za oči.*

Smanjenje rizika

⚠ *OPREZ*

- *Dulja uporaba uređaja može uzrokovati poremećaje prokrvljenosti u šakama uslijed vibriranja. Ne može se odrediti opće trajanje uporabe jer ono ovisi o više čimbenika:*
- *Osobna sklonost lošoj prokrvljenosti (često hladni prsti, utrnulost prstiju).*
- *Niska temperatura okoline. Nosite tople rukavice za zaštitu šaka.*
- *Prokrvljenost spriječena čvrstim hvatom.*
- *Rad bez prekida štetniji je od rada prekinuta stankama.*

U slučaju redovite, dugotrajne uporabe uređaja te ako se opetovano javljaju simptomi kao što su primjerice utrnulost prstiju, hladni prsti, obratite se liječniku.

Namjenska uporaba

- Višenamjenski alat prikladan je za primjenu u gospodarstvene svrhe.
- Višenamjenski alat predviđen je za upotrebu s dodatkom kresača za visoke grane ili teleskopske škare za podrezivanje živice te produžetka.
- Uređaj je predviđen samo za upotrebu na otvorenom.
- Iz sigurnosnih se razloga uređaj uvijek mora sigurno držati s obje ruke.

Zabranjen je svaki drugi oblik uporabe. Za opasnosti nastale nenamjenskom uporabom odgovara korisnik.

Zaštita okoliša

Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktualne informacije o sastojcima pronađite na: *www.kaercher.com/REACH*

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na *www.kaercher.com*.

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Simboli na uređaju

	Opći znak upozorenja
	Prije puštanja u pogon pročitajte upute rad i sve sigurnosne naputke.
	Povlačenje: Gumb za brzo zaključavanje

Opis uređaja

U ovim uputama za rad opisuje se maksimalna oprema. Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi pakiranje).

Slika vidi stranice sa grafičkim prikazima
Slika A

① Stezni vijak
② Zapor
③ Vratilo
④ Prednja ručka
⑤ Tipka za deblokiranje sklopke uređaja
⑥ Prekidač za brzinu
⑦ Sklopka uređaja
⑧ Stražnja ručka
⑨ Tipka za deblokiranje kompleta baterija
⑩ Ušica za remen za nošenje
⑪ Natpisna pločica
⑫ * Standardni punjač Battery Power 36V
⑬ *Punjač za brzo punjenje Battery Power 36V
⑭ Remen za nošenje

* opcionalno

Komplet baterija

Uređaj može raditi s kompletom baterija 36 V Kärcher Battery Power+.

Montaža

Montaža prednje ručke

1. Prednju ručku pričvrstite vijkom na željenoj visini za vratilo.
   Slika B

Puštanje u pogon

Montaža pribora

PAŽNJA

Prljavština na spojnim mjestima
Moguća oštećenja na uređaju ako prilikom montaže između spojnih mjesta dospije prljavština.
Provjerite ima li prljavštine na spojnim mjestima i uklonite je prije sastavljanja.
Demontirane spojne elemente odlažite samo na čiste površine.

1. Umetanje dodatka
   Slika C
   a Olabavite stezni vijak.
   b Izvucite zasun.
   c Umetnite osovinu dodatne opreme.
2. Utaknite zasun na mjesto. Provjerite je li zasun ispravno postavljen u otvor umetnute osovine.
3. Zategnite stezni vijak.

Montaža kompleta baterija

1. Gurnite komplet baterija u prihvatnik uređaja dok se čujno ne uglavi.
   Slika D

Objesite remen za nošenje

Remen za nošenje pomaže pri kontroliranom spuštanju uređaja nakon rezanja i držanju težine uređaja tijekom upotrebe.

1. Kukicu remena za nošenje pričvrstite u rupicu na vratilu.
   Slika E
2. Stavite remen za nošenje preko jednog ramena. Pazite da se remen za nošenje može brzo otpustiti u slučaju opasnosti.

Rad

Uključite uređaj

1. Povucite gumb za zaključavanje okidača unatrag do kraja.
   Slika F
2. Pritisni okidač.
   Uređaj se pokreće.
3. Otpustite okidač.
   Uređaj se zaustavlja.

Namještanje brzine

1. S pomoću prekidača za brzinu odaberite željenu brzinu.
   Slika G

Vađenje kompleta baterija

Napomena

U slučaju duljih prekida rada izvadite komplet baterija iz uređaja i osigurajte ga protiv neovlaštenog korištenja.

1. Povucite tipku za deblokiranje kompleta baterija u smjeru istoga.
   Slika H
2. Za deblokiranje kompleta baterija pritisnite tipku za deblokiranje kompleta baterija.
3. Izvadite komplet baterija iz uređaja.

Završetak rada

1. Izvadite komplet baterija iz uređaja (vidi poglavlje *Vađenje kompleta baterija*).
2. Čišćenje uređaja (vidi poglavlje *Čišćenje uređaja*).

Rastavljanje pribora

1. Olabavite stezni vijak.
2. Izvucite zasun.
3. Skinite vratilo dodatne opreme.

Transport

⚠ *OPREZ*

Nepridržavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri transportu uzmite u obzir težinu uređaja.

1. Izvadite komplet baterija (vidi poglavlje *Vađenje kompleta baterija*).
2. Pri transportu u vozilima uređaj osigurajte od klizanja i prevrtanja.

Skladištenje

Uređaj treba očistiti prije svakog skladištenja (vidi poglavlje *Čišćenje uređaja*).

⚠ *OPREZ*

Opasnost od ozljeda i oštećenja!

Uređaj se može prevrnuti na površinama s nagibom.

Pri skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

1. Izvadite komplet baterija (vidi poglavlje *Vađenje kompleta baterija*).
2. Ako je potrebno, rastavite dodatak (vidi poglavlje *Rastavljanje pribora*).
3. Uređaj čuvajte na suhom i dobro prozračenom mjestu. Držite ga podalje od tvari kao što su kemikalije za vrt i soli za odleđivanje. Uređaj nemojte skladištiti na otvorenom.

Njega i održavanje

⚠ *UPOZORENJE*

Nekontrolirano pokretanje s instaliranim dodacima

Opasnost od posjekotina

Izvadite prije svih radova komplet baterija iz uređaja.

- Prije svih radova na uređaju izvadite komplet baterija.

Čišćenje uređaja

1. Očistite uređaj mekom i suhom krpom.
   Slika I

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje često imaju jednostavne uzroke koje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku. Ako niste sigurni ili ako smetnje nisu ovdje navedene, obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Sa starenjem se kapacitet kompleta baterija i pri dobrom održavanju smanjuje, tako da se ni u potpuno napunjenom stanju više ne postiže puno vrijeme rada. To se ne smatra nedostatkom.

Greška	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Komplet baterija nije ispravno umetnut.	● Gurnite komplet baterija u prihvatnik uređaja dok se ne uglavi.
	Komplet baterija je prazan.	● Napunite komplet baterija.
	Komplet baterija je neispravan.	● Zamijenite komplet baterija.
Uređaj se zaustavlja tijekom rada	Baterija je pregrijana	● Prekinite rad i pričekajte da temperatura baterije ponovno dođe u normalno područje.
Problemi pri montaži dijelova vratila	Spojna mjesta su onečišćena.	● Uklonite prljavštinu s krajeva vratila. ● Uređaj odlažite samo na čiste površine.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili sljedećoj ovlaštenoj lokaciji servisne službe.
(vidi adresu na poleđini)

Tehnički podaci

Podaci o snazi uređaja		
Radni napon	V	36
Najveća brzina	/min	10000 ± 10%
Dimenzije i težine		
Duljina x širina x visina	mm	951 x 197 x 188
Težina (s kompletom baterija)	kg	2,6

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

Sadržaj

Sigurnosne napomene 110
Namenska upotreba 113
Zaštita životne sredine 113
Pribor i rezervni delovi 113
Obim isporuke 113
Simboli na uređaju 113
Opis uređaja 113
Montaža 113
Puštanje u pogon 113
Rad 114
Transport 114
Skladištenje 114
Nega i održavanje 114
Pomoć u slučaju smetnji 114
Garancija 114
Tehnički podaci 114

Sigurnosne napomene

Pre prve upotrebe uređaja, pročitajte ove sigurnosne napomene, ovo originalno uputstvo za rad, sigurnosne napomene koje su priložene uz akumulatorsko pakovanje i priloženo originalno uputstvo za rad akumulatorskog pakovanja/punjača. Postupajte u skladu sa tim. Sačuvajte knjižice za buduću upotrebu ili naredne vlasnike.
Pored napomena u uputstvu za rad, moraju da se uvaže i opšti sigurnosni propisi i propisi zakonodavca o sprečavanju nesreća.

Stepeni opasnosti

⚠ *OPASNOST*

- *Napomena o neposrednoj opasnosti koja preti i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ *UPOZORENJE*

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ *OPREZ*

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.*

PAŽNJA

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.*

Opšte sigurnosne napomene

⚠ *UPOZORENJE*

- ***Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije i specifikacije koje prate ovaj električni alat.***
  Nepoštovanje dolenavedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. ***Čuvajte sva upozorenja i uputstva radi buduće upotrebe.***

Termin "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš proizvod (sa kablom) na mrežni pogon ili na vaš (bežični) proizvod na baterijski pogon.

1 Bezbednost u području rada
   a **Područje rada održavajte čisto i dobro osvetljeno**. *Nepregledna ili mračna područja lako dovode do nezgoda.*
   b **Nemojte koristiti električne alate u eksplozivnim područjima, kao što je npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova i prašine.** *Električni alati mogu da varniče, što može dovesti do zapaljenja prašine ili isparenja.*
   c **Tokom korišćenja električnog alata deca i druge osobe treba da budu na bezbednoj udaljenosti.** *Ometanje može dovesti do gubitka kontrole.*
2 **Električna bezbednost**
   a **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnici. Nikada nemojte zamenjivati utikač na bilo koji način. Nemojte koristiti adapterske utikače sa električnim alatima sa uzemljenjem.** *Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.*
   b **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, grejna tela, šporeti i frižideri.** *Postoji povećana opasnost od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.*
   c **Električne alate ne izlažite kiši i vlazi.** *Kada voda uđe u električni alat, povećava se rizik od električnog udara.*
   d **Nemojte koristiti kabl za pogrešne namene, za nošenje ili vešanje električnog alata ili za izvlačenje električnog alata. Držite kabl dalje od toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.** *Oštećeni ili zamršeni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.*
   e **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, koristite isključivo produžni kabl koji je pogodan i za otvoreni prostor.** *Korišćenje kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.*
   f **Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbežan, koristite napajanje strujom sa automatskom zaštitnom sklopkom (RCD prekidačem).** *Upotreba RCD prekidača smanjuje opasnost od strujnog udara.*
3 **Lična bezbednost**
   a **Budite pažljivi, vodite računa o onome što radite i pristupajte razumno radu sa električnim alatom. Nemojte koristiti**

električni alat ako ste umorni ili ste pod dejstvom narkotika, alkohola ili lekova. *Jedan trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može da dovede do teških povreda.*

b **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** *Zaštitna oprema kao što je zaštitna maska, neklizave zaštitne cipele, zaštitni šlem ili zaštita sluha, koja se upotrebljava pod odgovarajućim uslovima, smanjuje rizik od povreda.*

c **Sprečite nenamerno pokretanje. Uverite se da je prekidač isključen, pre nego šta alat priključite na izvor struje i/ili akumulatorsko pakovanje i pre nego što ga prihvatite ili nosite.** *Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje električnih alata sa uključenim prekidačem može lako dovesti do nezgode.*

d **Pre uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili odvijače.** *Odvijač ili ključ, koji ostaje na rotirajućem delu električnog alata, može dovesti do povreda.*

e **Izbegavajte neuobičajeni položaj tela. Obezbedite siguran oslonac i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** *Ovo omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.*

f **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosa, odeća i rukavice treba da budu što dalje od pokretnih delova.** *Delovi u pokretu mogu da zahvate široku odeću, nakit ili dugačku kosu.*

g **Ako postoji mogućnost montaže uređaja za usisavanje i hvatanje prašine, obezbedite da ti uređaji budu priključeni i da se pravilno upotrebljavaju.** *Upotreba dela za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti od prašine.*

h **Ne dozvolite sebi da postanete nepažljivi i zanemarite principe bezbednosti jer vam je alat, zbog česte upotrebe, postao poznat.** *Neoprezno rukovanje može u deliću sekunde dovesti do ozbiljnih povreda.*

4 **Upotreba i nega električnih alata**

a **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj posao.** *Uz odgovarajući električni alat ćete bolje i bezbednije raditi u datom području rada.*

b **Nemojte da koristite električni alat ukoliko prekidač ne može da se uključi i isključi.** *Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.*

c **Pre nego što vršite podešavanja, zamenjujete pribor ili skladištite električne alate, izvucite utikač iz izvora struje i/ili uklonite akumulatorsko pakovanje iz električnog alata ako se može izvaditi.** *Zahvaljujući ovim preventivnim bezbednosnim merama smanjuje se rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*

d **Električni alat koji se ne koristi čuvajte van domašaja dece i ne dozvolite da električnim alatom upravljaju osobe koje nisu upoznata sa njim ili ovim uputstvima.** *Električni alati su opasni u rukama neiskusnih korisnika.*

e **Održavajte električne alate i pribor. Proverite da li su pokretni delovi pogrešno usmereni ili se zaglavljuju, kao i da li su delovi polomljeni ili postoje neki drugi uslovi, koji mogu negativno uticati na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, pre upotrebe popravite električni alat.** *Mnoge nesreće su uzrokovane lošim održavanjem uređaja.*

f **Alati za sečenje treba da budu oštri i čisti.** *Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se ređe zaglavljuju i mogu lakše da se kontrolišu.*

g **Koristite električni alat, pribor i ostali alat u skladu sa ovim uputstvima. Pri tom, obratite pažnju na uslove rada i poslove koji treba da se izvrše.** *Upotreba električnih alata za druge radove od onih koji su predviđeni može dovesti do opasnih situacija.*

h **Ručke i površine treba da budu suve, čiste i na njima ne sme da bude ulja i masti.** *Klizave ručke i površine za hvatanje sprečavaju bezbedno rukovanje i kontrolu uređaja u neočekivanim situacijama.*

5 **Upotreba i nega akumulatorskog alata**

a **Punite uređaj samo punjačem koji je naveo proizvođač.** *Punjač koji je pogodan za jedan tip akumulatora može predstavljati opasnost od požara kada se koristi sa drugim tipom akumulatora.*

b **Koristite električne alate samo sa specijalnim akumulatorskim pakovanjima.** *Prilikom korišćenja drugih akumulatorskih pakovanja postoji opasnost od povreda i požara.*

c **Ako se akumulatorsko pakovanje ne koristi, držite ga na udaljenosti od drugih metalnih predmeta kao što su kancelarijske spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugi mali metalni predmeti, koji mogu uspostaviti vezu jednog priključka sa drugim.** *Kratko spajanje kontakata akumulatora za punjenje može dovesti do opekotina ili požara.*

d **U nepovoljnim uslovima, tečnosti može da iscuri iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do slučajnog kontakta, isprati vodom. Ako vam tečnost dospe u oči, obratite se i lekaru.** *Tečnost koja iscuri iz akumulatora može izazvati iritaciju ili opekotine.*

e **Nemojte koristiti oštećena ili modifikovana akumulatorska pakovanja ili alate.** *Oštećeni ili modifikovani akumulatori mogu ispoljiti nepredvidivo ponašanje koje može dovesti do požara, eksplozije ili rizika od povreda.*

f **Akumulatorsko pakovanje ili alat nemojte izlagati vatri ili prekomernim temperaturama.** *Na vatri ili temperaturama iznad 130° C postoji opasnost od eksplozije.*

g **Sledite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti akumulatorsko pakovanje ili alat van opsega temperature koji je naveden u uputstvu.** *Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan navedenog opsega može oštetiti akumulator i povećati opasnost od požara.*

6 **Servis**

a **Popravku električnog alata poverite samo kvalifikovanom servisnom tehničaru koji koristi samo identične rezervne delove.** *Na taj način se postiže bezbednost uređaja.*

b **Nikada nemojte vršiti održavanje oštećenih akumulatorskih pakovanja.** *Održavanje akumulatorskog pakovanja sme da obavi samo proizvođač ili ovlašćeni vršilac usluga.*

Dodatne opšte sigurnosne napomene

⚠ ***OPASNOST*** *• Teške povrede usled nekoncentrisanog rada. Nemojte koristiti uređaj ako se nalazite pod dejstvom narkotika, alkohola ili lekova ili ako ste umorni.*

⚠ ***UPOZORENJE*** *• **Pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva.** Propusti u pogledu poštovanja sigurnosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar i/ili teške povrede.*

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i uputstva radi buduće upotrebe. *• Nije predviđeno da uređaj upotrebljavaju deca ili osobe sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe, koje nisu upoznate sa ovim uputstvima. Lokalne odredbe mogu da ograniče uzrast korisnika. • Uverite se da su svi zaštitni elementi i ručke pravilno i dovoljno pričvršćeni i da su u dobrom stanju. • Pre početka rada uverite se da pravilno funkcionišu uređaj, svi komandni i sigurnosni elementi. • Nikada nemojte koristiti uređaj, ako isti ne može propisno da se uključi ili isključi preko prekidača za uključivanje/isključivanje na rukohvatu. • Pre svake upotrebe proverite da li ima oštećenja na kućištu. • Držite decu i druga lica izvan područja rada dok radite sa uređajem. • Uverite se da na otvorima za ventilaciju nema naslaga. • Uređaj koristite samo na čvrstoj, ravnoj podlozi i u preporučenom položaju. • Za vreme korišćenja uređaja morate da nosite priloženi pojas za nošenje. Pojas za nošenje je opremljen kopčom za brzo otpuštanje. Pojas za nošenje vam pomaže da upravljate uređajem kada je spušten nakon sečenja i da držite težinu uređaja tokom sečenja. • Uprtač za nošenje je opremljen kopčom za brzo zatvaranje. Pažljivo prilagodite uprtač za nošenje da biste rasporedili težinu uređaja. Pre korišćenja uređaja upoznajte se sa uprtačem za nošenje i kopčom za brzo zatvaranje. U slučaju opasnosti, pravilna upotreba može da vas zaštiti od teških povreda. Ne nosite odeću preko pojasa ili na bilo koji drugi način sprečite pristup kopči za brzo otpuštanje.*

⚠ ***OPREZ*** *• Upoznajte se detaljno sa upravljačkim elementima i pravilnom upotrebom uređaja.*

PAŽNJA *• Rukovaoc uređaja je odgovoran za nesreće kojima su pogođene druge osobe ili njihova imovina. • Koristite uređaj na temperaturama od 0 °C do 40 °C. • Skladištite uređaj samo na mestu sa temperaturom između 0 °C i 40 °C.*

Dodatne sigurnosne napomene za akumulator

Da biste smanjili rizik od požara, povreda i oštećenja proizvoda usled kratkog spoja, nikada ne uranjajte uređaj, akumulatorsko pakovanje ili punjač u tečnost ili ne dozvolite da tečnost prodre u njih. Korozivne ili provodljive tečnosti kao što su morska voda, određene industrijske hemikalije, izbeljivači ili proizvodi koji sadrže izbeljivače mogu uzrokovati kratak spoj.

- *Punite akumulatorsko pakovanje na mestu gde je temperatura okoline između 10°C i 38°C.*
- *Skladištite akumulatorsko pakovanje na mestu gde je temperatura okoline između 0°C i 40°C.*
- *Koristite akumulatorsko pakovanje na mestu gde je temperatura okoline između 0°C i 40°C.*

Bezbedan transport i skladištenje

⚠ ***UPOZORENJE*** *• Pre skladištenja ili transportovanja, isključite uređaj, ostavite ga da se ohladi i uklonite akumulatorsko pakovanje.*

⚠ ***OPREZ*** *• Opasnost od povreda i oštećenja na uređaju. Tokom transporta osigurajte vozilo od pomeranja ili padanja.*

PAŽNJA *• Uklonite sva strana tela sa uređaja, pre nego što ga transportujete ili skladištite. • Uređaj skladištite na suvom i dobro provetrenom mestu, kao i van domašaja dece. Uređaj držite dalje od materijala koji podstiču koroziju, kao što su hemikalije za vrtove. • Nemojte skladištiti uređaj na otvorenom prostoru.*

Bezbedno održavanje i nega

⚠ ***UPOZORENJE*** *• Isključite motor, uverite se da su se svi pomoćni delovi potpuno zaustavili i uklonite akumulatorsko pakovanje pre nego što pregledate, čistite ili održavate uređaj. • Radovi na servisiranju i održavanju na ovom uređaju zahtevaju posebnu pažnju i nivo znanja i njih sme obavljati samo stručno osoblje sa odgovarajućim kvalifikacijama. Odnesite uređaj na održavanje u ovlašćeni korisnički servis. • Pobrinite se da uređaj bude u bezbednom stanju tako što ćete redovno proveravati da li su sprežnjaci, navrtke i zavrtnji čvrsto pritegnuti.*

⚠ ***OPREZ*** *• Koristite samo rezervne delove, pribor i dodatke koje je odobrio proizvođač. Originalni rezervni delovi, originalni pribor i originalni dodaci daju garanciju za bezbedan rad uređaja bez smetnji.*

PAŽNJA *• Nakon svake upotrebe, proizvod očistite mekom, suvom krpom.*

Preostali rizici

⚠ ***UPOZORENJE***

- *Čak i kada se uređaj koristi na propisani način, postoje određeni preostali rizici. Sledeće opasnosti mogu da se pojave prilikom korišćenja uređaja:*
- *Vibracije mogu da izazovu povrede. Za svaki posao koristite odgovarajući alat, koristite predviđene ručke, te ograničite radno vreme i izloženost.*
- *Buka može dovesti do oštećenja sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite opterećenje.*
- *Povrede usled razletanja predmeta. Uvek nosite zaštitu za oči.*

Smanjenje rizika

⚠ ***OPREZ***

- *Duže trajanje upotrebe uređaja može da dovede do smetnji ucirkulaciji u rukama uslovljenih vibracijama. Opšte važeće trajanje za upotrebu se ne može utvrditi, jer ono zavisi od više faktora uticaja:*
- *Lična sklonost ka lošoj cirkulaciji (često hladni prsti, utrnulost prstiju)*
- *Niske temperature okoline. Nositi tople rukavice za zaštitu ruku.*
- *Ometena cirkulacija usled suviše čvrstog zatezanja.*
- *Neprekidan rad je štetniji od rada koji se prekida pauzama.*

Kod redovnog, dugotrajnog korišćenja uređaja i kod ponovljene pojave simptoma, kao što su npr. utrnulost prstiju, hladni prsti, trebate se obratiti lekaru.

Namenska upotreba

- Alat Multi-Tool je pogodan za komercijalnu upotrebu.
- Alat Multi-Tool je predviđen za upotrebu sa priborom kresača visokih grana ili priborom makaza za živu ogradu sa šipkom i produžetkom.
- Uređaj je predviđen samo za upotrebu na otvorenom.
- Iz sigurnosnih razloga, uređaj uvek čvrsto držite obema rukama.

Svaka drugačija primena nije dozvoljena. Za opasnosti, koje nastaju kao posledica nedozvoljene upotrebe, odgovornost snosi korisnik.

Zaštita životne sredine

Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad na ekološki način.

Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje koji, u slučaju pogrešnog rukovanja ili pogrešnog odlaganja u otpad mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost za zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.com/REACH*

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.
Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na *www.kaercher.com*.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Simboli na uređaju

	Opšti znak upozorenja
	Pre puštanja u pogon pročitajte uputstvo za rad i sve sigurnosne napomene.
	Povlačenje: Brzi zatvarač

Opis uređaja

U ovom uputstvu za rad je opisana maksimalna opremljenost uređaja. U zavisnosti od modela, postoje razlike u obimu isporuke (pogledati pakovanje).
Vidi sliku na grafičkim stranama
Slika A

(1) Stezni zavrtanj

(2) Blokada

(3) Drška

(4) Prednja ručka

(5) Taster za otključavanje prekidača uređaja

(6) Prekidač za brzinu

(7) Prekidač uređaja

(8) Zadnja ručka

(9) Taster za deblokadu akumulatorskog pakovanja

(10) Ušica za pojas za nošenje

(11) Natpisna pločica

(12) *Akumulatorsko pakovanje Battery Power+ 36V

(13) *Punjač za brzo punjenje Battery Power+ 36V

(14) Pojas za nošenje

* opciono

Akumulatorsko pakovanje

Uređaj može da se koristi sa 36 V Kärcher Battery Power+ akumulatorskim pakovanjem.

Montaža

Montaža prednje ručke

1. Prednju ručku pritegnite zavrtnjima na željenoj visini na dršci.
   Slika B

Puštanje u pogon

Montaža pribora

PAŽNJA

Prljavština na mestima spojeva
Oštećenja na uređaju ako prilikom montaže prljavština dospe između mesta spojeva.
Proverite da li na mestima spojeva ima prljavštine i uklonite je pre sastavljanja.
Demontirane spojne delove stavljajte samo na čistu podlogu.

1. Utaknite pribor.
   Slika C
   a Popustite stezni zavrtanj.
   b Izvucite blokadu.
   c Utaknite dršku dela pribora.
2. Pustite neka blokada nalegne. Obratite pažnju da blokada bude sigurno postavljena u otvor drške u koju je utaknuta.
3. Čvrsto pritegnite stezni zavrtanj.

Montaža akumulatorskog pakovanja

1. Akumulatorsko pakovanje gurnite u prihvatnik uređaja sve dok čujno ne nalegne.
   Slika D

Kačenje pojasa za nošenje

Pojas za nošenje vam pomaže da nakon reza kontrolisano spustite uređaj i da prihvatite težinu uređaja tokom korišćenja.

1. Kuku pojasa za nošenje zakačite u ušicu na dršci.
   Slika E
2. Pojas za nošenje okačite preko jednog ramena. Vodite računa o tome da pojas za nošenje može brzo da se otpusti u slučaju opasnosti.

Rad

Uključivanje uređaja

1. Povucite dugme za zaključavanje okidača unazad do kraja.
   Slika F
2. Pritisnite okidač.
   Uređaj se pokreće.
3. Otpustite okidač.
   Uređaj se zaustavlja.

Podešavanje brzine

1. Pomoću prekidača za brzinu podesite željenu brzinu.
   Slika G

Uklanjanje akumulatorskog pakovanja

Napomena

Pri dužim prekidima u radu uklonite akumulatorski pakovanje iz uređaja i zaštitite ga od neovlašćenog korišćenja.

1. Taster za deblokadu akumulatorskog pakovanja povucite u smeru akumulatorskog pakovanja.
   Slika H
2. Pritisnite taster za deblokadu akumulatorskog pakovanja da biste deblokirali akumulatorsko pakovanje.
3. Izvadite akumulatorsko pakovanje iz uređaja.

Završetak rada

1. Uklonite akumulatorsko pakovanje iz uređaja (vidi poglavlje *Uklanjanje akumulatorskog pakovanja*).
2. Očistite uređaja (pogledajte poglavlje *Čišćenje uređaja*).

Demontaža pribora

1. Popustite stezni zavrtanj.
2. Izvucite blokadu.
3. Uklonite dršku pribora.

Transport

⚠ *OPREZ*

Zanemarivanje težine

Opasnost od povreda i oštećenja

Prilikom transporta obratite pažnju na težinu uređaja.

1. Uklonite akumulatorsko pakovanje (vidi poglavlje *Uklanjanje akumulatorskog pakovanja*).
2. Prilikom transporta uređaj osigurajte od klizanja i prevrtanja.

Skladištenje

Očistite uređaj pre svakog skladištenja (pogledajte poglavlje *Čišćenje uređaja*).

⚠ *OPREZ*

Opasnost od povreda i oštećenja!

Uređaj može da se prevrne na površini pod nagibom.

Prilikom skladištenja obratite pažnju na težinu uređaja.

1. Uklonite akumulatorsko pakovanje (vidi poglavlje *Uklanjanje akumulatorskog pakovanja*).
2. Po potrebi demontirajte pribor (pogledajte poglavlje *Demontaža pribora*).
3. Uređaj skladištite na suvom i dobro provetrenom mestu. Držati ga na udaljenosti od materija sa korozivnim dejstvom, kao što su baštenske hemikalije i soli za odleđivanje. Uređaj nemojte skladištiti na otvorenom.

Nega i održavanje

⚠ *UPOZORENJE*

Nekontrolisano pokretanje pri montiranom priboru

Posekotine

Pre svih radova na uređaju, izvucite akumulatorsko pakovanje.

- Pre svih radova na uređaju, izvucite akumulatorsko pakovanje.

Čišćenje uređaja

1. Očistite uređaj pomoću meke, suve krpe.
   Slika I

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje obično imaju jednostavne uzroke koje možete samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda. U slučaju da imate nedoumice ili smetnje koje nisu ovde navedene, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

Sa povećanim starenjem kapacitet akumulatorskog pakovanja će se smanjiti čak i kod dobre nege, tako da se ni u potpuno napunjenom stanju ne može postići puno vreme rada. To ne predstavlja nedostatak.

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj se ne pokreće	Akumulatorsko pakovanje nije pravilno postavljeno.	● Akumulatorsko pakovanje gurati u prihvatnik sve dok se ne uklopi.
	Akumulatorsko pakovanje je# prazno.	● Napunite akumulatorsko pakovanje.
	Akumulatorsko pakovanje je neispravno.	● Zamenite akumulatorsko pakovanje.
Uređaj se zaustavlja tokom rada	Akumulator je pregrejan	● Prekinite rad i sačekajte da temperatura akumulatora ponovo bude u normalnom opsegu.
Problemi prilikom montaže delova drške	Mesta spajanja su zaprljana.	● Očistite prljavštinu sa krajeva drške. ● Uređaj odlažite isključivo na čistu podlogu.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.
(Adresu vidi na poleđini)

Tehnički podaci

Podaci o snazi uređaja		
Radni napon	V	36
Najveća brzina	/min	10000 ± 10%
Dimenzije i težine		
Dužina x širina x visina	mm	951 x 197 x 188

Težina (sa akumulatorskim pakovanjem)	kg	2,6

Zadržano pravo na tehničke promene.

Съдържание

Указания за безопасност 115
Употреба по предназначение 118
Защита на околната среда 118
Аксесоари и резервни части 118
Обхват на доставка 118
Символи върху уреда 118
Описание на уреда 119
Монтаж 119
Пускане в експлоатация 119
Експлоатация 119
Транспортиране 119
Съхранение 120
Грижа и поддръжка 120
Помощ при повреди 120
Гаранция 120
Технически данни 120

Указания за безопасност

Преди първото използване на уреда прочетете тези указания за безопасност, това оригинално ръководство за експлоатация, приложените към акумулиращата батерия указания за безопасност и приложеното оригинално ръководство за експлоатация Акумулираща батерия/Зарядно устройство. Процедирайте съответно. Запазете книжките за последващо използване или за следващия собственик.
Освен указанията в ръководството за експлоатация, трябва да спазвате и общовалидните законови предписания за безопасност и избягване на злополуки.

Степени на опасност

⚠ *ОПАСНОСТ*

- *Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.*

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.*

⚠ *ПРЕДПАЗЛИВОСТ*

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.*

Общи указания за безопасност

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

- ***Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, фигури и спецификации, които са приложени към този електроинструмент.*** *Пренебрегването на всички посочени по-долу инструкции може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.* ***Запазете всички предупредителни указания и инструкции за бъдещи справки.***

Терминът „електроинструмент“ в предупредителните указания се отнася за Вашия мрежов (свързан с кабел) продукт или за Вашия акумулаторен (безжичен) продукт.

1 Безопасност на работното място
   a **Поддържайте работното място чисто и добре осветено**. *Закритите или тъмни зони лесно водят до злополуки.*
   b **Не работете с електроинструменти във взривоопасни зони, напр. при наличие на запалими течности, газове или прах.** *Електроинструментите генерират искри, които могат да възпламенят праха или парите.*
   c **Дръжте децата и хората наоколо на разстояние, докато работите с електроинструмент.** *Разсейването може да доведе до загуба на контрол от Ваша страна.*
2 **Електрическа безопасност**
   a **Щепселите на електроинструментите трябва да пасват точно на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте преходни щепсели със заземени електроинструменти.** *Непроменените щепсели и подходящите контакти намаляват опасността от токов удар.*
   b **Избягвайте физически контакт със заземени повърхности като тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** *Има висока опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.*
   c **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага.** *Ако в електроинструмента проникне вода, опасността от токов удар се увеличава.*
   d **Не използвайте кабела не по предназначение, за да носите, дърпате или изключвате електроинструмента. Пазете кабела от силна топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** *Повредените или усукани кабели увеличават опасността от токов удар.*
   e **Ако работите с електроинструмент на открито, за употребата на открито използвайте подходящ удължителен кабел.** *Употребата на подходящ за използване на открито кабел намалява опасността от токов удар.*
   f **Ако не може да се избегне работата с електроинструмент във влажна заобикаляща среда, използвайте защитено със защитен прекъсвач за дефектнотокова защита (ЗП) електрозахранване.** *Употребата на ЗП за дефектнотокова защита намалява опасността от токов удар.*
3 **Лична безопасност**
   a **Бъдете внимателни, следете действията си и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или медикаменти.** *Миг невнимание при обслужването на електроинструменти може да доведе до тежки наранявания.*

b **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** *Предпазните средства като противопрахова маска, устойчиви на хлъзгане защитни обувки, защитна каска или антифони, които се използват при съответните условия, намаляват риска от наранявания.*

c **Предотвратявайте неволното стартиране. Уверете се, че прекъсвачът е изключен, преди да свържете инструмента към източник на електрозахранване и/или към акумулаторната батерия, да го вземете или носите.** *Носенето на електроинструмент с поставен на прекъсвача пръст или включването на електроинструменти, при които прекъсвачът е включен, лесно води до злополуки.*

d **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове.** *Гаечен ключ или ключ, оставен на въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.*

e **Избягвайте необичайните позиции на тялото. Винаги си осигурявайте стабилно положение и постоянно пазете равновесие.** *Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.*

f **Носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или накити. Дръжте косите, облеклото и ръкавиците далеч от движещи се части.** *Широкото облекло, бижутата или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.*

g **Ако е възможно да се монтират устройства за аспирация и събиране на праха, уверете се, че тези устройства са свързани и се използват правилно.** *Употребата на система за аспирация на праха може да намали опасностите от прах.*

h **Не допускайте да станете небрежни и да пренебрегвате основните принципи за безопасност на инструмента поради това, че сте добре запознати с него вследствие на честата употреба на инструменти.** *Едно невнимателно действие може за част от секундата да доведе до тежки наранявания.*

4 **Употреба и поддръжка на електроинструменти**

a **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния за Вашето приложение електроинструмент.** *С правилния електроинструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочената сфера на дейност.*

b **Не използвайте електроинструмента, ако прекъсвачът не може да се включва и изключва.** *Електроинструмент, който не може повече да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.*

c **Извадете щепсела от източника на електрозахранване и/или извадете акумулаторната батерия от електроинструмента, ако тя може да се изважда, преди да започнете да правите настройки, да сменяте принадлежности или да приберете електроинструмента за съхранение.** *С тези превантивни мерки за безопасност се намалява рискът от неволно пускане в експлоатация на електроинструмента.*

d **Съхранявайте неизползваните електроинструменти извън обсега на деца и не позволявайте с електроинструмента да работят хора, които не са запознати с него или с настоящите инструкции.** *Електроинструментите са опасни, когато са в ръцете на неопитни потребители.*

e **Извършвайте техническа поддръжка на електроинструментите и принадлежностите. Проверете дали движещите се части са неправилно подравнени или се заклинват, дали има счупени части или са налице други условия, които могат да влошат работата на електроинструмента. При наличие на повреда ремонтирайте електроинструмента, преди да го използвате.** *Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроинструменти.*

f **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове се заклинват по-рядко и могат да се контролират по-лесно.*

g **Използвайте електроинструмента, принадлежностите, сменяемите работни инструменти и т.н. при спазване на настоящите инструкции. При това вземайте под внимание работните условия и работите, които ще бъдат извършени.** *Употребата на електроинструмента за работи, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.*

h **Пазете ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** *Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене с и контрол върху инструмента в неочаквани ситуации.*

5 **Употреба и поддръжка на акумулаторни инструменти**

a **Зареждайте уреда само с посоченото от производителя зарядно устройство.** *Зарядно устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия, може да представлява опасност от пожар, когато се използва с друг тип акумулаторна батерия.*

b **Използвайте електроинструментите само със специално предназначените за тях акумулаторни батерии.** *При употреба на различни акумулаторни батерии има опасност от наранявания и пожар.*

c **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, игли, винтове или други дребни метални предмети, които могат да създадат връзка от един извод към друг.** *Свързването на късо на контактите на акумулаторната батерия може да доведе до изгаряния или пожар.*

d **При неблагоприятни условия от акумулаторната батерия може да изтече**

течност. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. *Изтичащата от акумулаторната батерия течност може да причини раздразнения или изгаряния.*

e **Не използвайте повредени или модифицирани акумулаторни батерии или инструменти.** *Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от наранявания.*

f **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или на прекалено високи температури.** *При огън или температури над 130 °C има опасност от експлозия.*

g **Спазвайте всички указания за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента при температури извън посочения в ръководството температурен диапазон.** *Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.*

6 **Сервиз**

a **Предавайте Вашия електроинструмент за ремонт от квалифициран сервизен техник, който използва само идентични резервни части.** *По този начин се гарантира безопасността на електроинструмента.*

b **Никога не извършвайте дейности по техническа поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** *Техническата поддръжка на акумулаторни батерии може да се извършва само от производителя или от оторизирани доставчици на услуги.*

Допълнителни общи указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ *• Тежки наранявания вследствие на работа без концентрация. Не използвайте уреда, ако сте под влияние на наркотични вещества, алкохол или медикаменти, или ако сте уморени.*

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ *• **Прочетете всички указания за безопасност и инструкции.** Пропуските при спазване на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят електрически удар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба.** • Уредът не е предназначен за употреба от деца или лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които не са запознати с настоящите инструкции. Валидни на мястото разпоредби могат да налагат ограничения за възраст на обслужващото лице. • Уверете се, че всички предпазни приспособления и ръкохватки са правилно и сигурно закрепени, и в добро състояние. • Преди работата се уверете, че уредът, всички обслужващи елементи и предпазни приспособления функционират правилно. • Никога не работете с уреда, ако прекъсвачът за вкл./изкл. на ръкохватката не включва и изключва правилно. • Преди всяка употреба проверявайте корпуса за повреди. • Дръжте децата и страничните хора далеч от зоната на работа, докато използвате уреда. • Уверете се, че вентилационните отвори са чисти от отлагания. • Работете с уреда само върху устойчива, равна основа и в препоръчаната позиция. • Когато използвате уреда, трябва да носите доставения с него носещ ремък. Носещият ремък е оборудван с механизъм за бързо заключване. Носещият ремък Ви помага да контролирате уреда при спускането след рязане и да удържате теглото на уреда по време на рязането. • Уредът за издухване на шума за носене на гръб е оборудван с носеща сбруя. Внимателно нагласете носещата сбруя, за да разпределите теглото на уреда. Преди да използвате уреда, се запознайте с носещата сбруя и механизма за бързо заключване. В случай на опасност правилната употреба може да Ви предпази от тежки наранявания. Не носете облекло над носещата сбруя и също така никога не възпрепятствайте по какъвто и да е друг начин достъпа до механизма за бързо заключване.*

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ *• Запознайте се с обслужващите елементи и правилната употреба на уреда.*

ВНИМАНИЕ *• Обслужващото лице на уреда е отговорно за злополуки с други хора или с тяхно имущество. • Работете с уреда само при температури между 0 °C и 40 °C. • Съхранявайте уреда на място с температури между 0 °C и 40 °C.*

Допълнителни указания за безопасност за акумулаторната батерия

За да намалите опасността от пожари, наранявания и повреди на продукта вследствие на късо съединение, никога не потапяйте уреда, акумулаторната батерия или зарядното устройство в течност и не допускайте в тях да проникне течност. Корозивни или проводими течности като морска вода, определени промишлени химикали, избелващи препарати или съдържащи избелващи препарати продукти и др. могат да причинят късо съединение.

- *Зареждайте акумулаторната батерия на място, където температурата на заобикалящата среда е между 10 °C и 38 °C.*
- *Съхранявайте акумулаторната батерия на място, на което температурата на заобикалящата среда е между 0 °C и 40 °C.*
- *Използвайте акумулаторната батерия на място, където температурата на заобикалящата среда е между 0 °C и 40 °C.*

Безопасно транспортиране и съхранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ *• Изключете уреда, оставете го да се охлади и извадете акумулиращата батерия, преди да го приберете за съхранение или да го транспортирате.*

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ *• Опасност от наранявания и повреди по уреда. При транспортирането осигурявайте уреда срещу движение или падане.*

ВНИМАНИЕ *• Отстранявайте всички чужди тела от уреда, преди да го транспортирате или*

приберете за съхранение. ● Съхранявайте уреда на сухо и добре проветрявано място, недостъпно за деца. Дръжте уреда далеч от вещества с корозивно действие, като химикали за градинска употреба. ● Не съхранявайте уреда на открито.

Безопасна поддръжка и грижа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ *● Преди да проверите, почистите или извършвате работи по поддръжката на уреда, изключете двигателя, уверете се, че всички движещи се части са напълно спрени и извадете акумулиращата батерия. ● Работите по сервизно обслужване и поддръжка на този уред изискват специално внимание и ниво на знания и трябва да се извършват само от специализиран персонал със съответната квалификация. За поддръжката занесете уреда в оторизиран сервиз. ● Уверявайте се, че уредът е в безопасно състояние, като периодично проверявате дали болтовете, гайките и винтовете са здраво затегнати.*

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ *● Използвайте само резервни части, принадлежности и приставки, разрешени от производителя. Оригиналните резервни части, оригиналните принадлежности и оригиналните приставки дават гаранция за безопасна и безпроблемна експлоатация на уреда.*

ВНИМАНИЕ *● След всяка употреба почиствайте продукта с мека, суха кърпа.*

Остатъчни рискове

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- *Дори когато уредът се използва, както е предписано, продължават да съществуват определени остатъчни рискове. При използването на уреда могат да възникнат следните опасности:*
- *Вибрацията може да причини наранявания. За всяка работа използвайте правилния инструмент, използвайте предвидените ръкохватки и ограничавайте работното време и излагането на вибрация.*
- *Шумът може да причини увреждания на слуха. Носете защита за слуха и ограничавайте натоварването.*
- *Наранявания поради отхвърлени с висока скорост предмети. Винаги носете защита за очите.*

Намаляване на риска

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- *По-дългото време на използване на уреда може да доведе до нарушения в кръвообращението в областта на ръцете, причинени от вибрациите. Общовалидно време на използване не може да се установи, тъй като това зависи от множество фактори, които оказват влияние:*
- *Персоналните проблеми с кръвообращението (честа поява на усещане за студ и изтръпване на пръстите на ръцете)*
- *Ниска температура на околната среда. Носете топли ръкавици за защита на ръцете.*
- *Затруднено кръвообращение поради здраво хващане.*
- *Непрекъснатата работа е по-вредна от работата, прекъсвана от почивки. При редовно, дълготрайно използване на уреда и при повторна поява на симптоми, като напр. изтръпване и усещане за студ в пръстите на ръцете, трябва да потърсите лекар.*

Употреба по предназначение

- Мултифункционалният инструмент е подходящ за промишлена употреба.
- Мултифункционалният инструмент е предназначен за употреба с принадлежностите уред за високо подрязване или прътова ножица за жив плет с удължител.
- Уредът е предназначен само за употреба на открито.
- От съображения за безопасност уредът винаги трябва да се държи здраво с двете ръце.

Всяка друга употреба е недопустима. Потребителят отговаря за опасности, които възникват поради недопустима употреба.

Защита на околната среда

Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Означените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)
Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: *www.kaercher.com/REACH*

Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.
Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: *www.kaercher.com*.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Символи върху уреда

	Общ предупредителен знак
	Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за експлоатация и всички указания за безопасност.

	Издърпване: Механизъм за бързо заключване

Описание на уреда

В това упътване за работа е описано максималното оборудване. В комплекта на доставката има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката).
Вж. изображението на страниците с графики
Фигура A

① Притискащ болт

② Блокировка

③ Тяло на уреда

④ Предна ръкохватка

⑤ Бутон за деблокиране на прекъсвача на уреда

⑥ Превключвател за скорост

⑦ Прекъсвач на уреда

⑧ Задна ръкохватка

⑨ Бутон за деблокиране на акумулиращата батерия

⑩ Халка за носещ ремък

⑪ Типова табелка

⑫ *Акумулираща батерия Battery Power+ 36V

⑬ *Зарядно устройство за бързо зареждане Battery Power+ 36V

⑭ Носещ ремък

* опционално

Акумулираща батерия

Уредът може да работи с една акумулираща батерия 36 V Kärcher Battery Power+.

Монтаж

Монтиране на предната ръкохватка

1. Завинтете предната ръкохватка в желаната позиция към тялото на уреда.
   Фигура B

Пускане в експлоатация

Монтиране на принадлежностите

ВНИМАНИЕ

Мръсотия по местата за свързване

Повреди по уреда, ако по време на монтажа попадне мръсотия между местата за свързване. Проверете местата за свързване за замърсявания и ги отстранете преди сглобяването.
Поставяйте демонтираните съединителни елементи само върху чисти повърхности.

1. Поставяне на принадлежностите
   Фигура C
   a Развийте затягащия винт.
   b Издърпайте блокировката.
   c Поставете тялото на принадлежността.
2. Оставете блокировката да се фиксира. Следете блокировката да е позиционирана със сигурност в отвора на поставеното тяло.
3. Затегнете затягащия винт.

Монтиране на акумулиращата батерия

1. Пъхнете акумулиращата батерия в гнездото на уреда, докато се чуе фиксирането ѝ.
   Фигура D

Закачване на носещия ремък

Носещият ремък помага за контролираното спускане на уреда след рязането и за удържане на теглото му по време на използването.

1. Закачете куката на носещия ремък в халката на тялото на уреда.
   Фигура E
2. Закачете носещия ремък през едното рамо. Уверете се, че в случай на опасност носещият ремък може да се освободи бързо.

Експлоатация

Включете уреда

1. Натиснете бутона за деблокиране на прекъсвача назад до края.
   Фигура F
2. Натиснете прекъсвача на уреда. Уредът се стартира.
3. Отпуснете прекъсвача на уреда. Уредът спира.

Настройка на скоростта

1. С превключвателя Скорост изберете желаната скорост.
   Фигура G

Изваждане на акумулиращата батерия

Указание

При продължителни прекъсвания на работата изваждайте акумулиращата батерия от уреда и я осигурявайте срещу неоправомощено ползване.

1. Дръпнете бутона за деблокиране на акумулиращата батерия по посока на акумулиращата батерия.
   Фигура H
2. Натиснете бутона за деблокиране на акумулиращата батерия, за да освободите акумулиращата батерия.
3. Извадете акумулиращата батерия от уреда.

Приключване на работата

1. Извадете акумулиращата батерия от уреда (вж. глава *Изваждане на акумулиращата батерия*).
2. Почистете уреда (вж. глава *Почистване на уреда*).

Демонтиране на принадлежностите

1. Развийте затягащия винт.
2. Издърпайте блокировката.
3. Свалете тялото на принадлежността.

Транспортиране

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди
При транспортиране съблюдавайте теглото на уреда.

1. Извадете акумулиращата батерия (вж. глава *Изваждане на акумулиращата батерия*).
2. При транспортиране в превозни средства осигурявайте уреда срещу изплъзване и преобръщане.

Съхранение

Преди всяко съхранение почиствайте уреда (вж. глава *Почистване на уреда*).

⚠ *ПРЕДПАЗЛИВОСТ*

Опасност от наранявания и повреди!
Върху наклонени повърхности уредът може да се преобърне.
При съхранението вземайте под внимание теглото на уреда.

1. Извадете акумулиращата батерия (вж. глава *Изваждане на акумулиращата батерия*).
2. При необходимост демонтирайте принадлежностите (вж. глава *Демонтиране на принадлежностите*).
3. Съхранявайте уреда на сухо и добре проветрявано място. Дръжте далече от предизвикващи корозия вещества като химикали за градинска употреба и размразяващи соли. Не съхранявайте уреда на открито.

Грижа и поддръжка

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Неконтролирано стартиране при монтирана принадлежност
Порезни наранявания
Преди всякакви работи по уреда изваждайте акумулиращата батерия от него.

- Преди всякакви работи по уреда изваждайте акумулиращата батерия.

Почистване на уреда

1. Почистете уреда с мек, сух парцал.
   Фигура I

Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервиз.

С увеличаване на стареенето капацитетът на акумулаторната батерия намалява дори при добра грижа, така че и при напълно заредено състояние вече не се достига пълното време на работа. Това не е дефект.

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не сработва	Акумулиращата батерия не е поставена правилно.	● Пъхнете акумулиращата батерия в гнездото, докато се фиксира.
	Акумулиращата батерия е празна.	● Заредете акумулиращата батерия.
	Акумулиращата батерия е дефектна.	● Сменете акумулиращата батерия.
Уредът спира по време на работа	Акумулиращата батерия е прегряла	● Прекратете работата и изчакайте, докато температурата на акумулиращата батерия влезе отново в рамките на нормалния диапазон.
Проблеми при монтажа на частите на тялото	Местата за свързване са замърсени.	● Почистете полепналата мръсотия от краищата на частите на тялото. ● Поставяйте уреда само върху чисти повърхности.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.
(Адрес, вж. задната страна)

Технически данни

Данни за мощността на уреда		
Работно напрежение	V	36
Максимална скорост	/min	10000 ± 10%
Размери и тегла		
Дължина x широчина x височина	mm	951 x 197 x 188
Тегло (с акумулираща батерия)	kg	2,6

Запазваме си правото на технически промени.

Sisukord

Ohutusjuhised 121
Nõuetekohane kasutamine 123
Keskkonnakaitse 123
Lisavarustus ja varuosad 123
Tarnekomplekt 123
Seadmel olevad sümbolid 123
Seadme kirjeldus 123
Montaaž 124
Käikuvõtmine 124
Käitus 124
Transport 124
Ladustamine 124
Hooldus ja jooksevremont 124
Abi rikete korral 125
Garantii 125
Tehnilised andmed 125

Ohutusjuhised

Lugege enne seadme esmakordset kasutamist neid ohutusjuhiseid, antud originaalkasutusjuhendit, akupakiga kaasasolevaid ohutusjuhiseid ning kaasasolevat originaalkasutusjuhendit Akupakk / laadija. Toimige neile vastavalt. Hoidke brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.
Lisaks kasutusjuhendis esitatud juhistele tuleb Teil arvesse võtta ka seadusandja üldisi ohutusalaseid ja õnnetuse ennetamise eeskirju.

Ohuastmed

⚠ *OHT*

- *Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ *HOIATUS*

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ *ETTEVAATUS*

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.*

TÄHELEPANU

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.*

Üldised ohutusjuhised

⚠ *HOIATUS*

- ***Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasasolevaid ohutusjuhiseid, korraldusi, jooniseid ja spetsifikatsioone.***
  Allpool loetletud korralduste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. ***Hoidke kõik hoiatusjuhised ja korraldused hilisemaks järelevaatamiseks alles.***

Hoiatusjuhistes kasutatud termin „elektritööriist" kehtib Teie võrgutoitega (kaabliga) tootele või Teie akutoitega (juhtmevabale) tootele.

1 Ohutus tööpiirkonnas
   a **Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud**. *Mitteülevaatlikud või pimedad piirkonnad võivad kergesti põhjustada õnnetusi.*
   b **Ärge käitage elektritööriistu plahvatusohtlikes piirkondades, nt põlemisvõimeliste vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** *Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.*
   c **Hoidke lapsed ja ümbritsevad inimesed elektritööriista kasutamise ajal eemal.** *Hajameelsuse tõttu võib kontroll kaduda.*

2 **Elektriohutus**
   a **Elektritööriistade pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge kunagi muutke pistikut mingil viisil. Ärge kasutage adapterpistikuid maandatud elektritööriistadega.** *Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.*
   b **Vältige kehalist kontakti maandatud pealispindadega nagu torud, küttekehad, pliidid ja külmikud.** *Kui Teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögioht.*
   c **Ärge asetage elektritööriistu vihma või niiskuse kätte.** *Kui vesi tungib elektritööriista sisse, suureneb elektrilöögioht.*
   d **Ärge väärtarvitage kaablit elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks ega lahtiühendamiseks. Hoidke kaablit eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest.** *Vigastatud või sassiläinud kaablid suurendavad elektrilöögiohtu.*
   e **Elektritööriista kasutamisel välitingimustes kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** *Välistingimustes kasutamiseks sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.*
   f **Kui elektritööriista käitamine on niiskes keskkonnas vältimatu, siis kasutage rikkevoolu kaitselülitiga (FI-lüliti) kaitstud vooluvarustust.** *FI-lüliti kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.*

3 **Isiklik ohutus**
   a **Olge tähelepanelik, pöörake tähelepanu sellele, mida Te teete ja kasutage elektritööriista kasutades tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** *Üks tähelepanematuse hetk elektritööriistade käsitsemisel võib põhjustada raskeid vigastusi.*
   b **Kasutage isiklikku kaitsevarustust. Kandke alati kaitseprille.** *Vigastusohtu vähendavad selline kaitsevarustus nagu tolmumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kaitsekiiver või kuulmiskaitsevahendid, mida kasutatakse sobivates tingimustes.*
   c **Vältige tahtmatut käivitamist. Veenduge, et lüliti on välja lülitatud, enne kui Te tööriista vooluallika ja/või akupaki külge ühendate, vastu võtate või seda kannate.** *Elektritööriistade kandmine sõrmega lülitist või sisselülitatud lülitiga elektritööriistade sisselülitamine põhjustab kergesti õnnetusi.*
   d **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik seadistus- või mutrivõtmed.** *Mutrivõti või elektritööriista pöörlevale osale jäänud võti võib põhjustada vigastusi.*
   e **Vältige ebanormaalset kehahoidu. Hoolitsege alati kindla seisuasendi eest ja hoidke igal ajal tasakaalu.** *See võimaldab elektritööriista ootamatutes olukordades paremini juhtida.*
   f **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riietust ega ehteid. Hoidke oma juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** *Liikuvad osad võivad lahtistest riietest, ehetest või pikkadest juustest kinni haarata.*
   g **Kui tolmuimemis- ja -kogumisseadiseid saab monteerida, siis veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** *Tolmu-imusüsteemi kasutamine võib vähendada tolmust tingitud ohte.*
   h **Ärge laske endal muutuda hooletuks ja ignoreerida tööriista ohutuse põhimõtteid tööriistade sagedase kasutamise käigus omandatud tuttavuse tõttu.** *Hooletu tegevus võib sekundi murdosa jooksul põhjustada tõsiseid vigastusi.*

4 **Elektritööriistade kasutamine ja hooldus**
   a **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma rakenduse jaoks õiget elektritööriista.** *Õige elektritööriistaga töötate Te paremini ja ohutumalt esitatud võimsusvahemikus.*
   b **Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ega välja lülitada.** *Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja seda tuleb remontida.*
   c **Enne seadistuste teostamist, tarvikute vahetamist või elektritööriistade hoiustamist**

ühendage pistik vooluallikast lahti ja/või eemaldage elektritööriistast akupakk, kui see on eemaldatav. *Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitumise ohtu.*

d **Hoidke kasutamata elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista käsitseda inimestel, kes pole elektritööriista või selle instruktsioonidega tuttavad.** *Elektritööriistad on kogenematute kasutajate käes ohtlikud.*

e **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad on valesti joondatud või kinni kiilunud, kas osad on murdunud või on muid tingimusi, mis võivad elektritööriista käitamist kahjustada. Kahjustuste korral laske elektritööriist enne kasutamist parandada.** *Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud elektritööriistade tõttu.*

f **Hoidke lõiketööriistad terava ja puhtana.** *Nõuetekohaselt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ning neid on lihtsam kontrollida.*

g **Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja kasutustööriistu jms vastavalt nendele juhistele. Võtke seejuures arvesse töötingimusi ja teostatavaid töid.** *Elektritööriista kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud, võib põhjustada ohtliku olukorra.*

h **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva, puhta ning õli- ja määrdeainevabana.** *Libedad käepidemed ja haardepinnad võimaldavad ootamatutes olukordades tööriista ohutut käsitsemist ja kontrollimist.*

5 **Akutööriistade kasutamine ja hooldus**

a **Laadige seadet ainult tootja määratud laadijaga.** *Ühele akutüübile sobiv laadija võib põhjustada tuleohtu, kui seda kasutatakse koos teist tüüpi akuga.*

b **Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud akupakkidega.** *Kui kasutate teisi akupakke, siis esineb vigastus- ja tulekahjuoht.*

c **Kui akupakki ei kasutata, hoidke seda eemal teistest metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad ühendada ühe konnektori teisega.** *Akukontaktide lühis võib põhjustada põletusi või tulekahju.*

d **Ebasoodsatel tingimustel võib vedelik akust välja tungida. Vältige kokkupuudet sellega. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole.** *Akust väljuv vedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.*

e **Ärge kasutage kahjustatud või modifitseeritud akupakke või tööriistu.** *Kahjustatud või modifitseeritud akudel võib esineda ettearvamatut käitumist, mis võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või vigastusohu.*

f **Ärge hoidke akupakki või tööriista tule või ülemäärase temperatuuri käes.** *Tulekahju või üle 130 °C temperatuuride korral esineb plahvatusoht.*

g **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupakki ega tööriista väljaspool juhendis esitatud temperatuurivahemikku.** *Asjatundmatu laadimine või laadimine temperatuuridel väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.*

6 **Teenindus**

a **Laske oma elektritööriista remontida kvalifitseeritud teenindustehnikul, kes kasutab ainult identseid varuosi.** *See tagab elektritööriista ohutuse.*

b **Ärge hooldage kunagi kahjustatud akupakke.** *Akupakkide hooldust tohib teostada ainult tootja või volitatud teenusepakkujad.*

Täiendavad üldised ohutusjuhised

⚠ OHT *• Rasked vigastused hajevil töötamise tõttu. Ärge kasutage seadet, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all või olete väsinud.*

⚠ HOIATUS *• **Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi.** Ohutusjuhiste ja korralduste eiramine võib põhjustada elektrilöögi ja /või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja korraldused edaspidiseks alles.** • Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele või piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele või antud korraldusi mittetundvatele isikutele. Kohalikud sätted võivad piirata operaatori vanust. • Tehke kindlaks, et kõik kaitseseadised ja käepidemed on nõuetekohaselt ja kindlalt kinnitatud ning heas seisukorras. • Enne kasutamist veenduge, et seade, kõik juhtseadised ja turvaseadmed töötaksid korralikult. • Ärge käitage seadet kunagi, kui käepidemel asuv sisse-/ väljalüliti ei lülita nõuetekohaselt sisse või välja. • Enne iga kasutamist kontrollige, ega korpus pole kahjustatud. • Hoidke lapsed ja teised inimesed seadme kasutamise ajal tööpiirkonnast eemal. • Tehke kindlaks, et õhutusavad on ladestistest vabad. • Kasutage seadet ainult kindlal, tasasel pinnal ja soovitatud asendis. • Seadme kasutamisel peate kandma kaasasolevat kanderihma. Kanderihm on varustatud kiirsulguriga. Kanderihm aitab teil seadet juhtida, kui seda pärast lõikamist langetatakse, ja seadme raskust hoida lõikamise ajal. • Seljakottpuhur on varustatud kanderakmetega. Seadme raskuse jaotamiseks reguleerige rakmeid ettevaatlikult. Enne seadme kasutamist tutvuge kanderakmete ja kiirsulguriga. Ohu korral võib korrektne kasutamine kaitsta teid tõsiste vigastuste eest. Ärge kandke riideid rakmete peal ega segage muul viisil juurdepääsu kiirsulgurile.*

⚠ ETTEVAATUS *• Tutvuge käsitsemiselementide ja seadme nõuetekohase kasutamisega.*

TÄHELEPANU *• Seadme operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga aset leidnud õnnetuste eest. • Käitage seadet ainult temperatuuridel vahemikus 0 °C kuni 40 °C. • Ladustage seadet kohas, mille temperatuur jääb vahemikku 0 °C kuni 40 °C.*

Täiendavad ohutusjuhised aku kohta

Lühisest tingitud tulekahjude, vigastuste ja tootekahjustuste ohu vähendamiseks ärge kunagi kastke seadet, akupakki ega laadijat vedeliku sisse ega laske vedelikul sellesse tungida. Korrosiivsed või elektrit juhtivad vedelikud nagu merevesi, teatud tööstuskemikaalid, pleegitusvahendid või pleegitusvahendeid sisaldavad tooted jms võivad põhjustada lühise.

- *Laadige akupakki kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur on vahemikus 10 °C kuni 38 °C.*
- *Hoidke akupakki kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur on vahemikus 0 °C kuni 40 °C.*
- *Kasutage akupakki kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur on vahemikus 0 °C kuni 40 °C.*

Ohutu transport ja ladustamine

⚠ ***HOIATUS*** *• Enne seadme ladustamist või transportimist lülitage seade välja, laske sel maha jahtuda ja eemaldage akupakk.*

⚠ ***ETTEVAATUS*** *• Vigastusoht ja kahjustused seadmel. Kindlustage seade transportimisel liikumise või kukkumise vastu.*

TÄHELEPANU *• Enne seadme transportimist või ladustamist eemaldage kõik võõrkehad seadmest. • Hoidke seadet kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Hoidke seade eemal korrodeeruvalt mõjuvatest ainetest nagu aiakemikaalid. • Ladustage seadet ainult välispiirkonnas.*

Ohutu hooldus ja jooksevremont

⚠ ***HOIATUS*** *• Enne seadme kontrollimist, puhastamist või hooldamist lülitage mootor välja, veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud, ja eemaldage aku. • Selle seadme teenindus- ja hooldustööd vajavad erilist hoolt ja teadmisi ning neid tohivad teha ainult vastava kvalifikatsiooniga töötajad. Viige seade hooldamiseks volitatud teeninduskeskusesse. • Tehke kindlaks, et seade on ohutus seisundis, kontrollides regulaarsete ajavahemike järel, kas poldid, mutrid ja kruvid on tugevalt kinnikeeratud.*

⚠ ***ETTEVAATUS*** *• Kasutage ainult tootja poolt lubatud varuosi, tarvikuid ja komponente. Originaalvaruosad, -tarvikud ja -komponendid tagavad seadme ohutu ning tõrgeteta töö.*

TÄHELEPANU *• Puhastage toode pärast iga kasutuskorda pehme, kuiva lapiga.*

Jääkriskid

⚠ ***HOIATUS***

- *Ka siis, kui seadet kasutatakse ettekirjutuste kohaselt, jäävad teatud jääkriskid. Seadme kasutamisel võivad tekkida järgmised ohud:*
- *Vibratsioon võib põhjustada vigastusi. Kasutage iga töö jaoks õiget tööriista, kasutage ettenähtud käepidemeid ja piirake tööaega ning ekspositsiooni.*
- *Müra võib põhjustada kuulmiskahjustusi. Kandke kuulmiskaitsevahendeid ja vähendage koormust.*
- *Vigastused ülespaiskuvate esemete tõttu. Kandke alati kaitseprille.*

Riskide vähendamine

⚠ ***ETTEVAATUS***

- *Seadme pikem kasutuskestus võib põhjustada vibratsioonist tingitud verevarustuse häireid kätes. Üldiselt kehtivat kasutuskestust ei saa kindlaks määrata, kuna see sõltub mitmetest mõjuteguritest:*
- *Isiklik soodumus halvaks verevarustuseks (sageli külmad sõrmed, sõrmede surin)*
- *Madal ümbrustemperatuur. Kandke käte kaitsmiseks sooje kindaid.*
- *Tugevast kinnihaaramisest tingitud puudulik verevarustus.*
- *Katkematu käitus on kahjulikum kui pausidega katkestatud käitus.*

Seadme regulaarse, pikaajalise kasutamise ja sümptomite nagu nt sõrmede surina, külmade sõrmede korduval esinemisel peaksite pöörduma arsti poole.

Nõuetekohane kasutamine

- Mitmeotstarbeline tööriist on ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks.
- Mitmeotstarbeline tööriist on ette nähtud kasutamiseks koos kõrg- või hekilõikuri lisaseadmete ja pikendusega.
- Seade on ette nähtud ainult välitingimustes kasutamiseks.
- Ohutusalastel põhjustel tuleb seadet hoida alati kindlalt mõlema käega.

Iga muu kasutamine on lubamatu. Lubamatu kasutamise tõttu tekkivate ohtude eest vastutab kasutaja.

Keskkonnakaitse

Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.

Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)
Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt: *www.kaercher.com/REACH*

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt *www.kaercher.com*.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakkimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Seadmel olevad sümbolid

	Üldine hoiatusmärk
	Lugege enne käikuvõtmist kasutusjuhendit ja kõiki ohutusjuhiseid.
	Tõmbamine: Kiirsulgur

Seadme kirjeldus

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse maksimaalset varustust. Olenevalt mudelist on tarnekomplektis erinevusi (vt pakendit).
Vt pilti graafika lehekülgedel
Joonis A

(1) Pingutuspolt
(2) Lukustus
(3) Vars
(4) Esikäepide
(5) Seadmelüliti lahtilukustusklahv

⑥ Kiiruslüliti

⑦ Seadmelüliti

⑧ Tagumine käepide

⑨ Akupaki lahtilukustusklahv

⑩ Kanderihma aas

⑪ Tüübisilt

⑫ *Akupakk Battery Power+ 36V

⑬ *Kiirlaadija Battery Power+ 36V

⑭ Kanderihm

* Valikul

Akupakk

Seadet saab käitada 36 V Kärcher Battery Power+ akupakiga.

Montaaž

Eesmise käepideme monteerimine

1. Kruvige eesmine käepide soovitud asendis varre külge.
   Joonis B

Käikuvõtmine

Tarvikute monteerimine

TÄHELEPANU

Mustus ühenduspunktides

Seadme kahjustused, kui ühenduspunktide vahele satub monteerimise ajal mustus.

Enne kokkupanekut kontrollige ühenduspunktide määrdumist ja kõrvaldage see.

Asetage demonteeritud ühendusdetailid ainult puhtale pinnale.

1. Lisatarvikute paigaldamine
   Joonis C
   a Vabastage kinnituskruvi.
   b Tõmmake lukk välja.
   c Sisestage lisatarviku vars.
2. Pange lukustus oma kohale. Veenduge, et lukustus oleks kindlalt sisestatud varre auku.
3. Pingutage kinnituskruvi.

Akupaki monteerimine

1. Lükake akupakk seadme pessa, kuni see kuuldavalt fikseerub.
   Joonis D

Kanderihma sisseriputamine

Kanderihm aitab seadet pärast lõiget kontrollitud viisil langetada ja seadme raskust kasutamise ajal vastu võtta.

1. Pange kanderihma konks varrel asuvasse aasa.
   Joonis E
2. Asetage kanderihm üle ühe õla. Veenduge, et kanderihma saaks ohu korral kiiresti lahti lasta.

Käitus

Seadme sisselülitamine

1. Tõmmake päästiku lukustusnupp lõpuni tagasi.
   Joonis F
2. Vajutage päästikule.
   Seade käivitub.
3. Vabastage päästik.
   Seade peatub.

Kiiruse seadistamine

1. Valige kiiruslülitiga soovitud kiirus.
   Joonis G

Akupaki eemaldamine

Märkus

Eemaldage pikematel töökatkestustel akupakk seadmest ja kindlustage see volitamata kasutamise vastu.

1. Tõmmake akupaki lahtilukustusklahvi akupaki suunas.
   Joonis H
2. Vajutage akupaki lahtilukustamiseks akupaki lahtilukustusklahvi.
3. Võtke akupakk seadmest välja.

Käituse lõpetamine

1. Eemaldage akupakk seadmest (vt peatükki *Akupaki eemaldamine*).
2. Puhastage seade (vt peatükki *Seadme puhastamine*).

Lisatarvikute lahtivõtmine

1. Vabastage kinnituskruvi.
2. Tõmmake lukk välja.
3. Eemaldage lisaseadme vars.

Transport

⚠ *ETTEVAATUS*

Kaalu eiramine

Vigastus- ja kahjustusoht

Pidage transportimisel silmas seadme kaalu.

1. Eemaldage akupakk (vt peatükki *Akupaki eemaldamine*).
2. Kindlustage seade sõidukites transportimisel libisemise ja ümberkukkumise vastu.

Ladustamine

Puhastage seadet enne iga hoiulepanekut (vt peatükki *Seadme puhastamine*).

⚠ *ETTEVAATUS*

Vigastus- ja kahjustusoht!

Seade võib kaldus pindadel ümber kukkuda.

Pidage ladustamisel silmas seadme kaalu.

1. Eemaldage akupakk (vt peatükki *Akupaki eemaldamine*).
2. Vajadusel võtke lahti lisatarvikud (vt peatükk 3) *Lisatarvikute lahtivõtmine*).
3. Hoidke seadet kuivas ja hästi ventileeritud kohas. Hoidke eemal korrodeeruvalt mõjuvatest ainetest nagu aiakemikaalidest ja jääemaldussooladest. Ärge hoidke seadet välitingimustes.

Hooldus ja jooksevremont

⚠ *HOIATUS*

Kontrollimatu käivitumine koos paigaldatud lisaseadmetega

Lõikevigastused

Võtke enne kõiki seadmel teostatavaid töid akupakk seadmest välja.

- Enne kõiki töid lülitage seade välja ja võtke aku välja.

Seadme puhastamine

1. Puhastage seadet pehme, kuiva lapiga.
   Joonis I

Abi rikete korral

Riketel on tihti lihtsad põhjused, mille saate ise järgneva ülevaate abil kõrvaldada. Kahtluse korral või siin nimetamata rikete puhul pöörduge palun volitatud klienditeeninduse poole.

Vananemisega väheneb akupaki mahutavus ka hea hoolitsuse korral, nii et täis käitusaega ei saavutata enam ka täislaetud seisundis. See ei kujuta puudust.

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Akupakk ei ole õigesti sisse pandud.	● Lükake akupakk pessa kuni see fikseerub.
	Akupakk on tühi.	● Laadige akupakk täis.
	Akupakk on defektne.	● Vahetage akupakk välja.
Seade peatub käituse ajal	Aku on ülekuumenenud	● Katkestage töö ja oodake, kuni aku temperatuur asub jälle normaalvahemikus.
Probleemid varda osade paigaldamisega	Ühenduspunktid on määrdunud.	● Eemaldage varda otstest mustus. ● Asetage seade ainult puhtale pinnale.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.
(Aadressi vt tagaküljelt)

Tehnilised andmed

Seadme võimsusandmed		
Tööpinge	V	36
Suurim kiirus	/min	10000 ± 10%
Mõõtmed ja kaalud		
Pikkus x laius x kõrgus	mm	951 x 197 x 188
Kaal (akupakiga)	kg	2,6

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Saturs

Drošības norādes 125
Noteikumiem atbilstoša lietošana 128
Vides aizsardzība 128
Piederumi un rezerves daļas 128
Piegādes komplekts 128
Simboli uz ierīces 128
Ierīces apraksts 128
Montāža 128
Ekspluatācijas uzsākšana 129
Darbība 129
Transportēšana 129
Uzglabāšana 129
Kopšana un apkope 129
Palīdzība traucējumu gadījumā 129
Garantija 130
Tehniskie dati 130

Drošības norādes

Pirms ierīces pirmās izmantošanas reizes rūpīgi izlasiet turpmākās drošības norādes, šo oriģinālo lietošanas instrukciju, iepazīstieties ar akumulatora blokam pievienotajām drošības norādēm, kā arī ar akumulatora blokam / uzlādes ierīcei pievienotajām oriģinālajām lietošanas instrukcijām. Rīkojieties saskaņā ar tām. Saglabājiet minētos materiālus vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.
Kopā ar lietošanas instrukcijā ietvertajiem norādījumiem ņemiet vērā likumdevēja vispārīgos drošības tehnikas noteikumus un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus.

Riska pakāpes

⚠ *BĪSTAMI*

- *Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.*

⚠ *BRĪDINĀJUMS*

- *Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.*

⚠ *UZMANĪBU*

- *Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.*

IEVĒRĪBAI

- *Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.*

Vispārīgas drošības norādes

⚠ *BRĪDINĀJUMS*

- ***Izlasiet visas drošības norādes, instrukcijas, attēlus un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam.***
  Jebkuru turpmāk sniegto instrukciju neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. ***Saglabājiet visas brīdinājuma norādes un instrukcijas vēlākai apskatīšanai.***

Jēdziens "elektroinstruments" brīdinājuma norādēs attiecas uz jūsu no tīkla (vada) darbināmo izstrādājumu vai ar akumulatoru darbināmo (bezvada) izstrādājumu.

1 Drošība darba zonā
   a **Raugiet, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota**. *Nepārskatāmas vai tumšas vietas viegli izraisa negadījumus.*
   b **Nedarbiniet elektroinstrumentus potenciāli sprādzienbīstamās vietās, piem., uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.*
   c **Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet prom bērnus un apkārtējos cilvēkus.** *Neuzmanība var likt zaudēt kontroli.*
2 **Elektriskā drošība**
   a **Elektroinstrumentu spraudņiem jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet spraudni. Lietojot iezemētus elektroinstrumentus, neizmantojiet adaptera**

spraudni. *Nepārveidoti spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina strāvas trieciena risku.*

b **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, apsildes elementiem, krāsnīm un ledusskapjiem.** *Ja ķermenis ir iezemēts, pastāv palielināts elektriskās strāvas trieciena risks.*

c **Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietus vai mitruma iedarbībai.** *Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.*

d **Nelietojiet vadu veidā, kādā nav paredzēta tā lietošana, piem., lai aiz tā pārnēsātu, vilktu vai atvienotu elektroinstrumentu. Raugiet, lai kabelis atrastos drošā attālumā no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** *Bojāti vai sapinušies kabeļi palielina strāvas trieciena risku.*

e **Ja izmantojat elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** *Izmantojot vadu, kas piemērots lietošanai ārpus telpām, samazināsies elektriskās strāvas trieciena risks.*

f **Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi) aizsargātu barošanas avotu.** *FI slēdža izmantošana samazinās elektriskās strāvas trieciena risku.*

3 **Personiskā drošība**

a **Esiet modrs, uzmanieties, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** *Elektroinstrumentu lietošanas laikā viens neuzmanības brīdis var radīt smagus savainojumus.*

b **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nēsājiet acu aizsardzības līdzekļus.** *Aizsardzības līdzekļi, piemēram, aizsargmaska pret putekļiem, neslīdoši drošības apavi, aizsargķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, kas tiek izmantoti atbilstošos apstākļos, samazina savainojumu risku.*

c **Novērsiet nejaušu palaišanu. Pirms instrumentu pievienot strāvas padevei un/vai akumulatoram, pacelt vai nest, pārliecinieties, ka tas ir izslēgts.** *Elektroinstrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumentu ieslēgšana ar ieslēgtu slēdzi var viegli izraisīt negadījumus.*

d **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet visas regulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** *Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta uz elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt savainojumus.*

e **Izvairieties no nepareiza ķermeņa stāvokļa. Vienmēr stāviet stabilā pozīcijā un saglabājiet līdzsvaru.** *Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.*

f **Nēsājiet piemērotu apģērbu. Nenēsājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Raugiet, lai mati, apģērbs un cimdi neatrastos kustīgu daļu tuvumā.** *Kustīgās daļas var aizķert brīvu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.*

g **Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, pārliecinieties, ka tās ir pievienotas un tiek izmantotas pareizi.** *Putekļu nosūkšanas iekārtas izmantošana samazina putekļu radīto apdraudējumu.*

h **Nepieļaujiet, ka instrumentu pārzināšanas sajūta, kas radusies, tos bieži izmantojot, padara jūs neuzmanīgu un liek ignorēt instrumentu drošības principus.** *Neuzmanīga rīcība sekundes laikā var izraisīt nopietnus ievainojumus.*

4 **Elektroinstrumentu lietošana un apkope**

a **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet attiecīgajam lietojumam pareizo elektroinstrumentu.** *Ar pareizo elektroinstrumentu norādītajā jaudas diapazonā jūs varēsiet strādāt labāk un drošāk.*

b **Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt.** *Elektroinstruments, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, un tas ir jāremontē.*

c **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta spraudni no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir noņemams.** *Šie preventīvie drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.*

d **Uzglabājiet neizmantotus elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet elektroinstrumentu lietot cilvēkiem, kas nepārzina attiecīgo elektroinstrumentu vai šīs instrukcijas.** *Elektroinstrumenti ir bīstami neprasmīgu lietotāju rokās.*

e **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai nav nepareizi novietotu vai iestrēgušu kustīgo daļu, salauztu daļu vai arī citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms lietošanas lieciet to salabot.** *Daudzus negadījumus izraisa elektroinstrumenti, kam ir veikta slikta apkope.*

f **Raugiet, lai griešanas darbarīki būtu asi un tīri.** *Atbilstīgi noteikumiem uzturēti griešanas instrumenti ar asiem asmeņiem mēdz iestrēgt retāk, un tos ir vieglāk kontrolēt.*

g **Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus un ievietojamos instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām. Lietošanas laikā ņemiet vērā darba nosacījumus un veicamos darbus.** *Elektroinstrumenta izmantošana jebkuram citam mērķim nekā tam paredzētajiem darbiem, var radīt bīstamu situāciju.*

h **Turiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļām vai smērvielām.** *Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši ekspluatēt un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.*

5 **Ar akumulatoru darbināmu instrumentu lietošana un kopšana**

a **Uzlādējiet ierīci tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.** *Lādētājs, kas paredzēts viena veida akumulatoriem, var radīt aizdegšanās risku, ja to lieto kopā ar cita veida akumulatoru.*

b **Izmantojiet elektroinstrumentus tikai ar īpaši tiem paredzētiem akumulatoru blokiem.** *Ja tiek izmantoti citi akumulatoru bloki, pastāv savainojumu un aizdegšanās risks.*

c **Kad akumulatoru bloks netiek lietots, turiet to atstatus no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām,**

naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena pieslēguma uz otru. *Akumulatora kontaktu īssavienojuma radīšana var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.*

d **Nelabvēlīgos apstākļos no akumulatora var izplūst šķidrums. Izvairieties ar to saskarties. Nejauša kontakta gadījumā noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, konsultējieties arī ar ārstu.** *No akumulatora izplūstošais šķidrums var izraisīt kairinājumus vai apdegumus.*

e **Neizmantojiet bojātus vai pārveidotus akumulatoru blokus vai ar akumulatoriem darbināmus instrumentus.** *Bojāti vai pārveidoti akumulatori var izrādīties neparedzami, kas var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai miesas bojājumu risku.*

f **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** *Uguns vai temperatūras virs 130 °C ietekmē pastāv sprādzienbīstamība.*

g **Ievērojiet visas uzlādes norādes un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus pamācībā norādītā temperatūras diapazona.** *Nelietpratīga uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.*

6 **Serviss**

a **Uzdodiet elektroinstrumentu salabot kvalificētam servisa tehniķim, kurš izmantos tikai identiskas rezerves daļas.** *Tādējādi tiek nodrošināta elektroinstrumenta drošība.*

b **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru bloku apkopi.** *Akumulatoru bloku apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti pakalpojumu sniedzēji.*

Papildu vispārīgās drošības norādes

⚠ BĪSTAMI *• Nekoncentrējoties darbam iespējams gūt smagus savainojumus. Neizmantojiet ierīci, esot narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē, kā arī, ja esat noguris.*

⚠ BRĪDINĀJUMS *• **Izlasiet visus drošības noteikumus un norādes.** Drošības noteikumu un norāžu neievērošana var izraisīt strāvas triecienu un/vai smagus savainojumus. **Uzglabājiet visus drošības noteikumus un norādes turpmākai pielietošanai.** • Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām, prāta spējām vai personām, kuras nav iepazinušās ar šīm instrukcijām. Vietējie noteikumi var ierobežot lietotāja vecumu. • Pārliecinieties, lai visas aizsargietaises un rokturi būtu pareizi un droši nofiksēti un labā stāvoklī. • Pirms ekspluatācijas uzsākšanas pārliecinieties, ka ierīce, visi vadības elementi un drošības ietaises darbojas pareizi. • Nekādā gadījumā neizmantojiet iekārtu, ja uz roktura esošais ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis nedarbojas kā paredzēts (to nevar ieslēgt/izslēgts). • Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai korpusam nav bojājumu. • Ierīces lietošanas laikā raugiet, lai darba zonā neatrastos bērni un citas personas. • Pārliecinieties, ka uz ventilācijas atverēm nav nogulšņu. • Izmantojiet ierīci tikai uz stingras, līdzenas virsmas un ieteiktajā stāvoklī. • Izmantojot ierīci, jums jāvalkā komplektā iekļautā nešanas josta. Nešanas josta ir aprīkota ar ātro fiksatoru. Nešanas josta palīdz jums kontrolēt ierīci, nolaižot to pēc grieziena, un griešanas laikā noturēt ierīces svaru.*

• Mugursomas tipa lapu pūtējs ir aprīkots ar plecu siksnām. Uzmanīgi pielāgojiet plecu siksnas, lai sadalītu ierīces svaru. Pirms ierīces izmantošanas iepazīstieties ar plecu siksnu un ātrās aizdares lietošanas principu. Bīstamā situācijā pareiza lietošana var pasargāt jūs no nopietniem savainojumiem. Nevelciet apģērbu vir nešanas siksnas un citādi neapgrūtiniet piekļuvi ātrajam fiksatoram.

⚠ UZMANĪBU *• Rūpīgi iepazīstieties ar iekārtas vadības elementiem un iekārtas atbilstošas lietošanas principiem.*

IEVĒRĪBAI *• Iekārtas izmantotājs uzņemas pilnu atbildību par negadījumiem ar citām personām vai to īpašumu. • Izmantojiet ierīci tikai pie 0 °C līdz 40 °C temperatūras. • Glabājiet ierīci vietā ar temperatūru no 0 °C līdz 40 °C.*

Papildu drošības norādes par akumulatoru

Lai samazinātu ugunsgrēka, miesas bojājumu un izstrādājuma bojājumu risku, ko izraisa īssavienojumi, nekad neiegremdējiet ierīci, akumulatoru bloku vai lādētāju šķidrumā un neļaujiet šķidrumam tajos iekļūt. Korozīvi vai vadoši šķidrumi, piemēram, jūras ūdens, noteiktas rūpnieciskās ķīmiskās vielas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus utt., var izraisīt īssavienojumu.

- *Uzlādējiet akumulatoru bloku vietā, kur apkārtējās vides temperatūra ir no 10 °C līdz 38 °C.*
- *Glabājiet akumulatoru bloku vietā, kur apkārtējās vides temperatūra ir no 0 °C līdz 40 °C.*
- *Lietojiet akumulatoru vietā, kur apkārtējās vides temperatūra ir no 0 °C līdz 40 °C.*

Droša transportēšana un uzglabāšana

⚠ BRĪDINĀJUMS *• Izslēdziet ierīci, ļaujiet tai atdzist un izņemiet akumulatoru paku, pirms Jūs to novietojat uzglabāšanai vai transportējat.*

⚠ UZMANĪBU *• Savainošanās draudi un ierīces bojājumi. Transportēšanas laikā nodrošiniet ierīci pret kustēšanos un krišanu.*

IEVĒRĪBAI *• Atbrīvojiet ierīci no visiem svešķermeņiem, pirms Jūs to uzglabājat vai transportējat. • Uzglabājiet ierīci sausā un labi vēdinātā vietā, kurai bērniem nav piekļuve. Pasargājiet ierīci no vielām ar korozijas iedarbību, piem., dārza ķimikālijām. • Neuzglabājiet ierīci ārpus telpām.*

Droša apkope un uzturēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS *• Izslēdziet motoru, pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās, un izņemiet akumulatora bloku, pirms uzsākat ierīces pārbaudi, tīrīšanu vai apkopi. • Šīs ierīces apkopei un labošanas darbiem nepieciešama īpaša piesardzība un zināšanas, un tos drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēti speciālisti. Lai veiktu ierīces apkopi, nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā. • Pārliecinieties, lai iekārta būtu droša ekspluatācijai, regulāri pārbaudot, vai visas tapas, uzgriežņi un skrūves ir cieši pievilktas.*

⚠ UZMANĪBU *• Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas, piederumus un uzlikțņus. Oriģinālās rezerves daļas, oriģinālie piederumi un oriģinālie uzlikțņi garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.*

IEVĒRĪBAI *• Tīriet produktu pēc katras ekspluatācijas ar mīkstu, sausu drānu.*

Neapzinātais apdraudējums

⚠ *BRĪDINĀJUMS*

- *Pat tad, ja iekārta tiek lietota atbilstoši aprakstītajiem noteikumiem, joprojām pastāv neapzināts apdraudējums. Iekārtas lietošanas laikā var rasties turpmākie draudi:*
- *Vibrācijas var radīt savainojumus. Katram darba veidam izmantojiet piemērotus instrumentus, izmantojiet paredzētos rokturus, kā arī ierobežojiet darba un ekspozīcijas laiku.*
- *Troksnis var izraisīt dzirdes traucējumus. Izmantojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus un ierobežojiet radīto slodzi.*
- *Savainojumi, ko rada strauji izsviesti priekšmeti. Vienmēr nēsājiet acu aizsardzības līdzekļus.*

Neapzinātā apdraudējuma samazināšana

⚠ *UZMANĪBU*

- *Ilgāks ierīces lietošanas ilgums var radīt vibrācijas izraisītus asinsrites traucējumus rokās. Vispārēji ieteicamu aparāta lietošanas laiku noteikt nevar, jo tas ir atkarīgs no vairākiem ietekmes faktoriem:*
- *Personīga predispozīcija uz sliktu asinsriti (bieži auksti pirksti, pirkstu tirpšana)*
- *Zema apkārtējā temperatūra. Roku aizsardzībai valkājiet siltus cimdus.*
- *Cieša satvēriena radīti asinsrites traucējumi.*
- *Nepārtraukts darba režīms ir sliktāks par pārtrauktu darba režīms.*

Regulāras un ilglaicīgas ierīces lietošanas gadījumā un, atkārtoti iestājoties atbilstošajām pazīmēm, piemēram, pirkstu kņudēšanai, aukstiem pirkstiem, iesakām iziet medicīnisko apsekošanu.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

- Multi-Tool ierīce ir piemērota izmantošanai komerciāliem mērķiem.
- Multi-Tool ierīce ir paredzēta izmantošanai kopā ar piederumiem - masta zargriezi vai pagarinātām dzīvžogu šķērēm un pagarinājumu.
- Iekārta ir paredzēta izmantošanai tikai ārpus telpām.
- Drošības apsvērumu dēļ ierīce vienmēr ir stingri jātur ar abām rokam.

Jebkāds cits pielietojums nav pieļaujams. Par apdraudējumu, kas rodas neatbilstošas ekspluatācijas dēļ, atbild lietotājs.

Vides aizsardzība

Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Utilizējiet iepakojumus videi draudzīgā veidā.

Elektriskās un elektroniskās ierīces satur noderīgus pārstrādājumus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus un eļļu, kuras to nepareizas izmantošanas vai neatbilstošas utilizācijas gadījumā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)
Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet: *www.kaercher.com/REACH*

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.
Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt *www.kaercher.com*.

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsaiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Simboli uz ierīces

	Vispārīgā brīdinājuma zīme
	Pirms ekspluatācijas uzsākšanas izlasiet lietošanas pamācību un visas drošības norādes.
	Pavilkt: Ātrais fiksators

Ierīces apraksts

Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstīts maksimālais aprīkojums. Atkarībā no modeļa iespējamas piegādes komplekta atšķirības (skatiet iepakojumu).
Attēlu skatīt grafiku lapās
Attēls A

① Pieslēgu skrūve
② Bloķēšana
③ Kāts
④ Priekšējais rokturis
⑤ Ierīces slēdža atbloķēšanas taustiņš
⑥ Ātruma slēdzis
⑦ Ierīces slēdzis
⑧ Aizmugurējais rokturis
⑨ Akumulatoru pakas atbloķēšanas taustiņš
⑩ Nešanas jostas cilpa
⑪ Datu plāksnīte
⑫ *Akumulatora paka Battery Power+ 36V
⑬ *Ātrās uzlādes ierīce Battery Power+ 36V
⑭ Nešanas josta

* izvēles iespēja

Akumulatoru paka

Ierīci iespējams darbināt ar 36 V Kärcher Battery Power+ akumulatoru paku.

Montāža

Priekšējā roktura uzstādīšana

1. Priekšējo rokturi pieskrūvējiet pie kāta vēlamajā pozīcijā.
   Attēls B

Ekspluatācijas uzsākšana

Piederumu montāža

IEVĒRĪBAI

Netīrumi savienojuma vietās

Ierīce var tikt bojāta, ja montāžas laikā starp savienojuma vietām iekļūst netīrumi.

Pārbaudiet savienojuma punktu tīrību un pirms salikšanas aizvāciet jebkādus netīrumus.

Novietojiet demontētās savienojuma detaļas tikai uz tīrām virsmām.

1. Piederumu ievietošana
   Attēls C
   a Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi.
   b Izvelciet fiksatoru.
   c Ievietojiet piederuma daļas kātu.
2. Nofiksējiet, iespraužot fiksatoru vietā. Pārliecinieties, ka fiksators stingri iegulst ievietotā kāta caurumā.
3. Pievelciet fiksācijas skrūvi.

Akumulatoru pakas montāža

1. Akumulatoru paku iebīdīt ierīces ietvarā, līdz tā dzirdami nofiksējas.
   Attēls D

Nešanas jostas iekāršana

Nešanas josta palīdz kontrolētā veidā nolaist ierīci pēc nogriešanas un uztvert ierīces svaru lietošanas laikā.

1. Iekariniet nešanas jostas āķi kāta cilpā.
   Attēls E
2. Pārlieciet nešanas jostu pār vienu plecu. Pārliecinieties, ka bīstamības gadījumā nešanas jostu varat ātri atbrīvot.

Darbība

Ierīces ieslēgšana

1. Pavelciet palaidēja bloķēšanas pogu atpakaļ līdz galam.
   Attēls F
2. Nospiediet palaidēju.
   Ierīce tiek palaista.
3. Atlaidiet palaidēju.
   Ierīce apstājas.

Ātruma regulēšana

1. Izmantojot ātruma slēdzi, izvēlieties vēlamo ātrumu.
   Attēls G

Akumulatoru pakas izņemšana

Norādījum

Ilgstoša darbu pārtraukuma gadījumā izņemt akumulatoru paku no ierīces un nodrošināt to pret nesankcionētu lietošanu.

1. Akumulatoru pakas fiksatoru pavilkt akumulatoru pakas virzienā.
   Attēls H
2. Nospiest akumulatoru pakas atbloķēšanas taustiņu, lai atfiksētu akumulatoru paku.
3. No ierīces izņemt akumulatoru paku.

Ekspluatācijas beigšana

1. Akumulatoru paku izņemt no ierīces (skatīt nodaļu *Akumulatoru pakas izņemšana*).
2. Iztīrīt ierīci (skatīt nodaļu *Iekārtas tīrīšana*).

Piederumu demontāža

1. Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi.
2. Izvelciet fiksatoru.
3. Izņemiet piederuma kātu.

Transportēšana

⚠ *UZMANĪBU*

Svara neievērošana

Savainojumu un bojājumu draudi

Transportējot ņemiet vērā ierīces svaru.

1. Izņemiet akumulatoru paku (skatīt nodaļu *Akumulatoru pakas izņemšana*).
2. Pārvadājot transportlīdzekļos, nodrošiniet iekārtu pret slīdēšanu un apgāšanos.

Uzglabāšana

Pirms katras uzglabāšanas reizes rūpīgi notīriet iekārtu (skatīt nodaļu " *Iekārtas tīrīšana*).

⚠ *UZMANĪBU*

Savainojumu un bojājumu draudi!

Uz slīpām virsmām ierīce var apgāzties.

Uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

1. Izņemiet akumulatoru paku (skatīt nodaļu *Akumulatoru pakas izņemšana*).
2. Ja nepieciešams, demontējiet piederumu (skatīt nodaļu *Piederumu demontāža*).
3. Glabājiet iekārtu sausā un labi vēdinātā vietā. Neglabājiet to koroziju veicinošu vielu (piemēram, dārzniecības ķimikāliju un ledus kausēšanas sāls) tuvumā. Iekārtu uzglabāt tikai iekštelpās.

Kopšana un apkope

⚠ *BRĪDINĀJUMS*

Nekontrolēta iedarbināšana ar uzstādītiem piederumiem

Grieztas brūces

Pirms visu darbu veikšanas pie ierīces, izņemiet akumulatoru paku.

- Pirms uzsākat jebkādus darbus pie ierīces, izņemiet akumulatora bloku.

Iekārtas tīrīšana

1. Ierīci notīriet ar mīkstu, sausu drānu.
   Attēls I

Palīdzība traucējumu gadījumā

Traucējumu cēloņi bieži vien ir vienkārši un tos ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem. Šaubu vai nenorādītu traucējumu gadījumā, lūdzu, vērsieties autorizētā klientu servisā.

Novecojot akumulatoru pakas kapacitāte samazinās arī tad, ja tiek labi kopta, tādējādi arī pilnībā uzlādētā stāvoklī vairs netiek sasniegts pilns darbības laiks. Tas neliecina par defektu.

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
Ierīce neieslēdzas	Akumulatoru paka nav pareizi ielikta.	● Iebīdiet akumulatoru paku stiprinājumā, līdz tā nofiksējas.
	Akumulatoru paka ir izlādējusies.	● Uzlādējiet akumulatoru paku.
	Akumulatoru paka ir bojāta.	● Veikt akumulatoru pakas nomaiņu.
Ierīce ekspluatācijas laikā pārtrauc darbību	Akumulatoru paka ir pārkarsusi	● Pārtraukt darbu un uzgaidīt, līdz akumulatora temperatūra atkal atrodas normas robežās.
Kāta daļu montāžas problēmas	Savienojuma vietas ir netīras.	● Notīriet pieķērušos netīrumus no kāta galiem. ● Ierīci novietojiet tikai uz tīrām virsmām.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamos Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu griezieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.
(Adresi skatīt aizmugurē)

Tehniskie dati

Ierīces veiktspējas dati		
Darba spriegums	V	36
Maksimālais ātrums	/min	10000 ± 10%
Izmēri un svars		
Garums x platums x augstums	mm	951 x 197 x 188
Svars (ar akumulatora bloku)	kg	2,6

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Turinys

Saugos nurodymai 130
Naudojimas pagal paskirtį 133
Aplinkos apsauga 133
Priedai ir atsarginės dalys 133
Komplektacija 133
Simboliai ant prietaiso 133
Prietaiso aprašymas 133
Montavimas 133
Eksploatavimo pradžia 133
Naudojimas 134
Transportavimas 134
Sandėliavimas 134
Įprastinė priežiūra ir techninė priežiūra 134
Pagalba nustačius triktį 134
Garantija 135
Techniniai duomenys 135

Saugos nurodymai

Prieš pradėdami naudoti įsigytą prietaisą, perskaitykite šiuos saugos nurodymus, originalią eksploatavimo instrukciją, su akumuliatoriaus bloku susijusius saugos nurodymus ir pridėtą originalią akumuliatoriaus bloko / įkroviklio naudojimo instrukciją. Laikykitės jų. Išsaugokite originalią eksploatavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau ja pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui. Be naudojimo instrukcijoje pateikiamų nurodymų taip pat reikia laikytis bendrųjų įstatymus leidžiančiųjų institucijų nurodymų dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugos.

Rizikos lygiai

⚠ *PAVOJUS*

● *Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ *ĮSPĖJIMAS*

● *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ *ATSARGIAI*

● *Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.*

DĖMESIO

● *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.*

Bendrieji saugos nurodymai

⚠ *ĮSPĖJIMAS*

● ***Perskaitykite visą saugos informaciją, instrukcijas, susipažinkite su pav., ir specifikacijomis, kurios pateikiamos su šiuo elektriniu įrankiu.*** *Nesilaikant įspėjamųjų nurodymų ir instrukcijų, gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras ir (arba) gali būti sunkai sužalojamam.* ***Išsaugokite visus įspėjamuosius nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte vėliau paskaityti.***

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia gaminį, maitinamą iš tinklo (su laidu), arba gaminį, maitinamą iš baterijos (be laido).

1 Sauga darbo zonoje
   a **Darbo zona turi būti švari ir tinkamai apšviesta**. *Netinkamai apžvelgiamose arba tamsiose vietose dažnai ištinka nelaimingi atsitikimai.*
   b **Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogioje aplinkoje, pvz., jeigu yra degiųjų skysčių, dujų ar dulkių.** *Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, todėl dulkės ar garai gali užsiliepsnoti.*
   c **Dirbant elektriniu įrankiu vaikai ir pašaliniai asmenys turi būti atokiai.** *Dėl dėmesio nukreipimo galite prarasti kontrolę.*
2 **Elektrinė sauga**
   a **Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti kištukinius lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Kartu su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištukinių adapterių.**

Nepakeisti kištukai ir tinkami kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.

b **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., prie vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** *Jeigu jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.*

c **Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės.** *Jeigu į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.*

d **Nenaudokite laido ne pagal paskirtį – neneškite, netraukite ar neatjunkite elektrinio įrankio. Kabelį laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų arba judančių prietaiso dalių.** *Pažeisti ar susipainioję laidai padidina elektros smūgio pavojų.*

e **Jeigu elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite ilgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** *Naudojant lauko sąlygoms pritaikytą kabelį sumažėja elektros smūgio pavojus.*

f **Jeigu elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisu (RCD).** *Naudojant liekamosios srovės jungiklį sumažinamas elektros smūgio pavojus.*

3 **Asmeninis saugumas**

a **Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, atkreipkite dėmesį į tai, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Elektrinio įrankio nenaudokite, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** *Neatidumo akimirka naudojant elektrinį įrankį gali baigtis sunkiais sužalojimais.*

b **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** *Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantys apsauginiai batai, kietas šalmas arba klausos apsaugas, sumažina susižalojimo riziką.*

c **Pasirūpinkite, kad būtų išvengta netyčinio paleidimo. Prieš elektrinį įrankį jungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, keldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis išjungtas.** *Nešdami elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungdami elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu lengvai sukelsite nelaimingą atsitikimą.*

d **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite visus nustatymo arba varžtų raktus.** *Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužaloti.*

e **Stenkitės nestovėti neįprastai. Stenkitės stovėti saugiai ir visą laiką išlaikykite pusiausvyrą.** *Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.*

f **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite palaidų drabužių ar nemūvėkite papuošalų. Saugokite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės neatsidurtų arti besisukančių dalių.** *Laisvai krintančius drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.*

g **Jeigu galima sumontuoti dulkių išsiurbimo ir surinkimo prietaisus, įsitikinkite, ar jie tinkamai prijungti ir naudojami.** *Naudojant dulkių siurbimo prietaisą galima sumažinti dulkių keliamus pavojus.*

h **Pasirūpinkite, kad dažnai naudojant įrankius įgyta patirtis nesumažintų jūsų atsargumo ir kad neužmirštumėte laikytis įrankių saugos principų.** *Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtus sužalojimus.*

4 **Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra**

a **Pasirūpinkite, kad elektrinio įrankio neveiktų perteklinė apkrova. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** *Su tinkamu elektriniu įrankiu darbą atliksite geriau, saugiau ir neviršysite nustatyto galios diapazono.*

b **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis neįsijungia ir neišsijungia.** *Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir jį būtina sutaisyti.*

c **Prieš įmdamiesi reguliuoti, keisti priedus arba sandėliuodami elektrinį įrankį atjunkite maitinimo šaltinį ir (arba) išimkite iš jo akumuliatoriaus bloką, jeigu jis išimamas.** *Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.*

d **Nenaudojamą elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis žmonėms, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis.** *Nepatyrusių naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.*

e **Atlikite elektrinių įrankių ir priedų techninę priežiūrą. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba užstrigusios, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jeigu elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite.** *Daug nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.*

f **Pasirūpinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** *Kruopščiai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos lengviau valdyti.*

g **Elektrinį įrankį, priedus, įterpimo įrankius ir kt. naudokite laikydamiesi šių instrukcijų. Taip pat atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą užduotį.** *Naudojant elektrinį įrankį kitais tikslais, išskyrus tuos, kuriems jis buvo skirtas, gali susidaryti pavojinga situacija.*

h **Pasirūpinkite, kad rankenos ir jų paviršiai būtų sausi, švarūs ir nesutepti alyva ir tepimo medžiagomis.** *Slidžios rankenos ir jų paviršiai kliudo saugiai valdyti ir kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.*

5 **Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra**

a **Įkraukite prietaisą tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** *Vienam akumuliatoriaus tipui tinkamas įkroviklis, naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi, gali kelti gaisro pavojų.*

b **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriaus blokais.** *Naudojant kitus akumuliatoriaus blokus kyla sužeidimų ir gaisro pavojus.*

c **Kai nenaudojate akumuliatoriaus bloko, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie gali sujungti vieną jungtį su kita.** *Akumuliatoriaus kontaktų trumpasis jungimas gali sukelti nudegimus ar gaisrą.*

d **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Venkite kontakto su skysčiu. Jeigu atsitiktinai prisiliestumėte, nuplaukite vandeniu. Jeigu skysčio patektų į akis, kreip-**

kitės į gydytoją. *Iš baterijos ištekėjęs skystis gali sudirginti odą ar nudeginti.*

e **Nenaudokite pažeistų ar modifikuotų akumuliatoriaus blokų arba įrankių.** *Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas arba sužeidimo pavojus.*

f **Akumuliatoriaus bloką ar įrankį saugokite nuo ugnies arba aukštos temperatūros.** *Ugnis arba didesnė kaip 130 °C temperatūrai kelia sprogimo pavojų.*

g **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus bloko arba įrankio viršydami instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** *Jeigu būtų įkraunama netinkamai arba nepaisant nurodytų temperatūros diapazono verčių, tada akumuliatorius galėtų būti sugadinama ir padidėtų gaisro pavojus.*

6 **Techninė priežiūra**

a **Elektrinį įrankį leiskite remontuoti kvalifikuotam techninės priežiūros specialistui, kuris naudoja tik identiškas atsargines dalis.** *Taip užtikrinamas elektrinio įrankio saugumas.*

b **Pažeisto akumuliatoriaus bloko techninę priežiūrą atlikti draudžiama.** *Akumuliatoriaus blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros paslaugų teikėjai.*

Papildomi bendrieji saugos reikalavimai

⚠ PAVOJUS *● Jeigu būtų dirbama išsiblaškius, galima būti sunkiai sužalotam. Prietaiso nenaudokite, jeigu esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.*

⚠ ĮSPĖJIMAS *● **Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Jei saugos nurodymų ir instrukcijų nebus kruopščiai laikomasi, gali kilti elektros smūgis ir (arba) sunkūs sužalojimai. **Visus saugos nurodymus ir instrukcijas išsaugokite ateičiai.** ● Šis prietaisas nėra pritaikytas, kad juo galėtų naudotis vaikai arba asmenys su ribotais fiziniais, sensoriniais arba protiniais gebėjimais arba nepakankama patirtimi ir (arba) nepakankamomis žiniomis. Nacionaliniuose teisės aktuose gali būti nustatytas operatoriaus amžiaus apribojimas. ● Patikrinkite, ar visi apsauginiai įtaisai ir rankenos pritvirtintos pagal reikalavimus ir saugiai. ● Prieš pradėdami eksploatuoti, įsitikinkite, ar prietaisas, visi valdikliai ir saugos įtaisai veikia tinkamai. ● Įrenginį eksploatuoti draudžiama, jeigu ant rankenos esančio jungiklio įjungti / išjungti neįmanoma naudoti pagal reikalavimus. ● Kiekvieną kartą prieš imdamiesi naudoti patikrinkite, ar korpusas nėra pažeistas. ● Dirbdami su įtaisu pasirūpinkite, kad darbo zonoje nebūtų vaikų ir kitų asmenų. ● Patikrinkite, ar vėdinimo angos nėra užkimštos nuobiromis. ● Naudokite prietaisą tik ant tvirto, lygaus paviršiaus ir nustatę į rekomenduojamą padėtį. ● Jeigu naudojate prietaisą, privalote dėvėti į pristatymo rinkinį įtrauktą nešiojimo diržą. Nešiojimo diržas yra su greitai sujungiama jungtimi. Naudodami diržą galite patogiau valdyti prietaisą, kai jį nuleidžiate užbaigę pjovimą, ir išlaikyti prietaiso svorį, kai prietaisu pjaunate. ● Nešiojamasis lapų pūstuvas nešimo diržą. Rūpestingai sureguliuokite diržą, kad paskirstytumėte prietaiso svorį. Prieš imdamiesi naudoti prietaisą įsipratinkite, kaip reikia naudotis nešiojimo diržu ir greitai sukabinama jungtimi. Jeigu kiltų pavojus, teisingai naudodami galite išvengti sunkių sužeidimų. Nedėvėkite tokių drabužių, kurie gali kliūti už nešimo diržų ir kaip nors kitaip trukdyti prieigą prie greitai atlaisvinamos jungties.*

⚠ ATSARGIAI *● Susipažinkite su Įrenginio valdymo elementais ir jo naudojimu pagal paskirtį.*

DĖMESIO *● Įrenginio operatorius yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus, įvykusius kitiems žmonėms arba pažeidusius jų nuosavybę. ● Prietaisą eksploatuokite tik temperatūroje nuo 0 °C iki 40 °C. ● Prietaisą sandėliuokite tik aplinkos temperatūroje nuo 0 °C iki + 40 °C.*

Papildomi akumuliatoriaus saugos nurodymai

Kad sumažintumėte gaisro, asmens sužalojimo ir gaminio sugadinimo dėl trumpojo jungimo riziką, niekada nemerkite įrenginio, baterijos ar įkroviklio į skystį ir neleiskite skysčiui patekti į jų vidų. Koroziniai arba laidieji skysčiai, pvz., jūros vanduo, tam tikri pramoniniai chemikalai, baliklis arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklio, ir pan., gali sukelti trumpąjį jungimą.

- *Akumuliatoriaus bloką įkraukite tokioje vietoje, kur aplinkos temperatūra yra nuo 10 °C iki 38 °C.*
- *Akumuliatoriaus bloką sandėliuokite tokioje vietoje, kur aplinkos temperatūra yra nuo 0 °C iki 40 °C.*
- *Akumuliatoriaus bloką naudokite tokioje vietoje, kur aplinkos temperatūra yra nuo 0 °C iki 40 °C.*

Saugus gabenimas ir sandėliavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS *● Prietaisą išjunkite, palaukite, kol jis atvės, išimkite akumuliatoriaus bloką ir tik tada jį gabenkite arba sandėliuokite.*

⚠ ATSARGIAI *● Sužeidimo pavojus ir prietaiso pažeidimas. Pasirūpinkite, kad gabenamas prietaisas nejudėtų arba nenukristų.*

DĖMESIO *● Prieš gabendami prietaisą ar jį sandėliuodami nuo jo pašalinkite visus pašalinius objektus. ● Prietaisą sandėliuokite sausoje ir tinkamai vėdinamoje vietoje, kuri neprieinama vaikams. Prietaisą sandėliuokite atokiai nuo korozinę sukeliančių medžiagų, pvz., sodo cheminių medžiagų. ● Prietaiso nesandėliuokite lauke.*

Saugi techninė priežiūra ir įprastinė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS *● Išjunkite variklį, įsitikinkite, ar visos judamosios dalys yra visiškai sustojusios, ir prieš prietaisą apžiūrėdami, valydami ar atlikdami jo techninę priežiūrą išimkite akumuliatoriaus bloką. ● Atliekant prietaiso kasdienę priežiūrą ir techninę priežiūrą privaloma būti ypatingai kruopštiems, būti įgijusiems žinių, todėl šiuos darbus turi atlikti tik atitinkamą kvalifikaciją įgiję darbuotojai. Nuvežkite prietaisą į įgaliotąjį aptarnavimo centrą, kad būtų atlikta jo techninė priežiūra. ● Patikrinkite, ar įrenginio būsena atitinka reikalavimus, ir šiuo tikslu reguliariais tarpsniais tikrinkite, ar varžtai, veržlės ir sraigtai yra tvirtai įveržti.*

⚠ ATSARGIAI *● Leidžiama naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Naudokite tik originalius priedus, originalas atsargines dalis ir originalias primontuojamąsias dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių.*

DĖMESIO *● Gaminį po kiekvieno naudojimo išvalykite minkšta, sausa šluoste.*

Liekamoji rizika

⚠ *ĮSPĖJIMAS*

- *Nors prietaisas būtų eksploatuojamas laikantis visų nustatytų reikalavimų, vis tiek kyla tam tikra liekamoji rizika. Naudojant prietaisą gali grėsti šie pavojai:*
- *Vibracija gali sukelti sužeidimus. Kiekvienam darbui naudokite tinkamą įrankį, naudokite numatytas rankenas ir ribokite darbo trukmę bei poveikį.*
- *Triukšmas gali pažeisti klausą. Naudokite ausų apsaugus ir apribokite apkrovą.*
- *Sviedžiamų daiktų sukeliami sužeidimai. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.*

Rizikos mažinimas

⚠ *ATSARGIAI*

- *Su prietaisu dirbant ilgą laiką vibracijos poveikis rankoms gali sukelti kraujo apytakos sutrikimų. Tačiau negalima nustatyti bendrai galiojančios naudojimo trukmės, kadangi tai priklauso nuo daugybės veiksnių:*
- *Kiekvienam žmogui būdingo polinkio į kraujo apytakos sutrikimus (dažnai šąlantys ar nieztintys pirštai)*
- *Žemos aplinkos temperatūros. Rankoms apsaugoti mūvėkite šiltas pirštines.*
- *Stipriai suspausto prietaiso laikymo.*
- *Nepertraukiamo naudojimo, kuris daro didesnę žalą negu naudojimas su pertraukomis.*

Jeigu įtaisas reguliariai ir ilgą laiką naudojamas ir šie simptomai (pvz., pirštų niežėjimas arba šalimas) pasireiškia nuolat, turėtumėte kreiptis į gydytoją.

Naudojimas pagal paskirtį

- „Multi-Tool“ skirtas pramoniniam naudojimui.
- „Multi-Tool“, jeigu yra skirtas naudoti su dideliame aukštyje atliekamo genėjimo priedu arba strypinėmis gyvatvorių žirklėmis ir ilgintuvu.
- Prietaisas skirtas naudoti tik lauke.
- Siekiant užtikrinti saugumą prietaisas visada turi būti laikomas suimtas abiem rankom.

Neleidžiama naudoti bet kokiu kitokiu būdu. Už pavojus, kilusius dėl naudojimo ne pagal paskirtį, atsako naudotojas.

Aplinkos apsauga

Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamų medžiagų ir dažnai tokių dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti įrenginį šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus įrenginius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Pastabos dėl sudėtinių medžiagų (REACH)
Naujausią informaciją apie sudėtines medžiagas rasite: *www.kaercher.com/REACH*

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių.
Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje *www.kaercher.com*.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Simboliai ant prietaiso

	Bendri įspėjamieji ženklai
	Prieš pradėdami dirbti perskaitykite naudojimo instrukciją ir visas saugos nuorodas.
	Patraukite: Sparčiai užspaudžiamas užraktas

Prietaiso aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašoma maksimali galima komplektacija. Atsižvelgiant į modelį, kiekvienoje komplektacijoje yra skirtumų (žr. pakuotę).
Pav. žr. schemų psl.
Paveikslas A

(1) Spaudžiamasis sraigtas
(2) Blokavimo įtaisas
(3) Kotas
(4) Priekinė rankena
(5) Prietaiso jungiklio blokavimo panaikinimo mygtukas
(6) Greičio jungiklis
(7) Prietaiso jungiklis
(8) Užpakalinė rankena
(9) Akumuliatoriaus bloko blokavimo panaikinimo mygtukas
(10) Nešimo diržo ąsa
(11) Identifikacinė plokštelė
(12) *Akumuliatorių blokas „Battery Power“ + 36V“
(13) *Spartusis įkroviklis „Battery Power + 36V“
(14) Nešimo diržas

* pasirenkamoji įranga

Akumuliatoriaus blokas

Įrenginį galima eksploatuoti naudojant 36 V, „Kärcher Battery Power+“ akumuliatoriaus bloką.

Montavimas

Sumontuokite priekinę rankeną

1. Priekinę rankeną nustatę į norimą padėtį prisukite prie koto.
   Paveikslas B

Eksploatavimo pradžia

Priedų montavimas

DĖMESIO

Nešvarumai jungčių vietose
Prietaisas būtų pažeidžiamas, jeigu montuojant tarp jungčių patektų nešvarumų.
Prieš montuodami patikrinkite, ar jungimo vietos neužterštos purvu ir, jeigu būtina, jį pašalinkite.

Išmontuotas jungiamąsias dalis dėkite tik ant švarių paviršių.

1. Įstatykite priedą
   Paveikslas C
   a Atlaisvinkite fiksavimo varžtą.
   b Ištraukite blokavimo įtaisą.
   c Įstatykite priedo kotą.
2. Užfiksuokite blokavimo įtaisą. Patikrinkite, ar blokavimo įtaisas į koto angą įstatytas patikimai.
3. Priveržkite fiksavimo varžtą.

Akumuliatoriaus bloko montavimas

1. Akumuliatoriaus bloką stumkite į prietaiso laikiklį, kol išgirsite, kad jis užsifiksavo.
   Paveikslas D

Nešimo diržo pakabinimas

Naudodami diržą galite patogiau valdyti prietaisą, kai jį nuleidžiate užbaigę pjovimą, ir išlaikyti prietaiso svorį, kai prietaisu pjaunate.

1. Nešimo diržo kablį užkabinkite už koto ąsos.
   Paveikslas E
2. Nešimo diržu apsijuoskite petį. Patikrinkite, ar kilus pavojui, nešimo diržą įmanoma greitai atlaisvinti.

Naudojimas

Prietaiso įjungimas

1. Patraukite paleidiklio blokavimo mygtuką atgal iki galo.
   Paveikslas F
2. Paspauskite paleidiklį.
   Įrenginys paleidžiamas.
3. Atleiskite gaiduką.
   Prietaisas sustoja.

Greičio nustatymas

1. Greičio jungikliu pasirinkite norimą greitį.
   Paveikslas G

Akumuliatoriaus bloko pašalinimas

Pastaba

Jeigu esate numatę ilgas darbo pertraukas, akumuliatoriaus bloką pašalinkite iš prietaiso ir pasirūpinkite, kad juo nebūtų įmanoma naudotis be leidimo.

1. Akumuliatoriaus bloko blokavimo panaikinimo mygtuką patraukite akumuliatoriaus bloko link.
   Paveikslas H
2. Nuspauskite akumuliatoriaus bloko blokavimo panaikinimo mygtuką, kad akumuliatoriaus blokas nebūtų blokuojamas.
3. Akumuliatoriaus bloką išimkite iš prietaiso.

Darbo užbaigimas

1. Akumuliatoriaus bloko pašalinimas prietaiso (žr. skyrių *Akumuliatoriaus bloko pašalinimas*).
2. Prietaiso valymas (žr. skyrių *Prietaiso valymas*).

Priedų išmontavimas

1. Atsukite fiksavimo varžtą.
2. Ištraukite blokavimo įtaisą.
3. Nuimkite priedo kotą.

Transportavimas

⚠ *ATSARGIAI*

Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus

Transportuodami atsižvelkite į įrenginio svorį.

1. Akumuliatoriaus bloko šalinimas (žr. skyrių *Akumuliatoriaus bloko pašalinimas*).
2. Gabendami transporto priemone įtvirtinkite įrenginį, kad jis neslidinėtų ir neapvirstų.

Sandėliavimas

Kiekvieną kartą išvalykite prietaisą prieš jį sandėliuodami (žr. skyrių *Prietaiso valymas*).

⚠ *ATSARGIAI*

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus!

Prietaisas gali apvirsti ant nuožulnių paviršių.

Sandėliuodami atsižvelkite į prietaiso svorį.

1. Akumuliatoriaus bloko šalinimas (žr. skyrių *Akumuliatoriaus bloko pašalinimas*).
2. Jei reikia, išmontuokite priedus (žr. skyrių *Priedų išmontavimas*).
3. Prietaisą sandėliuokite sausoje ir tinkamai vėdinamoje vietoje. Sandėliuokite atokiai nuo korozinį poveikį sukeliančių medžiagų, pvz., sodo chemikalų, ir ledą tirpdančių druskų. Prietaiso nesandėliuokite lauke.

Įprastinė priežiūra ir techninė priežiūra

⚠ *ĮSPĖJIMAS*

Nekontroliuojamas paleidimas su įmontuotu priedu

Pjautiniai sužeidimai

Prieš imdamiesi bet kokių prietaiso tvarkymo darbų visada pirmiau išimkite akumuliatoriaus bloką.

- Imdamiesi bet kurių prietaiso priežiūros darbų išimkite akumuliatoriaus bloką.

Prietaiso valymas

1. Prietaisą valykite minkšta, sausa šluoste.
   Paveikslas I

Pagalba nustačius triktį

Trikčių priežastys dažnai būna paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonių arba atsiradus čia nenurodytų trikčių, kreipkitės į įgaliotąją klientų aptarnavimo tarnybą.

Kuo baterija naudojama ilgiau, tuo labiau senka jos talpa net tinkamai ją prižiūrint, todėl net ir visiškai įkrauta ji neveikia visą numatytą veikimo trukmę. Tokia padėtis nelaikytina defektu.

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Prietaisas neįsijungia	Akumuliatoriaus blokas įstatytas ne pagal reikalavimus.	● Akumuliatoriaus bloką stumkite į laikiklį taip, kad jis užsifiksuotų.
	Akumuliatoriaus blokas yra išsikrovęs.	● Įkraukite akumuliatoriaus bloką.
	Akumuliatoriaus blokas defektinis.	● Pakeiskite akumuliatoriaus bloką.
Veikiantis prietaisas sustoja.	Akumuliatoriaus blokas perkaito	● Nutraukite darbą ir palaukite, kol akumuliatoriaus bloko temperatūra atitiks privalomąją.
Nesklandumai montuojant koto dalis	Jungiamosios vietos už užterštos.	● Pašalinkite nešvarumus nuo koto galų. ● Prietaisą dėkite tik ant švarių paviršių.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus įrenginio gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.
(Adresą rasite kitoje pusėje)

Techniniai duomenys

Įrenginio galios duomenys		
Darbinė įtampa	V	36
Didžiausias greitis	/min	10000 ± 10%
Matmenys ir svoriai		
Ilgis x plotis x aukštis	mm	951 x 197 x 188
Svoris (be akumuliatoriaus bloko)	kg	2,6

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

Зміст

Вказівки з техніки безпеки 135
Використання за призначенням 138
Охорона довкілля 138
Приладдя та запасні деталі 138
Комплект поставки 139
Символи на пристрої 139
Опис пристрою 139
Монтаж 139
Введення в експлуатацію 139
Експлуатація 139
Транспортування 140
Зберігання 140
Догляд і технічне обслуговування 140
Допомога в разі несправностей 140
Гарантія 140
Технічні характеристики 140

Вказівки з техніки безпеки

Перед першим використанням пристрою слід ознайомитися з цими вказівками з техніки безпеки, цією оригінальною інструкцією з експлуатації, вказівками з техніки безпеки, що додаються до акумуляторного блока, а також із оригінальною інструкцією з експлуатації акумуляторного блока й стандартного зарядного пристрою. Діяти відповідно до них. Документи зберігати для подальшого користування або для наступного власника.
Разом із вказівками в цій інструкції з експлуатації слід враховувати загальні законодавчі положення щодо техніки безпеки та попередження нещасних випадків.

Ступінь небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- *Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- *Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ОБЕРЕЖНО

- *Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.*

УВАГА

- *Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.*

Загальні вказівки з техніки безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ***Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та специфікаціями, які додаються до цього електроінструмента.***
  Недотримання усіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.
  Зберігайте всі попередження та інструкції для майбутнього використання.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується вашого (дротового) продукту, що працює від мережі, або акумуляторного (бездротового) продукту.

1 Безпека в робочій зоні
   a **Утримуйте робочу зону в чистоті та забезпечте її достатнє освітлення**. *Погано видимі або темні ділянки можуть легко призвести до нещасних випадків.*
   b **Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечних зонах, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** *Електроінструменти створюють іскри, які можуть стати причиною запалення пилу чи пари.*
   c **Не допускайте близько дітей та сторонніх осіб під час роботи з електроінструментом.** *Відволікання може призвести до втрати контролю.*
2 **Електробезпека**
   a **Штепсельні вилки електроінструментів повинні підходити до розетки. Жодним чином не змінюйте штепсельну вилку. Не використовуйте вилку-перехідник із заземленими електроінструментами.** *Немодифіковані штепсельні вилки та придатні розетки зменшують небезпеку ураження електричним струмом.*
   b **Запобігайте фізичному контакту із заземленими поверхнями, наприклад трубами, радіаторами опалення, плитами та холодильниками.** *Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.*
   c **Бережіть електроінструменти від дощу та вологи.** *Якщо вода потрапляє в електроінструмент, ризик ураження електричним струмом зростає.*
   d **Не використовуйте кабель для перенесення, пересування або відключення електроінструменту. Захищайте кабель від високих температур, мастила, гострих кромок чи рухомих**

деталей. *Пошкоджені або заплутані кабелі збільшують небезпеку ураження електричним струмом.*

e **Під час роботи з електроінструментом просто неба використовуйте подовжувач, придатний для використання на відкритому повітрі.** *Використання кабелю, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.*

f **Якщо робота з електроінструментом у вологому середовищі неминуча, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** *Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.*

3 **Особиста безпека**

a **Будьте уважні, звертайте увагу на те, що ви робите, і застосовуйте здоровий глузд під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент у стані втоми чи під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських препаратів.** *Найменша необережність під час користування електроінструментами може призвести до серйозних травм.*

b **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди носіть засоби захисту очей.** *Засоби індивідуального захисту, як-от протипиловий респіратор, нековзне травмобезпечне взуття, каска чи протишумні навушники, які використовуються за відповідних умов, зменшують ризик травмування.*

c **Не допускайте випадкового запуску. Перед тим як підключити інструмент до джерела живлення та/або акумуляторного блоку, взяти його чи перенести, впевніться, що він вимкнений.** *Носіння електроінструментів, тримаючи палець на вимикачі, або увімкнення електроінструментів, у яких вимикач увімкнений, може призвести до легких нещасних випадків.*

d **Перед увімкненням електроінструменту приберіть усі регулювальні або гайкові ключі.** *Гайковий ключ або ключ, який залишається на обертовій частині електроінструменту, може спричинити травми.*

e **Уникайте неприродного положення корпусу під час роботи. Завжди слідкуйте за стійким положенням та тримайте рівновагу.** *Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.*

f **Використовуйте придатний одяг. Не надягайте просторий одяг чи прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавиці подалі від рухомих деталей.** *Просторий одяг, прикраси чи довге волосся можуть бути затягнуті рухомими деталями.*

g **Якщо можна встановити пристрої для видалення пилу й уловлювання, впевніться в їхньому підключенні та правильному використанні.** *Використання пристрою для видалення пилу може знизити ризики, які виникають через пил.*

h **Не дозволяйте собі ставати необережним та ігнорувати принципи безпеки під час роботи з інструментами через впевненість, яку ви отримали завдяки частому використанню інструментів.** *Недбалі дії можуть призвести до серйозних травм за долі секунди.*

4 **Використання та технічне обслуговування електроінструментів**

a **Не припускайте перевантаження електроінструмента. Використовуйте правильний електроінструмент для виконання своєї задачі.** *У разі використання правильного електроінструмента забезпечується більш якісне й безпечне виконання робіт у зазначеній галузі застосування.*

b **Не використовуйте електроінструмент, якщо він не вмикається і не вимикається вимикачем.** *Електроінструмент, який не вмикається та не вимикається, становить небезпеку і повинен бути відремонтований.*

c **Від'єднайте штепсельну вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторний блок, якщо він знімний, з електроінструменту, перш ніж виконувати налаштування, замінювати приладдя або складати електроінструмент на зберігання.** *Ці профілактичні заходи безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску електроінструменту.*

d **Зберігайте електроінструменти, що не використовуються, у недоступному для дітей місці і не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не ознайомлені з ним або цими інструкціями.** *Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.*

e **Обслуговуйте електроінструменти та приладдя. Перевірте, чи вирівняні рухомі деталі або чи не блокуються вони, чи не пошкоджені деталі, чи є інші умови, які можуть негативно вплинути на роботу електроінструменту. У разі пошкодження перед використанням відремонтуйте електроінструмент.** *Багато нещасних випадків спричинені неналежним технічним обслуговуванням електроінструментів.*

f **Ріжучі інструменти повинні бути завжди загострені та утримуватись у чистоті.** *Ріжучі інструменти, що обслуговуються належним чином, з гострими ріжучими кромками рідше схильні до заклинювання та їх легше контролювати.*

g **Електроінструмент, приладдя, робочий інструмент тощо повинні використовуватись відповідно до цих інструкцій. При цьому слід враховувати умови роботи і вид роботи, що виконується.** *Використання електроінструмента для виконання будь-якої іншої роботи, крім тієї, для якої він призначений, може призвести до небезпечної ситуації.*

h **Ручки і поверхні утримання повинні бути сухими, чистими і незабрудненими оливою**

і мастилом. *Слизькі ручки і поверхні утримання не гарантують безпечну роботу з електроінструментом і його контроль у непередбачених ситуаціях.*

5 **Використання та технічне обслуговування акумуляторних інструментів**

a **Заряджайте пристрій лише за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** *Зарядний пристрій, придатний для одного типу акумулятора, може становити небезпеку загоряння у разі використання акумулятора іншого типу.*

b **Використовуйте лише електроінструменти зі спеціально передбаченими акумуляторними блоками.** *У разі використання інших акумуляторних блоків, існує небезпека травмування та загоряння.*

c **Коли акумуляторний блок не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, як-от канцелярських скріпок, монет, ключів, голок, гвинтів чи інших дрібних металевих предметів, які можуть встановити послідовне з'єднання.** *Коротке замикання акумуляторних контактів може призвести до опіків або пожежі.*

d **За несприятливих умов з акумулятора може витекти рідина. Уникайте контакту з нею. У разі випадкового контакту змити водою. Якщо рідина потрапить в очі, звернутись до лікаря.** *Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.*

e **Не використовуйте пошкоджені або модифіковані акумуляторні блоки чи інструменти.** *Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть призвести до непередбачуваних наслідків, як-от пожежі, вибуху або травмуванню.*

f **Не піддавайте акумуляторний блок чи інструмент впливу вогню або надмірної температури.** *Існує небезпека вибуху у разі впливу вогню або температур вище 130 °C.*

g **Дотримуйтеся всіх вказівок щодо заряджання та не заряджайте акумуляторний блок або інструмент за температури, що виходить за межі температурного діапазону, зазначеного в інструкції.** *Неправильне заряджання або заряджання за температури поза зазначеним діапазоном може призвести до пошкодження акумулятора і збільшенню небезпеки загоряння.*

6 **Сервісне обслуговування**

a **Доручайте ремонт електроінструмента кваліфікованому сервісному техніку, який використовує лише ідентичні запчастини.** *Це забезпечує безпеку електроінструмента.*

b **У жодному разі не виконуйте технічне обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків.** *Технічне обслуговування акумуляторних блоків може здійснюватися лише виробником або авторизованими сервісними компаніями.*

Додаткові загальні вказівки з техніки безпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА *• Тяжкі травми внаслідок необережної роботи. Не допускається користування пристроєм під впливом наркотичних речовин, алкоголю чи медикаментів, а також у втомленому стані.*

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ *• **Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.** Недотримання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом та/або отримання тяжких травм. **Зберігайте усі вказівки з техніки безпеки та інструкції для подальшого використання.** • Пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, не ознайомленими з цими інструкціями. Місцеві положення можуть обмежувати вік оператора. • Переконайтеся, що всі захисні пристрої, дефлектори та ручки закріплені правильно та надійно. • Перед роботою переконайтесь, що пристрій, усі органи управління та запобіжні пристрої справно працюють. • Не експлуатувати пристрій, якщо вимикач на ручці не вмикає або не вимикає пристрій належним чином. • Перед кожним використанням перевіряйте корпус на наявність пошкоджень. • Під час застосування пристрою у робочій зоні не повинні знаходитись діти та інші особи. • Переконайтеся, що вентиляційні отвори не засмічені відкладеннями. • Керуйте пристроєм тільки на твердій, рівній поверхні та в рекомендованому положенні. • Під час використання пристрою необхідно користуватися ременем, що входять до комплекту поставки. Ремінь оснащений швидкодіючим замком. Ремінь допомагає контролювати пристрій під час опускання після зрізання і утримувати вагу пристрою під час зрізання. • Садовий пилосос-повітродувка з рюкзаком обладнаний пристроєм для перенесення. Ретельно відрегулюйте пристрій для перенесення, щоб правильно розподілити вагу пристрою. Перед використанням пристрою ознайомтеся з функціонуванням пристрою для перенесення і швидкодіючого замка. У разі небезпеки правильне використання пристрою може захистити вас від серйозних травм. Не надягайте одяг поверх ременя і не перекривайте доступ до швидкодіючого замку.*

⚠ ОБЕРЕЖНО *• Слід ознайомитися с елементами системи керування та принципами належної експлуатації пристрою.*

УВАГА *• Користувач пристрою несе відповідальність за виникнення нещасних випадків за участю інших людей або майна. • Допустима температура експлуатації пристрою від 0 °C до 40 °C. • Зберігайте пристрій за температури від 0 °C до 40 °C.*

Додаткові вказівки з техніки безпеки під час експлуатації акумулятора

Щоб зменшити небезпеку виникнення пожежі, травм та пошкодження виробу внаслідок короткого замикання, не занурюйте пристрій, акумуляторний блок або зарядний пристрій у

рідину та не допускайте проникнення в нього рідини. Корозійні або провідні рідини, як-от морська вода, певні промислові хімічні речовини, відбілювачі або вироби, що містять відбілювач, тощо можуть спричинити коротке замикання.

- *Заряджайте акумуляторний блок у місці, де температура навколишнього середовища становить від 10 °C до 38 °C.*
- *Зберігайте акумуляторний блок у місці, де температура навколишнього середовища становить від 0 °C до 40 °C.*
- *Використовуйте акумуляторний блок у місці, де температура навколишнього середовища становить від 0 °C до 40 °C.*

Безпечне транспортування та зберігання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ *• Вимкніть пристрій, дайте йому охолонути та вийміть акумуляторний блок перед зберіганням або транспортуванням пристрою.*

⚠ ОБЕРЕЖНО *• Небезпека травмування та пошкодження пристрою. Закріпіть пристрій від руху або падіння під час транспортування.*

УВАГА *• Приберіть усі сторонні предмети з пристрою перед транспортуванням або зберіганням. • Зберігайте пристрій у сухому і добре провітрюваному місці, не доступному для дітей. Тримайте пристрій подалі від речовин, що спричиняють корозію, таких як садові хімікати. • Не зберігайте пристрій просто неба.*

Безпечне технічне обслуговування та догляд

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ *• Вимкніть двигун, переконайтесь, що всі рухомі деталі повністю зупинені та вийміть акумуляторну батарею, перш ніж оглядати, чистити або обслуговувати обладнання. • Роботи з обслуговування та обслуговування цього пристрою вимагають особливого догляду та знань, і їх може виконувати тільки кваліфікований персонал. Віднесіть прилад до авторизованого сервісного центру для обслуговування. • Щоб забезпечувати надійний стан пристрою, регулярно перевіряти щільність затягування болтів, гайок і гвинтів.*

⚠ ОБЕРЕЖНО *• Використовуйте тільки ті запасні частини, приладдя та насадки, які схвалені виробником. Слід використовувати оригінальні запасні частини, приладдя та насадки, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.*

УВАГА *• Після кожного використання очистіть виріб м'якою сухою тканиною.*

Залишкові ризики

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- *Навіть якщо пристрій експлуатується за правилами, зберігаються деякі залишкові ризики. Під час використання пристрою можуть виникати такі ризики:*
- *Вібрація може спричинити травми. Слід використовувати належний інструмент для кожного виду робіт, використовувати відповідні ручки й обмежувати час роботи та впливу вібрації.*
- *Шум може спричинити пошкодження органів слуху. Слід використовувати засоби для захисту органів слуху й обмежувати тривалість впливу шуму.*
- *Травми внаслідок розлітання предметів. Завжди носіть засоби захисту очей.*

Зменшення ризику

⚠ ОБЕРЕЖНО

- *Тривале використання пристрою може призвести до порушення кровопостачання в руках, спричинене вібрацією. Загальноприйняте значення тривалості використання встановити неможливо, тому що воно залежить від багатьох факторів:*
- *Індивідуальна схильність до поганого кровопостачання (часто холодні пальці, поколювання у пальцях).*
- *Низька температура навколишнього середовища. Для захисту рук слід надягати теплі рукавиці.*
- *Порушення кровопостачання через міцну хватку.*
- *Безперервна робота більш шкідлива за роботу з перервами.*

У разі регулярного використання пристрою протягом тривалого часу та повторювання симптомів (поколювання у пальцях, холодні пальці) слід завернутися до лікаря.

Використання за призначенням

- Багатофункціональний інструмент призначений для комерційного використання.
- Багатофункціональний інструмент призначений для використання з насадками: високорізом або штанговим кущорізом і подовжувачем.
- Пристрій призначений для використання лише на вулиці.
- З міркувань безпеки пристрій завжди повинен надійно утримуватися обома руками.

Будь-яке інше використання неприпустиме. За ризики, що виникають через неприпустиме використання, несе відповідальність користувач.

Охорона довкілля

Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

Електричні та електронні пристрої найчастіше містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та компоненти, такі як батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вказівки щодо компонентів (REACH)
Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: *www.kaercher.com/REACH*

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони

гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.
Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті *www.kaercher.com*.

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Символи на пристрої

	Загальний знак попередження
	Перед уведенням в експлуатацію ознайомитись з інструкцією з експлуатації та усіма вказівками з техніки безпеки.
	Потягнути: Швидкодіючий затвор

Опис пристрою

У цій інструкції з експлуатації описано максимальну комплектацію. Комплект поставки відрізняється залежно від моделі (див. упаковку).
Рисунки див. на сторінках з рисунками
Малюнок A

① Затискний гвинт
② Фіксатор
③ Штанга
④ Передня ручка
⑤ Кнопка розблокування вимикача пристрою
⑥ Перемикач швидкості
⑦ Вимикач пристрою
⑧ Задня ручка
⑨ Кнопка розблокування акумуляторного блока
⑩ Вушка для перенесення ремінця
⑪ Заводська табличка
⑫ * Акумулятор Battery Power+ 36V
⑬ * Пристрій швидкого заряджання Battery Power+ 36V
⑭ ремінець

* опція

Акумуляторний блок

Пристрій дозволено експлуатувати з акумуляторним блоком 36 В Kärcher Battery Power+.

Монтаж

Встановлення передньої ручки

1. Затягнути передню ручку у потрібному положенні на штанзі.
   Малюнок B

Введення в експлуатацію

Установлення приладдя

УВАГА

Бруд на місцях з'єднання

Пошкодження пристрою в разі потрапляння бруду між місцями з'єднань в процесі збирання.
Перевірте місця з'єднань на наявність забруднень і видаліть забруднення перед збиранням.
Укладайте розібрані з'єднувальні деталі тільки на чисті поверхні.

1. Вставте насадку.
   Малюнок C
   a Відпустіть затискний гвинт.
   b Витягніть фіксатор.
   c Вставте штангу насадки.
2. Зафіксуйте фіксатор. Переконайтеся, що фіксатор надійно розміщений в отворі на вставленій штанзі.
3. Затягніть затискний гвинт.

Монтаж акумуляторного блока

1. Встановити акумуляторний блок у відсік на пристрої і засунути до клацання.
   Малюнок D

Навішування ременя

Ремінь допомагає контролювати пристрій під час опускання після спилювання й утримувати вагу пристрою під час спилювання.

1. Гачок ременя зачепіть за петлю на штанзі.
   Малюнок E
2. Одягніть ремінь на одне плече. Перевірте, щоб ремінь можна було швидко відстебнути в разі небезпеки.

Експлуатація

Увімкніть прилад

1. Потягніть стопор спускового гачка назад до кінця.
   Малюнок F
2. Натисніть спусковий гачок.
   Прилад запускається.
3. Відпустіть спусковий гачок.
   Прилад зупиняється.

Налаштування швидкості

1. Вибрати потрібну швидкість за допомогою перемикача швидкості.
   Малюнок G

Демонтаж акумуляторного блока

Вказівка

Під час тривалих перерв у роботі вийміть акумуляторну батарею з пристрою і захистить її від несанкціонованого використання.

1. Потягнути кнопку розблокування акумуляторного блоку в напрямку акумуляторного блоку.
   Малюнок H
2. Натиснути кнопку розблокування акумуляторного блоку, щоб розблокувати акумуляторний блок.
3. Вийняти акумуляторний блок з пристрою.

Завершення роботи

1. Вийняти акумуляторний блок з пристрою (див. главу *Демонтаж акумуляторного блока*).
2. Очистити пристрій (див. главу *Очищення пристрою*).

Демонтаж насадки

1. Відпустіть затискний гвинт.
2. Витягніть фіксатор.
3. Зніміть штангу насадки.

Транспортування

⚠ *ОБЕРЕЖНО*

Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкоджень

Під час транспортування враховувати вагу пристрою.

1. Зняти акумуляторний блок (див. главу *Демонтаж акумуляторного блока*).
2. Під час перевезення транспортними засобами пристрій слід фіксувати від ковзання та перекидання.

Зберігання

Перед кожним зберіганням пристрій слід очищати (див. главу *Очищення пристрою*).

⚠ *ОБЕРЕЖНО*

Небезпека отримання травм та ушкоджень!

Пристрій може перекинутись на похилій поверхні.

Під час зберігання враховувати вагу пристрою.

1. Зняти акумуляторний блок (див. главу *Демонтаж акумуляторного блока*).
2. У разі необхідності демонтуйте насадку (див. главу *Демонтаж насадки*).
3. Зберігайте пристрій у сухому й добре вентильованому місці. Не піддавайте пристрій впливу корозійних речовин, наприклад садових хімікатів і протиобліднювальної солі. Зберігайте пристрій лише в приміщенні.

Догляд і технічне обслуговування

⚠ *ПОПЕРЕДЖЕННЯ*

Неконтрольований запуск із встановленою насадкою

Порізи

Перед проведенням будь-яких робіт вийміть акумуляторний блок з пристрою.

- Перед проведенням будь-яких робіт на пристрої вийміть акумуляторний блок.

Очищення пристрою

1. Очистіть пристрій м'якою сухою тканиною.
   Малюнок I

Допомога в разі несправностей

Несправності часто мають просту причину, яку можна усунути самостійно за допомогою інструкцій, наведених нижче. За наявності сумнівів або в разі неназваних несправностей слід звертатися до авторизованої сервісної служби.

Під час збільшення строку служби ємність акумуляторного блока знижуватиметься навіть за доброго обслуговування, внаслідок чого навіть у разі повної зарядки повний час роботи більше не забезпечуватиметься. Це не є дефектом.

Помилка	Причина	Усунення
Пристрій не запускається	Акумуляторний блок встановлено неправильно.	● Встановити акумуляторний блок у гніздо до фіксації.
	Акумуляторний блок розряджений.	● Зарядити акумуляторний блок.
	Акумуляторний блок несправний.	● Замінити акумуляторний блок.
Пристрій зупиняється під час роботи	Акумулятор перегрітий	● Зупинити роботу і зачекати, доки температура акумулятора не знизиться до нормального значення.
Проблеми під час збирання частин штанги	Місця з'єднання забруднені.	● Очистити кінці штанги від налиплого бруду. ● Укладати пристрій тільки на чисті поверхні.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності приладу протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.
(Адреси див. на звороті)

Технічні характеристики

Робочі характеристики пристрою		
Робоча напруга	V	36
Максимальна швидкість	/min	10000 ± 10%
Розміри та вага		
Довжина x ширина x висота	mm	951 x 197 x 188
Вага (з акумуляторним блоком)	kg	2,6

Зберігається право на внесення технічних змін.

Мазмұны

Қауіпсіздік нұсқаулары 141
Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану 144
Қоршаған ортаны қорғау 144
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер 144
Жеткізілім жинағы 144
Құрылғыдағы белгілер 144
Құрылғының сипаттамасы 144
Орнату 145
Пайдалануға енгізу 145
Пайдалану 145
Тасымалдау 145
Сақтау 145
Күтім және техникалық қызмет көрсету 146
Ақаулар кезіндегі көмек 146
Кепілдік 146
Техникалық мағлұматтар 146

Қауіпсіздік нұсқаулары

Құрылғыны алғаш рет пайдаланбас бұрын, осы қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларын, осы түпнұсқалық пайдалану нұсқаулығын, аккумулятор жинағына қоса берілетін қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларын және қауіпсіздік туралы нұсқаулығын және қоса берілетін түпнұсқалық аккумулятор жинағын / зарядтау құрылғысын пайдалану нұсқауларын оқыңыз. Оған сәйкес әрекет етіңіз. Буклеттерді кейінірек пайдалану үшін немесе кейінгі иелері үшін ұстаңыз.

Пайдалану бойынша нұсқаулықтағы нұсқауларға қосымша құрылғы пайдаланылатын елдің қауіпсіздік техникасы мен қайғылы жағдайлардың алдын алудың жалпы нұсқауларын сақтау керек.

Қауіп деңгейлері

⚠ *ҚАУІП*

- *Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғатын тікелей қауіп бойынша нұсқау.*

⚠ *ЕСКЕРТУ*

- *Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғуы мүмкін қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

⚠ *АБАЙЛАҢЫЗ*

- *Жеңіл жарақаттануға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

- *Материалдық зиянға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

Техникалық қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар

⚠ *ЕСКЕРТУ*

- ***Осы электр құралымен бірге келетін барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттер мен техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз.***

  Төмендегі нұсқаулардың кез келгенін орындамау электр тогының соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін. ***Кейіннен пайдалану үшін барлық ескертулер мен нұсқауларды сақтап қойыңыз.***

Ескертулердегі «Электр құралы» термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) бұйымға немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) бұйымға қатысты.

1 Жұмыс аймағындағы қауіпсіздік
   a **Жұмыс орнын таза ұстаңыз және жақсы жарықтандыруды қамтамасыз етіңіз**. *Шашылып жатқан немесе қараңғы жерлер оқыс жағдайларға оңай әкеледі.*
   b **Электр құралдарын ықтимал жарылғыш ортада, мысалы, жанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде пайдаланбаңыз.** *Электр құралы шаңды немесе буды тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.*
   c **Электр құралымен жұмыс істеуге балаларға және бөгде адамдарға рұқсат етпеңіз.** *Алаңдататын факторлар бақылауды жоғалтуға әкелуі мүмкін.*
2 **Электрлік қауіпсіздік**
   a **Электр құралының ашалары розеткаға сәйкес келуі керек. Ешқандай жағдайда ашаны өзгертпеңіз. Жерге тұйықталған электр құралдарымен бірге өтпелі ашаларды қолданбаңыз.** *Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.*
   b **Құбырлар, жылытқыштар, пештер мен тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған беттермен дененің жанасуын болдырмаңыз.** *Дене жерге тұйықталған болса, электр тогының соғу қаупі артады.*
   c **Электр құралдарын жаңбырдан немесе ылғалдан алыс ұстаңыз.** *Электр құралына судың түсуі электр тогының соғу қаупін арттырады.*
   d **Кабельді мақсатына сай емес, электр құралын алып жүру, тарту немесе ажырату мақсатында пайдаланбаңыз. Кабельді жылу, май, өткір жиектер немесе жылжымалы бөліктерден алыс ұстаңыз.** *Зақымдалған немесе шатасып қалған кабельдер электр тогының соғу қаупін арттырады.*
   e **Электр құралын ашық ауада пайдалансаңыз, сыртта қолдануға жарамды ұзартқыш кабельді пайдаланыңыз.** *Сыртта қолдануға жарамды кабельді пайдалану электр тогының соғу қаупін азайтады.*
   f **Егер электр құралын ылғалды ортада пайдаланбау мүмкін болмаса, қауіпсіздік ажыратқышымен (FI ажыратқышы) қорғалған қуат көзін пайдаланыңыз.** *FI ажыратқышын пайдалану электр тогының соғу қаупін азайтады.*
3 **Жеке бас қауіпсіздігі**
   a **Электр құралын пайдаланған кезде қырағы болыңыз, өз әрекеттеріңізді қадағалаңыз және ақыл-оймен жұмыс істеңіз. Шаршаған немесе есірткі, алкоголь не дәрі-дәрмек қолданған болсаңыз, электр құралын қолданбаңыз.** *Электр құралымен жұмыс істеу кезінде бір сәтте абайсызда ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.*
   b **Жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Үнемі көзді қорғайтын құралды тағыңыз.** *Тиісті жағдайларда қолданылатын шаңнан қорғау маскасы, сырғанамайтын қорғаныс аяқ киімдері, каска немесе құлақ қорғанышы сияқты қорғаныс құралдары жарақат алу қаупін азайтады.*

c **Кездейсоқ іске қосылудың алдын алыңыз. Құралды қуат көзіне және/немесе аккумулятор жинағына қосу, оны көтеру немесе тасымалдау алдында ажыратқыштың өшірілгеніне көз жеткізіңіз.** *Саусағыңызды ажыратқышқа қойып, электр құралын тасымалдау немесе ажыратқышы қосылып тұрған электр құралын қосу оқыс жағдайға оңай әкелуі мүмкін.*

d **Электр құралын қоспас бұрын, барлық реттеу немесе сомын кілттерін алып тастаңыз.** *Сомын кілті немесе электр құралының айналатын бөлігінде қалып қойған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.*

e **Дененің дұрыс емес қалпын болдырмаңыз. Әрдайым нық тұрғаныңызды қадағалап, үнемі тепе-теңдікті сақтаңыз.** *Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын неғұрлым жақсы басқаруға мүмкіндік береді.*

f **Тиісті киім киіңіз. Кең киім мен зергерлік бұйымдарды кимеңіз. Шаштарыңызды, киім мен қолғапты қозғалмалы бөліктерден алыс ұстаңыз.** *Кең киімдер, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалмалы бөліктерге ілінісіп түсіп кетуі мүмкін.*

g **Егер шаңды жою және жинау құрылғыларын орнатуға болатын болса, олардың дұрыс қосылып, пайдаланылып жатқанына көз жеткізіңіз.** *Шаңды жою құрылғысын пайдалану шаңның қауіптілігін азайтуы мүмкін.*

h **Жиі пайдалану нәтижесіндегі құралмен таныстығыңыз сізді ұқыпсыз етуге және құралдың қауіпсіздік қағидаттарының елеңбеуіне жол бермеңіз.** *Абайсыз әрекет бір секунд ішінде ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.*

4 **Электр құралдарын пайдалану және қызмет көрсету**

a **Электр құралын шамадан тыс жүктемеңіз. Сіздің қолдануыңызға арналған дұрыс электр құралын пайдаланыңыз.** *Дұрыс электр құралымен көрсетілген қуат диапазонында неғұрлым жақсы және қауіпсіз жұмыс жасайсыз.*

b **Егер қосу және өшіру үшін ажыратқышты пайдалану мүмкін болмаса, электр құралын пайдаланбаңыз.** *Қосылмайтын және өшірілмейтін электр құралы қауіпті және жөндеуді қажет етеді.*

c **Параметрлерді орнатпас бұрын, керек-жарақтарды ауыстырмас немесе электр құралын сақтамас бұрын электр құралын қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе алынбалы болса, аккумулятор жинағын электр құралынан шығарып алыңыз.** *Бұл алдын алу қауіпсіздік шаралары электр құралын байқаусызда іске қосу қаупін азайтады.*

d **Пайдаланылмайтын электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және электр құралымен немесе осы нұсқаулықтармен таныс емес адамдардың электр құралымен жұмыс істеуіне жол бермеңіз.** *Электр құралдары оқытылмаған пайдаланушылардың қолында қауіпті.*

e **Электр құралдары мен керек-жарақтарға қызмет көрсетіңіз. Қозғалмалы бөліктердің жылжып немесе кептеліп қалмағанын, бөліктердің сынбағанын немесе электр құралының жұмысына әсер етуі мүмкін басқа жағдайлардың бар-жоғын тексеріңіз. Егер электр құралы зақымдалған болса, оны қолданар алдында жөндеңіз.** *Көптеген апаттардың себебі электр құралдарына нашар техникалық қызмет көрсетуден болады.*

f **Кесетін құралдарды өткір және таза ұстаңыз.** *Өткір кесу жиектері бар дұрыс техникалық қызмет көрсетілетін кесу құралдарының кептелу ықтималдығы аз және оларды басқару оңайырақ.*

g **Электр құралын, керек-жарақтарды, кірістіру құралдарын және т.б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Еңбек жағдайларына және орындалатын жұмысқа назар аударыңыз.** *Электр құралын басқа мақсаттарда пайдалану қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін.*

h **Тұтқалар мен тұтқалардың беттерін құрғақ, таза және май мен майлау құралдарынан аулақ ұстаңыз.** *Тайғақ тұтқалар мен тұтқалардың беттері күтпеген жағдайларда құрылғыны қауіпсіз қолдануға және басқаруға жол бермейді.*

5 **Аккумулятор құралдарын пайдалану және техникалық қызмет көрсету**

a **Құрылғыны тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** *Аккумулятордың бір түріне арналған зарядтау құрылғысы басқа аккумулятор түрімен қолданылған кезде тұтану қаупін тудыруы мүмкін.*

b **Электр құралдарын тек арнайы жасалған аккумулятор жинақтарымен пайдаланыңыз.** *Басқа аккумулятор жинақтарын пайдалану кезінде жарақат алу және өрт шығу қаупі бар.*

c **Аккумулятор жинағы пайдаланылмаған кезде, оны бір қосылымнан екіншісіне жалғана алатын қағаз қыстырғыштар, монеталар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа металл заттардан немесе басқа да ұсақ металл заттардан аулақ ұстаңыз.** *Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйікке немесе өртке әкелуі мүмкін.*

d **Қолайсыз жағдайларда аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін. Оған тиіп кетуден сақ болыңыз. Кездейсоқ тиіп кеткен жағдайда сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге түссе, дәрігерге қаралыңыз.** *Аккумуляторлардан ағатын сұйықтық тітіркенуді тудыруы немесе күйіп қалуға әкелуі мүмкін.*

e **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор жинақтарын немесе құралдарды пайдаланбаңыз.** *Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлар болжап білуге болмайтын әрекеттер жасап, нәтижесінде өртке, жарылысқа немесе жарақатқа әкеп соғуы мүмкін.*

f **Аккумуляторды немесе құралды отқа немесе жоғары температураға ұшыратпаңыз.** *Өрт немесе 130 °C жоғары температура жағдайында жарылыс қаупі бар.*

g **Зарядтау бойынша барлық нұсқауларды орындаңыз және аккумулятор жинағын немесе құралды нұсқаулықта көрсетілген температура шегінен тыс зарядтамаңыз.** *Дұрыс емес зарядтау немесе белгіленген диапазоннан тыс температурада зарядтау аккумуляторды зақымдауы және өрт қаупін арттыруы мүмкін.*

6 **Қызмет көрсету**

a **Электр құралын жөндеуді тек бірдей қосалқы бөлшектерді қолданатын білікті қызмет көрсету маманына тапсырыңыз.** *Бұл электр құралының қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.*

b **Ешқашан зақымдалған аккумулятор жинақтарына техникалық қызмет көрсетпеңіз.** *Аккумулятор жинақтарына техникалық қызмет көрсетуді тек өндіруші немесе уәкілетті қызмет көрсетушілер орындай алады.*

Жалпы қауіпсіздік техникасы бойынша қосымша нұсқаулар

⚠ *ҚАУІП* *• Мүкият емес жұмысқа байланысты ауыр жарақаттар. Егер сіз есірткінің, ішімдіктің немесе дәрілік заттардың әсерінде немесе шаршаған болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.*

⚠ *ЕСКЕРТУ* *• **Барлық қауіпсіздік ережелерін және нұсқауларды оқып шығыңыз.** Нұсқаулар мен қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулықты сақтамау электр тогының соғуына және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.*

Болашақ үшін барлық қауіпсіздік пен нұсқауларды сақтаңыз. *• Құрылғы балалардың немесе физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі адамдардың немесе осы нұсқауларды білмейтін адамдардың қолдануы үшін арналмаған. Жергілікті ережелер пайдаланушының жасын шектеуі мүмкін. • Барлық қорғаныс құрылғылары мен тұтқалардың дұрыс және сенімді бекітілуіне және олардың жарамды күйде екендігіне көз жеткізіңіз. • Пайдалану алдында құрылғының, барлық басқару бөліктері мен қауіпсіздік құрылғыларының дұрыс жұмыс істейтіндігіне көз жеткізіңіз. • Тұтқадағы қосу/өшіру қосқышы дұрыс қосылмаса немесе өшірілмесе, құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз. • Әр қолданар алдында құрылғы корпусында зақымның болмауын тексеріңіз. • Құрылғыны пайдалану кезінде жұмыс аймағынан балалар мен басқа адамдарды алыс ұстаңыз. • Желдету саңылауларының бос екеніне көз жеткізіңіз. • Құрылғыны тек қана берік, тегіс бетте және ұсынылған қалыпта пайдаланыңыз. • Құрылғыны пайдалану кезінде тасымалдауға арналған белдікті кию қажет. Тасымалдауға арналған белдік жылдам жабумен жабдықталған. Тасымалдауға арналған белдік сізге құрылғыны кескеннен кейін түсірілген кезде басқаруға және кесу кезінде оның салмағын ұстап тұруға көмектеседі. • Рюкзакты жапырақ үрлегіш тасымалдауға арналған жіппен жабдықталған. Құрылғының салмағын үлестіру үшін тасымалдауға арналған жіпті мұқият реттеңіз. Құрылғыны пайдаланбас бұрын, тасымалдауға арналған жіппен және жылдам жабумен танысыңыз. Қауіп туындаған жағдайда, дұрыс қолдану сізді ауыр жарақаттан сақтай алады. Киімді тасымалдауға арналған жіптің үстінен кимеңіз және жылдам жабуға кедергі жасамаңыз.*

⚠ *АБАЙЛАҢЫЗ* *• Құрылғыны басқару және дұрыс пайдалану элементтерімен танысыңыз.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫ *• Құрылғыны пайдаланушы басқа адамдармен немесе олардың мүлкімен болған апаттарға жауапты.*

• Құрылғыны тек 0 °C және 40 °C аралығындағы температурада пайдаланыңыз. • Құрылғыны температурасы 0 °C және 40 °C аралығындағы жерде сақтаңыз.

Аккумулятордың қауіпсіздігі туралы қосымша ақпарат

Қысқа тұйықталу нәтижесінде туындайтын өрт, жарақат алу және өнімнің зақымдалу қаупін азайту үшін құрылғыны, аккумуляторды немесе зарядтау құрылғысын сұйықтыққа батырмаңыз немесе сұйықтықтың енуіне жол бермеңіз. Теңіз суы, кейбір өнеркәсіптік химиялық заттар, ағартқыш немесе құрамында ағартқышы бар өнімдер және т.б. сияқты коррозиялық немесе өткізгіш сұйықтықтар қысқа тұйықталуға әкелуі мүмкін.

- *Аккумулятор жинағын қоршаған орта температурасы 10 °C және 38 °C аралығында болатын жерде зарядтаңыз.*
- *Аккумулятор жинағын қоршаған орта температурасы 0 °C және 40 °C аралығында болатын жерде сақтаңыз.*
- *Аккумулятор жинағын қоршаған орта температурасы 0 °C және 40 °C аралығында болатын жерде қолданыңыз.*

Қауіпсіз тасымалдау және сақтау

⚠ *ЕСКЕРТУ* *• Құрылғыны сөндіріп, оны сақтауға немесе тасымалдауға дейін аккумулятор жинағын суытып алыңыз.*

⚠ *АБАЙЛАҢЫЗ* *• Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Құрылғыны тасымалдау кезінде немесе қозғалыс кезінде құлап кетуден қорғаңыз.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫ *• Тасымалдаудан немесе сақтаудан бұрын құрылғыдан кез келген бөтен заттарды алыңыз. • Құрылғыны балаларға рұқсат бермейтін құрғақ және жақсы желдетілетін жерде сақтаңыз. Құрылғыны бау-бақша химикаты сияқты абразивті заттардан аулақ ұстаңыз. • Құрылғыны ашық ауада сақтамаңыз.*

Қауіпсіз техникалық қызмет көрсету және күтім

⚠ *ЕСКЕРТУ* *• Қозғалтқышты өшіріп, барлық қозғалатын бөліктердің толығымен тоқтағандығына көз жеткізіңіз және құрылғыны тексеруден, тазалаудан және оған техникалық қызмет көрсетуден бұрын аккумуляторды алып тастаңыз. • Осы құрылғыға қызмет көрсету және техникалық қызмет көрсету ерекше мұқияттылық пен білімді талап етеді және мұндай*

жұмыстарды тек қана білікті маман орындай алады. Құрылғыға техникалық қызмет көрсету үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. ● Бұрамалардың, сомындардың және бұрандалардың бекітілуін қатаң түрде тексеріліп, құрылғының қауіпсіз күйде екеніне көз жеткізіңіз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ *● Тек өндіруші рұқсат еткен қосалқы бөлшектерді, құрал-жабдықтар мен саптамаларды пайдаланыңыз. Түпнұсқа құрал-жабдықтар, түпнұсқа қосалқы бөлшектер мен түпнұсқа саптамалар құрылғыны сенімді және үздіксіз пайдалануға кепілдік береді.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫ *● Әрбір пайдаланудан кейін өнімді жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.*

Қалдық тәуекелдер

⚠ ЕСКЕРТУ

- *Құрылғы алдын ала белгіленгендей пайдаланылса да, кейбір қалдық тәуекелдер қалады. Құрылғыны пайдаланған кезде келесі қауіптер туындауы мүмкін:*
- *Діріл зақым келтіруі мүмкін. Әр жұмыс үшін дұрыс құралды пайдаланыңыз, берілген тұтқаларды пайдаланыңыз және жұмыс уақытын және экспозициясын шектеңіз.*
- *Шу есту қабілетіне нұқсан келтіруі мүмкін. Құлақ қорғау құралын пайдаланыңыз және жүктемені шектеңіз.*
- *Тасталған объектілерден жарақаттар. Үнемі көзді қорғайтын құралды тағыңыз.*

Тәуекелдерді азайту

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

- *Құрылғыны ұзақ қолданған кезде қолдағы қан айналымы бұзылуы мүмкін. Щеткамен жұмыстың жалпы ұзақтығын орнатпау керек, себебі ол көптеген факторларға байланысты болады:*
- *Жеке нашар қан айналымға бейімділік (жиі саусақтарыңыз салқындайды, саусақтарыңыз шаншиды).*
- *Қоршаған орта температурасы төмен. Қолды қорғау үшін жылы қолғаптарды қолданыңыз.*
- *Щетканы мықтап ұстау салдарынан қан айналымының нашарлауы.*
- *Үзіліспен жұмыс істеуге қарағанда, үздіксіз жұмыс істеу зиян.*

Құрылғыны тұрақты және ұзақ қолданған кезде және саусақтардың шаншуы, салқын саусақтар сияқты қан айналымының нашарлау белгілері бірнеше рет пайда болғанда, дәрігерге қаралу қажет.

Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану

- Multi-Tool коммерциялық мақсатта пайдалануға жарамды.
- Multi-Tool жоғары кескіштің немесе бұтақ кескіш таяқтың және ұзартқыштың керек-жарақтарымен бірге пайдалануға арналған.
- Құрылғы тек сыртта жұмыс істеуге арналған.
- Қауіпсіздік мақсатында құрылғыны әрдайым екі қолмен мықтап ұстау керек.

Мақсаты бойынша пайдаланбауға рұқсат берілмейді. Пайдаланушы дұрыс пайдаланбау салдарынан болатын қауіп-қатерлерге жауапты.

Қоршаған ортаны қорғау

Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.

Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген бұйымдарды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)
Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтер төмендегі мекенжай бойынша қолжетімді: *www.kaercher.com/REACH*

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.
Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат *www.kaercher.com* веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Құрылғыдағы белгілер

	Жалпы ескерту белгісі
	Пайдалану алдында нұсқаулықты және барлық қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз.
	Тартыңыз: Жылдам жабу

Құрылғының сипаттамасы

Осы нұсқаулықта максималды комплектациядағы құрылғы сипатталған. Үлгіге қарай жеткізілім комплектациясында айырмашылықтар болады (Қаптаманы қараңыз).
Сурет Графикалық беттерді қараңыз
Сурет A

① Қысқыш бұрандасы

② Құлыптау

③ Білік

④ Алдыңғы тұтқа

⑤ Құрылғы қосқышты ажыратқыш түйме

⑥ Жылдамдық қосқыш

⑦ Ажыратқыш

⑧ Артқы тұтқа

⑨ Аккумулятор жинағын ажыратқыш түйме

⑩ Тасымалдауға арналған белдікке ілгек

⑪ Зауыт тақтайшасы

⑫ * Аккумулятор жинағының батарея қуаты+ 36 В

⑬ * Жылдам зарядтағыштың батарея қуаты+ 36 В

⑭ Тасымалдауға арналған белдік

* қосымша

Аккумулятор жинағы

Құрылғыны 36 В Kärcher батарея қуаты+ аккумулятор жинағымен басқаруға болады.

Орнату

Алдыңғы тұтқаны орнату

1. Алдыңғы тұтқаны білікке қалаған орынға бекітіңіз.
   Сурет B

Пайдалануға енгізу

Қондырғыларды монтаждау

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Қосылыс орындарындағы кір

Орнату кезінде қосылыс орындарының арасында кір болса, құрылғыға зақым келеді.
Қосылыс орындарында кір бар-жоғын тексеріңіз және оларды жинамас бұрын алып тастаңыз. Бөлшектелген қосылыс бөлшектерін тек таза беттерге орналастырыңыз.

1. Керек-жарақтарды салыңыз.
   Сурет C
   a Қысқыш бұранданы босатыңыз.
   b Құлыптауды тартып шығарыңыз.
   c Керек-жарақтардың білігін салыңыз.
2. Құлыптауды орнына қойыңыз. Құлыптау бекітілген біліктің саңылауына сенімді орнатылғанын тексеріңіз.
3. Қысқыш бұранданы қатайтыңыз.

Аккумулятор жинағын орнатыңыз

1. Аккумулятор жинағын құрылғының ұстағышына сырт ертіп орнына түскенше итеріңіз.
   Сурет D

Тасымалдау бауын байлап қойыңыз

Тасымалдауға арналған белдік кескеннен кейін құрылғыны бақыланатын деңгейде төмен түсіруге және пайдалану кезінде оның салмағын ұстап тұруға көмектеседі.

1. Тасымалдауға арналған белдіктің ілмегін білікке арналған ілгекке іліңіз.
   Сурет E
2. Тасымалдауға арналған белдікті бір иыққа тағыңыз. Қауіп туындаған кезде тасымалдауға арналған белдікті тез босатуға болатындығын тексеріңіз.

Пайдалану

Құрылғыны қосыңыз

1. Іске қосу механизмін құлыптау түймесін соңына дейін артқа қарай тартыңыз.
   Сурет F
2. Іске қосу механизмін басыңыз.
   Құрылғы іске қосылады.
3. Іске қосу механизмін босатыңыз.
   Құрылғы тоқтайды.

Жылдамдықты орнатыңыз

1. Жылдамдық қосқышының көмегімен қажетті жылдамдықты таңдаңыз.
   Сурет G

Аккумулятор жинағын алып тастаңыз

Нұсқау

Ұзақ жұмыс үзілістері үшін аккумулятор жинағын құрылғыдан алып тастаңыз және оны рұқсатсыз пайдаланудан қорғаңыз.

1. Аккумулятор жинағының босату түймесін аккумулятор жинағының бағытына қарай тартыңыз.
   Сурет H
2. Аккумулятор жинағын босату үшін аккумулятор жинағын босату түймесін басыңыз.
3. Құрылғыдан аккумулятор жинағын алыңыз.

Жұмыстың аяқталуы

1. Құрылғыдан батарея жинағын алып тастаңыз (бөлімін қараңыз *Аккумулятор жинағын алып тастаңыз*).
2. Құрылғыны тазалаңыз (бөлімін қараңыз *Құрылғыны тазалаңыз*).

Керек-жарақтарды бөлшектеңіз

1. Қысқыш бұранданы босатыңыз.
2. Құлыптауды тартып шығарыңыз.
3. Керек-жарақтардың білігін алыңыз.

Тасымалдау

⚠ *АБАЙЛАҢЫЗ*

Салмақтың сақталмауы

Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі Тасымалдау кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

1. Аккумулятор жинағын алып тастаңыз (бөлімді қараңыз *Аккумулятор жинағын алып тастаңыз*).
2. Көлік құралдарында тасымалдау кезінде, құрылғыны сырғанаудан және еңкеюден қорғаңыз.

Сақтау

Әрбір сақтау алдында құрылғыны тазалаңыз (бөлімін қараңыз *Құрылғыны тазалаңыз*).

⚠ *АБАЙЛАҢЫЗ*

Жарақат алу және зақымдану қаупі бар!

Құрылғы көлбеу беттерде аударылып кетуі мүмкін.
Тасымалдау кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

1. Аккумулятор жинағын алып тастаңыз (бөлімді қараңыз *Аккумулятор жинағын алып тастаңыз*).

2. Егер қажет болса, керек-жарақтарды бөлшектеңіз (бөлімін қараңыз *Керек-жарақтарды бөлшектеңіз*).
3. Құрылғыны құрғақ және жақсы желдетілетін жерде сақтаңыз. Бау-бақша химикаты және тұздар сияқты жемір заттардан аулақ ұстаңыз. Құрылғыны сыртта сақтамаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

⚠ *ЕСКЕРТУ*

Монтаждалатын керек-жарақтар кезінде бақыланбайтын іске қосу

Кесіктер

Құрылғыдағы кез келген жұмысты бастамас бұрын аккумулятор жинағын құрылғыдан шығарыңыз.

- Құрылғыда жұмыс жасамас бұрын аккумулятор жинағын алып тастаңыз.

Құрылғыны тазалаңыз

1. Құрылғыны жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
   Сурет I

Ақаулар кезіндегі көмек

Ақаулардың себептері көп жағдайда келесі шолуды пайдалану арқылы өздігінен жоюға болатындай қарапайым болады. Күдіктер болса немесе осы жерде көрсетілмеген ақаулар болған кезде, ресми сервис орталығына хабарласыңыз.

Тозған сайын аккумулятор батареясының сыйымдылығы тіпті жақсы күтім көрсетілсе де азаяды, сондықтан толық зарядталған күйде де, толық пайдалану ұзақтығына бұдан былай жету мүмкін емес. Бұл ақау емес.

Қате	Себебі	Жою
Құрылғы жұмыс істемейді	Аккумулятор жинағы дұрыс салынбаған.	● Аккумуляторды орнына түскенше ұстағышқа салыңыз.
	Аккумулятор жинағының заряды жоқ.	● Аккумулятор жинағын зарядтау.
	Аккумулятор жинағы ақаулы.	● Аккумулятор жинағын ауыстырыңыз.
Құрылғы пайдалану кезінде тоқтайды	Аккумулятор жинағы қызып кетті	● Жұмысты тоқтатып, аккумулятор температурасы қалыпты болғанша күтіңіз.
Білік бөлшектерін орнатуға байланысты мәселелер	Қосылыс орындары ластанған.	● Біліктің ұштарын жабысқақ кірден тазартыңыз. ● Құрылғыны тек таза беттерге қойыңыз.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртекті көрсетіп хабарласыңыз.
(Мекенжайы артқы жағында берілген)

Өндірілген күні көрсетілген түр кестесінде шифрланған.
Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30190
3 Өндірілген жылы
0 Өндірілген ғасыры
1 Өндірілген онжылдық
9 Өндірілген айының екінші саны
0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30190 коды
09 /(2)013 өндірілген күнін білдіреді.

Техникалық мағлұматтар

Құрылғының техникалық сипаттамалары		
Жұмыс кернеуі	V	36
Ең жоғары жылдамдығы	/min	10000 ± 10%
Өлшемдері мен салмағы		
Ұзындығы x ені x биіктігі	mm	951 x 197 x 188
Салмағы (аккумулятормен)	kg	2,6

Техникалық өзгерістер рұқсат етілген.

目次

安全注意事項..... 147
規定に沿った使用..... 149
環境保護..... 149
アクセサリー..... 149
同梱品..... 149
機器上のシンボル..... 150
機器に関する説明..... 150
取り付け..... 150
機器の準備..... 150
運転..... 150
搬送..... 150
保管..... 151
手入れとメンテナンス..... 151
障害発生時のサポート..... 151
保証..... 151
技術データ..... 151

安全注意事項

機器の最初の使用前には、この純正取扱説明書の安全注意事項、充電式電池パックに同封の安全注意事項ならびに充電式電池パックと充電器の純正取扱説明書をお読みください。記載事項に従ってください。本取扱説明書を、後の使用あるいは次の所有者のために保存してください。
取扱説明書内の備考の他に、使用国の一般的な安全/事故防止規定を順守してください。

安全上のご注意

⚠ *危険*

- *この注記は機器の誤った取り扱いにより、使用者が死亡または重傷を負う可能性が高い危険事項が記載されています。*

⚠ *警告*

この注記は機器の誤った取り扱いにより、使用者が死亡または重傷を負う可能性がある警告事項が記載されています。

⚠ *注意*

- *この注記は機器の誤った取り扱いにより、使用者が傷害を負う可能性がある注意事項が記載されています。*

注意

- *この注記は機器の誤った取り扱いにより、物的損害につながる可能性があります。*

一般的な安全に関する注意事項

⚠ *警告*

- ***このパワーツールに付属する安全に関する注意事項、指示、図表、仕様書をすべてお読みください。****下記の指示をすべて守ってください。いずれかを守らないと、感電や火災、重傷の原因となります。****警告と指示は、後からでも参照できるようにすべて保管してください。***

警告における「パワーツール」とは、主電源で動作する製品（コード付き）または電池で動作する製品（コードレス）を指しています。

1 作業場所の安全性
   a **作業場所は整理整頓を心がけ、かつ十分な照明を確保してください。***雑然として全体が分かりにくい場所暗い場所は、事故につながりやすいものです。*
   b **引火性の液体、ガス、粉塵がある場合など、爆発性雰囲気ではパワーツールを操作しないでください。***パワーツールから火花が出て、ほこりや気体に引火するおそれがあります。*
   c **パワーツールの操作中は、子供や周りにいる人々を遠ざけてください。***注意力が散漫になると、制御不能になる可能性があります。*
2 **電気に関する安全性**
   a **パワーツールのコネクターは、ソケットに合うものである必要があります。コネクターは絶対に改造しないでください。アダプターコネクターは、接地済みのパワーツールとは絶対に一緒に使用してはいけません。***変更を施していないコネクターと適合するソケットを使うことで、感電の危険性は低減します。*
   b **パイプ、ヒーター、調理レンジ、冷蔵庫など、接地された表面に身体が触れないよう注意してください。***体が接地されると、感電の危険性が高まります。*
   c **パワーツールは雨や湿気から遠ざけてください。***パワーツールに水が入ると、感電の危険が高まります。*
   d **パワーツールを持ち運んだり、引っ張ったり、抜き差したりするときに、ケーブルを間違って使わないでください。ケーブルを熱、オイル、鋭利な縁や可動部品に近づけないよう注意してください。***ケーブルが損傷したり、絡まったりすると、感電の危険が高まります。*
   e **屋外でパワーツールを操作するときは、屋外使用に適した延長ケーブルを使用してください。***屋外での使用に適したケーブルを使用することで、感電の危険性を低減できます。*
   f **湿度の高い環境でのパワーツールの使用が避けられない場合は、漏電遮断器（RCD）で保護された電源装置を使用してください。***漏電遮断器を使うと、感電の危険を低減できます。*
3 **個人の安全**
   a **パワーツールを操作するときは、注意深く、自分のしていることに注意を払い、常識を働かせてください。疲れている、薬を服用している、あるいは飲酒しているときは、パワーツールを使用しないでください。***パワーツールの操作時に一瞬でも注意散漫になると、深刻な怪我につながるおそれがあります。*
   b **個人用保護具を使用してください。 常に保護めがねを着用してください。***防塵マスク、滑り止め付き安全靴、保護ヘルメット、聴覚保護具などの保護具を適切な条件で使用することで、怪我のリスクを低減することができます。*
   c **意図せず始動するような状況を回避してください。ツールを電源および/または充電式電池に接続したり、起動、あるいは運搬前したりする際には、ツールの電源がオフになっていることを事前に確認してください。***スイッチに指をかけたままパワーツールを持ち運んだり、スイッチを入れたままパワーツールをオンにしたりすると、事故の原因になりやすいので注意しましょう。*
   d **パワーツールの電源を入れる前に、調整用キーやスパナを取り外してください。***パワーツールの回転部分にスパナやレンチが残っていると、怪我につながるおそれがあります。*
   e **不安定な場所での作業は避けてください。足場が安定していることを確認するとともに、作業中も常にバランスを保ってください。***これにより、不測の事態でもパワーツールの制御がしやすくなります。*
   f **作業に適した保護服を着用してください。大きすぎる保護服やネックレス等の貴金属は着用しないでください。髪の毛、衣服や手袋を可動部**

に近づけないよう注意してください。*ゆったりとした衣服、貴金属、長い髪の毛は可動部に巻き込まれるおそれがあります。*

g **吸塵・集塵装置を取り付けることができる場合、これらが接続され、正しく使用されていることを確認してください。***吸塵機を使用することで、ほこりを吸い込むことで発生する健康被害を低減することができます。*

h **ツールを頻繁に使用することで得られる慣れが、ツールの安全性の原則を無視するような不注意につながらないようにしてください。***不注意な行動は、一瞬にして大怪我につながるおそれがあります。*

4 **パワーツールの使用とお手入れ**

a **パワーツールには負荷をかけ過ぎないでください。用途に応じ、正しいパワーツールを使用してください。***正しいパワーツールを使うことで、良好かつ安全な作業が確保されます。*

b **スイッチによるオン/オフができないパワーツールは使用しないでください。***オン/オフができなくなったパワーツールは危険であり、修理の必要があります。*

c **パワーツールの調整、アクセサリーの交換、保管を行う前に、電源からコネクターを抜いたり、充電式電池パックを取り外したりしてください（取り外し可能な場合）。***これらの予防安全対策により、パワーツールが不意に起動するリスクが低減されます。*

d **未使用のパワーツールは、子供の手の届かないところに保管してください。また、パワーツールやこれらの指示に精通していない人にはパワーツールの操作を任せないでください。***経験の浅い人がパワーツールを使うのは危険です。*

e **パワーツールや付属品のメンテナンスを行ってください。可動部のずれや詰まり、部品の破損など、パワーツールの動作に悪影響を及ぼす可能性のある条件が存在していないかを確認してください。パワーツールが損傷している場合は、使用前に修理してください。***多くの事故が、パワーツールの整備不良が原因で起こっています。*

f **切断ツールは、刃先を鋭利に保ち、清潔さを保ってください。***正しく整備され、刃先が鋭利に保たれている切断ツールを使えば、作業中の噛み込みも少なく、制御もより簡単です。*

g **パワーツール、付属品、インサートツールなどは、これらの指示に従って使用してください。その際には、作業条件と細かい作業内容を十分に考慮してください。***本来の使用目的以外の方法でパワーツールを使用すると、危険な状況が発生する原因となります。*

h **ハンドルやハンドル面は常に乾燥しており、清潔で、オイルやグリースの汚れがないように維持してください。***滑りやすいハンドルやハンドル面は、予期しない状況においてツールの安全な取り扱いおよび制御を妨げる原因となります。*

5 **電池駆動のツールの使用とお手入れ**

a **機器の充電は、必ずメーカー指定の充電器のみで行ってください。***ある種類の電池に適した充電器を別の種類の電池に使用すると、火災の危険が生じるおそれがあります。*

b **専用の充電式電池パックを使用したパワーツールのみを使用してください。***他の充電式電池パックを使用すると、怪我や火災の危険が生じるおそれがあります。*

c **充電式電池パックを使用しないときは、クリップ、コイン、鍵、釘、ネジなど、ポートから他のポートへの接続を確立しかねない小さな金属類には充電式電池パックを近づけないようにしてください。***電池の接点を短絡させると、火傷ややや火災につながるおそれがあります。*

d **不適切な条件下では、電池から液体が漏れ出す可能性があります。この液体には触れないでください。誤って触れた場合は、水で洗い流してください。この液体が目に入った場合は、水で洗い流し、さらに医師の手当てを受けてください。***電池から漏れ出した液体は、刺激や火傷の原因になることがあります。*

e **損傷したり、改造したりした充電式電池パックやツールは使用しないでください。***損傷した電池や改造した電池は予期せぬ動作をすることがあり、それが火災や爆発、人身事故につながるおそれがあります。*

f **充電式電池パックやツールを火気や過度の高温にさらさないでください。***火災や 130℃ 以上の高温の場合、爆発の危険性が生じます。*

g **充電に関するすべての指示に従ってください。また、説明書で指定されている温度範囲外で充電式電池パックやツールを充電しないでください。***充電方法が不適切だったり、指定された範囲外の温度で充電したりすると、電池を損傷し、火災の危険を高めるおそれがあります。*

6 **サービス**

a **パワーツールの修理は、資格を有し、必ず同一の交換部品を使用するサービス技術者に依頼してください。***これにより、パワーツールの安全性が保証されます。*

b **損傷した充電式電池パックは絶対に修理しないでください。***充電式電池パックのメンテナンスは、メーカーまたは認可されたサービスプロバイダのみが実施することができます。*

一般的な安全に関する追加の注意事項

⚠ ***危険*** *● 不注意による重大な怪我。覚醒剤/アルコール/薬剤の影響下で、あるいは疲労時に機器を取扱わないこと。*

⚠ ***警告*** *● **安全に関する注意事項をすべてお読みください。** 安全に関する注意事項および作業指示に従わずに作業すると、感電や深刻なケガにつながるおそれがあります。* ***すべての安全に関する注意事項および作業指示は、将来参照するために大切に保管してください。*** *● この機器は、子供や身体的、感覚的、精神的能力が制限された人、またはこれらの指示に不慣れな人が使用することを意図していません。使用地の法規によっては、ユーザーに年齢制限の掛かることがあります。● すべての保護装備およびグリップが正しくしっかりと固定されていること、それらが良好な状態であることを確認してください。● 作業の前に、機器そのもの、すべてのスイッチ類、および安全装置が正しく機能していることを確認してください。 ● グリップのオン/オフ スイッチが規定通りに作動しない場合には、機器を絶対に使用しないでください。 ● 使用する前には毎回、ハウジングに損傷がないか確認してください。● 機器の使用中は、お子様や他人を作業場に近づけないでください。 ● 通気口に堆積物が無いことを確認してください。 ● 本機器は、安定した水平な地面で、推奨される位置でのみ操作してください。 ● この機器を使用する際は、付属のキャリングストラップを使用する必要があります。キャリングストラップにはクイックリリースファスナーが搭載されています。ストラップは、切断後に機器を降ろすときに機器の制御を助け、切断中には機器の重量を支えるのに役立ちます。 ● 背負式ブロワにはキャリングハーネスが搭載されています。キャリングハーネスを慎重に調整し*

て、機器の重量を分散させます。本機器を使用する前に、キャリングハーネスとクイックリリースファスナーの使用方法をよく理解してください。危険が発生した場合でも、正しい使用方法により重傷を防ぐことができます。キャリングハーネスの上に衣服を着用したり、その他の方法でクイックリリースファスナーに届かないような使用はしないでください。

⚠ ***注意*** ● 機器の操作エレメントならびに規定に基づく使用に馴染むこと。

注意 ● 使用時の機器のユーザーは、他の作業員の怪我あるいはそれらに属する所有物の損傷に責任を持ちます。● 機器は 0° C～40° C の温度範囲でのみ使用してください。● 機器は 0 ℃～40 ℃ の場所に保管してください。

電池に関する追加の安全注意事項

短絡による火災、怪我、製品損傷の危険を避けるため、機器本体、充電式電池パック、充電器は絶対に液体に浸したり、液体をこれらに入れたりしないでください。海水、特定の工業化学薬品、漂白剤または漂白剤を含む製品など、腐食性または導電性の液体は短絡の原因となることがあります。

- 充電式電池パックの充電は、周囲温度が 10℃～38 ℃ の場所で行ってください。
- 充電式電池パックは、周囲温度が 0℃～40℃ の場所で保管してください。
- 充電式電池パックは、周囲温度が 0℃～40℃ の場所で使用してください。

安全な搬送および保管

⚠ ***警告*** ● 機器を保管または搬送する前には電源を切り、充電式電池パックを冷ましてから取り外してください。

⚠ ***注意*** ● 怪我や機器が損傷する危険性があります。運搬中は機器が動いたり落下したりしないようしっかりと固定してください。

注意 ● 輸送や保管の前には、機器から異物を取り除いてください。● 機器が、お子様の手の届かない、乾燥した換気の良い場所に保管してください。機器を園芸用薬品などの腐食性物質から遠ざけてください。● 機器は戸外で保管しないでください。

安全なメンテナンスと手入れ

⚠ ***警告*** ● エンジンをオフにし、すべての可動部品が完全に停止していることを確認し、電池パックを取り外してから、機器の点検、クリーニング、または保守を行ってください。● このデバイスの点検保守作業には特別な注意と知識が必要であり、適切な資格を持つ技術者のみが実行できます。本機器のメンテナンスは認定サービスセンターに依頼してください。 ● ピン、ナットおよびボルトが硬く絞められていることを一定の時間間隔でチェックして、機器が安全な状態であることを確認してください。

⚠ ***注意*** ● メーカーが承認した、アクセサリおよびアタッチメントのみを使用してください。純正スペアパーツ、純正アクセサリおよび純正アタッチメントを使用することで、安全でトラブルの無い機器の動作が保証されます。

注意 ● 製品は、使用の後毎回、柔らかい乾いた布を使って清掃してください。

残留リスク

⚠ ***警告***

- 機器を規定通りに使用しても、特定の残留リスクは残ります。以下の危険性が機器の使用時に発生します：
- 振動は怪我をもたらします。各作業に適したツール、規定のグリップを使用し、作業時間の短縮に努めること。
- 騒音は聴覚障害をもたらします。聴覚保護具を着用して負荷を抑制してください。
- 飛散物体による怪我。常に保護めがねを着用してください。

リスク抑制

⚠ ***注意***

- 機器の長時間に渡る使用は、振動による血行障害を手にもたらすことがあります。ただし、使用の一般的な所要時間は、影響要素が多数に及ぶために特定できません：
- 個人差のある血行障害（頻繁に指の冷えあるいは疼き）
- 低い周辺温度。手の保護用に手袋を着用してください。
- 長時間の力んだ握りによる血行障害。
- 中断なしでの作業はせず、休憩を挟んでください。機器の定期的な長時間使用で症状、例えば指の冷えや疼きの再発する場合には、医師に相談してください。

規定に沿った使用

- マルチツールは業務用としての使用に適しています。
- マルチツールは、高枝切り電動ノコギリまたはヘッジトリマーの付属品および延長部品との使用を目的としています。
- 当機器は野外での使用専用です。
- 安全上のため、この機器は常に両手でしっかりと保持する必要があります。

指定外の使用は一切、禁止されています。禁止行為により生じた危険に対する責任は使用者にあります。

環境保護

梱包材はリサイクル可能です。梱包材は環境に適した方法で廃棄してください。

電気および電子機器には、誤って取り扱ったり廃棄したりすると人間と環境に危険を及ぼす可能性があるバッテリーや充電式バッテリーパックあるいはオイルなどの構成要素が含まれています。これらは機器が適切に機能するために必要な構成要素です。このシンボルが表記されている機器は、各自治体の規定に従って廃棄してください。

アクセサリー

純正のアクセサリーのみ使用してください。
アクセサリーに関する詳細については、
*www. kaercher. com/jp/*をご覧ください。

同梱品

本装置の同梱品は包装材の上に表示されています。開梱の際に内容物が揃っているか確認してください。付属品が欠けている場合や輸送による損傷があった場合は販売業者にご連絡ください。

機器上のシンボル

	一般的な警告標識
	使用を開始する前に取扱説明書とすべての安全に関する注意事項をお読みください。
	引っ張る：迅速ロック

機器に関する説明

取扱説明書にはすべての装備が記載されています。各機種に応じて納品範囲に差異があります（包装を参照）。

図はグラフィックページを参照
イラスト A

① クランプねじ
② インターロック
③ シャフト
④ 前方ハンドル
⑤ トリガーのロック解除ボタン
⑥ 速度スイッチ
⑦ トリガー
⑧ 後方ハンドル
⑨ 充電式電池パックのロック解除ボタン
⑩ ストラップ用アイレット
⑪ 形式表示板
⑫ *バッテリーパワー + 36V用の電池パック
⑬ *バッテリーパワー + 36V用の急速充電器
⑭ キャリングストラップ

* オプショナル

充電式電池パック

当機器は 36 V Kärcher バッテリーパワー+ 充電式電池パックで駆動します。

取り付け

前方ハンドルを取付けます

1. 前方ハンドルをシャフトの希望する位置でネジで固定します。
   イラスト B

機器の準備

付属品を取り付けます

注意

接続部分の汚れ

組立て中に接続部分の間に汚れが入ると、機器の損傷につながります。
接続部分の汚れを確認し、組立て前に取り除きます。
分解した接続部品は、清潔な面以外には置かないようにしてください。

1. 付属品を挿入する
   イラスト C
   a クランプねじを緩めます。
   b インターロックを引き出します。
   c 付属品のシャフトを挿入します。
2. インターロックをカチッとはめ込みます。インターロックが、挿入されたシャフトの穴にしっかりと位置づけされていることを確認してください。
3. クランプねじを締めます。

充電式電池パックの取付け

1. 充電式電池パックを機器のホルダーにカチッと音がするまで押し込みます。
   イラスト D

キャリングストラップを吊り下げます

ストラップは、作業後に機器を制御しながら降ろすときと、作業中に機器の重量を支えるのに役立ちます。

1. キャリングストラップのフックをシャフトのハトメに引っ掛けます。
   イラスト E
2. 片方の肩にストラップをかけます。危険が生じた場合に備えて、キャリングストラップをすぐに外せることを確認してください。

運転

機器をオンにする

1. トリガロックアウトボタンを後方に引き、ロックを終了します。
   イラスト F
2. トリガを押します。
   機器が起動します。
3. トリガから指を放します。
   機器は停止します。

速度を設定します

1. 速度スイッチで希望の速度を選択します。
   イラスト G

充電式電池パックの取外し

注意事項

長時間作業を中断する場合は、機器から充電式電池パックを取外し、不正使用から保護してください。

1. 充電式電池パックのロック解除ボタンを充電式電池パックの方向に引きます。
   イラスト H
2. 充電式電池パックのロック解除ボタンを押して、充電式電池パックのロックを解除します。
3. 充電式電池パックを機器から取出します。

運転の終了

1. 充電式電池パックを機器から取出します（参照； 章 *充電式電池パックの取外し*）。
2. 機器を洗浄します（参照； 章 *機器の清掃*）。

付属品を取り外します

1. クランプねじを緩めます。
2. インターロックを引き出します。
3. 付属品のシャフトを取り外します。

搬送

⚠ 注意

機器運搬時の転倒・転落を防止する

1. 充電式電池パックを取外します（参照； 章 *充電式電池パックの取外し*）。
2. 車両での搬送時には、機器の滑りあるいは転倒を防止してください。

保管

機器の各保管前には洗浄してください（参照； 章 *機器の清掃*）。

⚠ *注意*

怪我と損傷が引き起こされる危険！

傾斜面では本機が転倒する恐れがあります。

保管の際には装置の重量に注意してください。

1. 充電式電池パックを取外します（参照； 章 *充電式電池パックの取外し*）。
2. 必要に応じて、付属品を取り外します（章を参照 *付属品を取り外します*）。
3. 機器は、乾燥して通気の良い個所に保管してください。錆びをもたらす物質、例えば植物用添加物および凍結防止剤等から遠ざけてください。機器は野外に保管しないこと。

手入れとメンテナンス

⚠ *警告*

付属品けられている場合の無制御の作動

切り傷危険

機器の充電式電池パックは作業前に機器から取外してください。

- 機器での作業前には、充電式電池パックを取り外します。

機器の清掃

1. 乾いた柔らかい布で機器を掃除します。
   イラスト I

障害発生時のサポート

障害発生の原因は簡単なものであることがよくあり、以下の一覧表を参考にすればご自分で対処することができます。確信が持てない時や、該当する障害が記載されてない場合は認可カスタマーサービスまでご連絡ください。

よく手入れをしていても充電式電池パックの容量が使用年月とともに減少するため、完全充電の状態でも本来の最大稼働時間に達しなくなります。これは故障には当たりません。

エラー	原因	解決策
装置が始動しません	充電式電池パックが正しく取り付けられていません。	● 充電式電池パックをホルダーに嵌るまで押し込みます。
	充電式電池パックが空です。	● 充電式電池パックを充電してください。
	充電式電池パックの故障。	● 充電式電池を交換します。
使用中に装置が停止します	充電式電池がオーバーヒートしています	● 作業を中止し、充電式電池の温度が正常に戻るまで待ちます。
シャフト部分の取り付けに関するトラブル	接続部分が汚れています。	● シャフトの端に付着している汚れを落とします。 ● 機器は清潔な表面にのみ置いてください。

保証

国ごとに弊社の販売会社が発行する保証条件が有効です。保証期間中は、資材または製造上の欠陥が原因とみられる装置の故障に関しては無料で修理いたします。詳しくはカスタマーサービスまでお問い合わせください。

技術データ

機器のデータ		
動作電圧	V	36
最高速度	/min	10000 ± 10%
寸法と重量		
長さ x 幅 x 高さ	mm	951 x 197 x 188
重量（充電電池パックを含む）	kg	2,6

技術的な変更が行われることがあります。

البيانات الفنية

أداء الجهاز	
جهد تشغيل البطارية	36 V
السرعة القصوى	10000 ± /min 10%
الأبعاد الوزن	
الطول x العرض x الارتفاع	951 x mm 197 x 188
الوزن (مع علبة بطارية)	2,6 kg

المواصفات الغنية خاضعة للتعديل.

1. إدخال الملحقات

صورة إيضاحية C

a تخفيف شد برغي التثبيت.
b إخراج القفل.
c إدخال ساق قطع الملحقات.

2. إدخال القفل حتى يثبت. تأكد من أن القفل موجود بشكل آمن في الفتحة الموجودة في الساق المدخلة.
3. شد البرغي التثبيت.

تركيب علبة البطارية

1. دفع علبة البطارية في مكان الإدخال بالجهاز حتى تثبت بشكل مسموع.

صورة إيضاحية D

تعليق حزام الحمل

يساعد حزام الحمل على خفض الجهاز بطريقة منضبطة بعد القطع، وعلى استيعاب وزن الجهاز أثناء الاستخدام.

1. تعليق خطاف حزام الحمل في العروة الموجودة بالساق.

صورة إيضاحية E

2. ثم تعليق حزام الحمل على أحد الكتفين. والتأكد من أن حزام الحمل يمكن تحريره بسرعة في حالة الخطر.

التشغيل

شغّل الجهاز

1. اسحب زر قفل الزناد للخلف حتى النهاية.

صورة إيضاحية F

2. اضغط على الزناد.
يبدأ تشغيل الجهاز.
3. حرر الزناد.
يتوقف الجهاز عن العمل

ضبط السرعة

1. تحديد السرعة المطلوبة باستخدام مفتاح السرعة.

صورة إيضاحية G

إزالة علبة البطارية

إرشاد

عند إيقاف العمل لفترة طويلة، قم بإزالة علبة البطارية من الجهاز وتأمينها ضد الاستخدام غير المصرح به.

1. شد زر تحرير علبة البطارية في اتجاه علبة البطارية.

صورة إيضاحية H

2. الضغط على زر التحرير لإلغاء تأمين علبة البطارية.
3. إخراج علبة البطارية من الجهاز.

إيقاف التشغيل

1. إزالة علبة البطارية من الجهاز (انظر الفصل *إزالة علبة البطارية*).
2. تنظيف الجهاز (انظر الفصل *تنظيف الجهاز*).

فك الملحقات

1. تخفيف شد برغي التثبيت.
2. إخراج القفل.
3. إزالة الساق من الملحقات.

النقل

⚠ ***تنويه***

عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

احرص عند النقل على مراعاة وزن الجهاز.

1. إزالة علبة البطارية (انظر الفصل *إزالة علبة البطارية*).
2. يجب تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب عند نقله في المركبات.

التخزين

يجب تنظيف الجهاز قبل كل تخزين (انظر الفصل *تنظيف الجهاز*).

⚠ ***تنويه***

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار!

قد يتعرض الجهاز للانقلاب على الأسطح المائلة.

احرص عند التخزين على مراعاة وزن الجهاز.

1. إزالة علبة البطارية (انظر الفصل *إزالة علبة البطارية*).
2. إذا لزم الأمر، تفكيك الملحقات (انظر الفصل *فك الملحقات*).
3. تخزين الجهاز في مكان جاف وذا تهوية جيدة. ابعد الجهاز عن المواد المسببة للتآكل مثل المواد الكيميائية للحدائق. عدم تخزين الجهاز في الهواء الطلق.

العناية والصيانة

⚠ ***تحذير***

بدء التشغيل غير المنضبط مع الملحقات المثبتة

إصابات بجروح

قم بإزالة البطارية من الجهاز قبل القيام بأي أعمال على الجهاز.

- قبل إجراء أي أعمال على الجهاز، يجب أن يتم إخراج البطارية.

تنظيف الجهاز

1. يجب تنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة وجافة.

صورة إيضاحية I

مساعدة في حالة حدوث أعطال

في الغالب تكون للاختلالات أسباب بسيطة يمكنك التغلب عليها ببساطة بالاستعانة بالعرض العام التالي. في حالات الشك أو عند حدوث اختلالات غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

مع مرور الزمن ستنخفض سعة البطارية حتى مع العناية الجيدة، بحيث لا يتم الوصول لزمن التشغيل الكامل حتى عندما تكون البطارية مشحونة بشكل كامل أيضا. هذا لا يُعد عيبا.

خطأ	السبب	حل المشكلة
الجهاز لا يعمل	علبة البطارية غير مركبة بشكل صحيح.	● دفع علبة البطارية حتى تثبت في مكانها.
	علبة البطارية فارغة.	● شحن علبة البطارية.
	علبة البطارية معطلة.	● استبدل علبة البطارية.
الجهاز يتوقف أثناء التشغيل	البطارية ساخنة للغاية	● إيقاف العمل والانتظار حتى تصبح درجة حرارة علبة البطارية في النطاق الطبيعي.
مشاكل عند تركيب وصلة الساق	مواضع الاتصال متسخة.	● إزالة الأوساخ من نهاية الساق. ● وضع الجهاز على أسطح نظيفة فقط.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.
(العنوان على الصفحة الخلفية)

والقطع التركيبية الأصلية تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات.

تنبيه • *نظّف المنتج بعد كل استعمال باستخدام فوطة ناعمة وجافة.*

مخاطر متبقية

⚠ *تحذير*

- *حتى وإن تم استخدام الجهاز كما هو منصوصا عليه، إلا أن بعض المخاطر تبقى موجودة. من المحتمل أن تنشأ المخاطر التالية عند استخدام الجهاز:*
- *يمكن أن يسبب الاهتزاز بإصابات. استخدم لكل عمل الأداة المناسبة، استخدم المقبض المخصص لذلك وحدد فترة العمل والتعرض.*
- *يمكن أن تؤدي الضوضاء الى أضرار بالسمع. ارتد واقي للسمع وحدد قدرة التحمل.*
- *إصابات ناجمة عن الأشياء المتطايرة. قم دائمًا بارتداء نظارة واقية.*

تقليل المخاطر

⚠ *تنويه*

- *قد يؤدي استخدام الجهاز لفترة طويلة متواصلة إلى حدوث مشاكل بسريان الدورة الدموية في اليدين وذلك بسبب الاهتزازات. لا يمكن أن يتم تحديد فترة الاستخدام بشكل عام، لأن ذلك يتعلق بعدة عوامل مؤثرة:*
- *استعداد شخصي لضعف الدورة الدموية (غالبا أصابع باردة ، وخز في الأصابع)*
- *درجة حرارة المحيط المنخفضة. استخدم قفازات دافئة لحماية اليدين.*
- *يتم عن طريق مسك الجهاز بشكل قوي منع دوران الدورة الدموية.*
- *تكون عملية الاستخدام المتواصلة أكثر ضررا من الاستخدام المتقطع من خلال وقفات الاستراحة.*

عند استخدام الجهاز بشكل منتظم ولفترات طويلة وحينها يتكرر ظهور عوارض مثل تنميل الأصابع، أصابع باردة، ينبغي عليك مراجعة الطبيب.

الاستخدام المطابق للتعليمات

- الأداة المتعددة مخصصة للاستخدام المهني.
- تم تصميم الأداة المتعددة للاستخدام مع الملحقات المقلم العالية أو مقص تقليم الشجيرات المزود بعصا والتمديدات.
- الجهاز مخصص للاستخدام الخارجي فقط.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب أن يتم إمساك الجهاز دائمًا بشكل آمن بكِلتا اليدين.

يُحظر أي استخدام آخر. المستخدم هو المسؤول عن الأخطار التي تنجم عن الاستخدام غير المسموح به.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية مواد قيّمة قابلة لإعادة التدوير وغالبا على أجزاء مثل البطاريات، متراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها أو تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه الأجزاء ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول مواد المحتويات على الموقع: *www.kaercher.com/REACH*

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع *www.kaercher.com*.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

رموز على الجهاز

	علامات تحذير عامة
	اقرأ تعليمات التشغيل وكافة تعليمات السلامة قبل بدء التشغيل.
	السحب: القفل السريع

مواصفات الجهاز

يتم في دليل التشغيل هذا شرح التجهيزات الكاملة. وفقًا للموديل، ستكون هناك اختلافات في نطاق التوريد (انظر العبوة).

صورة انظر صفحات الرسومات

صورة إيضاحية A

① برغي التثبيت
② قفل
③ عمود
④ المقبض الأمامي
⑤ زر تحرير مفتاح الجهاز
⑥ مفتاح السرعة
⑦ مفتاح الجهاز
⑧ المقبض الخلفي
⑨ زر تحرير علبة البطارية
⑩ عروة لحزام الحمل
⑪ لوحة البيانات
⑫ *علبة بطاريات بقوة 36 فولط
⑬ *جهاز شحن سريع للبطارية بقوة 36 فولط
⑭ حزام الكتف

* اختياري

علبة البطارية

يمكن أن يتم استخدام الجهاز بطارية Kärcher Battery Power+ بجهد 36 فلط مع علبة البطارية.

التركيب

تركيب المقبض الأمامي

1. تثبيت المقبض الأمامي بالساق في الموضع المرغوب.

صورة إيضاحية B

بدء التشغيل

تركيب الملحقات

تنبيه

أوساخ في مواضع التوصيل

حدوث تلف بالجهاز، في حالة وصول أوساخ بين مواضع التوصيل أثناء عملية التجميع.

تحقق من عدم وجود اتساخات في مواضع التوصيل وإزالتها قبل عملية التجميع.

ضع أجزاء التوصيل المفككة على الأسطح النظيفة فقط.

إجراء التعديلات، أو تغيير الملحقات، أو تخزين الأدوات الكهربائية. *تعمل تدابير السلامة الوقائية هذه على تقليل مخاطر بدء تشغيل الأداة الكهربائية بدون قصد.*

d **قم بتخزين الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين ليسوا على دراية بالأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية.** *تعتبر الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.*

e **قم بصيانة الأدوات الكهربائية وملحقاتها. تحقق من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو الربط أو الأجزاء المكسورة أو أي ظروف أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. في حالة تلف الأداة الكهربائية، يجب إصلاحها قبل الاستخدام.** *تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.*

f **حافظ على أن تكون أدوات القطع حادة ونظيفة.** *من غير المرجح أن تنحصر أدوات القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح وذات حواف القطع الحادة ويسهل التحكم فيها.*

g **استخدم الأداة الكهربائية والملحقات وأدوات الاستخدام وما إلى ذلك وفقًا لهذه التعليمات. خذ بعين الاعتبار ظروف العمل والأعمال التي يتعين القيام بها.** *قد يؤدي استخدام الأداة الكهربائية في عمل آخر غيرمحدد إلى حدوث موقف خطير.*

h **حافظ على المقابض وأسطح المقابض جافة، ونظيفة، وخالية من الزيوت، والشحم.** *لا تسمح المقابض الزلقة وأسطح المسك بالتعامل الآمن مع الأداة والتحكم فيها في المواقف غير المتوقعة.*

5 **استخدام الأدوات المشغلة ببطارية والعناية بها**

a **لا تشحن الجهاز إلا بالشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة.** *قد يؤدي الشاحن المصمم لنوع واحد من البطاريات إلى نشوب حريق عند استخدامه مع نوع آخر من البطاريات.*

b **استخدم فقط الأدوات الكهربائية مع حزم البطاريات المصممة خصيصًا.** *هناك خطر حدوث إصابة أو نشوب حريق في حالة استخدام حزم بطاريات أخرى.*

c **عندما لا تكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، احتفظ بها بعيدًا عن الأشياء المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي يمكن توصيلها من وصلة إلى أخرى.** *يمكن أن يؤدي عمل قفلة بملامسات البطارية إلى حدوث حروق أو نشوب حريق.*

d **في ظل الظروف غير المواتية، يمكن أن يتسرب السائل من البطارية. تجنب عند ذلك الاحتكاك بالسائل. في حالة التلامس غير المقصود، اشطف بالماء. إذا وصل السائل إلى عينيك، فاستشر الطبيب أيضًا.** *يمكن أن يتسبب تسرب السائل من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.*

e **لا تستخدم حزم بطاريات أو أدوات تالفة أو معدلة.** *قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكًا غير متوقع قد يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار أو إصابة شخصية.*

f **لا تعرض حزمة البطارية أو الأداة للنار أو درجات الحرارة الزائدة.** *خطر الانفجار في حالة نشوب حريق أو درجات حرارة تزيد عن 130 °م.*

g **اتبع جميع تعليمات الشحن ولا تقم بشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في الدليل.** *يمكن أن يؤدي الشحن غير السليم أو الشحن في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.*

6 **الخدمة**

a **قم بإصلاح الأداة الكهربائية الخاصة بك بواسطة فني خدمة مؤهل، والذي سيستخدم قطع غيار متطابقة فقط.** *هذا يضمن سلامة الأداة الكهربائية.*

b **لا تقم بصيانة حزم البطاريات التالفة.** *لا يجوز صيانة حزم البطاريات إلا من قبل الشركة المصنعة أو مزودي الخدمة المعتمدين.*

إرشادات السلامة العامة الإضافية

⚠ **خطر** • *إصابات خطيرة بسبب العمل بدون تركيز. لا تستخدم الجهاز إذا كنت تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية أو عندما تكون مجهدًا.*

⚠ **تحذير** • ***اقرأ جميع إرشادات السلامة والتعليمات.*** *أي تقصير في الالتزام بإرشادات السلامة والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى صعقة كهربائية و/ أو إصابات خطيرة.* ***احتفظ بجميع إرشادات السلامة والتعليمات للمستقبل.*** • *يُمنع استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من أية إعاقة بدنية أو حسية أو عقلية أو من ليس لديهم الخبرة والمعرفة. يمكن أن تحدد اللوائح المحلية عمر المستخدم.* • *تأكد من تثبيت جميع تجهيزات الحماية والمقابض بشكل صحيح وأمن وفي حالة جيدة.* • *قبل التشغيل، تأكد أن الجهاز وجميع عناصر الاستعمال وتجهيزات الحماية تعمل بشكل صحيح.* • *لا تستخدم الجهاز أبدا إذا لم يكن مفتاح التشغيل/الإيقاف بالمقبض يعمل أو يتوقف بشكل صحيح.* • *تحقق من عدم وجود أضرار بجسم الجهاز قبل كل استخدام.* • *عليك إبعاد الأطفال والأشخاص الآخرين من منطقة العمل أثناء استخدامك للجهاز.* • *تأكد من أن فتحات التهوية خالية من التركمات.* • *لا تقم بتشغيل الجهاز إلا على أرضية ثابتة ومستوية وفي الموضع الموصى به.* • *يجب عليك ارتداء حزام الحمل المرفق عند استخدام الجهاز. تم تجهيز حزام الحمل بقفل سريع. يساعدك حزام الحمل على التحكم في الجهاز عند إنزاله بعد القص وتحمّل وزن الجهاز أثناء القص.* • *تم تجهيز منفاخ الظهر بأحزمة حمل. قم بضبط أحزمة الحمل بعناية لتوزيع وزن الجهاز. تعرف جيدا على أحزمة الحمل وآلية القفل السريعة قبل استخدام الجهاز. في حالة الخطر ، يمكن أن يحميك الاستخدام الصحيح من الإصابات الخطيرة. لا ترتدي الملابس فوق الحزام وكذلك عدم إعاقة الوصول إلى القفل السريع أبدا.*

⚠ **تنويه** • *تعرف على عناصر التحكم والاستخدام السليم للجهاز.*

تنبيه • *مشغل الجهاز هو مسؤول عن الحوادث التي تحدث مع الأشخاص الآخرين أو لممتلكاتهم.* • *قم بتشغيل الجهاز فقط في درجات حرارة تتراوح ما بين 0 °م و40 °م.* • *قم بتخزين الجهاز في مكان تبلغ درجة حرارته بين 0 °م و 40 °م.*

إرشادات سلامة إضافية للبطارية

لتقليل مخاطر نشوب حريق أو إصابة شخصية أو تلف المنتج الناتج عن قفلة كهربائية، لا تغمره أو تسمح بدخول السائل إلى الجهاز أو حزمة البطارية أو الشاحن. يمكن أن تسبب السوائل المسببة للتآكل أو الموصلة، مثل مياه البحر أو بعض المواد الكيميائية الصناعية أو مواد التبييض أو المنتجات التي تحتوي على مواد التبييض، وما إلى ذلك، قفلة كهربائية.

- *اشحن حزمة البطارية في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة المحيطة بين 10 °م و38 °م.*
- *قم بتخزين حزمة البطارية في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة المحيطة بين 0 °م و40 °م.*
- *استخدم حزمة البطارية في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة المحيطة بين 0 °م و40 °م.*

النقل والتخزين الآمن

⚠ **تحذير** • *قم بإيقاف الجهاز واتركه يبرد وقم بإزالة علبة البطارية قبل تخزينه أو نقله.*

⚠ **تنويه** • *خطر الإصابة وحدوث تلفيات بالجهاز. قم بتأمين الجهاز ضد الحركة أو السقوط عند إجراء عملية النقل.*

تنبيه • *قم بإزالة جميع الأجسام الغريبة من الجهاز قبل نقله أو تخزينه.* • *قم بتخزين الجهاز في مكان جاف ذا تهوية جيدة ولا يمكن للأطفال الوصول إليه. ابعد الجهاز عن المواد المسببة للتآكل مثل المواد الكيميائية للحدائق.* • *لا تخزن الجهاز في مكان خارجي.*

صيانة وعناية آمنة

⚠ **تحذير** • *أوقف المحرك، وتأكد أن جميع الأجزاء المتحركة قد توقفت تمامًا، ثم أزل البطارية قبل فحص الجهاز أو تنظيفه أو صيانته.* • *تتطلب أعمال الخدمة والصيانة على هذا الجهاز عناية ومعرفة خاصة ولا يسمح بإجرائها إلا بواسطة فنيين متخصصين مؤهلين بشكل مناسب. اصطحب الجهاز إلى مركز خدمة عملاء معتمد للصيانة.* • *تأكد من أن الجهاز في حالة سليمة عن طريق إجراء فحص على فترات منتظمة إذا كانت الخوابير والصواميل والبراغي مشدودة بشكل محكم.*

⚠ **تنويه** • *لا تستخدم إلا قطع الغيار والملحقات والقطع التركيبية المصرح بها من الشركة المصنعة. قطع الغيار والملحقات*

المحتويات

إرشادات السلامة 156
الاستخدام المطابق للتعليمات 154
حماية البيئة 154
الملحقات التكميلية وقطع الغيار 155
محتوى التسليم 154
رموز على الجهاز 154
مواصفات الجهاز 154
التركيب 154
بدء التشغيل 154
التشغيل 153
النقل 153
التخزين 153
العناية والصيانة 153
مساعدة في حالة حدوث أعطال 153
الضمان 153
البيانات الفنية 152

إرشادات السلامة

اقرأ قبل أول استخدام للجهاز إرشادات السلامة هذه، ودليل التشغيل الأصلي هذا، وإرشادات السلامة المرفقة بعلبة البطارية، وكذلك دليل التشغيل الأصلي المرفق بعلبة البطارية / جهاز الشحن. ثم تصرف طبقًا لذلك. حافظ على الكتيبات الخاصة للاستخدام لاحقًا أو تسليمها للمالك اللاحق.

عليك إلى جانب الإرشادات الواردة في دليل التشغيل مراعاة القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها المشرع القانوني.

درجات الخطر

⚠ خطر

• *إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.*

⚠ تحذير

• *إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.*

⚠ تنويه

• *إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.*

تنبيه

• *إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.*

تعليمات السلامة العامة

⚠ تحذير

• ***اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والصور والمواصفات المصاحبة لهذه الأداة الكهربائية.***

قد يؤدي عدم اتباع أي من التعليمات أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة خطيرة. ***احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.***

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" في الإرشادات التحذيرية إلى المنتج الذي يعمل بالتيار الكهربائي (السلكي) أو المنتج الذي يعمل بالبطارية (اللاسلكي).

1 الأمان في منطقة العمل

a **حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا.** *المناطق غير واضحة الرؤية أو المظلمة تؤدي بسهولة إلى وقوع الحوادث.*

b **لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في المناطق القابلة للانفجار، على سبيل المثال ، في حالة وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال.** *تولد الأدوات الكهربائية الشرر والتي يمكنها أن تشعل الغبار أو الأبخرة.*

c **أبعد الأطفال والمارة أثناء تشغيل أداة كهربائية.** *انصراف الاهتمام يمكن أن يؤدي إلى فقدان السيطرة.*

2 **السلامة الكهربائية**

a **يجب أن تتطابق قوابس الأداة الكهربائية مع المقبس. يجب ألا يتم تغيير القابس في جميع الاحوال. لا تستخدم أي قابس مهايئ مع الأدوات الكهربائية المؤرضة.** *ستقلل المقابس غير المعدلة والمقابس الملائمة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.*

b **تجنب الاحتكاك الجسدي مع الأسطح المؤرضة، مثل الأنابيب، المشعات، المواقد والثلاجات.** *هناك خطر متزايد من التعرض لصدمة كهربائية إذا تم تأريض جسمك.*

c **لا تعرض الأداة الكهربائية للمطر أو البلل.** *في حالة دخول الماء في أداة كهربائية، يتزايد خطر التعرض لصدمة كهربائية.*

d **لا تسيء استخدام الكابل لحمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو فصلها. قم بإبعاد الكابل عن مصادر الحرارة، الزيت، الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** *الكابلات التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.*

e **إذا كنت تقوم بتشغيل أداة كهربائية في الهواء الطلق، فاستخدم كابل تمديد مناسب للاستخدام في الهواء الطلق.** *استخدام كابل مناسب للاستخدام في الهواء الطلق يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.*

f **إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمرًا لا مفر منه، فاستخدم مصدر طاقة محمي من خلال مفتاح حماية من التيار المتبقي (مفتاح FI).** *استخدام مفتاح FI سيقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.*

3 **السلامة الشخصية**

a **كن متيقظًا، راقب ما تفعله واستخدم حدسك عند تشغيل أداة كهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كنت متعبًا أو كنت تحت تأثير المخدرات، الكحول أو الأدوية.** *قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى حدوث إصابات خطيرة.*

b **استخدم معدات الحماية الشخصية. ارتدي دائمًا نظارة حماية العين.** *ستعمل معدات الحماية مثل قناع الغبار، وأحذية الأمان غير القابلة للانزلاق، وخوذة الحماية أو واقي السمع المستخدمة في ظل الظروف المناسبة على تقليل مخاطر الإصابة.*

c **منع بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من إيقاف المفتاح قبل الاتصال بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والتقاط الأداة أو حملها.** *يؤدي حمل الأدوات الكهربائية بإصبعك على المفتاح أو تشغيل الأدوات الكهربائية بالمفتاح إلى وقوع حوادث بسهولة.*

d **قبل تشغيل الأداة الكهربائية، قم بإزالة كل مفاتيح الضبط أو مفاتيح الربط.** *يمكن أن يتسبب وجود مفتاح ربط أو مفتاح على جزء دوار من الأداة الكهربائية في حدوث إصابة.*

e **تجنب وضعيات الجسم غير الطبيعية. قم بتأمين مكان وقوفك بشكل آمن وحافظ على التوازن في كل وقت.** *ويسمح هذا بتحكم أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.*

f **ارتدي ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو حلي. قم بإبعاد الشعر والملابس والقفازات عن الأجزاء المتحركة.** *يمكن أن يتم التقاط الملابس الفضفاضة، الحلي أو الشعر الطويل من قبل الأجزاء المتحركة.*

g **إذا كان من الممكن أن يتم تركيب أجهزة شفط وتجميع، تأكد من أن هذه تم توصيلها واستخدامها بشكل صحيح.** *استخدام مكنسة كهربائية يمكن أن يقلل من المخاطر الناجمة عن الغبار.*

h **لا تدع الألفة التي اكتسبتها من خلال الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك مهملاً وتتجاهل مبادئ أمان الأداة.** *يمكن أن يؤدي العمل بإهمال إلى إصابات خطيرة في جزء من الثانية.*

4 **استخدام الأدوات الكهربائية وصيانتها**

a **لا تفرط في التحميل على الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لتطبيقك.** *استخدامك للأداة الكهربائية الملائمة يكون بشكل أفضل وآمن في نطاق الأداء المذكور.*

b **لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا تعذر استخدام المفتاح لتشغيلها وإيقافها.** *أي أداة كهربائية لا يمكن تشغيلها وإيقافها سوف تشكل خطرًا ويجب أن يتم إصلاحها.*

c **افصل الأداة الكهربائية من مصدر الطاقة و/أو أزل حزمة البطارية، إذا كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل**

THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.

www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212